大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
印：大公報(香港)有限公司
三萬零五百四十六號
址：香港軒尼詩道三四二號
總機：五～七五七一八一至七
文傳真：五～七四一○八七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP
今日出紙七大張 零售貳元
港有利印務有限公司承印

新聞簡報

專家談中國避免債務危機 二版
巴勒斯坦組織接納聯國二四二決議 三版
匪徒閃電掠劫尖沙咀東鐘錶舖 六版
兩港客在泰槍殺金商父子 八版
四十屆學校朗誦節今揭幕 九版

昨在曼谷會見近百記者
李鵬談香港中資企業 大多數有助香港繁榮
盼台灣把門開得更大 讓更多人前往

【中新社曼谷十三日電】中國總理李鵬今天在此間對近百名記者說，雖然台灣當局新近對大陸政策又放開了一點，但僅只允許大陸人到台灣探病、奔喪，範圍很小。他希望台灣當局能把門開得更大，讓更多的大陸人去台灣。

李鵬在四十分鐘的記者招待會上回答了一些敏感問題。

在回答記者有關香港中資機構企業的提問時，李鵬說，在香港，有為數不少的中資企業，我認為他們大多數對香港的繁榮和中國的改革開放是起了好作用的。當然，他們中有一些經營管理不善和經營手段不當，但這是少數。如果說要進行整頓，是對後者極少數的一部份。採取正常的方法整頓，不是搞運動。

在記者問及中國恢復與印尼的邦交問題時，李鵬說，這在中國沒什麼問題。在談到中國和新加坡的關係時，李鵬認為，中新雖然沒有外交關係，但關係很友好。他相信這種關係可以繼續保持下去。

九月貿易赤字即將公布之際
布什優先處理經濟 拒壓美元減低雙赤
顧問透露布什即將委出經濟班子

【路透社華盛頓十三日電】美國當選總統布什的一名高級顧問星期日說，新政府將拒絕接納以謀求推低美元來作為消滅美國的巨額貿易赤字的建議。

布什的白宮過渡小組主管克拉格‧當勸在全美廣播公司的「會見新聞」節目中說，布什優先處理經濟，不久將委任他的經濟小組。

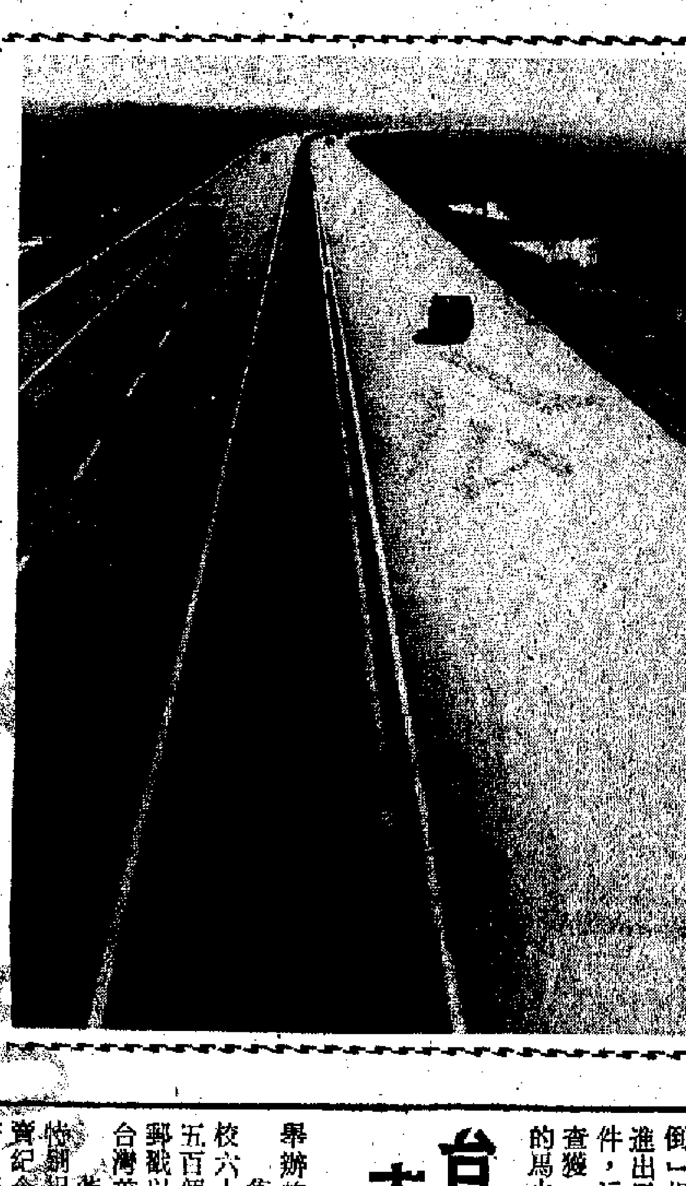
【路透社紐約十三日電】市場分析家表示，華爾街不願舉杯祝賀喬治‧布什的勝利，預示着來年美國股市表現差強人意，並突出這位候任總統將面臨嚴重經濟困境。

第二十一證券公司的羅伯特‧斯托瓦爾說：「股市給布什潑冷水，而不是為他舉行香檳酒會。」

上星期二大選後，股票、債券和美元齊齊下跌。上星期最後三個交易日中，道瓊斯指數下跌六十點，上星期共跌了七十八點七七。

美國龐大的預算與貿易赤字成為美國與海外投資人士千夫所指，是這次暴跌的罪魁禍首。西方國家官員呼籲美國新政府迅速採取有關「雙赤」方面的行動。但是，一些投資人士說，希望不會很大。

一些投資人士說，大選後，情緒失望引致股市下跌。一些匯商甚至推測，美國希望美元下跌，幫助削減美國的貿易赤字。



瀋陽至大連高速公路部分建成。圖為一段路面。（新華社）

市場對布什存疑慮 美元周三將受考驗

隨着美元破關而下，跌破大多數支持價位後，美元對西德馬克下跌了百分之二以上，對日圓跌至十個月來的低點。

MKI證券公司的查爾斯‧詹森說：「此間的不明朗因素太多，股市欲升乏力，市下跌。」詹森說，美元下跌無疑有助於削減貿易赤字，但卻轉嫁到其他方面，增加通脹率上升的威脅，外國人不願持有美國金融資產與利率上升，所有這些因素都促使股市下跌。

日光證券公司的杰克‧康倫說：「市場正向美國新政府發出強烈的訊息，認真處理雙赤字問題。我認為這個訊息會引起重視。可是，市場存在這樣的感覺，新政府將進入困難的時期，因為他們面對着一個民主黨控制的國會，鑑於華盛頓存在這樣的政治前景，對華爾街股市出現一種風平浪靜的買賣氣氛就難以樂觀了。」

【路透社倫敦十三日電】美國九月份的貿易數字星期三公布時，美元可能面臨另一次考驗。獲得市場支持的布什當選美國總統後，美元意外地跌至十個月來的最低點。

構成壓力的原因，是由於有關方面對美國龐大的預算及貿易赤字產生的擔憂。同時，人們繼續推測，布什會容忍較低的美元匯價，以改善美國的貿易表現，雖然美國官員曾發表相反的評論。

一名倫敦交易商說：「如果周末沒有突發事件，歐洲將於星期一再次拋售美元。」另一名在法蘭克福的交易商說：「美元仍在下跌，雖然它中間可能反彈。」

貨幣市場正集中注意力在將於星期三公佈的最新一個月份的貿易赤字上。國際貨幣基金組織一名高級官員上星期五警告說，到了一九九二年，美國貿易赤字可能會「龐大得驚人」。國際貨幣基金組織的經濟顧問兼研究總監雅各布‧弗倫凱爾在此間召開的一個會議上說，他懷疑以美元目前的水平，美國貿易赤字能否減少。

美國分析家預測，九月份的赤字約為一百零五億到一百一十億美元。八月份的赤字是一百二十二億美元。

昨舉行無記名投票
曹禺當選文聯主席
謝晉張君秋等九人出任副主席

【本報記者張少威北京十三日專電】五屆文聯全委會第一次會議今天選出劇作家曹禺為執行主席，才旦卓瑪、謝晉等九人為副執行主席。（人物簡介刊二版）

今天上午的首次全委會會議在國誼賓館舉行，一百零六名全委中的八十七人出席了會議。在夏衍主持下，首先鼓掌通過了幾經修改的文聯章程，接着，授權即將選出的執行主席和副執行主席決定今後有關增補全委會名譽委員的各項事宜。

在通過了執行主席、副執行主席的選舉辦法和監票人名單之後，中宣部副部長王維澄就人選名單作了說明。五屆文聯籌備組曾考慮邀請文藝界德高望重的夏衍老先生為執行主席候選人，但八十八歲高齡的夏衍希望由較年輕者主持工作。因此籌備組推荐在國內外都享有較高聲譽的著名劇作家、中國劇協主席、北京市文聯主席曹禺為執行主席候選人。十一位副執行主席候選人的名單也經過了有關方面反復協商，既考慮了在文藝界的名望、影響，又考慮了專業代表性和工作能力等方面的因素。這十一名候選人平均年齡六十點五歲，比上一屆年經了近二十歲。這個名單曾向中共中央政治局常委會作過匯報，得到了常委會的贊同。

經過無記名投票，在八十七張選票中，有七十六票同意曹禺為執行主席。經過差額選舉，十一名候選人中的江蘇省劇協副主席張繼青和中央美院教授詹建俊落選。當選的九人得票順序如下：才旦卓瑪（藏族歌唱家，八十三票）、謝晉（電影導演，八十三票）、吳祖強（作曲家，八十票）、張君秋（京劇藝術家，七十一票）、馬烽（作家，六十九票）、夏菊花（雜技藝術家，六十三票）、馮驥才（作家，六十二票）、尹瘦石（畫家，六十一票）、李瑛（詩人、六十票）。

特稿

「天府之國」尋求突破

本報記者 焦惠標

港澳記者一行二十人，應四川省政府邀請，本月初前往訪問。巴山蜀水，雖是來去匆匆，卻留下深刻印象。

從香港乘搭包機，飛往四川省首府成都，不需兩小時，在十年前這是不可想像的，使人感到「蜀道難，難於上青天」確實已成過去。然而，這條空中走廊，一周只有兩班包機，對急速發展的對外經濟活動，顯然並不足夠。

「糧豬安天下」

我們為期十天的採訪活動，以成都為中心，北上綿陽、德陽，南下涼山彝族自治州，參觀了鋼廠、電機廠、針織廠、西昌衛星發射中心、彝族村寨等，雖是走馬看花，浮光掠影，對四川的認識是有所增加。

四川是富庶的，無愧於「天府之國」的稱譽。它的農業，不僅養活了全國十分之一的人口，還調出糧食支援國家，在第七個五年計劃前兩年，四川每年調出豬隻三百萬至五百萬頭，調運量佔全國總調運量的四分之一。無怪乎，四川副省長金洪生會見記者時自豪地說，四川「糧豬安天下」。

中國的農村改革，最早是在四川推行。當年一手舉起改革大旗的趙紫陽，如今已是中國最高領導人，所以四川的農村如何進一步改革，發展路向，仍然受到人們的關注。

金洪生承認，近兩三年，四川農業生產徘徊不前。客觀的原因是天氣不佳，有些農業產區出現空前乾旱，影響收成；主觀的原因是對農業投入不夠，現在是回過頭來重視農業的時候了。

看來，這是四川的問題，也是全國的問題。在當前要解決好糧食和「菜籃子」問題的時候，尤為重要。

三線建設工業實力雄厚

四川工業，實力雄厚。這個西南大省是當年「三線」建設重點。所謂「三線」建設，就是準備打仗，打世界大戰，把工業搬到內陸省區。這個戰略是否正確，現在已很難說了，但是經過三十年的建設，使四川的工業形成堅實的基礎，尤其是在機械、電子、紡織、食品四個方面。

工廠是我們這次參觀的重點，而且不乏大型企業，例如：綿陽市的長虹機器廠，是全國唯一設計、研製和生產火控機載雷達的大型軍工企業基地。江油市的長城特殊鋼公司，是全國特殊鋼生產基地，有職工二萬五千人，佔地面積八千畝。德陽市的東方電機廠，是全國機械工業的重點企業，廠房佔地面積一百一十萬平方米，職工八千餘人，製造大型機電設備，長江葛洲壩電站安裝的十七萬千瓦水電機組是該廠產品。

規模最大的要算是德陽市的第二重型機器廠，佔地二百六十九萬平方米，職工近兩萬，下設十四個分廠，生產國防、科研、冶金、航天、航空等成套機器設備。

四川這些大型企業，在全國具有舉足輕重地位，當前，隨着改革、開深放入發展，都面對一個「軍轉民」、企業改革問題。

外貿‧內貿

雖然，農業富庶，工業具備基礎，但總的來說，四川的外貿並不理想。

金洪生坦言，四川的外貿，二十多年來與其說是外貿，不如說是「內」貿。我們的生絲，實給上海，我們的天府花生，經湖北口岸出口。這些商品的買家是誰，我們不知道；這些商品的用戶有什麼意見，我們不知道，實價如何，我們也不知道。過去的情況就是這樣。

應該說，十一屆三中全會以後，有所改觀，特別是近兩年，四川的外貿有長足的進展。一九八五年外貿出口額是三億四千九百萬美元，到八七年翻了一番，達到七億餘美元，今年，估計可以超過八億五千萬美元。

八億美元，對四川來說，是增長了不少。但看看全國數字，外經貿部預測今年出口將可達到四百億美元，就會覺得四川所佔的比例，微不足道了。

金洪生表示，四川這個一億人口大省，八億五千萬美元的出口額，與其經濟實力，人口數量，是很不相稱的。四川需尋求更大的突破。要突破，四川目前面對什麼困難呢？（上）

涉及數個市縣官倒私倒勾結
深圳破倒賣批文大案
商品包括橡膠化肥三夾板塑料粒等 投機分子馬火明江文仁被拘留審查

【香港中國通訊社十三日電】深圳消息：一起涉及數個市縣「官倒」與「私倒」相互勾結，倒賣進出口物資批文的案件，近日在深圳市被查獲。涉嫌參與此案的馬火明、江文仁等違法投機分子已被公安機關拘留審查。

廣東博羅縣外經委、河源縣外經委、河源市進出口貿易公司等多家單位在這起連環倒賣進出口物資批文的案件中，充當了不光彩的「官倒」角色。這些單位憑借權力或欺騙手段，從主管部門弄到進出口批文後，轉手倒賣給他人，從中牟取暴利。

掛靠海南安定縣外貿集團公司駐深圳分公司、天山貿易公司（均為沒有註冊的非法公司）經理頭銜的投機倒把分子馬火明，與「官倒爺」相互勾結，今年以來共參與倒賣橡膠、化肥、三夾板、膏芋麻、塑料粒等進出口物資批文宗共三十二張。僅倒賣塑料粒批文騙取的款項就達三百三十萬元。

在這批倒賣的批文中，也有一些以港商向內地捐贈物資名義取得批文，然後再行轉手倒賣。

目前，深圳市工商局正組織人力深入調查此案。廣東省監察廳正會同惠州市監察局、河源市監察局對倒賣批文的有關單位和個人的責任問題作進一步審查。

台大首辦大陸郵展
募款救助雲南震災

【本報訊】台北消息：台大集郵筆友的大陸郵展於十三日揭幕。這是台灣首次舉辦的大陸郵展，備受各界矚目。

集郵筆友社社長黃錦源稱，為紀念台大創校六十週年暨第三十屆郵展，該社特製二千五百個紀念信封，並精心設計一隻紀念戳，以中國版圖為主體，內有「大陸郵票，台灣首展」字樣。

集郵筆友社為募款救助雲南地震災民，特別提供三百個蓋有「救助雲南震災同胞義賣紀念」的信封義賣，每個售價一百元新台幣，所得款項將交紅十字會轉送大陸。

中國將派小組出席關貿會議
會議下月在蒙特利爾舉行

【路透社北京十三日電】中國將派出一個小組，出席關稅及貿易總協定下月在蒙特利爾舉行的會議，作為中國加入這個世界組織步驟的一部分。

《中國日報》星期日說，一個十人小組將參加十二月五日開始的關貿總協定會議檢討世界貿易問題。

中國於一九八六年申請加入關貿總協定，這個支配大部分世界貿易的組織，已舉行過四輪關於接納中國為該組織成員問題的談判。

該報引述對外經濟貿易部官員李宗洲

京刊發表文章 評台灣探病奔喪規定

【新華社北京十三日電】即將出版的新一期《瞭望》周刊發表一篇署名文章，認為台灣當局作了不識時務的規定。

台灣當局思前慮後，日前通過了《大陸同胞來台探病及奔喪申請作業規定》。《瞭望》文章說，這「無疑也是值得歡迎的」，但人們發現，台灣當局作出的探病奔喪規定裏，卻仍有許多不人道的東西。

一條是，由台灣「中國大陸災胞救濟總會」來接待探病奔喪的大陸同胞。眾所周知，台灣「救總」是專事救濟海外各地的災胞，難胞，對大陸則一直是用它來安置那些被兩岸人民都嗤之以鼻的所謂「反共義士」的，這個機構多年來一直向大陸空飄、海飄，進行反共政治宣傳。用這樣一個組織來接待大陸同胞，使人想到台灣當局有限度開放大陸同胞探病奔喪並非出於誠意，而是在要政治手腕，結果給自己留下了不光彩的形象。

另有一條是「參加共產黨或其他叛亂組織」者，「絕對不會獲准入境」，這更是莫名其妙。探親、旅遊也好，奔喪也好，皆出於人道的考慮。因此大陸政府採取的態度是：凡我同胞，不論民族、黨派、政治觀點，一律提供方便，保護來去自由。相比之下，台灣當局做出這樣不識時務的規定，既沒有理性，也沒有人情，實在是不通之至！

《瞭望》文章最後指出，海峽兩岸互來互往是必然趨勢，不識時務的東西一定要被歷史淘汰。

荊州博物館失竊 51件玉器不翼飛

【中新社武漢十三日電】古城荊州博物館展廳內的五十一件玉器、石器於十月二十日晚不翼而飛。這是該省今年發生的第八起文物被盜案。

有關人士透露，此次荊州被盜文物中，多屬國家二、三級文物，但也有在省內甚至國內罕見的戰國時期珍貴文物。

湖北為楚文化中心，文物資源豐富。近年來，該省文物被盜呈上升趨勢，一九八六年被盜五起，一九八七年上升到六起，今年已達八起（未遂一起）。

京華通訊

五屆文代會三特點

本報記者 張少威

全國文藝界人士翹首盼望多年的第五屆文代會已經結束了，從三天的小組討論中，予人深刻印象的有三個主要特點。

民主氣氛濃厚

首先是這次大會的民主氣氛濃厚。不論是文藝界的老前輩，還是初上藝壇的後起之秀，針對文藝界的現狀敢於說出自己的心裏話。對黨的文藝政策，對文藝界的前途許多人慷慨陳詞，表明自己的看法。許多人對近年來在減少對文藝的干涉，制止對文藝界人士的打擊等方面取得的明顯進步，表示由衷的讚賞和支持。一些老文學藝術家對胡啓立「致詞」中提出如何正確實行黨對文藝的領導的四條基本方針，很受鼓舞。對文藝界目前存在的問題，許多代表提出了中肯的建議，並對文藝工作開展不利的因素作了全面的分析。還有的代表對文藝界領導作風和文藝界爭名奪利的現象提出了中肯的批評。儘管各人的看法不同，許多人的意見相左，但討論的氣氛民主、熱烈，沒有人亂扣帽子，也沒有人用什麼中央文件或領導人講話來壓制人，這種民主討論的氣氛說明文藝界的大多數人是在用實際行動推進自身民主化進程。

憂國憂民力陳時弊

第二個特點是絕大多數文學藝術家是憂國憂民的愛國者，他們把國家利益和人民的事業放在第一位。許多老文學藝術家對文藝界受拜金主義影響，對文藝界後繼乏人等許多令人痛心的現象大聲疾呼，他們希望黨和國家應當投入更多力量抓好文學藝術工作，為建設四個現代化的廣大羣眾提供更多的精神食糧，使祖國的文藝事業進一步振興。這些正直愛國的文學藝術家希望盡自己的全力使中國的文藝界無愧於自己的時代和後人。

對前景仍不很樂觀

還有一個特點就是代表們對前景仍不十分樂觀。討論中涉及到與文藝工作健康發展有關的、迫切需要解決的問題，包括文藝工作應由哪個部門來領導，怎樣用制度化、法律化的形式保證「雙百」方針的落實，怎樣鼓勵嚴肅健康的文藝形式和文藝作品的不斷提高和發展，對文藝事業的投資和稅收等經濟問題如何解決，對文藝工作者的權益如何保障等等。這些問題不解決，文藝事業的健康發展會受到很大影響。許多代表強烈呼籲中共中央和國務院應盡快制訂出與文藝政策相適應的配套措施和必要的管理辦法。【本報北京十三日專電】

農工民主黨改選
周谷城辭主席職

【中新社北京十三日電】中國農工民主黨第十次全國代表大會今天閉幕。大會推舉原農工民主黨中央主席周谷城為中央名譽主席。

周谷城現任全國人大常委會副委員長，因年事已高，不久前農工民主黨中央主席職務。

據悉，因年事已高，請求辭去職務並獲批准的還有沈其震、徐彬如、葉楨泉三位中央副主席以及三十名中常委、中央委員。

大會今天同時選舉了新的中央委員會。新當選的中央委員年齡比上屆平均降低了六歲多。

Leading International Trading Co.
seeking
GENERAL CHINA TRADER
Preferably with experience in packaging (bags) material trade and its raw materials - not a condition. Min. 5 years China Trade experience and able to travel and work independently. Good knowledge of banking/LC matters and very fluent in English and Mandarin.
Please apply to TA KUNG PAO BOX 1080

某大文化機構
聘會計文員
誠聘會計員、初級文員。薪優、有年酬及醫療等福利。應徵者請親繕履歷寄本報郵箱1096號。合則面約。

誠聘
灣仔某印務公司聘版房技工及學徒，需夜班工作，有意請電：5-721395洽

世章月曆
膠片月曆 紙質月曆
枱曆枱墊 日曆牌芯
款式最多
價格特平
港穗交貨
香港灣仔駱克道謝斐道士街迪敏廳1號
電話：5-272706（3線）
傳真：5-8653455

安碧月曆
直接印製出版發行
日本膠片月曆
港製紙質月曆
日曆‧枱曆‧枱墊‧日記簿‧年曆咭
港穗提貨 加印廣告 小樣備索
安碧月曆有限公司
寫字樓：灣仔利東街54及43號地下
5-729357（6線）‧5-721737
工廠：英皇道1065號東達中心9樓
5-8114118(8線) 5-634133(4線)
傳真：5-657710 電傳：82682 ANP HX

信昌
月曆‧日曆‧枱曆
港穗提貨‧小樣備索
總代理日本膠片月曆‧紙張月曆
自設工廠印製‧出版‧批發
代運全國各地
香港巧明街99號十樓C、D座
電話：3-429428，3-414310
傳真：3-7978395
廣州聯絡處：沿江一路家華大廈1010房

社評 多培育人才 增强歸屬感

由於港督今年的施政報告談到移民情況，立法局非官守議員上周在辯論發言中，也從多個角度探討有關問題，分析了移民的原因、性質、影響和相應對策。讓這些討論深化，以客觀、理智的態度去看待移民現象，可避免因籠統的認識而誇張憂慮或空言樂觀。

議員們說明了許多道理，例如，指出移民增加使香港流失人才，但並非所有移民都是人才，又不是一切本地人才都想外移；港府各項政策的着眼點，首先應在於培養留港人才，繼續促進香港的繁榮安定和改善居民生活質素。

據港府工作小組估計，香港今年約有四萬五千人移居外國，這批人各有不同的外移原因，不能作簡單化的歸納。一些人是為了同海外親屬團聚的，因為香港人早就有到外國開枝散葉；有些人是崇尚外國生活和文化，追求歸化外籍；有些則是到外地尋找創業機會，或者是配合香港經濟業務拓展而留駐海外；當然，這裏面也有出於對香港一九九七年的歷史轉變缺乏信心，想到外地預留後路的。一些接受移民的國家增加了收容額，香港的外移數字便因此上升。

不管出於任何理由移民，如果涉及到有經驗人才的外流，當然都是香港人不願意見到的社會損失。但是，從另一方面積極意義看，歷來移居外國的，許多人仍與香港保持聯繫，還有把到外國學得的知識技術帶返香港，有助於擴大香港與世界的聯繫，增强香港作為國際商業中心和金融中心的地位。可以肯定地說，無論現在還是將來，香港人選擇到外國短暫旅行或長久定居的自由，應該不受本地政府任何限制。中英聯合聯絡小組最先完成的首項工作，是商妥了香港人所持各類出外證件的全部安排，足以證明中英兩國政府充分確認香港人的出入境自由。

因應移民引致的人才流失，所須的對策，看來無非包括三點：第一是增加培養人才，以彌補流失。港督在施政報告裏說到，目前香港每年培養的大學畢業生人數，續多於移民中具大學教育者人數，所以，在人才流失問題上過份的悲觀論調，是沒有根據的。第二是把人才留住，應該繼續改進本地條件，使各類人才能夠發揮專長，從工作成績和報酬中得到滿足感。第三是歡迎外流人才返港。已在海外取得居留權的，仍可回來服務，歸化外國籍的，仍是中國人的親戚，在香港不會成為「次等公民」。總之人才永遠是香港的最寶貴資源，必須千方百計地造就和吸引四面八方的人才。

當制訂政策方便外流人才回歸的時候，應該恰如其份，避免弄巧反拙，適得其反。多位議員在發言中指出，不能因為過於着重爭取移民回流，抬高外移人士身價，做成對留港人才的歧視，以至間接鼓勵人們先往外跑。香港的高等教育學位長期不足，甚至比一些鄰近地區還要少，這一直是迫使許多香港青年負笈越洋的原因。在有限資源下，如果不去多為留港青年提供教育訓練，反以吸引回流人才為理由去多資助開辦國際學校，則明顯是本末倒置的。

積極面對移民問題，不僅要多提供培養人才的機會，還要着重培養歸屬感和公民意識。有學者指出，過渡期使一些香港人產生「身份危機」。至少有一部分人正是因這危機感而移民的。選擇定居一處地方，不單是條件優劣的選擇，還有「生於斯、長於斯」的維繫和親身參與建設的自豪感。過去港府曾經嘗試塑造對香港的歸屬感，但由於歷史的局限性，成效不大。現在香港前景明朗，對這的歸屬感，必須建立在「愛祖國、愛香港」的意識上。這方面的培育工作，顯然需要依靠中國支持，由香港廣大愛國者一起來共同努力，逐步以愛國愛港為榮的觀念，代替以移民為尚的風氣。

九零年面臨第一個還債高峯
專家談避免債務危機 取決於經濟改革成敗
指出單靠中央管制債務不能解決問題

【新華社北京十三日電】隨着還債高峯期的逼近，中國如何避免陷入債務危機，這已成為大陸經濟學家和政治家不得不嚴肅考慮的難題。

據統計，目前中國借入一年期以上的中長期外債已達三百億美元左右，其中由國家財政統借統還的約佔百分之六十，借入短期外債一百多億美元。截至去年年底，中國中長期外債餘額約佔國民生產總值的百分之六。從一九八一年開始，中國還以發行國庫券的形式借了三百五十億元左右的內債，一九八七年又發行了一百億元的重點建設債券和重點企業債券，與此同時，各地又出現了各種形式的其他債券。

即將出版的新一期《瞭望》周刊發表一篇署名文章說，改革開放使中國學會舉債，並有效地運用所借資金。但這種借債熱潮也使越來越多的人感到憂心忡忡：中國會陷入債務危機嗎？

在一九七八年以前的幾十年裏，中國經濟建設的籌資渠道是很單調的，資金只能靠高度集權的國家計劃系統通過「剪刀差」和其它形式來積累。

始於十年前的中國經濟改革，一開始就着力於開拓另外兩個資金或資本源泉：一是外資，一是國內社會民間資本。目前，中國傳統的單元計劃經濟發展格局已演化為計劃資本、地方資本、外域資本和非計劃民間資本並存的格局。

有人統計，到一九九零年，中國的第一個還債高峯將至，屆時，國家財政將承擔內債的還本付息金額達二百六十億元左右，外債的還本付息金額達七十億美元左右，也就是說，國家財政收入的百分之十至二十將用於還債。

《瞭望》文章說，這不能不影響雄心勃勃的中國發展計劃，但是單靠加强中央管制就想把債務問題弄好，顯然是「天真和保守」。

國內外經濟表明，債務陷阱的關鍵，是沉重的內外債務不斷吃掉新增的國民收入，最後形成近似零增長或負增長的漩渦而不能自拔。

因此，《瞭望》文章認為，中國明天是否會出現債務危機的關鍵並不在於中國的國家外匯管理局如何加强宏觀管理和控制（當然，這也是不可缺的），而在於中國的國民經濟體系能否與高利率的資本壓力相適應，建立起高效益的產業結構和企業制度。換句話說，中國能否避免債務陷
內經濟體制改革的成敗。

文章强調說，只要中國國內經濟改革不斷往前走，即便是內外債規模成倍擴大，也用不着過分擔心。

當選文聯執行副主席剛剛三分鐘的馮驥才（左）扶持着著名曲藝家駱玉笙離開會場。馮驥才今年四十六歲，是主席團中最年輕的一位。（新華社）

美國攝影家在上海 應邀來上海訪問並講學的美國聯繫圖片社攝影家迪利普·梅塔在上海郊縣採訪攝影，面對着飛舞的「龍」，他連連按下快門。梅塔與他的同事們是來參加於本月十一日開幕的「上海第二屆國際攝影藝術展覽」及一系列交流活動的。作為優秀的攝影家，他曾獲得一九八五年荷蘭世界新聞攝影比賽的大獎。（新華社）

杭州「吃喝熱」降溫 公款請客歪風收斂
浙江省高級官員帶頭節儉上行下效

【中新社杭州十三日電】一項對杭州幾家飯店、酒家和一些會議的調查表明，各種鋪張揮霍的宴請進入「低谷」。

十月份是旅遊旺季，也是會議高峯。「天香樓」十月份營業額六十一萬，比去年同期增加四萬。但是，各種宴請酒席比去年同期減少一半以上。據一位副經理說，除了一些外事單位宴請外賓外，很少再有用公款設宴。「海豐」西餐社、「奎元館」等十月分也基本沒有公款宴請的酒席。

吃喝熱降溫與浙江省高級政府官員率先帶頭節儉有關。九月二十四日，浙江省委書記薛駒、省長沈祖倫等十二名領導聯名寫信給全省基層幹部，要求剎往羣眾最不滿意的吃喝風，提倡廉潔的作風。浙江省政府官員經常開會、接待賓客的西子賓館的餐飲部主任說，現在，有些官員工作到中午一點多仍舊回家用餐，給他們準備的飯菜，均被婉言謝絕。

杭州市第六次黨代會目前正在召開。在代表住處羣英招待所，代表們吃的正餐是炒鷄蛋、炒菜和鹹菜肉絲湯。會議原定給代表每個人發一隻裝文件的公文包，也改為一隻資料袋。僅此一項就節約七千元。往年接送代表要租大客車，這次會議代表全部步行或騎車來會場。會議還規定，電影票全部由代表掏錢買。

滇公佈震災調查結果 經濟損失超過十億元
現確定曾先後在兩個震中發生强烈地震

【據新華社昆明十三日電】雲南省省長和志强今天在此間報告了本月六日該省西南部發生兩次大地震的災情調查的初步結果。

和志强說，截至昨天為止，因災死亡七百三十九人，重傷二千二百二十五人，輕傷五百二十二人，受災羣眾達二百五十萬。全部經濟損失折合人民幣逾十億元。

在今天上午向以國務委員宋健為團長、國務院副秘書長李昌安為副團長的中央慰問團的匯報會上，和志强省長公布了這個調查結果。

和志强說，經過省地震部門的深入分析，現在認定：十一月六日晚，雲南省西南部共發生了兩次强烈地震，震中分別在兩個不同的地方。第一次是二十一時零三分，震中在思茅地區的瀾滄縣；十二分鐘以後，又發生了七點二級的强烈地震，震中在臨滄地區滄源縣與耿馬縣的交界處。

據和志强介紹，到目前為止，在地震中共倒塌房屋三十餘萬間，受災農戶五十餘萬戶、二百五十多萬人，其中重災戶二十多萬戶、一百多萬人，農田毀壞七十二萬畝，農作物受災面積三十五萬畝，糧食損失達三億多斤。

據和志强介紹，死難人員遺體都已火化、掩埋。塌方被阻的七條幹線公路已恢復五條，重災區瀾滄縣公路已基本修通。震後郵電幹線路已通。

和志强說，除通過公路往災區搶運了大量的棉毯、衣褲、油毛氈、鋼材、食品、藥品、帳篷等物資外，至十一日止，還空運各種救災物資一百二十三噸。現在還有一批物資準備運往災區。

慰問團昨返京 將向中央滙報

【據新華社昆明十三日電】以中共中央委員、國務委員宋健為團長的中央慰問團結束了在雲南地震災區的慰問活動，今天下午乘飛機離開昆明返回北京。

臨行前，宋健團長說，我們已盡力把中央的關懷帶給災區人民，回去以後還要盡快向中央反映雲南的災情和處境。

慰問團副團長、國務院副秘書長李昌安同機返回北京，副團長、民政部副部長張德江等繼續留在災區進行慰問活動。

中國將加强國際合作 促進直升機工業起飛
與西德合建旋翼試驗台後年可完成

【中新社北京十三日電】起步較晚的中國直升機工業正在通過開展廣泛的國際合作促其起飛。目前中國已生產各類直升機六百餘架。

中國直升機工業始於五十年代末期，晚於中國其它飛機製造工業十幾年。三十年來，研製過小型、中型和大型直升機，中國自行研製的直八直升機將於今年年底交付用戶使用。但是要生產先進的直升機尚不具備條件。

一九八零年，中國從法國宇航公司引進海豚直升機的生產專利，目前中國已基本掌握了先進的直升機的生產技術，生產了海豚式直升機三十多架。

為加强中國直升機工業的技術基礎，中國還與西德宇航院簽署了在中國建設風洞試驗旋翼試驗台的合同，此試驗台將於一九九零年完成。同時，南京航空學院從英國引進了為直升機試驗用的多點協調加載疲勞試驗設備。

此間航空界專家指出，中國存在一個潛在的直升機市場。中國沿海石油業的發展，在山區架設高壓線路，以及民用，到二○○○年，中國至少需要一千架直升機，如此大的市場，

本報特稿

廣東整治糧產的嚴峻局面

本報記者 林寧

「農老哥變為農小弟」，這句多少帶有貶意的笑談，在廣東許多地方已成為嚴峻的現實。

驅車從深圳往珠江三角洲腹地，沿途所見，大片肥沃良田被推為平地，建起加工廠房和新開發區，過去曾金穗飄香的稻田，甚至被丟荒，成為被遺忘的角落。

據說，廣東現在的農田面積已比十年前減少了四百多萬畝，幾乎相當於四個東莞的耕地，即每二年半減少一個東莞市。僅今年稻田面積就比去年減少四十二萬畝。

缺乏宏觀調控

專家預測，到二○○○年，廣東每年所需基本口糧將達到四百億斤，人口將從現在的六千萬增至七千萬。而近幾年廣東每年自己產糧均徘徊在二百四十億斤左右，從外省調入及進口五十億斤。何況廣東每年還有近四百萬流動人口，都要張嘴吃糧。今年，主要依靠的調糧省份湖南、江西等糧食減產已成定局，糧源有限。如果照目前耕地銳減的趨勢發展下去，廣東的缺糧局面將更為嚴峻。

據分析，廣東糧產徘徊不前，除耕地減少原因外，主要是領導層對工農業生產布局缺乏有效的宏觀調控和長遠規劃。最明顯的事實是，對糧食生產的投入逐年減少。原來，對農業的投入最高時佔總預算的百分之二十以上，而近年降至較低的一位數，資金不足，雖有後勁，亦不可忽視。「價值作用」亦加深了不合理的導向。種糧利薄，一畝水稻不過收入二、三百元，而養一畝鰻魚少說也盈利一萬元。一些地方官員也認為發展工業、商業，急功近利，易見成效。再加上農業生產資料價格輪番上漲，化肥、農藥、農膜等漲價近一倍多，生產成本增加，難怪農民洗腳上田，另謀出路了。

近年來，廣東進行農業布局調整，發展業產品出口生產基地，應當說是頗有成效的，但也出現了與糧爭地，與人爭糧的現象，珠江三角洲就有不少地區把稻田改種水果和經濟作物，而養殖業、畜牧業的發達，所用飼料多是大豆、玉米，又加劇了缺糧的局面。

授權農委綜合管理

廣東省領導層已開始意識到，糧產不穩，基礎脆弱，將會影響實行綜合改革的全局，力圖整治被動局面。

據推測，省府將會加强屬下農委的管理職能，改變過去分塊隔離，內耗頗多的狀況。一些專家提議，現在農委職權有限，農業撥款靠計委、財辦，貸款靠農業銀行，農產品的流通靠商業部門，難以形成統一有效的管理控制，因此要加强農委的綜合管理作

人。

由於珠江三角洲已不再是廣東商品糧主要產地，解決糧食問題還要建立新的糧食基地。商品糧生產向珠江三角洲外圍的惠州市、汕尾市、肇慶市、清遠市、陽江市轉移，同時發揮珠江三角洲內中山市、東莞市等糧產方面的潛力。

增加對農業投資

增加投資主要是增加水利建設和化肥、農藥、農用薄膜等生產投資。農村體制改革後，水利建設和管理體制未進行相應改革，水利建設投資減少，水利工程老化，渠道淤塞，加劇了旱澇災害。水稻常規產量的百分之七十來自地力。發展多種經營後，有機肥多用於經濟作物，稻田過施化肥，地力下降，必須增加投資，切實加以解決，並增加商品糧基地建設投資。

目前採取由供銷社專營農業生產資料，對於減少中間盤剝，抑制物價上漲，保障農民的利益是必要的措施。廣東近年來已形成多種渠道的民間流通渠道，將會研究制定具體措施，加以管理、引導，使之更好的為農業生產服務。

深圳一商場欲炒滙 中圈套被騙去巨款

【本報深圳十三日專電】深圳市生產資料公司金華商場，在全市進行執法大檢查期間，公然使用公款非法炒買外滙，上當受騙，七十五萬人民幣巨額現金被三個不法港商騙走。

今年九月二十八日，金華商場經理業健强從會計葉錦友及其哥哥葉國興（深圳黃河實業公司幹部）那裏，得知某港商有一百六十萬元港幣需要兌換人民幣。三人企圖從這一交易中牟取暴利，於是積極行動四處尋找買主。

十月七日，經葉錦友一位朋友的姐姐溫偉英（沙頭角鎮新發公司第一門市部主任）介紹，得悉沙頭角鎮有一個合資公司正需買入港幣，並說具體手續可找這個公司的港方代表梁某，及其太太徐佩芬（香港新界中英街一公司人員）商量。經業健强與梁某夫婦接觸商談，達成一比一點○一二五（人民幣）的比價兌換協議。同時，還談妥了下列幾項具體負責工作：一是定於十月八日上午十一時前，由梁的公司將買港幣的人民幣支票，滙給金華商場；二是由香港一名姓何的人在深圳收取人民幣現金；三是由徐佩芬負責驗證和接收香港實港幣一方的本票。

但當天中午時過十一點，金華商場仍沒收到港商梁某滙來支票，業健强便去電詢問介紹人溫偉英。溫說：「徐佩芬夫婦是守信用的，她和我們做過幾筆生意，我可用人頭來擔保。」業因此信了她。

當天下午二時，業健强因等不到梁某滙來的人民幣，決定先用公款墊上，於是派了會計葉錦友、出納黃小清將八十一萬人民幣交給香港來人何某等三人帶走。

下午六時十分，業健强接到徐佩芬打來的電話，說香港那家買港幣的公司，其本票是假的，不能把人民幣付給香港來人。但為時已晚，七十五萬元巨款已被騙走了。

文聯新任副主席簡介

才旦卓瑪 五十一歲，著名藏族女歌唱家，一九六四年於上海音樂學院畢業後，成為西藏自治區歌舞團演員。現任西藏自治區文聯主席、中國音協副主席。

馬烽 六十六歲，著名作家，作品包括長篇小說兩部，短篇小說和電影文學劇本。當過兵，作過記者和編輯。現任山西省文聯主席。

尹瘦石 六十九歲，國畫家。曾任北京畫院院長。

馮驥才 四十六歲，作家。著有長篇小說、中篇小說，電視劇（一部）和電影文學劇本，已出版《馮驥才選集》三卷本，現任天津市文聯常務副主席。

李瑛 六十二歲，詩人。著有《李瑛詩選》等詩集三十多部。曾任中國人民解放軍總政治部文化部部長，現任中國作協主席團委員。

吳祖强 六十一歲，著名作曲家、音樂教育家，現任中國音協副主席兼創作委員會主任，中央音樂學院教授，曾任該院院長。多次擔任國內外重要音樂比賽評委。

張君秋 六十八歲，著名京劇表演藝術家，已出版《張君秋唱腔選集》、《張君秋劇本選集》、《藝術散論》等。曾任中國戲曲學院副院長、教授，現任該院顧問。

夏菊花 五十一歲，著名雜技表演藝術家。曾獲得過第六屆世界青年聯歡節雜技比賽金質獎章，現任中國雜技藝術家協會主席。

謝晉 六十五歲，著名電影導演。導演過三十多部影片。現任上海電影製片廠一級導演，中國電影家協會主席團委員，上海復旦大學客座教授。

【據新華社北京十三日電】

台研究對抗愛滋病新法 控制感染者發病以延壽

【本報訊】台北消息：「中研院」分子生物科學醫學研究所發現對抗愛滋病的新觀點，即以延長此病潛伏期，使此病感染者至死仍不發病。

該研究所黃周汝吉十二日在「人類反錄病毒與愛滋病研討會」中表示，該所近一年研究發現一種刺激因子產生的蛋白質，這蛋白質可刺激病毒活動，就像火車頭一樣，破壞了火車頭火車就無法開動。

該研究所所長吳成文在研討會在此時舉行最主要原因是台灣今年愛滋病患者人數增加特別多，且波及異性戀者，並已擴散至台灣南部區域，嚴重威脅民眾健康。據報道，台灣至今共發現九名典型的愛滋病患者，而目前只有兩名患者倖存。

中國頒土地復墾規定
由破壞者負責以改善生態合理用地

【新華社北京十三日電】為合理利用土地，改善生態環境，國務院今天發布《土地復墾規定》。

土地復墾，是指對在生產建設過程中，因挖損、塌陷、壓佔等造成破壞的土地，採取整治措施，使其恢復到可供利用狀態的活動。

規定指出，土地復墾實行「誰破壞、誰復墾」的原則，復墾規劃應當與土地利用總體規劃相協調，根據經濟合理的原則和自然條件以及土地破壞狀態，確定復墾後的土地用途。

規定要求，有土地復墾任務的建設項目，其可行性研究報告和設計任務書應當包括土地復墾的內容；設計文件應當有土地復墾的章節，工藝設計應當兼顧土地復墾的要求。

規定說，土地復墾應當充分利用鄰近企業的廢棄物充填挖損區、塌陷區和地下採空區。利用廢棄物作為土地復墾充填物，應當防止造成新的污染。

企業和個人破壞土地，除負責土地復墾外，還應當向遭受損失的單位支付土地損失補償費。

規定還指出，復墾後的土地用於農、林、牧、漁業生產的，依照國家有關規定減免農業稅；用於基本建設的，依照國家有關規定給予優惠。《土地復墾規定》自一九八九年一月一日起施行。

蔣孝武談台星貿易 稱將加强合作關係

【本報訊】台北消息：據《中國時報》報道，台灣駐新加坡商務代表蔣孝武十二日在新加坡表示，台星貿易關係將由競爭轉向合作。

蔣孝武表示，台星之間未來的發展，在貿易、工業各方面都是相輔相成的，而且將來合作範圍還可以擴大。他相信，未來台星關係合作比競爭多，特別在金融方面，台星合資的第一間公司——環球投資顧問公司已成立，以台灣資金配合新加坡的經驗，可以進行更密切的合作。

修復長城有進展

【中新社北京十三日電】「愛我中華、修我長城」社會贊助活動舉辦四年來，中國在有計劃地修復這座歷史悠久的偉大工程中，取得了頗為引人注目的成績。

據負責長城修繕組織工作的人士介紹，北京八達嶺長城，已修復城台六座、城牆二千餘米，並已開始建設長城博物館。

文聯主席曹禺和夫人李玉茹合攝

婦女育齡延長
初潮提前絕經延遲 顯示營養條件獲得改善

【中新社北京十三日電】在過去三十年中，中國大城市少女的初潮年齡平均每十年提前五個月，八十年代初少女初潮年齡已提前到十二點八歲，這種速度在世界上是空前的。中國科學院遺傳研究所人類學體質遺傳室通過人類調查得出結論認為，中國婦女初潮提前，絕經延遲，整個生育期延長。

由於初潮的提前和絕經的延遲，中國大城市婦女的生育期延長了三年半以上。專家們認為，絕經年齡延遲，初潮年齡提前，都是生活水平提高，營養條件改善的結果。

新聞人物

中國文聯新主席 戲劇大師曹禺

新華社記者 吳月輝

七十八歲的戲劇家曹禺今天當選中國文學藝術界聯合會執行主席，成為這個全國性團體的第五屆領導人。

曹禺被稱為中國現代話劇藝術的奠基人之一。他的作品被搬上銀幕、改編成芭蕾舞劇，譜成交響樂，並成為中國各戲劇學院的經典範本。

他出生在一個封建官僚家庭。如他自己所說，他因此曾見過許多「高級惡棍和流氓」。這些他所熟知的人物被他寫進了他的成名作《雷雨》。曹禺十八歲時就想寫這部揭露腐朽舊制度的話劇，但構思醞釀五年。一九三三年，作者二十三歲時多幕劇《雷雨》寫成，次年問世後即震撼當時的戲劇界。

一九三五年和一九四一年，他分別創作了《日出》和《北京人》，都是揭露他生活的那個舊世界的。

新中國成立後，曹禺擔任了各種社會工作，但仍繼續創作。他創作的有影響的劇本包括描寫知識分子的《明朗的天》和歷史劇。

經過「文革」浩劫的曹禺，於一九七八年重新提筆創作擱筆十年之久的歷史劇《王昭君》，一九八○年脫稿。這個取材於漢代和匈奴聯姻，反映中國歷史上民族間聯繫的五幕劇，被評論界稱為繼《雷雨》、《日出》、《北京人》之後，曹禺一生戲劇創作的「第四高度」。

他從一九五零年起即任北京人民藝術劇院院長。他擔任的其他職務包括中國戲劇家協會主席、中央戲劇學院名譽院長、全國人大常委會委員。

他曾對別人說過，新中國成立後，接待外賓，出國訪問，教學和出席各種會議佔據了他的許多時間，創作自然從生命中退讓了。這是他一生中的一大遺憾。

一九七九年，喪偶四年的曹禺與上海的京劇名演員李玉茹結為伉儷，一時傳為佳話。現在這對文壇夫婦仍然經常「南、北」——為了各自的事業。

一九八七年法國總統授予他法國榮譽勳位團勳章，以表彰他為中法友誼和東西方文化交流作出的貢獻。

【據新華社北京十三日電】

一九八八年十一月十四日

巴解各派終解決歧見 接納聯國二四二決議
即等於承認以色列存在的權利

杰哈德遺孀出席會議

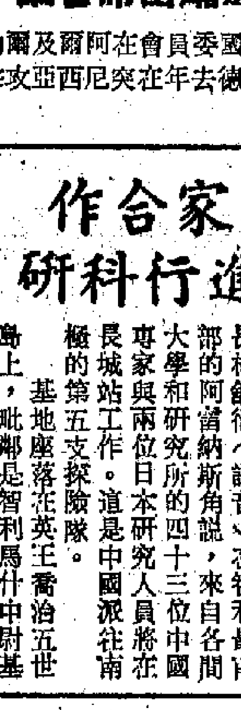
出席巴勒斯坦全國委員會在阿爾及爾……法特歡迎。杰哈德去年在突尼西亞……

中日專家合作 南極進行科研

【法新社智利阿雷納斯角十三日電】中國與日本科學家星期日前往南極，研究這塊冰封大陸的海洋生物和大氣層。

南極中國研究基地長城站站長林舒衍（譯音）在智利最南部的阿雷納斯角說，來自各間大學和研究所的四十三位中國專家與兩位日本研究人員將在長城站工作。這是中國派往南極的第五支探險隊。

基地座落在英王喬治五世島上，此鄉是智利馬什中尉基



破紀錄 西班牙的伊阿克·佩魯耶納星期日在畢爾巴鄂奮力舉起重三百零七公斤（六百七十五磅）的方塊石，以打破他創下的三百零六公斤舉重世界紀錄。（美聯社）

防暴警察手牽手形成防線，以圖阻止羣眾進入大廈。示威者高呼口號，要求解散工業聯盟。工業聯盟是該國實力最雄厚的實業集團。

警方引爆催淚手榴彈，阻止示威行列跨越街池。但示威者衝破了警方堅强的防衛線後，在國民議會

美籍華裔科學家獲授華人成就獎 計為李遠哲李振道李耀滋

【新華社洛杉磯十二日電】美籍華裔科學家李遠哲、李振道和李耀滋今天在全美華人協會的第六屆年會上被授予一九八八年華人成就獎。

李遠哲、李振道和李耀滋分別是美加利福尼亞大學柏克萊分校、……亞大學物理教授和美麻省理工學院名譽教授。

華人成就獎每兩年評選一次，主要授予在學術上有傑出成就，並且為美中兩國之間的學術交流和友誼作出貢獻的華人。

中國國務院僑務辦公室主任廖暉、中國駐美大使韓敍以及洛杉磯市長湯姆·布拉德雷出席了今天的授獎儀式。

巴解各派終解決歧見 接納聯國二四二決議

即等於承認以色列存在的權利
明將象徵性宣佈巴勒斯坦獨立

【美聯社阿爾及爾十三日電】巴勒斯坦高層領袖星期日同意接納呼籲結束中東敵對局面的一項聯合國決議，謀求為未來的任何和談作好準備。

巴勒斯坦全國委員會召開特別會議前，巴勒斯坦領袖經過多日商討，最後決定接納聯合國安理會第二四二號決議。巴勒斯坦全國委員會是巴解組織的流亡議會。

【路透社阿爾及爾十三日電】巴勒斯坦解放組織執行委員會一名委員星期日說，在阿爾及爾開會的巴勒斯坦領導人，已解決關於默認以色列的紛爭，同時，巴解中的大多數已同意接受聯合國第二四二號決議。

亞西爾·阿貝德·拉波對路透社記者說，關於巴解對中東和平解決問題意見的一項新草擬方案，其中一點清楚提到上述決議。在前幾次議會會議上，巴勒斯坦運動拒絕該決議。

阿拉法特的法塔赫運動、巴勒斯坦共產黨以及解放巴勒斯坦民主人民陣線，已同意該草案。

他說，喬治·哈巴什領導的解放巴勒斯坦人民陣線的少數激進分子，將對該方案表示保留意見，但接受將發表的政治聲明中的其餘部份。

籠罩在巴勒斯坦全國委員會此次阿爾及爾會議的唯一陰雲，是關於第二四二號決議的紛爭。這次會議為宣佈在以佔西岸和加沙地帶建立一個獨立國家而召開。

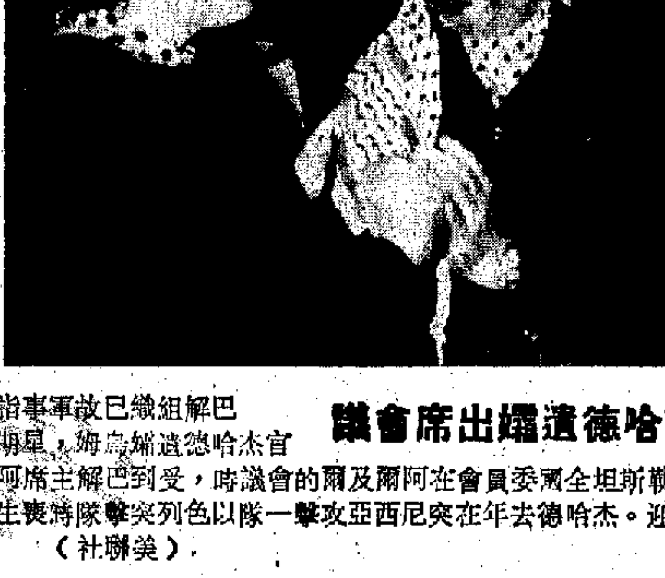
安全理事會於一九六七年中東戰爭後通過的該項決議說，該地區所有國家，有在安全而被承認的疆界內生存的權利，這就含蓄地承認了以色列存在的權利。

巴勒斯坦全國委員會前幾次會議的許多領導人曾說，該決議是不適當的，因為它將巴勒斯坦人當難民問題處理。巴勒斯坦人說，他們是一個有權自決的民族。

以色列的強大盟國美國，已將接受第二四二號決議，定為美國讓巴解參加中東和平國際會議的條件之一。

華盛頓還希望巴解明確承認以色列並放棄暴力，但在阿爾及爾開會的巴勒斯坦領導人說，他們不準備作此讓步。

巴勒斯坦全國委員會在阿爾及爾西面一座濱海大樓內舉行的會議已進入第二天，來自世界各地的三百三十八名代表，正期待於星期二上午象徵性地宣布巴勒斯坦獨立。阿貝德·拉波說，巴勒斯坦全國委員會也將規定組織一個巴勒斯坦臨時政府的程序，但在巴解認為朝舉行國際和平會議取得進展之前，不會成立臨時政府。



杰哈德遺孀出席會議

巴解組織已故軍事指揮官杰哈德遺孀烏姆·杰哈德星期六出席巴勒斯坦全國委員會在阿爾及爾的會議時，受到巴主席阿拉法特歡迎。杰哈德去年在突尼西亞被以色列突擊隊員擊斃。（美聯社）

美國傳已發出簽證 准阿拉法特赴紐約

他希望在聯合國大會發表演說

【法新社利雅得十三日電】沙特阿拉伯一家報紙星期日在這裏引述巴勒斯坦消息人士的話說，巴勒斯坦解放組織領袖阿拉法特將獲得美國簽證，到紐約訪問聯合國。

該報說，巴解駐聯合國代表佐赫迪·特爾齊已接獲美國政府有關上述決定的通知。

據在紐約的聯合國官員說，阿拉法特希望本月稍後在聯合國大會發表演說，並已為此要求得到簽證。

華盛頓一名國務院官員本周初說，政府對此一申請進行「嚴格保安」審查。

他是誰？ 原來是美國候任總統布什。上周末他在佛羅里達一個海灘垂釣，並跳進大西洋，滌盪競選以來的疲累。（美聯社）

李鵬昨在曼谷重申 越應盡早完成撤軍

盼紅色高棉在談判中能較為變通
今離曼谷啓程訪問澳洲及新西蘭

【路透社曼谷十三日電】中國外長錢其琛及泰國外長西提在此間召開會談時同意，紅色高棉在謀求解決柬埔寨國內歷時十年的衝突時，應該較為變通。

【美聯社泰國曼谷十三日電】中國國務院總理李鵬星期日再次要求所有越南軍隊於一九八九年六月之前撤出柬埔寨，這比計劃中的日期提早了六個月。

李鵬在記者招待會說：「令我們最感滿意的時間表，是越軍於六月底之前全部撤走。對我們來說，這是最理想的時間表。」

越南曾表示它最後一批佔領軍將於一九九〇年之前撤出柬埔寨。

李鵬說，他贊成在越南撤走後，由柬埔寨四方聯合政府平分政權。「中國不會支持紅色高棉獨掌權力，也不會支持韓桑林政權壟斷柬埔寨政權。」

李鵬透過翻譯員轉述說，他鼓勵泰國企業家在中國加強商業活動，尤其是在經濟特區及海南島。泰國總理差猜·春哈旺及多名商人對於海南島上發現石油和天然氣，均表示強烈興趣。

當被問及中國與新加坡、印尼、文萊建立外交關係的可能性時，李鵬說：「我們方面沒有困難。」

當記者提問關於中國大陸人士前往台灣的旅遊限制時，總理李鵬促請台北「大開門戶」，好讓兩地家庭團聚。他說已有三十萬名台灣人曾探訪中國大陸。

李鵬將於星期一啓程前往澳洲，作為期兩周的第二段行程，其中包括了新西蘭。這是李鵬自四月就任國務院總理以來，首次在國外作官式訪問。

匈司法部長提建議 批准公民組織政黨

九〇年將再提法案建議承認多黨制

【路透社布達佩斯十三日電】四十年代末期曾鎮壓所有敵對黨派的匈牙利共產黨領導人，正明確表示要朝西方形式的民主道路前進，這可能有朝一日導致真正的分享權力。

一名西方外交家說，「他們正朝西方真正多黨制方向前進。」

司法部長庫爾哈爾上周說，準備於下個月提交給議會的一項法案，將給公民以組織政黨的權利，而準備於一九九〇年提出的第一項法案，將規定法律條文，並承認多黨制。

庫爾哈爾後來接受路透社記者採訪時說，他可以想像，這些法律將導致真正的多黨制，甚至西方形式的聯合政府，但這將取決於匈牙利的政治事態發展。

新的獨立組織可能會自行組成黨派，但某些外交家懷疑，共產黨準備放棄其對權力的壟斷到何種程度。

漢城二萬工人遊行 要求修改勞工法例

並要求逮捕全斗煥懲治盧泰愚

【法新社漢城十三日電】目擊者說，大約二萬名工人星期日在漢城街頭遊行，並在國會外示威，要求修改勞工法例，保障工會權利。

目擊者說，工人手持七彩繽紛的標語，隨着農夫樂隊奏出的音樂高呼口號，從延世大學步行三公里前往國會。

示威者戴上頭帶，大聲疾呼，要求逮捕前總統全斗煥及懲罰總統盧泰愚。有些示威者更向途人派發傳單。

星期日的集會是為了紀念一名著名工人於十八年前因反對南朝鮮政府而引火自焚。

分析家說，這是南朝鮮自一九八七年夏季經歷最嚴重的暴動熱潮以來，最大規模的一次集會。

目擊者說，當公衆對前總統全斗煥治下所犯的違法行為怨聲載道之際，今次工人集會將予盧泰愚政府更大壓力。

當示威行列越過漢江，步行至朝鮮工業聯盟大廈（一百米）內時，警方始加以干預。防暴警察手牽手形成防線，以圖阻止群衆進入大廈。示威者高呼口號，要求解散工業聯盟。工業聯盟是該國實力最雄厚的實業集團。

警方引爆催淚手榴彈，阻止示威行列跨越街池。但示威者衝破了警方堅強的防衛線後，在國民議會外集合，一小時後方告平靜地散去。

私放菲共領袖離獄 三名軍官已被撤職

三獄警被捕總統下令徹查

【美聯社菲律賓馬尼拉十三日電】三名軍官星期日被免職，而三名獄警則被捕，因為菲共游擊隊領袖獲准出獄前往參加前獄長的生日宴會時乘機逃走。

憤怒的總統阿基諾夫人星期日下令對星期六發生的不尋常逃獄事件，展開全面調查。

羅慕洛·金塔納爾及其妻格洛麗亞星期六從菲律賓武裝部隊總部克拉梅營的拘留營逃走。

警方在全國通緝金塔納爾，他與其妻三月在馬尼拉被捕，被指是擁有二萬五千名成員的新人民軍的司令官。

不過，警方星期日說，沒有兩人的蹤跡。他們前往參加前獄長羅貝利托·聚米蘭中校的生日宴會時溜走。

官員說，兩人可能在馬尼拉或附近呂宋中部的省份，那些省份長期以來是游擊隊的據點。

全斗煥要見盧泰愚 始發表「驚人聲明」

將談政治基金的運作等問題

【路透社漢城十三日電】南朝鮮國營電台與漢城多家報紙引用全斗煥的近身助手的話說，全斗煥要求先會見總統盧泰愚，然後才宣佈「重大決定」。

報道說，全斗煥將在聲明中「講清所有」問題，包括政治基金的運作。據他說，聲明將「震驚全國」。

【合衆國際社漢城十三日電】盧泰愚星期一將結束亞太國家的訪問返國，面對許多觀察家所稱的最大政治危機。

盧泰愚預定星期一結束亞洲多國國事訪問返國，預料會決定如何結束有關全斗煥所引起的糾紛。

破紀錄 西班牙的伊阿克·佩魯耶納星期日在華爾巴鄂奮力舉起重三百零七公斤（六百七十五磅）的方塊石，以打破他創下的三百零六公斤舉重世界紀錄。（美聯社）

全斗煥又一親戚 因勒索罪被拘控

【法新社漢城十三日電】前總統全斗煥的姻兄弟，在全斗煥兄長及一個堂弟因涉嫌貪污和憑勢營私罪名被捕十二個鐘頭後，也因類似罪名被捕。

有關官員說，全斗煥小姨的四十七歲丈夫洪淳斗，仗勢迫使政府有關當局中斷對一間公司的瞞稅詐騙罪名調查後，勒索該公司集團四十二萬八千五百美元。

政府檢察局說，全斗煥的五十九歲兄長全基煥，被控挪用漢城一個魚類市場大約二十八萬五千美元公款。據說，他於一九八五年強行控制這個魚類市場。

曼德拉傳將獲釋 最早可能於明日

【美聯社多倫多十三日電】一名非洲人國民大會代表星期六說，南非政府將會最早於星期二釋放黑人愛國領袖曼德拉。

非洲人國民大會駐加拿大首席代表尤斯西弗·薩洛杰說：「今天南非出現了高唱入雲的傳言，說曼德拉將於十一月十五日獲釋。」

曼德拉由於密謀推翻南非政府而被判終身監禁。他於八月因入院治療肺結核而遷離監獄。曼德拉現年七十歲，曾任非洲人國民大會領袖，於二十七年前被判終身監禁。

東京通訊

竹下以外交牌作連任資本

張成前

當竹下內閣於去年十一月六日誕生時，很多人認為它將原封不動地繼承了中曾根的「戰後政治總決算」路線，但一年來的政績表明，竹下畢竟不同於他的前任，在內政外交上已形成自己的特點。

外交上重視亞洲

竹下不像中曾根那樣攀當同美國、蘇聯搞大國首腦外交，經常就國際事務發表聳人聽聞的政論，而是踏踏實實地開展工作，在加強日美關係這個基軸的同時，力爭在同亞洲國家的外交中取得成果。

竹下上台後不久，首先訪問東盟國家，在東盟國家首腦會議上應邀發表演說，強調「日本是亞洲的同胞」、「亞洲乃日本之故鄉」，並宣布在今後三年內向東盟提供二十億美元的開發基金。他還決定今後五年內邀請四千名東盟各國的青少年訪問日本，設立日本與東盟之間的文化中心。為了證明日本願對東南亞的穩定作出貢獻，竹下不僅在經濟上決定增加對菲律賓的援助，還冒着遭受恐怖分子襲擊的風險訪問了馬尼拉，支持阿基諾夫人政權。這些言行，對改善美日本在東南亞形象起了作用。

竹下重視日中關係，諸如參拜靖國神社問題、經濟合作不均衡問題等，他力求做到改善或緩解，對於「光華寮」問題，他一再表示日本政府堅持日中建交聲明與和平友好條約的原則立場，「不使光華寮問題的處理有損於日中關係」。經過竹下的訪華，日中關係有了新的進展，在某種程度上減輕了中曾根內閣時「日本企圖用經濟援助換取中國在政治上讓步」的印象。他正在為實現「使日中關係出現新飛躍」的諾言而努力。

在對朝鮮半島問題上，竹下內閣採取了不少有積極意義的政策。一方面，竹下利用盧泰愚就任總統和奧運會開幕的時機，兩次去漢城，以加強與南朝鮮的關係，另方面採取與朝鮮北部對話的態度。七月七日，日本內閣官房長官發表談話，準備積極推進日本同朝鮮民主主義人民共和國關係的改善，九月十六日，日本政府解除了對朝鮮的制裁，十月二十三日，日本政府確定了實現日朝關係正常化的方針。據官方人士透露，日本當局已經把這一方針告知朝鮮南北雙方以及美、蘇、中等國，並且正在研究派自民黨代表團訪朝以及在平壤開設貿易辦事處等具體政策。

內政上注意協調

竹下內閣雖然也依仗自民黨在衆參兩院佔有穩定多數席位的優勢，運營國事，但同時又注意在野黨的工作，力求協調。有人說，竹下在內政上把中曾根時代的「實力型」改為「協調型」。一位評論家對一年來的竹下政治總結為三種方式。

一是「周到政治」，即在照顧、關心、幫助這三方面做到三周到。竹下認為，敵人越少越好，朋友越多越好，在政治上如果沒有妥協和讓步，就只能造成對峙和抗爭。

二是「易貨方式」，即以平等交換為原則，制定恩和利的「借貸對照表」，衡量情義和利益採取行動，極力迴避執政黨與在野黨的對立，在國會上盡可能不要採取自民黨單獨審議或強行通過的措施。

三是「官僚政治」，即在國會答辯中，往常採取委託政治的手法，把責任交給行政方面與自民黨方面，以迴避當面答辯，而在背地裏研究和推動國會的運轉。

這位評論家說，這三種方式，使竹下在內政上得以圓滑運轉，即使遇到逆風，也能斜着前進。

着眼於蟬聯政權

然而，竹下內閣的前程並非平坦的。在今後一年的自民黨總裁和內閣首相的任期裏，有三件大事將使他遇到逆風，而且能否像過去那樣「在逆風中斜着前進」，難以預料。

第一件事是日美關係。近來以美國碾米商聯合會要求大米進口自由化為代表的日美貿易摩擦，將在美國總統大選前後出現高潮，向美國讓步，可能導致自民黨的農村支持者反對竹下，不向美國讓步將使竹下在處理日美關係上失分，是個棘手難題。

第二件事是「利古特」事件。這個案件涉及利古特公司股票在公開上市之前背地裏先廉價賣給竹下登、中曾根和宮澤喜一等的秘書，他們大賺其財，現在宮澤為此事已在國會上很被動，追下去，竹下和中曾根的問題也可能被揭發，進而造成政治危機。

第三件事是自民黨內的幾位有資格競選下屆總裁的政治家，正在以明年十一月為目標，準備同竹下較量，為此，他們今後在內政外交上能否像迄今那樣協助竹下，尚屬未知數。

分析家認為，正是由於有這三件大事擺在竹下內閣面前，竹下才竭力在外交上得分，以積累「資本」，在內政上協調，力求多交朋友少樹敵，以便有足夠的力量在明年自民黨總裁改選時爭取連選連任。

中日專家合作 南極進行科研

【法新社智利阿雷納斯角十三日電】中國與日本科學家星期日前往南極，研究這塊冰封大陸的海洋生物和大氣層。

南極中國研究基地長城站站長林舒衍（譯音）在智利最南部的阿雷納斯角說，來自各間大學和研究所的四十三位中國專家與兩位日本研究人員將在長城站工作。這是中國派往南極的第五支探險隊。

基地座落在英王喬治五世島上，毗鄰是智利馬什中尉基地。探險隊計劃研究氣象，分類動物，研究企鵝與鯨魚吃的浮游節支動物之間的關係。

巴西煉油工人大罷工 十煉油廠八個已癱瘓

抗議通脹嚴重要求加薪一倍半

【美聯社里約熱內盧十三日電】成千上萬名煉油廠工人星期天舉行要求提高工資的罷工，使巴西十一個煉油廠中的八個陷於停頓，燃料存貨越來越少。

位於里約熱內盧東北面三千四百英里亞馬遜州馬瑙斯市的煉油廠，自星期五以來僅有約五十名僱員無休息地維持操作，而在里約熱內盧西北面三百英里的貝蒂姆煉油廠，工人們將於星期一就是否加入罷工問題進行表決。

巴西六萬名煉油廠及石油平台工人中的約四萬二千名，自星期五以來一直罷工，要求提高工資百分之一百五十四，以彌補每月通脹率達百分之二十八所造成的損失。

里約熱內盧石油工人工會負責人博爾熱斯說，自一九八五年九月以來，生活費的上漲，使工人的購買力下降了百分之二百二十。

美三華裔科學家 獲投華人成就獎

計為李遠哲李振道李耀滋

【新華社洛杉磯十二日電】美籍華裔科學家李遠哲、李振道和李耀滋今天在全美華人協會的第六周年會上被授予一九八八年華人成就獎。

李遠哲、李振道和李耀滋分別是美加利福尼亞大學柏克萊分校的化學教授、美哥倫比亞大學物理教授和美麻省理工學院名譽教授。

華人成就獎每兩年評選一次，主要授予在學術上有傑出成就，並且為美中兩國之間的學術交流和友誼作出貢獻的華人。

中國國務院僑務辦公室主任廖暉、中國駐美大使韓敘以及洛杉磯市長湯姆·布拉德雷出席了今天的授獎儀式。

里根卸任如演講 酬勞高達七萬五

【新華社華盛頓十二日電】據《美國新聞與世界報道》雜誌透露，美國總統里根在卸任以後，將成為美國身價最高的演講者。據估計，里根屆時每場演講的報酬將高達七萬五千美元。

美國一些赫赫有名的演講代理機構早已暗地裏展開競爭，準備在里根總統結束任期後馬上就同他簽訂合同。根據美國憲法規定，總統在任期內同演講代理機構簽約是違法的。

目前，身價最高的是美國前總統福特，他每場演講所取報酬高達二萬美元。

菲島殺犯逃獄 三小時後被捉回

【美聯社馬尼拉十三日電】一位官員說，二十七名因謀殺、強姦和打劫罪名而將候審訊的囚犯，星期四打爛囚室的鎖頭，制服一名獄警後，越獄逃走。

但是，省民防隊司令巴爾勃特維斯說，其中十七名越柙囚犯三小時後在六公里內湖省聖克魯斯鎮的國家公路，各個檢查站分別被抓回。聖克魯斯鎮離馬尼拉東南約五十六公里。

巨箭

巴基斯坦反對派人民黨的支持者，星期六在卡拉奇他們的領袖努斯拉特·布托計劃於星期日舉行最後一次選舉集會地點，企圖樹立一枝巨型木箭，那是人民黨選舉的象徵。（美聯社）

巴基斯坦後天大選

是十一年來首次有黨派參加的選舉

【法新社伊斯蘭堡十三日電】大約四千八百萬巴基斯坦人民將於星期三參加大選投票。已故總統齊亞·哈克和十一年前被他推翻的布托留在人們腦海中的記憶，使這次大選蒙上陰影。

這是齊亞將軍一九七七年七月五日發動軍事政變，推翻布托政府以來第一次真正有黨派參選的大選。齊亞將軍在今年八月十七日的空難中喪生。

現由布托女兒貝娜齊爾·布托領導的巴基斯坦人民黨，贏得上次大選，但人們普遍指責該次選舉中充滿舞弊行為。布托於一九七九年被齊亞處決。

大約四千八百萬巴基斯坦人民將選出國民議會二百零七位穆斯林議員和十個非穆斯林議員。但是，根據星期六最高法院的一項裁決，人們投票時必須出示身份證。

巴西擬發射七衛星 兩枚由中國代發射

【據新華社里約熱內盧十三日英文電】太空研究官員說，巴西已定於一九九五年之前發射七枚人造衛星，另有兩枚衛星備用。巴西太空研究所負責人馬爾科·安東尼奧·勞普星期五作出上述宣布。

勞普說，巴西已與外國研究所簽訂了多項發射衛星的協議，最重要的一項四年內發射兩枚衛星的協議是與中國簽訂的，這將為巴西發射較大型衛星提供高效率推進技術。

勞普說，「巴西的太空計劃，旨在發射用於電訊、研究和拯救、氣象和勘探礦藏資源的衛星。」

他說，「我們過去一直與美國國家航空和航天局有合作計劃，但中國給了我們另一種選擇。」

日女文員大膽包天 偷公款八百萬美元

三年來把錢轉入男朋友戶口

【美聯社東京十三日電】東京市警視廳一位官員星期天說，一個信貸公司女職員承認盜取她公司九億七千萬日圓（八百七十萬美元），成為日本已報案的最大宗盜用公款案。

這位要求不公布名字的官員說，這個在東京西部青梅信貸公司工作的三十一歲職員，過去三年來她一直把錢轉入她男朋友的銀行戶口去。

他說，警方自星期六以一直審問這個女職員，但沒有解釋為何對她產生懷疑。與此同時，今天無法找到公司負責人發表評論。

警方拒絕證實這個女職員或她男朋友的名字，但說後者有案底，目前因私藏一支手槍受到通緝。

這位警官說，女職員盜用她上司的印鑑和偽造單據，操縱公司的電腦，將錢轉入東京三家大商業銀行的戶口。

共同社星期天報道，女職員還數次將錢轉入她哥哥的銀行戶口。她哥哥用這些錢買屋。

這位警官說，女職員七十三次擅自將錢轉帳，每次金額從三十萬日圓（二千四百美元）至六千萬日圓（四十八萬四千美元）不等。警方說，調查工作仍然繼續進行。

英未來君主踏入「成熟」階段 查爾斯今40歲生日

將與失業青年在巴士廠砌生日蛋糕 電視台特別介紹生平三傳記亦推出

【法新社倫敦十三日電】英國王儲查爾斯星期一將在伯明翰慶祝四十歲生日，出席一個由失業青年為他舉行的派對。

查爾斯將在這個英格蘭第二大城市的一個巴士廠房內砌生日蛋糕，為到場嘉賓的健康而舉杯。預料屆時會有一千五百名青年參加。王妃戴安娜將不會同行。

派對是由伯明翰的青年組織舉辦的。那裏是查爾斯個人捐獻，推行「第一份工作」計劃，為畢業學生找工作。

查爾斯將返回倫敦與家人一起，在白金漢宮，參加第二個或更多的傳統派對。

為紀念他們的未來君主踏入「成熟」期，獨立電視台頻道星期日將播映一小時長的查爾斯生平掃描，而三本有關他的新傳記，將於星期一在書店發售。

英國廣播公司早已答應撥出兩小時的時間，讓查爾斯幹些從心所欲的事。

在十月二十八日的一個節目中，查爾斯痛斥現代建築的刺目，就很成功。

緬甸南部大火 千三房屋盡燬

【合眾國際社曼谷十三日電】仰光電台說，緬甸南部勃路市內一間私人住所發生火警，結果燒毀了大約一千三百間房屋。

該電台說，該場在沿海漁業城市勃路發生、歷時兩小時的火警，燒毀了約一千三百間房屋及許多其他建築物，包括一些商店、一間學校、一間佛寺、一間基督教教堂及政府辦公室。

勃路位於仰光東南約五百一十五公里及曼谷以西二百三十三公里。

交流廚藝 美國新奧爾良市皇家桑內斯塔宴會大廚師保羅．珀德霍梅（左）星期六和到訪的三名蘇聯大廚師維迪希、馬利金及托卡留娃一起交流烹飪。右二為新奧爾良大廚師莫里斯。（美聯社）

菲重申禁吃「三六」 再劏狗賣肉將判監

【法新社馬尼拉十三日電】菲律賓總統科拉桑．阿基諾星期天警告說，任何人被發現在這裏殺狗並出售狗肉的話，將面臨入獄及罰款的懲罰。

她在每周一次的電台錄音講話中發出了上述警告。在此之前，馬尼拉郊區一名居民投訴說，他的兩個鄰居每天買狗、殺狗，並出售狗肉。那個人又說，警察對這種生意不過問。

許多非律賓人覺得狗肉很可口，通常加香料燉爛，用啤酒、杜松子酒、威士忌酒或甘蔗酒送狗肉。

阿基諾夫人說，根據管理首都地區基本服務的大馬尼拉市委員會發布的條例，被發現犯有殺狗及出售狗肉罪的任何人，可能被判入獄多達六個月，及罰款二千披索（九十三美元）。

伊朗北部昨有地震

【美聯社尼科西亞十三日電】伊朗通訊社報道，伊朗北部加爾姆薩爾鎮及其周圍鄉村星期天發生里克特制四點二級中級地震。

「占士邦」失手 在即將開拍的驚險影片《吊銷牌照》（License Revoked）中扮演占士邦的影星提摩太．多爾頓，星期五在墨西哥城試拍一個鏡頭的情形。星期四，多爾頓在拍片時手錶鈎着傳送帶的尾部，擦破手腕的皮膚。（美聯社）

法文學最高榮譽 花落誰家今揭曉

【法新社巴黎十三日電】法國的文學獎季節星期一開始，首先頒發的將是龔古爾獎，一項最具聲望的文學獎。不過，贏得這獎項的作家，只可得到五十法郎（八點五美元）。

作家都祈求可獲得龔古爾獎，因為這是作品銷量的保證。

馬格里特．迪馬的小說《愛人》於一九八四年贏得這獎項，結果銷量達八十萬本。

法國出版業每年頒發大約一千五百個獎項，但只有五個是具重要性的。

其中兩項——龔古爾獎及勒諾多獎將於星期一的數分鐘內，相繼在巴黎有名的德魯昂餐廳內被頒發。

蘇婚姻介紹所生意旺

介紹費每位三十盧布 陰盛陽衰求偶者多數是大齡女子

半年內要「搞掂」

【新華社北京十三日電】據合眾國際社報道，在蘇聯，只要向介紹人付三十個盧布，他就答應在六個月之內為婦女找一個男配偶，如不成功便退還一半的佣金。

據婚姻介紹所負責人尤里．科爾布科夫說，他每天接到二百次詢問，大多數是女性要尋求一個合適的男子。在蘇聯，婦女與男子的比例是百分之五十三比百分之四十七。

女性教育程度較高

婦女受的教育普遍比男子高。例如，蘇聯醫生中有百分之六十九是婦女。要尋找一個在受高等教育方面相匹配的合格男子就更困難。

但是，蘇聯也有單身男子。吉爾汽車製造廠的一名人事幹部最近要求為獨身者服務的國營「家庭服務中心」提供一百名可能嫁給該廠工人為妻的婦女的名字，因為這些工人沒有時間去赴傳統式的約會。

坐在西方製造的電腦旁邊的科爾布科夫說：「也有男人（有時也有男青年）前來付三十盧布主動求偶。但蘇聯社會真正成問題的是找到一個男人。男人找一個姑娘容易得多。」

由於蘇聯全國的離婚率已將近百分之五十，男女交往中出現的舉止冷淡的清教徒傾向以及實際上沒有供中老年單身者接觸的場所等，婚姻介紹所的生意非常興旺。

寡婦求偶多虛報年齡

已經結過四次婚的科爾布科夫說，蘇聯婦女，尤其是五十歲以上的婦女，不謊報年齡就找不到一個男配偶。

他說：「最使我們頭疼的是，她們送來的照片都比她們年輕。六十歲的婦女送來四十歲時拍的照片。」

科爾布科夫說，來找他的人大多數是其子女已長大成人的老年婦女或寡婦。

稀有血型 一名三十八歲血型為「O型陰性」的西德人要進行大手術。駐守西德霍克斯特的數名英軍輸血，協助這名稀有血型病人。（美聯社）

世界第一個可用四十年 核動力雙室心臟起搏器 美國成功植入病人體內

【新華社華盛頓十二日電】美國醫生十日在記者招待會上說，美國已將世界第一個核動力雙室心臟起搏器植入一個四十七歲病人的胸部。

新澤西州紐瓦克醫療中心給病人植入這種起搏器的醫生維克托．帕森內特說，調節心臟跳動的起搏器早就出現了，但是用鈈作動力的雙室心臟起搏器是迄今世界上第一個，它能持續四十年之久，而常用的電池起搏器必須每隔五至八年更換一次。

單室起搏器可持續十六年，但雙室起搏器能更自然地維持心臟的兩步律動。心臟跳動時，下室將血擠壓到上室，上室再將血擠壓到人體其它部位。

這種雙室起搏器是一種二．五×一英寸的長方形裝置，被安置在皮膚和胸壁肌肉之間。有兩條導線穿過一條靜脈到達胸部，接至起搏器上、下室，通過電脈沖使其交替搏動，並使其適應病人的活動率。

帕森內特醫生說，這種用包裝在鈦內的鈈二三八做動力的心臟起搏器不會放射出對人體有害的輻射量。

抽煙火柴造成地獄

——倫敦公布去年地鐵站大火起因

【新華社倫敦十二日電】「一根火柴造成一座地獄」是《泰晤士報》在報道倫敦國皇十字地鐵站火災調查報告時所用的一個通欄標題。

去年十一月十八日晚上，倫敦國皇十字地鐵站發生火災，燒死三十一人。第二天，運輸大臣保羅．錢農宣布對火災進行公開調查。

調查報告於今年十一月十日發表，集中在三個問題上。

一、起火原因。由抽煙者的火柴引起，排除了故意縱火的可能性。一九八五年牛津圓形廣場地鐵站火災後，曾規定禁止在地鐵抽煙，但是實際上禁而不止。火柴是從國皇十字地鐵的電梯踏板扣側面護板之間的空隙中掉下去的。使用了四十八年的木製電梯下面積聚着許多易燃物和油污。

二、火勢是怎樣蔓延的：火在電梯下面燒，不易發覺，被電梯帶到上面，火勢蔓延到售票廳，發展到不可收拾的地步。排除了售票廳油漆造成大火的說法。

三、二十一人是怎樣死的：地鐵站值班人員沒有受過嚴格的訓練，發現火情後沒有立即向地鐵站經理和線路監督員報告。消防器材失靈。疏散時乘客從另一個電梯向已成火海的售票廳湧去。地下通訊設備不靈。等第一批消防人員趕到時已太晚了，大火燒了六個多小時才被撲滅。

印尼小島多海豚 漁民垂釣即可得

馬皮阿島有四百海豚待沽

【法新社雅加達十三日電】印尼安塔拉通訊社星期日報道，印尼東北一個小島的漁民屯有四百尾海豚準備出售，每尾價錢從三至九美元不等。

通訊社說，海豚目前存放在馬皮阿島上，等候買家光臨選購。該島位於太平洋以北的東瑞伊里安查亞省。

在印尼，海豚是受保護的動物，但在一些傳統地方卻例外，准許當地居民捕獵，好讓他們維持生計。

通訊社說，他們不知上述例外是否適用於馬皮阿島居民獵捕的海豚。

通訊社說，該島周圍水域滿布海豚，而且可用魚竿輕易釣到。

巴塞隆那暴風雨 五人死亡一失蹤

【法新社馬德里十三日電】星期天西班牙北部巴塞隆那附近有兩人遇溺身亡，使近來的狂風暴雨所造成的死亡人數最少增加至五人。他們坐的汽車被洶湧的洪水沖走。

據報道，該區還有一個人失蹤。

香港市政局

改善城市環境．確保公衆衞生．提供康體設施．促進文娛活動

招標佈告

市政局現招標承投在黃泥涌水塘公園供應遊樂小艇出租，售賣小食及清潔服務等合約，由一九八九年四月一日起至一九九二年三月三十一日止，合約為期三年。

投標表格及其他資料可向香港仔大道二○三號五樓市政總署南區辦事處索取。一切有關投標的問題，可撥電５—５５９０２７和南區助理市容康樂主任聯絡。

投標書必須在一九八八年十二月九日上午九時前放入香港金鐘道政府合署四十四字樓市政總署詢問處的投標箱內。

投標者請注意，現時的租金是港幣一萬二千八百圓正。

市政局招標委員會秘書　黃明輝

漁農處招標通告

茲招標承投元朗長莆及北區鶴藪之水利改善工程。投標表格必須填具一式兩份，放置信封內封密。投標詳情分別刊登於一九八八年十一月十一日及一九八八年十一月十八日之政府憲報內。投標表格及其他資料，可向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處總務組索取。

漁農處處長李熙瑜

長期供應韓國名廠產品

THERMOSTAT CONTROLER（電冰箱溫控器）
SINGLE USE SYRING（一次性用注射器）
MOTORS FOR VACUUM CLEANER
WASHING MACHING（吸塵器，洗衣機用馬達）
REFRIGERATOR（SKDFORM，冰箱散件）
COMPRESSOR FOR REFRIGERATOR
（電冰箱壓縮機，1/6H.P）

歡迎諮詢韓國各類產品，並長期供應東歐產17"黑白顯像管

請電：3-685145或FAX：3-695027

市政局公告

一九八八年農曆年宵市場攤位競投

1. 一九八九年農曆年宵市場將於一九八九年一月二十八日至二月六日設於下列地點：——
（1）香港銅鑼灣維多利亞公園
（2）九龍深水埗花墟公園
（3）九龍深水埗長沙灣遊樂場
（4）九龍黃大仙東啟德遊樂場
（5）九龍觀塘遊樂場

2. 競投日期及時間：上述年宵市場攤位的競投，將分6日在香港愛丁堡廣場大會堂低座二樓音樂廳和劇院舉行，詳情如下：——

日期	時間	地點	競投攤位
一九八八年十二月五日（星期一）	上午九時三十分至下午十二時三十分	大會堂音樂廳	東啟德遊樂場濕貨攤位
	下午二時三十分至四時三十分	同上	東啟德遊樂場快餐中心和乾貨攤位
一九八八年十二月六日（星期二）	上午九時三十分至下午十二時三十分	大會堂劇院	花墟公園濕貨攤位
	下午二時三十分至四時三十分	同上	花墟公園快餐中心和乾貨攤位
一九八八年十二月七日（星期三）	上午九時三十分至下午十二時三十分	同上	長沙灣遊樂場濕貨攤位
	下午二時三十分至四時三十分	同上	長沙灣遊樂場快餐中心和乾貨攤位
一九八八年十二月十二日（星期一）	上午九時三十分至九時四十五分	同上	觀塘遊樂場快餐中心
	上午九時四十五分至十一時十五分	同上	觀塘遊樂場濕貨攤位
	上午十一時十五分至下午十二時三十分	同上	觀塘遊樂場乾貨攤位
一九八八年十二月十四日（星期三）	上午九時十五分至下午十二時十五分	大會堂劇院	維多利亞公園濕貨攤位
	下午二時十五分至五時	同上	維多利亞公園濕貨攤位
一九八八年十二月十五日（星期四）	上午九時三十分至九時四十五分	同上	維多利亞公園快餐中心
	上午九時四十五分至下午十二時十五分	同上	維多利亞公園乾貨攤位
	下午二時十五分至五時	同上	維多利亞公園乾貨攤位

3. 凡有意參加上述日期上午競投的人士，應在早上九時十五分前抵達大會堂音樂廳／劇院，如參加下午的競投，則應在下午二時前抵達。

4. 攤位安排及位置圖表：有關供競投的攤位的安排及位置圖表，現於下列地點張貼：——
（Ⅰ）香港灣仔軒尼詩道二二五號駱克道市政大廈九樓市政總署港島區環境衞生總辦事處小販牌照組
（Ⅱ）九龍旺角洗衣街一二八號三樓市政總署九龍區環境衞生總辦事處小販牌照組
（Ⅲ）市政總署各區環境衞生辦事處
（Ⅳ）政務總署港九及新界各區政務處

5. 所需文件：凡參加競投的人士，須年滿廿一歲，並須攜備身份證及正面照片兩張，照片尺寸以適用於護照者為合。

6. 攤位數目及面積：五個場地所設攤位的數目及面積如下：——

場地	濕貨（3米乘3米）	乾貨（3米乘1.5米）	快餐（7.5米乘4.5米）
維多利亞公園	三九六	三三〇	二
花墟公園	一九二	四八	二
長沙灣遊樂場	二一〇	六〇	二
東啟德遊樂場	二〇一	五九	二
觀塘遊樂場	七〇	二〇	一
總數	一〇六九	五一七	九

7. 底價：各類攤位底價如下：——
維多利亞公園
（Ⅰ）濕貨攤位——二，三〇〇元
（Ⅱ）乾貨攤位——一，五〇〇元
（Ⅲ）快餐中心——五〇，〇〇〇元
花墟公園
（Ⅰ）濕貨攤位——二，三〇〇元
（Ⅱ）乾貨攤位——六〇〇元
（Ⅲ）快餐中心——五，〇〇〇元
長沙灣遊樂場
（Ⅰ）濕貨攤位——五〇〇元
（Ⅱ）乾貨攤位——三〇〇元
（Ⅲ）快餐中心——三，〇〇〇元
東啟德遊樂場
（Ⅰ）濕貨攤位——一，〇〇〇元
（Ⅱ）乾貨攤位——四〇〇元
（Ⅲ）快餐中心——三，五〇〇元
觀塘遊樂場
（Ⅰ）濕貨攤位——五〇〇元
（Ⅱ）乾貨攤位——三〇〇元
（Ⅲ）快餐中心——三，〇〇〇元

8. 付款辦法：每一攤位的臨時牌費為二百三十元，另加中標者所出的價格。中標者須在投得攤位後繳付牌費及標價。所有競投中，落槌時出價最高的人士即為中標者。

9. 年宵市場的期限：年宵市場的期限為十日，至年初一清晨結束，但首三日只准攤位中標者架設檔位，不會對市民開放。

10. 不准售賣的物品：不准售賣下列物品：
熱食、麵包西餅、小食、雪糕、汽水（快餐中心除外）
動物及雀鳥
錄音帶

11. 快餐中心：快餐中心可售賣快餐、汽水、雪糕及小食，經營快餐中心的規定如下：——
（Ⅰ）只准售賣預先煮熟的食物，而此等食物須由持牌食品製造廠或市政局認可的其他來源供應。
（Ⅱ）快餐中心內不得配製食物及飲品，但可將之溫熱。
（Ⅲ）預先煮熟的食品，須使用合乎衞生標準的容器盛載，然後運送往快餐中心。
（Ⅳ）不得設置座位供顧客使用。
（Ⅴ）中標者須領取臨時小販牌照，但必須先向市政局申領臨時食品製造廠牌照，始可在快餐中心營業，如未能領得該項牌照，已繳付的標價將不予發還。
（附註）有關申請臨時食品製造廠牌照，請電5—8327723（港島）或3—7151504（九龍）與市政總署助理秘書（牌照事宜）聯絡。

12. 准許售賣的物品：有關年宵市場攤位可售賣的物品的詳細項目表，可向市政總署小販牌照組索取，地址見上文第4段。

東方古代科學研究會

氣功班招生

《清靜功》氣功班　501．502
高級道家靜功，具健身強體，防疾治病功效，鍛練至一定程度，可誘發爲他人診斷疾病之特異功能，進行"千里診脉"。本功法得氣感快，易學，易練。

《六合兩儀功》氣功班　002　003
本功法以調動人體十二正經及開導奇經八脉的正氣爲主，調和陰陽，扶正祛邪，動靜結合；爲養生之有效功法。本功法得氣快且强，無任何偏差，適合任何年齡，不論身體狀況的人仕學習。經中外人仕親身體驗，被譽爲氣功中最佳之築基功法。

《兒童潛能氣功啟導班》　C01．C02．C03
兒童時期爲大腦發展最重要的時間，本班透過興趣活動及氣功的鍛練啟發兒童的思考及反應能力，逐漸達到提高體能，預防疾病，改善視力，精神集中，而啟發其智力及潛能，由有經驗的兒童導師及氣功師長期指導。
（本功法分7歲至9歲，10歲至12歲兩班）
（所有報名兒童均須面試挑選）（星期六下午）

（另舉辦晨早班）由本會教練主教
（十一月份新班）（額滿即止）報名查詢請電3-966232

辦公時間：早上十時至晚上九時
地點：九龍旺角道16號日本信用大廈4樓B座

永樂 國泰 行樂 屯門 銀星 樂宮 UA 京華 南昌 新光 銀都 珠江 南洋 南華

第二周　華富開加入聯映　新光加開四點場

大陸開放以來第一部社會現實紀錄片
大陸窺秘
觀衆勁頭十足
古怪鏡頭唔少
鬼馬風趣　聲色並茂

學校行政助理

國內大專畢業，通中英文，年齡不拘，有意者請附履歷、照片、要求待遇等，寄太子道219號夜校部收。

味丹

台灣高級味精
合正實業有限公司
電話：3-3113766
圖文傳真機：3-696438

海峽瑣語

……條，象徵兩岸民間交流由單向轉為雙向，算是個開端，且觀後效。

這一個措施，看來對島內民衆說來未感滿足，新的要求陸續在提出。中小企業家已經急不及待，要自行組團到大陸去接觸，去調查市場情況，試探進一步貿易和投資的可能性。電影電視圈人士為滿足自己觀衆的需求，躍躍欲試前往彼岸實地拍攝風光片或故……

商品介紹 分類廣告
．商品介紹廣告，高2¼×2"，每天特價$80元
．分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
熱綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

赴台探親奔喪 獲准能有幾許

魏成方

台灣開放大陸同胞赴台探病、奔喪，自本月九日起接受辦理。首日，有六十一人提出申請，只有三十一宗被接納，由於種種原因，最後能得以赴台者未知幾許。

首日申請赴台者其中有鄭彥文、鄭寧、鄭彥等五人，都是「總統府」資政鄭彥棻的親屬。他們在台的親人替其申請赴台，為的是探視年已百歲而生病的父親鄭軍凱。可是，境管局只受理鄭彥文、鄭寧、鄭彥的申請，同時申請的鄭彥文之妻及孫子的文件，均遭退回。

鄭軍凱是鄭彥棻的叔父，鄭彥棻雖為高官，其親屬申請赴台探病亦不被受理，有人認為，說得好聽是「堅守原則」說得不好聽是「政策僵化」。

按台灣現階段大陸同胞赴台探病、奔喪申請規定，大陸同胞在台父母、配偶或子女因患重病或受重傷而有生命危險者，在台父母、配偶因患重病或受傷年逾八十歲而行動困難者，在台父母、配偶或子女死亡者，得由在台親人代申請赴台探病或奔喪。探病者限於醫院開具診斷書之日起兩個月內申請一次為限，奔喪者以死亡者死亡後六個月內申請一次為限。台灣開放大陸同胞赴台探病、奔喪，比較開放台胞單向赴大陸探親的做法，是向前走了一步，不過，台灣社會大衆認為，其中有某些做法仍然是「消極被動」，「缺乏前瞻性」。

較受人議論的是，規定探病、奔喪的大陸同胞，若為共產黨人，則不予許可赴台。

台灣當局聲稱，共產黨人入境後，或原先未發現是共產黨人，入境後才有人檢舉，有關方面非依法偵辦不可。

台灣各界人士認為，開放大陸同胞赴台探病、奔喪，是國民黨大陸政策的一大進步，其各項相關的配合措施，接待服務，亦予人「確有誠意」之感，但「共產黨員將不予許可入境」的規定，却相當令人不解。文化大學法研所所長王志文指出，就情、理而言，開放大陸同胞赴台探病，奔喪政策，應該排除意識型態及政治層面的顧慮，否則政策的目的及特性，反而被蒙蔽了。

王志文並且指出，以國際觀瞻的角度而言，中國大陸官方尚未禁止國民黨員入境，台灣官方却禁止共產黨員入境，恐怕在海外視聽上會有不良的反應。

台灣人返鄉權利促進會發表聲明表示，「人人都有回家的權利」。聲明指出，過去一年，台灣已逾三十萬人返大陸探親，其中不乏國民黨現職各色人等，從未聞中共方面對任何人有過查詢、騷擾和拒絕。聲明認為，赴台者即使有人是共產黨人，只要他赴台目的及在台期間不作活動，台灣當局「又何必自暴其短於海峽兩岸人民之前呢」。

國民黨立委黨部常委趙少康、黨籍立委林鈺祥，亦認為對大陸同胞赴台探病、奔喪規定中，排除共產黨人適用「有所失當」，他們指出，「此種拘泥形式的法條有再商榷的必要」。

也有人議論台灣不應該不讓滯留大陸的前國民黨老兵赴台探親，立委黃主文認為，有關赴台探病、奔喪的決定，原係基於人道立場，但實際上須待病人病入膏肓或死亡才能見最後一面，「不但不人道，更近乎殘忍」。

立委吳淑珍丈夫陳水扁指出，國民黨常說共產黨「不人道」然而國民黨規定滯留大陸的台籍老兵，只有在台親人死亡或重病時，才准許返台參加喪禮或探親，「跟大陸政權無條件准許大陸老兵返鄉，相較之下，國民黨比共產黨還不人道」。「為什麼一定要等我們被推進加護病房或停放殯儀館，天人永隔之後，才能讓我們見最後一面？」一羣現今仍滯留在大陸的台籍老兵家屬，日前在記者招待會中，殷切盼望台灣讓他們在大陸的兒子，回家看一看。台灣社會各界要求海峽兩岸擴大開放，認為國民黨所訂大陸政策「支支吾吾，枝枝節節」，既是允許大陸同胞赴台探病、奔喪，但因各種條件所限，大陸赴台情形與台灣前往大陸情形比較，恐有很大差別。

海峽瑣語

面對八八年最後個半月

皇甫吉

台灣當局最近開始接受大陸同胞到台探病、奔喪的申請，幾天來在島內去辦理申請手續的人還不多，三三兩兩，目前還未見有一個大陸同胞去成，但門縫開了一條，象徵兩岸民間交流由單向轉為雙向，算是個開端，且觀後效。

道一個措施，看來對島內民衆說來未感滿足，新的要求陸續在提出。中小企業家已經急不及待，要自行組團到大陸去接觸，去調查市場情況，試探進一步貿易和投資的可能性。電影電視圈人士為滿足自己觀衆的需求，躍躍欲試前往彼岸實地拍攝風光片或故事片，有的機構已經千方百計搶步幹了，或者在香港進行交易，取得新片，想盡辦法能夠出鏡播放，爭取觀衆。新聞傳播界的記者、編輯，陸續踏上大陸，有的已作萬里行，搶先報道遊記訪問記，這是沒有等到新聞局公開核准而起步的，現在既成事實，當局者只好說以探親名義去大陸採訪，則不予取締與追究。眼開眼閉就是了。作家、詩人、畫家聯羣結隊去了大陸，回來寫的寫，畫的畫，陸續在報刊上發表，頗受讀者歡迎，連國民黨中央機關報《中央日報》也要湊上一份熱鬧，系列發表返鄉探親作品，而以「三民主義統一中國」為名的「大同盟」也在台北公開舉辦起「大陸探親攝影展覽」來，儘管滲入一些表現大陸落後面貌的圖片，但圖片中出現的人物，不是瘦骨嶙峋，臉兒菜色的飢容，多數人是紅紅胖胖的，這是台胞的親屬，倒無法偽造的。這種實況披露在台胞面前，至少把國民黨過去長期醜化中共「把老百姓都餓死了」的謊言，自我戳穿了。否則，到目前為止，到過大陸的二、三十萬台胞，還有什麼親屬好探望？

這兩天，仍有立法委員為更多層面的台灣民衆表達意願，要求兩岸更多交流。立委陳哲男上周五提出施政質詢，建議當局透過文化與教育層面的溫和漸進手段，以兩岸文化交流促進統一大業。他的六點建議，包括：「一、准許兩岸各級學校締結姐妹校，尤其我方應生動伸出友誼之手。二、開放高中以上學生到大陸旅行，以實際感受神州故國的壯麗山河，致力統一。三、兩岸各級學校不涉政治之課程教材，如數學、理化，應可統一。四、不涉及意識形態之書刊、影片准予流通，保障兩岸人民知的權利。五、兩岸競技活動全面開放，讓台灣經驗隨着我方代表隊散播大陸各角落。六、准許兩岸學人交換講學，與台灣知識份子相互啓迪，充分交流」。

他為兩岸開放高中以上學生交流和學校交換教材提出的意見，倒是很新的。

俞國華在立法院內答覆質詢，已拿不出什麼新意來。不過，他說，「至於開放大陸與學生、運動員、文化藝術團體等，在現階段係屬於執行細節範圍，政府根據情勢作成決定以後即會向社會發布，最近就決定了允許大陸同胞來台探病、奔喪措施，其餘事項也會循此程序辦理」。

擔任研考會立委的國民黨少壯派骨幹馬英九在立法院也道樣說：「大陸政策的作法是：性質上為民間的，方式上為間接而單向的，推進速度及時間上是漸進的，幅度上是局部的」。他有一點倒說得很明顯，總之「不能撤除安全防線，否則就等於是向中共開出一張逐步讓步的清單」。

這句話清楚暴露了國民黨決策高層目前階段對待兩岸互動關係上所持的典型心態。

道種心態，與國民黨目前在島內處境分不開。國民黨高層似乎已懂得如何運用「大陸政策」逐步的開放，來協調及緩和島內社會的種種政經難題，安撫民心，而力求保持社會的安定。

國民黨面臨島內的難題不少。從較長的來說，主要應付明年一場地方選舉和所謂「國會」改選的大事。它必須現在就開始從黨本身內部和基層做起，安排、調整自己的力量，接觸的層面包括工農商學兵，要與其他的政治勢力作一次較量，而且要動用一批高層中年的得力骨幹，分頭在「默默無聞」地埋頭苦幹，否則就可能影響到今後島內執政的關鍵命運，潛在的形勢十分嚴峻。在經濟方面亦面臨着外來的影響，台幣不斷升值，而處於生產，科技轉型期的企業界受壓力很重，潛伏着一定程度的危機，執政的國民黨不能不為此作未雨綢繆的打算。

就近線的角度來看，島內問題亦不少。在立法院內，有關五大法案——「省政府組織條例」、「省議會組織條例」、「退職條例」、「人民團體法」和「選舉罷免法」，能否在本會期內通過，事關明年地方選舉和「民意代表」改選大局；執政黨與民進黨的溝通局面微妙，說穿了，這是涉及勢力再分配的實質，可能好戲還在後頭。

道種你爭我奪的情勢，表現在立法院會道幾天就軍方參謀總長郝柏村留任問題上，呈現了今年本會期以來最劍拔弩張的「大辯論」勢態。事情發展到上星期五，立法院內再次瀰漫火藥味，一度又因激烈爭論，出現台下台上互罵，摔擲麥克風的場面。後來在執政黨立委黨部與民進黨黨團的緊急諮商後達成協議，決定在兩星期內由各黨派推出代表就「軍隊國家化」與「國防體制問題」再溝通研商，雙方還同意這項協議不列入立院院會公開決議，才使連續兩天的風波始告平息。

諸如此類的爭紛，誰能說今後不會經常發生！

此外，社會上各層面的「自救運動」彼伏此起，農民、勞工為本身權益採取各種行動，連中小企業商也為自己權益走上街頭。還有，一些有過冤怨之氣的人，要表達自身的意願。像孫立人當年的舊部屬已定十一月二十七日要為孫立人九秩大壽舉行慶祝大會。孫的舊部屬成立陣容不小的籌備委員會，在各報刊出醒目的廣告啓事，成員中有當年新一軍參謀長、新六軍副軍長舒適存、當年馬祖防衛部司令李定、前台灣防衛司令部作戰署副署長陳桂華等。他們要安排孫立人參加大會，而輿論稱之為「在被當局軟禁長達三十二年之後，孫立人終將踏出幽深的宅院與外界見面了」——又稱道將是「踏出歷史的第一步」。據說，孫氏的夫人張晶英、二夫人張美英、堂妹孫璧人，兒子孫安平和寧姑，兒子天平、中平和女兒太平以及孫的義子揭鈞、李敏、林忠等，都要回台相聚祝壽。

道顯然是社會上為孫案要求平反後的第二波。本來應該說是平常事，孫案發生當年的主要負責人物已成故人，大可用新的開放姿態坦然置之。但是，新的波折暗然又起，據說孫的海外親屬包括在加拿大的義子揭鈞等人回台簽證又有難處。如此道般，又可能出現什麼一波三折的事情。

一九八八年只剩下一個半月的日子了。國民黨要做好許多事情，看來與其所抱心態大有關係。

台灣內外

台幣滙率底線何在

集之

布什當選美國總統，台灣出現了新台幣回貶、股市走高的一日行情，顯示台灣業界中湧現的美國經貿壓力將會稍趨緩和只是曇花一現的幻想。台灣當局和學者都比較現實地指出，無論誰人出任美國總統，只要台灣對美國出超的問題一日不解決，來自美國的壓力就不會減輕。不過，由於台灣明年經濟前景並不樂觀，台灣當局還是冀盼美國新政府緩弛施加本已沉重的壓力。

台灣和美國的經貿摩擦，以新台幣匯率問題較為突顯。布什當選後，美國財政部負責台灣部門官員丹．克林表示，對新台幣匯率並沒有底線存在，要根據貿易狀況隨時反映。道位美國官員雖然否認了要新台幣升至二六比一的傳說，但是卻再次指說新台幣匯率「中央銀行」操縱的成份佔百分之五十以上，無法正確反映貿易狀況。

下月初，台灣和美國的工商會議，將在台北召開，雙方極可能私下磋商匯率問題。兩年前同樣的會議在台北舉行時，台灣和美國就曾秘密諮商，事後，巧妙地避開了一度盛傳的匯率談判之說，但是新台幣迅即對美元迅速升值。

「中央銀行」總裁張繼正宣稱美國對新台幣匯率的政策不會改變，却只是表示美國對新台幣升值的壓力當不致增強，這暗示新台幣將會像南朝鮮元一樣在布什當選後繼續升值。廠商所受衝擊當不會減少。

台灣當局最近的一份調查顯示，台灣廠商有七成以上受新台幣匯率升值影響。紡織業受到匯率影響頗大。據調查，前年和去年計有四百四十五家紡織業者停工，流失工人三萬二千人，佔工人總數百分之七。預料，今年紡織品外銷值將較去年減少百分之二十，衝擊當更大。

新台幣升值導致出口衰退，台灣有關機構承認，台灣明年出口將不樂觀。根據一項民間調查，顯示消費者對未來的經濟情勢也已轉趨悲觀。一向主張調整美元對其它貿易對手幣值匯率的貝克，將出任國務卿，導致台北匯市新台幣升值壓力。這將更加使得台灣出口和經濟前景不樂觀。

台灣當局早在擔心出口不利將影響經濟成長，無法達到預訂的百分之七的增長率。美國美林公司預測，台灣明年經濟增長率將僅為百分之四點九。

夕陽產業進退難

埔生

台灣的煤礦業，從七十年代起轉入多災多難時期，迄今更被稱為夕陽產業。近來礦場頻傳勞資糾紛，使搖搖欲墜的煤礦業進一步陷入困境。

台灣的煤礦大部分已是礦老坑深，在不良的天然條件及開採設備差缺之下，事故頻生。自一九八四年三次重大災變發生之後，台灣當局修訂煤業政策，基於「能源自主性」及「社會安全性」的考慮，保留部分礦場，讓島內適度維持自有能源，制訂「輔導煤礦礦工轉業及補助礦工資遣實施要點」，結束不良礦場，輔導工人轉業。

為維持煤礦不倒，台灣定下「省煤搭配辦法」，凡用煤單位進口外國煤必須搭配百分之十的台灣煤。台灣煤價每噸二千八百五十元新台幣，高出外國煤價二倍，部分煤礦主以價格較低的外國煤冒充台灣煤，藉此獲取高利潤。另一方面，礦場安全設備差缺，繼續讓各煤礦僱工開採，無異草菅人命，部分礦工要求老闆關閉礦場解僱他們，取得補助，另謀出路。一方不願關門，一方不願賣命，於是，糾紛產生。

據礦務局統計，台灣地區煤炭業近幾年急速萎縮，六年前礦工有五萬人，去年還有一萬五千人，目前僅剩約八千人而已。煤礦有一百十四座，數目雖多，但開採價值令人生疑。要保存煤礦業的所謂存在，台灣當局斷不能讓煤礦都關掉，只好來個「適度變更」的辦法，即關閉現有礦場部分不良坑道來緩和礦場勞資矛盾。但是，經歷多年開採，大部分礦坑已是老舊，平日屬正常安全、紀錄不差的礦坑，一下子也會出現巨災。那麼，究竟哪些是不良礦坑，又有周折。礦主不承認有不良坑道，礦工力指坑道不良，各有各的理由，礦務局左右為難，只得把問題推給建設廳及經濟部。

礦主聲稱「保護民族產業」，向上要「生存的權利」；礦工為求生命安全，也向上要「生存的權利」，勞資雙方的意願，目前正透過管道進行協調與疏導中。

死亡商店

岳步

台北市西門鬧區，有道麼一家服飾店：純黑色調佈置，塑鋼骷髏頭堆砌的櫃台，門額以及天花板，棺材板、墓碑置於牆頭，出售的東西，多有骷髏頭配飾。人們置身店內，觸目為「死亡」景象，有如鬼域。

道是一家由年輕人投資開設的服飾店，店面充滿「死亡」意識裝潢，是由四名美工科畢業生設計的。據說，他們認為一般人將死亡視為禁忌，與其壓抑對死亡的恐懼，倒不如把死亡呈現出來，反而可增加免疫力。他們道般的想法是對或否不必理會，但以這種死亡調調別樹一格，確可以吸引青少年注目。

死亡店果然具有「魅力」，不少青少年對死亡、陰沉的物品感到新奇，甚至掀起佩戴死亡飾物潮流。

一份台北出版的雜誌寫道，「造型是青少年的行為語言中最直接、最易引人注意的外顯動作，因此，他們投資在服飾、髮型上的心思與金錢都相當可觀」。

「你可能無法想像現代青少年關切自己『看起來怎樣』的程度」，一位專營青少年舶來服飾的店主表示，她每個月都必須去外國幾次，帶回一些最「時髦」或特別的服飾，「不道樣，實在無法滿足那些對流行有強烈敏感度的孩子」。

在台北街頭，一些青少年以鬼怪的圖誌，奇特的行徑，流行的暗言，強烈的喜好表達方式呼朋引伴，結成「族羣」。台報記者訪問那些佩戴象徵死亡、陰暗飾物的青少年，他們表示，固然因其奇特，但更作為「抒發苦悶」。

少年十五、十六時正值人生大好光景，苦悶何來？台大一位心理系教授說，「根據一項調查顯示，新族羣當中，有很多是逃避學校、家庭的青少年，他們在街頭浪蕩，以怪異的行經宣洩不滿，並引人注目」。

「死亡商店」出現，骷髏物流行，輿論界人士指出，「今日青少年是明日文化的創造者，尤其他們的思想、行為一旦形成了某種特定的模式，難保不會對未來的社會發展產生影響」。他們憂慮的表示，台灣「青少年的生活形態，正在考驗着我們社會的文化」。

「死亡商店」的骷髏頭櫃台，讓人不寒而慄。

設專業區發彩票 嫖賭公開合法化

台灣擬開設「色情專業區」及「賭博遊樂區」，實行嫖賭公開化、合法化。

台北市色情泛濫，賓館、指壓、按摩、咖啡廳、地下酒家、酒廊等色情行業林立街頭，侵入住宅區。去年五月，台北市長許水德（現調任「內政部長」），下達過一道「消剿令」，命令警察局、工務局等有關單位，在六個月之內，全面肅清住宅區內色情行業。然而，迄今年餘，住宅區內架步非但未被肅清，反而越開越多。

台北市政府最近積極推動開發關渡平原，包括社子島，據說準備在社子島蓋大樓，設立色情專業區，將台北市的色情行業集中管理。

這種把色情行情包起來的做法是否可行，台北市工務局都市計劃處處長卓聰哲表示，容納色情行業的適當設置區位應在那裏，有待進一步蒐集資料研究，一旦確定了地點，可以公開讓大家討論。

設置賭博遊樂區係由台灣省政府提出來的，省府已行文「行政院」建議，准許開放設置可供賭博的「綜合遊樂區」，與此同時，「內政部長」許水德亦提出發售彩票，研究由地方政府發行彩票的辦法。

對於開設賭博遊樂區，不僅省府興緻勃勃，不少縣市政府也樂觀其成。澎湖縣長歐堅壯、宜蘭縣長陳定南、台東縣長鄭烈都曾建議，將澎湖、龜山島或綠島闢為「賭博特區」，台中市長張子源也提出，在大肚山附近闢「賭博特區」。

不合潮流的「光復會」

台灣的「總統府」內，有一個所謂「光復大陸設計委員會」，委員有數百之衆，這些委員的來頭都大，他們以前不是當過部長、主席、廳處局長，就是當過總司令、軍師旅長，連同一些號稱「反共專家」，濟濟一堂，煞有介事。

道個會於一九五四年設立，係由蔣介石「設計」組成，原來那些委員，沒有了一官半職在身，威風盡失，既無搞頭，又蝕老本，難免在愁悶之中，常常去找蔣介石的麻煩。蔣介石為了這個原因，就用「設計委員」的名義，給他們一個位子，一點幻想，藉以解愁除悶。

所謂「設計委員」，都有薪金可拿，實物可配。「光復會」現年度預算為新台幣一億零九百六十四萬元，羊毛出在羊身上，這一筆經費的開支，當然是取之於台灣老百姓的。

「設計委員」的「專任工作」，據說是「設計」「反攻復國」方案。三十多年來，他們「設計」了不知凡幾的方案。可是，台灣老百姓早就看穿了這套玩意。「光復會」組成之初，台灣到處流行這樣的一幅對聯：

「設」無此席，何以為「計」？

「委」實無用，聊備一「員」。

不久前，立法委員吳淑珍向「行政院」提出書面質詢時提出，「不合時代潮流的『光復大陸設計委員會』單位應予撤銷」，積極成立「台灣朝野對大陸政策會議」等類似的中心，集合學者專家及民間心力，「共同開創台灣與大陸的未來前途」。

今年四月間，立法院審查「光復會」預算案時，國民黨與民進黨籍立委，亦聯手砲轟「光復會」，張俊雄、許榮淑、吳梓等人指出，對大陸政策已經變遷，「光復會」沒有配合政策改變，「一個沒有貢獻的單位，應順從民意予以裁撤」。

看來，「光復會」的「設計委員」委實不識時勢，本月二日竟然討論通過所謂「大陸光復後處理中共工作幹部方案」草案，說什麼「光復大陸」後，「中共元兇首惡，統交法院依法審理，治以應得之罪」，「中共軍事幹部，應將所掌軍械立即交出，聽候處置」，「中共幹部如有表面合作歸順，而暗中包藏禍心，或因重大罪跡惡行，被舉發控訴者，一律押交法院查究治罪」等等，「設計委員」如此模樣，國民黨自已人也不欣賞，包括《中央日報》在內的台北各主要報紙，都沒有刊登「光復會」開會消息，更隻字不提那個不合潮流的「方案」。國民黨對大陸政策。從「反攻大陸」至「光復大陸」，到現在的「三民主義統一中國」，從「三不」至開放探親，情勢已經不同。「光復會」已被抨擊「沒有貢獻」，「應予裁撤」，還在幻想「懲治共幹」，可謂不識時務。立法委員提出，「一切違背民意的阻礙都應被排除」。「設計委員」這一羣人馬，看來設計如何不使自已被歷史潮流淹沒，更為合乎自身實際需要。

＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊

龍華汽車有限公司

集團專業經營 日本直接進口 轉口車輛業務

陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下　電話：3-7129111-5　圖文傳真：852-3-7610084

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓　電話：3-953783　3-965087　3-969370

圖文傳真：3-970420　電傳：32807 LWLTD HX

各單位自備批文及外滙　★深圳聯絡電話：238607★

全新豐田左軚全線車系，麵包車，吉普車，農夫車，豪華轎車、中巴、貨車、日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車及各款特種車輛。

商業

商品介紹 分類廣告

•商品介紹廣告，高2½×2"　每天特價$80元

•分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元

專綫電話：5-8343063　FAX：5-8381829

滿豐供應有限公司

（龍華汽車集團屬下）地址：九龍彌敦道776-778號恒利商業大廈604室　電話：3-971209　3-971230

全新左軚豐田、日產、五十鈴全線車系，現貨供應即日送交國內，各海關文錦渡。

集團經營 日本直接進口 轉口車輛業務

各單位自備批文及外滙

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號二樓　5-754356　0-752388

現貨

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車、三菱豪華型吉普車、五十鈴新款12座麵包車、日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車、全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

★華粵汽車有限公司★

左軚全線車系

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：3-7135191

收購廠商存貨

工業原料，處理積貨，日用百貨，電器，機器，貿易公司，銀行，貨倉，過期貨或退貨，大小歡迎，決定爽快，即電0-6007200洽

光鐵廣告

新穎吸引性霓虹耐用適合各行各業歡迎廣告人士裝修及室內設計業合作0-7433736

皮褸皮裙 廠價

發售並補改皮褸皮裙皮褲 H8916701吳詩

電鍍加工

專科滾鍍各類五金及鋅合金製品首飾山金銀各顏色廠房大起貨快敷都專車各區收貨快捷妥當歡迎來電查詢報價0-262288金樂洽

匪徒兩日之內以相同手法得手
尖沙咀景福被擊碎窗櫥 失名表十二個逾百萬
鰂魚涌一電子廠被四匪爆竊卅萬表肉

【本報訊】繼旺角彌敦道景福珠寶行兩日前被人擊碎櫥窗掠去一批名錶後，昨日下午，位於尖沙咀彌敦道的景福金銀珠寶鐘表行，亦被人用同一手法，擊碎櫥窗玻璃，掠走十二隻價值一百五十萬元的名貴手表，事後匪徒乘坐一輛接應私家車逃去無蹤。

昨日下午四時三十分左右，位於尖沙咀彌敦道一一八至一三〇號美麗華酒店地下的景福金銀珠寶鐘表行，在行人如鯽時，被一名男子突然從腰間拔出一柄鐵錘，向該珠寶行外右邊的第三個櫥窗猛烈撞擊，將玻璃擊碎成一個約二呎乘二呎破洞，然後另一名男子迅速將櫥窗內十二隻名貴手表掠走，在途人驚愕之際，兩匪已迅速奔往金巴利道一輛接應私家車處，乘坐該輛黃色編號DV九五×八的私家車，右轉入彌敦道向尖沙咀方向逃去無蹤。該輛私家車事後證實較早時已報失。

事後珠寶行經點算後，損失十二隻總值一百五十萬元的名貴手表，事件中無人受傷。該案已由九龍總區重案組第三隊接手調查。

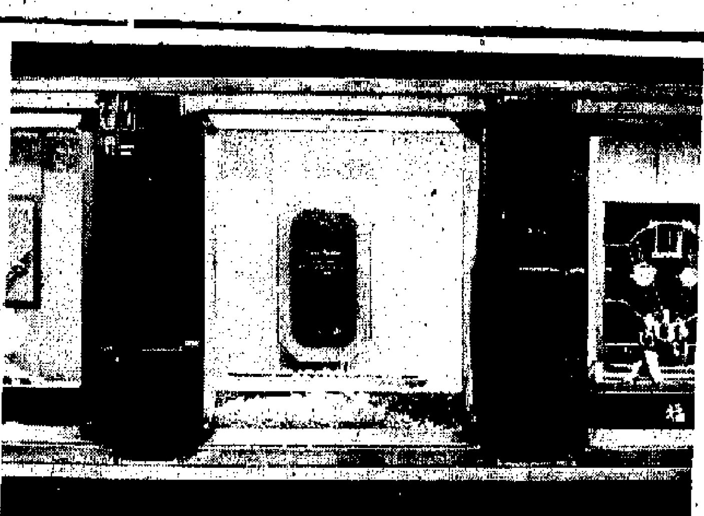
案發後發生一宗小插曲，下午五時許，有一輛黃色私家車編號DV九五×八被懷疑為賊車，車上兩名男子被邀請返警署問話。但與追緝中的私家車相差一個數目字，兩名男子經調查後已證實與案無關獲准離開。

又訊：鰂魚涌一間表廠昨日下午遭四名竊匪趁假期潛入爆竊，被廠方總管一家四口回廠撞破，同被竊匪綑綁制服。四匪大肆搜掠，搬走一批總值逾三十萬元的電子表逃去。

現場為英皇道一〇六五號東達中心十七樓一間表廠，東主姓陳，昨日星期日，表廠例假，無人開工。

事發於昨日中午十二時，表廠一名總管李×安，偕妻及兩名年幼子女回廠，準備將一批表帶存放在廠內，當他啓門而入時，赫然發現四名竊匪正在搜掠，但被對方持利器迫出指嚇，將他們一家四口綑綁。之後，四匪繼續搜掠，搬走一批表肉逃去。

總管與家人在下午一時許掙脫綑綁報警。稍後，東主趕返點算，證實失去一批電子表成品，總值逾三十萬元。



尖沙咀景福珠寶行被匪徒以同一手法掠去名表一批（本報攝）

梁智鴻在醫療研討會建議
醫療收費將分三等 富裕者須支付全費
周美德認為要檢討現有制度

【本報訊】立法局議員、臨時醫管局成員梁智鴻在一個醫療研討會上稱，將來的醫療費用應分為三種，分別對「窮困」、「富裕」、「其他」人士施行。他和與會講者均提出，在醫療方面的改善不應只限於醫院，還要顧及基層醫療服務。

梁智鴻指出，港府應定出醫療服務的宗旨和其承擔的底線，然後在此線之下不收費用，而在底線以上則加以資助或收取全費。因此，他建議日後收費應分為三種，貧窮、老弱人士的醫療費用，由港府承擔，富裕者的醫療費用，則由本人支付全費；對於只能夠局部負擔費用的人士，港府應定出詳細的資助和收費計劃。梁智鴻認為，醫療保險是其中一個可行的辦法。

立法局議員周美德認為，全面檢討醫療服務不應只着重醫院服務的改善，還應包括另兩個層次，分別為預防性的基層治療和市民教育，以及較高層的治療和康復。

他建議成立具有實權的醫療健康教育委員會，一方面加強市民對醫療健康的認識，另一方面，則與港府其他部門，如市政署、社會福利署等加強聯繫，進行預防性工作。

周美德擔心成立醫管局後，會降低了港府在醫療服務方面的承擔和直接參與性。此外，他表示醫管局的市民參與問題，以及該局向立法局負責的問題，亦應仔細研究。

香港醫學會代表陳啓明亦強調基礎醫療的重要性，他並提出基礎醫療應該是全面而持續、普及、整體社會參與以及配合社會價值觀和經濟狀況的。

參加討論的其他講者還有香港政策透視的代表李志輝和匯點社會政策委員會主席何寶英。

60至62年生女士 今日開始換新證

【本報訊】一九六〇、六一、六二年出生的女士，須於一九八八年十一月十四日至一九八九年一月十四日期間換領新身份證。屬於這年齡組別的女士須於這段期間內前往八間新身份證換領處的任何一間辦理換證手續。

人民入境事務處發言人說：「換領處的辦公時間為星期一至六，上午八時至下午九時三十分，星期日及公衆假期休息。」

新體外碎石機 內地研製成功
能治腎、尿道及膽臟結石

【本報訊】首次由中國自製的B超聲定位乾式體外震波碎石機，在今年八月已通過技術鑑定，製造此種碎石機的中港合資汕頭一洲醫療器械公司負責人莊永競表示，港澳同胞亦能在內地接受這種醫療服務，每次碎石服務收費約港幣三千五百元。

莊永競本月十一日在揭西縣一洲醫院落成儀式前夕，於揭西縣中國旅行社向本港記者解釋有關碎石機的資料。他說，此種碎石機是首批成功地把超聲定位技術應用於體外震波的碎石醫療器械，與舊有水槽式碎石機的分別是，病人無需泡在特製的水缸內，以及沒有採用X光後對病人和醫務人員造成的損害。

這種碎石機是以超音波定位，利用體外衝擊波，對大小不等的結石，分別進行五百至二千次的震波粉碎，使之變成微粒，然後通過尿道排出體外。整個療程約需時六十分鐘，病人無需麻醉。能治療腎結石、輸尿管結石及膽囊和膽總管結石三種症狀，其中輸尿管結石成功率特別高。

莊永競又表示，目前使用這種B超聲定位乾式體外震波碎石機的醫院共二十八家，包括廣東省人民醫院、湖南衡陽醫學院第二附屬醫院、北京武警醫院及揭西縣一洲醫院，共處理患者三千多例，碎石率為百分之九十八點八。至今處理過的碎石中，最大為八點二乘三公分。

他又說，此種碎石機的價錢亦因城鄉而異，縣、鎮及鄉的醫院購買時，收費每部六十八萬，省、市醫院購買的價格則為七十二萬，兩者的保養及維修費用均為每年三萬元人民幣，按年遞增百分之十。

另外，由本港一洲有限公司於一九八八年捐款興建的廣東省揭西縣一洲醫院已於本月十二日舉行落成儀式，由中央顧問委員會委員孫大光、香港一洲有限公司董事長兼總經理莊永競及汕頭一洲醫療器械有限公司總經理劉之券主持了剪綵。

不法分子正利用台胞 在三大件上進行詐騙
中貿公司呼籲赴大陸探親台胞警惕

【中新社香港十三日電】近來一再發生香港和內地一些不法分子利用「在外售券，內地提貨」為赴大陸探親的台灣同胞提供的方便，以多種手段進行詐騙和倒賣活動。香港中旅貿易有限公司負責人就此籲請台胞提高警惕，避免受騙上當。

據這位負責人稱，該公司近來不斷接獲投訴，反映社會上的不法份子及個別旅行社，以各種手段在台胞的可以免稅帶進大陸的家用電器指標三大件上打主意。一種是利用台胞對海關規定不了解，在替台胞辦理簽證手續時，瞞騙台胞的「三大件」指標。有的先把自已的意圖把三大件家用電器全部買了，然後安排台胞當天進深圳，幫助帶過關。有的則先以台胞名義買了兩大件家用電器，卻告訴台胞只可買一件，甚至指定某一種物品。另一種手法，是以少利誘惑，換取台胞的免稅額。這些不法分子有的假冒中國旅行社工作人員。對此，香港中國旅行社有限公司最近在港台報刊上發表了鄭重聲明，籲請台胞提高警覺。

根據大陸海關規定，一九四九年以來首次回大陸探親的台胞，可獲免稅進口家用電器「三大件」的優待。香港中旅貿易公司負責人說，台胞在購買免稅家用電器時，應明確自已可以享受的免稅額及其品種範圍。其次，不要將指標隨便轉讓給別人，因為給予台胞這些優惠待遇，考慮到台胞離鄉多年，需要購買一定數量的禮品回鄉餽贈親友，但如果這些指標不是台胞本人購買，或買回大陸不是用於餽贈親友，就失去了其本來的意義，甚至會給一些不法分子鑽空子，擾亂內地市場。所以，海關規定這些指標只限於台胞本人使用。免稅放行的物品，不准倒賣，如有違反，予以沒收，嚴重者將受到法律制裁。因此，每一位台胞既擁有享受這一優惠的權利，又負有必須遵守有關規定的義務。

香港今日天氣

最高20°C　最低14°C

多雲　吹輕微至和緩東北風，後吹和緩東風

	最高	最低	預測
廣州	20	15	陣雨
海口	20	17	多雲
上海	20	10	晴
北京	13	2	多雲
南京	24	5	晴
廈門	23	15	多雲
桂林	25	9	晴
西安	20	6	晴
成都	20	6	多雲
杭州	24	9	多雲
昆明	18	3	多雲
台北	24	15	多雲

東京	21	7	多雲
漢城	15	5	有霧
曼谷	29	20	多雲
馬尼拉	31	22	雷暴
新加坡	31	23	雷暴
悉尼	25	16	晴
墨爾本	35	21	雨
洛杉磯	21	12	陣雨
三藩市	17	12	陣雨
溫哥華	11	4	晴
倫敦	12	3	晴
巴黎	14	9	多雲
法蘭克福	11	7	多雲

非工業工作勞工逾百萬 現行法例並無適當保障
勞工界在研討會上促港府修例改善

【本報訊】昨日在一個關於「職業安全與健康法例」研討會上，四位講者均批評香港的職業安全與健康法例欠缺全面，未能保障從事非工業工作的勞工。他們呼籲港府訂立一套完善的法例，使從事白領或非工業工作的僱員也得到保障。

香港工人健康中心代表梁富強表示，現時的「工廠及工業經營條例」，只有地盤、工廠及工業形式生產的行業才列入管制範圍，這些業務的工人才受職業安全及健康保障。目前香港約有一百萬的勞動人口不是在這些地方工作，如商場、酒樓、服務行業、寫字樓、電腦操作及職業司機等，他們均不受到法例的保障。

他認為，這些非工業工作的僱員同樣面對不少工作上的危險因素，所以法例應擴闊使他們也受惠。

港九勞工社團聯會代表李鳳英指出，港府在過去多年來雖然不斷改善工業安全及健康條例，但從工業意外數字來看，反映出職業安全的保障程度不足，以八七年和七七年意外數字比較，職業意外增幅是百分之九十五，工業意外是百分之五十五，地盤意外則達一倍，今年一月至十月中旬因工死亡的人數也達七十二人。

李鳳英表示工業意外不斷增加的主要原因，是執法不嚴、監管不力，僱主不重視安全設備及工人不克服傳統陋習等。

她強調，要預防工業意外，港府應改善職業安全條例，提高工業安全委員會權力，監察工廠安全設施，以彌補勞工督察不足，提高職業安全局職權範圍，賦予立法和執法權力，並推行職業安全訓練，教導工人注意職業安全。

金門建築安全經理黃任寶則認為，本港的職業安全及健康法例含糊不清，使僱主及僱員都無所適從，他說，過分強調僱主應負的責任，卻會忽略了僱員也應負上責任，此外，工廠督察檢控不足，不能收阻嚇作用。

故他認為港府應提高罰款、加強檢控外，並利用停工、停產的方法令違法者的成本增加，並加入非金錢性的罰則，以收阻嚇作用。

香港大學法律系一位講師認為，「工廠及工業地方條例」只保障工業界僱員，對白領及非工業行業預防不足。她建議香港可以根據「國際人權公約及經濟社會文化公約」，及參照英國、澳洲及美國等國家的法例，把職業安全與健康條例的保障範圍適用於所有僱員。

賓妹利用髮廊掩飾 警方接線報破賭窟
廿人聚賭 賭款僅六百
女東主涉嫌開賭抽水牟利

【本報訊】警方昨日在中區破獲一個專門招待菲律賓人的非法賭檔，拘捕二十名涉嫌非法聚賭的菲律賓男女，包括一名懷疑開賭的菲籍女子，及檢獲六百元賭款及一批賭具。

現場是利源西街九號某座一間髮廊，東主是一名四十一歲菲籍女子，常有同鄉到來光顧。有人報悉，菲籍同鄉晚上到來聚賭耍樂，經營者則「抽水」牟利。

中區警署特別職務隊人員是接獲投訴後進行調查，經過長時間監視之後，昨日上午七時許採取行動，大隊警員突擊搜查上址，果然發現有大批人士在聚賭，共拘捕了十八女及兩男的菲籍人士，其中女的大部份是菲籍女傭，男的報稱是雜工，而一名四十一歲女子則涉嫌開賭。

警方在屋內檢獲一批普通紙牌及菲律賓紙牌，名「LUCKY NINE」，另有六百元賭款。

調查後，四十一歲女子被落案控以經營賭博場所罪名，獲准以五千元保釋外出，其他十九名男女，年齡由廿三至五十歲，被控以聚賭罪名，准以五百元保釋外出，全部今早在西區裁判署提堂。

據悉，一些被捕者初時無法交出保釋金，四處張羅後才籌足金錢繳保金。

全國象棋冠軍 受邀來港表演

【本報訊】「勞資關係推廣八八」象棋團體賽的得勝隊伍將有難得的機會，與中國一位象棋大師進行比賽。

一九八八年度全中國象棋冠軍呂欽將應「勞資關係推廣八八」籌備委員會的邀請，專程來港作閉目表演賽，並於同一時間與象棋團體賽最佳的兩隊隊員進行比賽。

表演賽將於十二月八日在旺角麥花臣室內體育館舉行。

籌委會發言人昨日說：「參加象棋賽的所有隊伍均會獲贈入場券，到場參觀該項精彩的比賽。」

護理界採工業行動 立局兩議員持異議

【本報訊】就港府護理人員聲稱可能採取工業行動一事，立法局兩位分別來自醫療衛生界的議員態度各異，梁智鴻不贊成護理人員在現階段貿然採取行動，但周美德則表示，在不影響市民的情況下，他會支持護理人員的行動。

梁智鴻昨日出席醫療論壇時指出，在現階段，護理人員應列明要求，與港府進行談判，而非貿然採取行動，他又建議港府護士工作長遠考慮，將來在醫管局中增取他們的要求。

梁智鴻認為，醫管局應有前線工作者的代表。將來醫管局成立後，員工的福利只能增加，不能減少。

周美德則希望港府成立特別工作小組，檢討護理衛生界存在的問題，以改善醫療服務，他稱，在不影響市民的情況下，他將支持護理人員的工業行動。

沙田區青少年罪案 最近有大幅度下降
該區滅罪委會表示將繼續做好青少年工作

【本報訊】沙田區撲滅罪行委員會主席陳士彬昨日表示，各港府部門及地區團體共同努力對付沙田區的青少年問題，最近已見成效。

沙田區滅罪委員會過去數月來舉辦的活動，例如八月間七百多名青少年參加的「反店內盜竊誓師大會」和九月間的「反黑社會宣傳匯演」，均獲得積極的反應。

以沙田區最嚴重的青少年店舖盜竊案為例，近來已有大幅度的下降，在一九八七年全年，共有五百零四名八至十七歲的青少年被捕。一九八八年首六個月的數字則為三百一十七，七月為二十七，八月為二十四，九月則為十五。

在一九八七年全年，青少年因涉嫌各種罪行被捕的總人數是一千二百九十二人，一九八八年首六個月的數字是七百一十，七月是一百零七，八月是八十二。

教協求委司徒華 任「教統會」委員

【本報訊】教育專業人員協會將致函港督，要求接納該會會長司徒華進入教育統籌委員會和教育委員會。

在昨天舉行的記者招待會上，教協副主席夏文浩表示，教協目前會員人數已超過三萬八千人，佔全港教師人數八成以上。他說，司徒華作為立法局中教學功能組別議員，理應與其他立法局功能代表一視同仁，獲委任進入有關界別的主要諮詢委員會內。他認為，目前惟教育界被排除在委任之外，對立法局教學界功能組別議員不公平。

夏文浩說，教統會和教委會沒有來自教育界基層工作代表的參與，會令港府在教育決策過程中出現缺失。他舉了教統會第三號報告書為例，他說，三號報告書所以受到社會各方面的反對，主要在於報告書建議沒有讓基層教育工作人士的代表直接反映他們的意見。

和平紀念日 昨舉行儀式
港督衛奕信等獻花圈

【本報訊】和平紀念日儀式昨日早上在皇后像廣場和平紀念碑前舉行。港督衛奕信、首席按察司楊鐵樑、署理駐港英軍總司令顏禮保、行政及立法兩局代表、英聯邦國家駐港專員、警務處處長顏理國、市政局主席霍士傑、區域市政局主席張人龍及各區議會主席均到場獻花圈。

此外，三軍司令以及皇家英國軍團、軍部各單位、傳統社區組織、英國皇家退伍軍人會、會社及其他組織的代表亦到場獻花圈。

另一方面，懲教署亦在赤柱該署官員會所大堂內，舉行了和平紀念日追悼儀式，懲教署署長陳樺碩與該署職員及友好等，均有出席。儀式完成後，各人跟隨哥連臣角步操樂隊，前往附近赤柱軍人墳場，獻上花圈。

佛聯會和平法會 超薦大戰時亡魂

【本報訊】香港佛教聯合會昨日舉行本年度世界和平紀念法會，超薦兩次世界大戰罹難軍民人士亡靈，並祝願世界和平、香港安泰。出席法會的人士包括該會副會長黃允畋、首席助理政務司姚紀中及該會常務董事黎時煖等。

乘搭港龍 首選天安
DRAGONAIR 港龍航空
（香港直航下列各地）

	$730		$940
	$1,450		$980
	$1,580		$710
	$1,100		$600

公幹旅遊乘港龍　委託天安倍輕鬆
代訂上列各地酒店　價錢特廉
預訂機票　熱線電話：5-257055
天安旅遊 TIAN AN TRAVEL　天安旅遊服務有限公司

謝

先慈姚母陳珊妹太夫人之喪於昨（十三）日在世界殯儀館出殯 辱承

姻戚世友鄉來 高誼隆情 惠賜厚賻 誼親臨執紼 歿存均感 哀此鳴

孝男 欣美（顯偉） 欣麗 欣磊 欣智

孝女 冰心 碧心

媳 林賽靈 魏碧吟 魏吟英 蔡潤

婿 林勳加 林鎮源

泣叩

暨眾親屬

謝

先夫王公維新之喪於昨（十三）日在香港殯儀館舉行安息禮拜

辱承

諸親友親臨參加 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

妻 許淑謙

孝男 顯章

鳴謝

十一月十二日，港督發表了施政報告。在報告中，他指出了葵涌貨櫃港再沒有發展的餘地，將要尋找新的地點，提供下一代的港口設施。

現時的葵涌貨櫃碼頭在短短的十五年間，一躍成為世界第一位的貨櫃碼頭，令本港市民引以為榮。但葵涌碼頭由於事前缺乏長遠發展及全面的規劃，致使有先天不足之感，且令生活於周圍的居民受到干擾。

可以明顯看到，當局在規劃現有碼頭時，只着重能否發展出碼頭用地，而忽視了碼頭的運作對四周社區的

發展新貨櫃碼頭的建議

碼頭泛光燈強烈的燈光，三是貨櫃車對馬路的損耗。

碼頭噪音包括碼頭工作人員用高音喇叭叫喊、機車開動時發出的鳴叫聲等。碼頭強烈的泛光燈則不但照射碼頭，還照射進入住宅屋內面。噪音及燈火令到部分居民難以入睡。此外，貨櫃車在民居中狹窄的馬路行駛，令居民心裏感到心理威脅，及令質量較差的馬路快速損壞。

馬路網絡

葵涌碼頭既是全球吞吐量第一，也是貨櫃堆放密度最高的碼頭。由於碼頭細小，不少裝箱及貨櫃車等候上落貨箱的工作，不可以完全在碼頭內進行，使貨櫃車在公用道路上停候。結果令到道路塞滿貨櫃車，其他車輛也受到嚴重影響。

（四）碼頭要有預留發展的餘地

葵涌碼頭由於缺乏長遠發展，現時是見一步便填一步，使到原來的社區環境受到極大破壞，且令周圍的社區承受巨大壓力

有人不高興我長篇大論，說我是「用科學定律來否定特異功能的事實」，「有違科學精神」云云。有人因我「把嚴師父氣功冠上神怪之名」，而責我「無禮」和對眾多氣功愛好者是「大侮辱」。

對前者，我的一個簡單答覆是：不人云亦云，不把現象當事實，正是一種科學精神；

如果他不是到處宣傳（講課）特異功能，宣傳迷信，而助長了一些人借特異功能之名進行騙財害人的活動，我們又何必斥之為神怪呢？

以中醫師和氣功師自居的嚴新，在幾個鐘頭的講課裏，不講中醫、經絡等跟氣功的關係，不從具名的古籍「考證」特異功能的可能性，竟然捨長取短，大談「科學根

荃灣地鐵站 原有天橋 關注團

編輯先生：荃灣地鐵站出口與南豐中心之間的天橋已使用多年。該天橋是荃灣西北區居民及元朗、屯門區居民轉乘巴士必經之路，亦是荃錦中心、福來邨及路德圍一帶連接地鐵的便捷通道，近幾年來該天橋的使用量已達飽和，隨着荃灣西北區的新廈相繼落成，可以預計在未來一、二年內，該天橋的使用量必更大。

荃灣南豐中心與

望覺啓聾學校重建 財委會已批准撥款

大公報《望照園》版編輯先生：貴報曾寄來一封函件，提及重建啓聾學校一事。本人謹此奉告，財務委員會於一九

發展新貨櫃碼頭的建議

葵青區議員　周奕希

十月十二日，港督發表了施政報告。在報告中，他指出了葵涌貨櫃港再沒有發展的餘地，將要尋找新的地點，提供下一代的港口設施。

現時的葵涌貨櫃碼頭在短短的十五年間，一躍成為世界第一位的貨櫃碼頭，令本港市民引以為榮。但葵涌碼頭由於事前缺乏長遠發展及全面的規劃，致使有先天不足之感，且令生活於周圍的居民受到干擾。

可以明顯看到，當局在規劃現有碼頭時，只着重能否發展出碼頭用地，而忽視了碼頭的運作對四周社區的影響，以及支援貨櫃運輸的後勤設施問題。

本人作為生活於葵涌碼頭旁的居民，希望當局在決定新貨櫃碼頭時，考慮下列幾點意見：

（一）碼頭應遠離民居集中點，減輕對社區的影響

據生活在南葵涌（荔景邨、祖堯邨、悅麗苑）的生活體驗，貨櫃碼頭在操作時有三點不良影響。一是貨櫃碼頭發出的噪音，二是碼頭泛光燈強烈的燈光，三是貨櫃車對馬路的損耗。

碼頭噪音包括碼頭工作人員用高音喇叭叫喊，機車開動時發出的嗚叫聲等。碼頭強烈的泛光燈則不但照射碼頭，還照射進入住宅屋內面。噪音及燈火令到部分居民難以入睡。此外，貨櫃車在民居中狹窄的馬路行駛，令居民心裏感到心理威脅，及令質量較差的馬路快速損壞。

（二）碼頭四周應有充裕的副用地

副用地是指供貨櫃箱集散的貨場，及用作停泊拖頭、車架的土地。現有的葵涌碼頭由於四圍缺乏可供利用的土地，故此，經常引致貨櫃業者、當局、居民因土地的利用吵個不休。所以，新碼頭必須有一攬配套的規劃。

（三）新碼頭應有較獨立及直達的馬路網絡

葵涌碼頭既是全球吞吐量第一，也是貨櫃堆放密度最高的碼頭。由於碼頭細小，不少裝箱及貨櫃車等候上落貨箱的工作，不可以完全在碼頭內進行，使貨櫃車在公用道路上停侯。結果令到道路塞滿貨櫃車，其他車輛也受到嚴重影響。

（四）碼頭要有預留發展的餘地

葵涌碼頭由於缺乏長遠發展，現時是見一步便填一步，使到原來的社區環境受到極大破壞，且令周圍的社區承受巨大壓力，原來的影響（噪音、貨櫃車的停泊、塞車）不但未減輕，且不斷增加擴大。

故此，新碼頭應有預留發展的餘地，否則，貨櫃發展會令居民感到厭惡。

以上四點，是實際感受的建議，除此之外，新碼頭所在地及開發的形式所引起的實質問題也要及早解決，例如運貨上落的工友、司機用的食堂、洗手間、電話亭，公共交通服務也要預先作好安排。

園地公開·歡迎來稿　園地公開·歡迎來稿　園地公開·歡迎來稿　園地公開

嚴新傳說的真偽

林菁（香港中國氣功科學研究協會）

嚴新在國內已成為家喻戶曉的中國氣功傳奇人物。今年九月四日，嚴新來港，在勞工子弟學校作在香港第一次「帶功報告」，出席的有八百多人，立法局議員潘宗光作主禮來賓，筆者也有參加。

對於嚴新神奇的氣功功能，很多人都不敢置信，認為違反常理，缺乏科學根據。我認為對於現有科學水平暫時還未能解釋透徹的客觀現象和事實，不要動輒斥之為迷信、魔術等等，而要多作調查研究和科學的分析，不要妄下結論。

要知道，「偏見比無知離真理更遠」，重要的是實踐是檢驗真理的唯一標準。我的一個親戚，是六十多歲的醫務工作者，九月初不慎跌倒摔傷腰部，病情不重，但腰部陣痛，彎腰受限，帶着腰痛去參加九月四日嚴新在香港演講的報告會，坐在第一排，離嚴新只有三公尺，聽完報告後腰痛大減。同行問她是否心理作用？她反覆作彎腰挺腰動作，證明有顯著改善，過了兩天，腰痛也就消失了，這是事實。然而，坐着輪椅雙下肢癱軟無力來聽嚴新報告的一位在場女士，聽完報告後仍未能站立也是事實。筆者九月四日也是坐在第一排聽嚴新報告，但卻沒有反應，是否如嚴新所說把我的真氣也調動出來替周圍的人治病呢？坐在我後面對氣功一無所知的中年女士聽報告後不久即不斷地哭泣，她身旁的一位男聽眾身體前後強烈地擺動，會場四周不少聽眾在自發運動，身體彷彿失去了控制：……。相信不少讀者在《歡樂今宵》，現場轉播的節目中早已目睹。

對於嚴新報告中所說的二千公里外超距發功使清華大學實驗室的實驗樣本的水分子、葡萄糖水、驅蘭明染料、重鉻酸鉀溶液、魚精DNA溶液等產生變化，很多人聽到後一直搖頭，說無線電的短波也要靠電離層反射，香港的電台北京也收不到啦！筆者對此也曾有懷疑。但最近（十月九日至十月十三日），我應邀參加北京的第一屆國際醫學氣功學術交流會，清華大學氣功研究所所長李升平、中國科學院高能物理研究所的科學家陸祖蔭等衆多的科研人員發表了大批的科學研究論文，證明他們幾年來與嚴新合作所做的二百多次科學實驗，證明了嚴新分別在桂林、昆明、廣州、深圳向二千公里以外的北京清華大學實驗室發功改變上述物質分子的性狀，而且近日還繼續進行實驗。他們的報告引起了與會的十九個國家和地區的七百多位代表的報告和結論的極大反響，我是相信科學家的報告和結論的。

今年五月，香港一份月刊曾報導過鄧小平親自驗證嚴新的表演，並說鄧小平驚奇不已，嚴新在廣州竟能把北京的一杯醋弄成糖水，真不敢相信！筆者在九月曾親自求證於嚴新，嚴新當即否定這傳言，說從未做過這實驗，這也說明了嚴新實事求是的態度。

星期論壇　逢星期一刊出

用公開實驗證明特異功能

伍白丁

十一月十七日「星期論壇」版中同時刊登了齊石和畢甘亭兩位先生擁護特異功能的文章，對於二文的論點，我仍然未敢苟同，茲再提出以供商討。

特異功能　是否存在

齊石先生認為科學是發展的，不是一成不變的，因此不應以舊的科學理論和定律來否定新發現的事物，特異功能、人體自燃（？）等現象，舊的理論既已不能對它加以解釋，就必須進行新的研究和探討，這才符合科學精神。對此我並無異議。但問題的前提是：「特異功能」是否存在？如果這一前提是虛偽不實的，則一切努力研究都是沙上之塔，癡人說夢，豈非徒勞！

齊先生說：「特異功能現象存在的客觀性，肯定與否定都需充分的事實支持，沒有能力獲得事實者，至少還有兩種立場可以選擇，在沒有獲得充分反面證據時，不應予以否定」。對此我也可以同意。但我們否定某些特異功能，是有「充分」的事實支持的。我的耳朵不能識字，你的耳朵也不能識字，我的親友，我們所接觸的社會人羣的耳朵都不能識字。根據舊的科學理論，耳朵的生理結構，沒有「視」的功能，所以它不能識字。你說它能識字，你的「充分」事實的支持是什麼呢？我說人不進飲食不能生存，是因為我們人類以及一切動物，都要吃東西才能獲得營養和維持生命。千千萬萬年來從我們的老祖宗迄今，都是如此，這是我所有「充分」事實的支持。你的「充分」事實的支持又是什麼呢？如只是「耳食之言」是不足憑信的（我用「耳食之言」這一成語作否定的詞語，在特異功能論者看來就不恰當，耳既能視，又焉知它不能食？），就算你親眼目睹，也要通過我的大腦思考。我也曾親眼目睹魔術師在觀衆席中，伸出手來就釣到一條大活魚，然而我可沒有天真到真的相信那條魚是從觀衆席中釣出的。

發功滅火　可有證據

如果有人說黑龍江省林區那場大火是他發功給熄滅的，我是沒有充分的事實去否定它，但他也拿不出充分的證明來肯定。假若我說某地的地震是我發功所致，你可以舉出若干科學理論來說明地震形成的原因，你可不能證明它不是我發功所致，難道這就可以容許這兩種不同觀點長期並存而加以爭論？

齊先生批評麥思源先生的「戲功」那篇文章說：「該文的作用等於零，它並不能證明或推翻什麼觀點」。為什麼呢？他證明了他所看到的表演不真實，那就不等於零。你見過弄虛作假的表演，也許你也見過貨真價實的表演。他卻只見到弄虛作假的東西吧？齊先生要人們清楚區分什麼是正常的特異功能研究、表演、治療和宣傳，什麼是借特異功能之名進行的騙財害人活動，不能把後者的作為，都歸在前者份上。我的看法則是它如果是假的，沒有用它來騙財害人，它仍然是假的。麥先生所參觀的可是某大學的人體工程學系，並不是騙財害人的騙子。但其可悲正在於此。我們要爭辯的原因也正在於此。

投資研究　萬萬不可

最後齊先生認為內地對有關特異功能研究的資金、設備、人員還很不夠，主張國家大量投入資金，充分予以發揚。我則以為萬萬不可。中國是窮國，教育經費不足，許多學校的科學儀器都不齊備，甚至學校課本供應都感困難，研究的科學項目繁多，怎能把錢撥在這一方面？「特異功能」既將發展到「無所不能」，則這筆研究費用，還是由大師們發功自行籌措吧。

畢甘亭先生則認為甘巨亭先生對嚴新師父徒弟以及氣功愛好者有所侮辱而憤憤不平，對此我也想說幾句話。

首先，我必須表明我的立場，我是把修練健身防病的氣功，和特異功能的氣功嚴格加以區分的，對於前者我雖沒有研究，但我可以理解並能接受。不要把我列入傳受氣功健身以及正在練功防病的羣衆的對立面去。我所反對的是那些違反常識、違反科學、奇談惑衆的「特異功能」的氣功。

領導支持　未必可信

畢先生深信特異功能的根據是：確認神奇功力的有很多省市領導人，以及千千萬萬的羣衆，其中也不乏有識之士。不要把省市領導人看作是高人一等的超人，他們和你我一樣，不見得比我們高明。你相信，我不相信，他們也可以有信不信。聽說公安部或是安全部都禮聘了特異功能大師。這能說明什麼問題呢？有人認為這是特異功能的可靠性的證明，我可是另外有一種相反的至想法。於說到特異功能有成千上萬的信徒，這也不是以證明什麼。當年義和團有數十萬的，一貫道在解放前還在全國風行，人數不為不多，然而後來他們的功力都到哪裏去了？

嚴師父報告中有些事例是比較具體的，但具體不等於真實。如果說，沒有相當的真實性，內地治安當局，各界大衆就不會容許他繼續公開活動，這也不見得。他的活動並不違犯法律，再說如果治安當局、各界大衆都和畢先生一樣相信他，誰去禁止他的活動呢！

爭論無益　不如實驗

實驗是檢驗科學真理的唯一標準。任何科學真理都是經得起考驗的。你的試驗如此，我的試驗也會如此，千試不爽，絕不會有兩樣結果。有關特異功能，我們聽到的確是不少，但我不相信，你說不服我；你相信，我也不能叫你不信，爭論下去永無結果。何不通過實驗，由你們約請一位有真才實學的大師來表演一次（不是口說宣講）。這種表演應該具體，比如說密封移物，那就應把一個保險櫃放在台中央，在衆目之下，由指定的公證人把東西放進鎖起，再由表演者把他移出。如果大師能施功使人兩個月不飲不食，也可試驗在一個志願受試者的身上，若是你說有人已經修煉到這種功夫，你把這人帶來也可以，自然受測驗的人要住入指定的醫院，有專人監督陪同考察才行。總之，這種測驗必須具體、簡單易行，有目共睹，不能空洞玄虛，如什麼頭頂發光，身體感應或是磁場變化等等，也用不到設置什麼儀器設備，而達到人人信服的目的。如果國內大師不肯屈尊或外出不便，那麼在國內舉行公開的實驗也可，但要早些公佈時間地點，並須接受外面第三方面人士的監查，我相信一定會有很多國外的科學專家和熱心人士前來參觀。只要能夠作到令人心服口服，就可達到宣揚目的。國家沒有錢，民間也可發起捐款集資，以便發揚光大這一現代的偉大新科學，豈不勝於紙上談兵，辯論不休。我這倡議希望能得到特異功能擁護者的響應，早日實現是我由衷的願望。

誰侮辱了氣功愛好者

甘巨廷

有人不高興我長篇大論，說我是「用科學定律來否定特異功能的事實」，「有違科學精神」云云。有人因我「把嚴師父氣功冠上神怪之名」，而責我「無禮」和「對衆多氣功愛好者是一大侮辱。」

對前者，我的一個簡單答覆是：「不人云亦云，不把現象當事實，正是一種科學精神，不訴諸權威（如錢學森）、不怕權勢（如很多省市領導人），也是一種科學精神。對後者的答覆就是，我從來就擁護氣功，不過，不是「神怪氣功」！而是傳統（正統）氣功。我翻過許多傳統氣功的書籍，學過如何休養生息。我可以告訴他們，我再老一些，便會勤習氣功。

我也許真的對嚴新「無禮」，因為我緊抓着他的一條辮子不放。這辮子就是他的一些話：「現代科學不懂氣功，現代科學儀器不懂氣功，不適用於氣功」然後我等待一些懂一點現代科學的「氣功」宣傳者來為他辯解，我就只要他們一句話：「氣功」與現代科學（包括相對論）不能兩立！神怪氣功要嗎就是要革現代科學的命，要嗎就是被現代科學全面否定。

有一張報紙幫了我們很大的忙，它連載了《嚴新報告》。許多人看了，都罵聲不絕。有人比之為義和團，有人叫它做「妖孽」，有人將「嚴師父」比為茅山道士，更有人說，「嚴新跟舊小說（仙道小說）裏的五通神有什麼分別？」

有一位大姐原來是很老老實實的練氣功的，但是看了《報告》之後，竟不敢再練，怕中了邪魔外道云云。我安慰她：「不用怕，你的才是氣功，嚴新式的不是。」

如果他不是到處宣傳（講課）特異功能，宣傳迷信，而助長了一些人借特異功能之名進行騙財害人的活動，我們又何必斥之為神怪呢？

以中醫師和氣功師自居的嚴新，在幾個鐘頭的講課裏，不講中醫、經絡等跟氣功的關係，不從具名的古籍「考證」特異功能的可能性，竟然捨長取短，大談「科學根據」，這是十分奇怪的事，肯動腦筋的人就會這樣猜想：一個原因是他不很認識中醫理論和經絡學說，另一個原因是：他本人不很相信中醫和經絡學說。第一個原因不大像，因為聽說他是中醫學院畢業的，那麼就是第二個原因了。

如果他講的是他「創新」的「特異功能」學名詞，例如宇宙場、氣場、生物電磁場、氣功功能態、生物場共振等等，完全不提什麼中微子、丙種射線、激光、偏振實驗、水分子結構、遺傳基因、冷光、次聲等等科學名詞，就沒有人懷疑他不懂科學了。我們認為他可以自圓其說，又何必批駁他呢？

如果嚴新有科學精神，不悖於讀書人的操行，不懂就說不懂而不裝懂，我們是不會對這樣的人無禮的，偏偏他要把所有聽衆都當「阿斗」和「科學盲」，要誤導氣功愛好者的「科學」是物理、化學和分子生物學等，剛好是我們略知一二的東西，那才使我們要為文駁斥。

嚴新講的「科學」太不科學了，講的故事和例子太神化了，對聽衆及衆多氣功愛好者的智慧是一種侮辱！我們無非是為聽衆和觀衆打抱不平。不平則鳴，我們選擇這樣的立場。

荃灣地鐵站與南豐中心之間

原有天橋使用量飽和　關注團體促建新天橋

公衆亭

編輯先生：

荃灣地鐵站出口與南豐中心之間的天橋已使用多年。該天橋是荃灣西北區居民及元朗、屯門區居民轉乘巴士必經之路，亦是荃錦中心、福來邨及路德圍一帶連接地鐵的便捷通道，近幾年來該天橋的使用量已達飽和，隨着荃灣西北區的新廈相繼落成，可以預計在未來一、二年內，該天橋的使用量必更大。

根據地下鐵路公司在八七年五月廿六日進行有關該天橋行人流量調查結果顯示，早上八時至八時卅分的一段繁忙時間內，每十五分鐘的行人流量分別為三千九百三十五人及三千六百七十九人。以目前情況來說，繁忙時間的行人流量應該超過四千人了，而且上班時間行人多是忽忽忙忙，往來的乘客經常互相碰撞，引起不必要的爭執。

其實，上述問題一直備受區內人士關注，荃灣區議會、荃灣西分區委員會及政府有關部門亦曾作出研究及討論解決方法，可惜仍未有任何具體行動。

在一九八八年七月廿二日，荃灣區議會環境及運輸事務委員會會議上，亦曾就此問題展開討論，又從該會資料補充顯示，拓展署亦認為「長遠來說，可以在現時的行人天橋旁邊加建另一條行人天橋，以解決擠塞的問題。」

本會對拓展署的建議甚表贊同。由於荃灣區內不少地方正進行重建，居住人口相繼增加，地鐵又是集體運輸系統的主要交通工具，地鐵通道的流量只會有增無減，以現時有限面積的天橋容量，實在不足以應付行人流量不斷增加的需要。

因此，本會以為最徹底的解決方法就是盡快研究興建另一條行人天橋，或可考慮由荃灣富華中心，橫跨荃灣廣場連接南豐中心，這可以疏導部分行人使用近綠楊新邨的地鐵出口，接駁路德圍及福來邨一帶，避免行人擠擁於與南豐中心接連的天橋上。

總括而言，興建另一條行人天橋，實在是解決荃灣地鐵站出口與南豐中心間天橋使用量趨於飽和的根本辦法，而且隨着居住人口的增長，解決上述問題實在是刻不容緩的事。

荃灣關注民生協會
一九八八年十一月三日

按：本版已將有關意見轉交地政工務科。

荃灣南豐中心與地鐵站之間的行人天橋使用量已達飽和（本報攝）

有問有答

市民欲求法律指導　兩機構可免費提供

一是社會服務聯會　一是律師公會

對於沒有資格接受法律援助的人士，如有法律問題，可就下列兩個機構，請求免費法律指導：（一）香港社會服務聯會主辦的義務法律指導；（二）香港律師公會向居民提供的免費法律指導。

讀者林女士日前來電稱，她因涉及一宗法律訴訟，較早前往法援署申請法律援助，但該署以她的可動用收入超出限額為理由，拒絕接受她的申請。林女士稱，她實在無能力聘請律師出庭代辯，因此希望知道除法援署外，還可向什麼地方得到法律指導？

答：由香港社會服務聯會主辦的義務法律指導，申請人可向各區政務處、鄰舍輔導會、救世軍服務中心、社會福利署家庭服務部等機構說明來意，工作人員如認為適合，就會代為安排與律師會晤。義務律師接見申請者，所作服務只限於諮詢性的法律指導，並不涉及法庭上的訴訟活動。倘若當事人的案件一定要經由法庭解決的話，則可申請香港大學法律系的幫助，由他們研究是否能找尋義務律師代表出庭。

由香港律師公會向居民提供的免費法律指導，每星期二或四晚上六時半，在東區政務處、旺角政務處、黃大仙政務處、灣仔政務處、荃灣政務處西區分處、沙田政務處瀝源分處，都有律師公會的律師在場免費解答法律問題。

因為參與這類服務的律師有限，請求指導者必須預約，辦法是攜帶身份證及有關文件，到以上六間任何一間政務分處，說明想要免費法律指導，由該處轉給律師公會，安排時間，在上列地方其中之一約見。義務律師不會替申請人出庭或受委託辦理個案，只是負責解答問題。（編）

生活圈　讀者電話：五－七五七一八一

勞工處本港就業輔導組提供免費職業介紹（本版逢星期一刊出）：

職位	工作地點	薪酬	簡要資料	編號
教土風舞導師（女）	銅鑼灣	50－80元（日薪）	年40歲以下，具教授土風舞、健康舞經驗。有耐性，教納智成人土風舞。逢星期一上午九時至下午一時內工作一小時。	PF 2750
郵務員（臨時）	各區郵局	166元（日薪）	十一月二十一日至十二月二十四日，年30以下優先，中學會考五科合格（包括英文乙）。	GN 626
打磨床工（男）	葵涌	4000元（月薪）	有五金零件製作及機械繪圖經驗，朝八晚四時四十五分，五至六天工作（長短週）。	TW 8652F
貨倉主管（女）	沙田火炭	4000元（月薪）	中五程度，具有關經驗，朝八晚五時半，六天工作，供午膳。	ST 2489
助理教師（女）	沙田	2111至4261元（月薪）	年18至30歲，中五程度。朝八時三十分至晚五時正，每星期工作六天。有醫療福利、大假。	PF 2634

查詢電話：5-270276　3-695525　0-4920154

讀者來信

杏花邨地盤內養狗　午夜狂吠擾人清夢

讀者盼管理當局加以約束

編輯先生：

鄰近杏花邨第廿八、廿九、卅及卅二座旁，現正做地基工程，建造一中學及第五十一及五十二座住宅大廈。但承建商的地盤裏養有狗隻約八隻，日夜自由進出地盤，在杏花邨已入伙的大廈街道內、公共通道及公衆地方隨地便溺，染污居住環境。

最令附近居民討厭的，莫如這些犬隻在居民好夢之際，深夜狂吠及打鬥，把熟睡的居民驚醒。

地下鐵路上蓋物業管理一向深得好評，管理嚴格認真，住戶入伙前已提醒不可養有貓狗，以免污染居住環境，有礙衛生，為何卻又容許承建商畜養犬隻呢？這些狗隻有否進行瘋狗症接種注射？將來居民萬一被咬傷，是否由地下鐵路公司負上法律責任呢？

讀者[illegible]上
一九八八年十一月……

按：本版已將有關意見轉交杏花邨發展有限公司。

通告板

健康食療有講座　有興趣者莫錯過　輕輕鬆鬆半點鐘　自由自在無拘束

▲「家庭健康食療講座」：童軍知友社長安青少年中心主辦，十一月十五日晚上在該中心禮堂舉行。內容包括中醫食療介紹，以及合時健康食療對疾病之預防及治療功效等。查詢可電〇－四九五六〇〇，或到青衣長安邨安濤樓地下。

▲「減壓實用課程」：堅道明愛社區中心開辦課程由十一月十五日至十二月六日舉行，逢星期二下午在堅道明愛社區中心二樓舉辦，全期四課，內容計有「壓力面面觀」、「壓力」、「鬆弛運動」、「營養與健康的生活方式」，全期收費十元。報名查詢可電五－二四二〇七一，或往堅道二號二樓明愛社區中心。

▲「電影評論員訓練計劃」：芬蘭差會基督教元朗青少年服務中心主辦，十一月十六日至十二月二日逢星期三、五，晚上活動。計劃目的是藉影評員的角色扮演，刺激其對電影的內容、意識，及港府新近制訂之「電影檢查的檢查員指引」作出反省和批判。只歡迎二十一歲或以上人士參加。費用二十元，包括電影觀賞、茶點及證書費用。報名及查詢，可電〇－七六四八二三，或到元朗邨第五座地下。

▲「新一代女性創夢」：香港仔明愛社區中心主辦，十一月十六日至十二月七日逢星期三下午活動，內容包括自我認識及參觀區內福利機構，每位收費十元（連茶點），歡迎區內婦女參加。報名及查詢可到香港仔田灣街廿二號地下，或電五－二四二一一一。

▲「輕鬆半點鐘」：旺角街坊會陳慶社會服務中心主辦，十一月十六日至十二月二十一日（星期三）晚上活動，參加者可以透過遊戲、茶聚、影片放映，輕鬆自由地暢談對生活的感受以及與人相處的秘訣。收費每位十元，歡迎已婚婦女士參加。報名及查詢可到大角咀福全街四十五號，或電三－[illegible]〇七。

尋人啟事

張祖鳥尋叔父張純來

張純來，七十多歲，抗日戰爭時被抓去當兵，約有三十歲，後隨軍去台灣，一直無音訊。請知情者函告：江西省貴谿縣濱江鄉五里亭張家。

張祖鳥（一〇四九〇）

夏長春尋弟張純年

張純年，現年七十二歲，一九四七年被抓壯丁去當國民黨兵，後隨軍去台灣，一直無音訊。請知情者函告：江西省貴谿縣濱江鄉五里亭張家。

夏長香（一〇四九一）

鄧松福尋兄鄧金福

鄧金福，現年六十五歲，一九四八年農曆正月被抓壯丁去當國民黨兵，後隨軍去台灣，一直無音訊。請知情者函告：江西省貴谿縣濱江鄉濱江村鄧家村小組。

鄧松福（一〇四九二）

張祖水尋兄張祖木

張祖木，現年六十八歲，二十五歲那年被抓壯丁去當國民黨兵，後隨軍去台灣，至今無音訊。請知情者函告：江西省貴谿縣濱江鄉濱江村萬家村小組。

張祖水（一〇四九三）

黃新萬尋兄黃新炳

黃新炳（乳名鉛崽），現年八十八歲，一九三八年九月被抓去當國民黨兵，隨軍在雲南、貴州，一九三九年與家裏通過一次信，後隨軍隊去台灣，一直無音訊。請知情者函告：江西省貴谿縣濱江鄉濱江村金石王家。

黃新萬（一〇四八九）

鄭春才尋叔父鄭金才

鄭金才，七十四歲，一九四九年被抓壯丁去當國民黨兵，隨軍去台灣，杳無音訊。請知情者函告：江西省貴谿縣濱江鄉橫上村。

鄭春才（一〇四八八）

望覺啟聾學校重建　財委會已批准撥款

大公報《生活圈》編輯先生：

貴報曾寄來一封函件，談及重建路德會望覺啟聾學校一事。

本人謹此奉告，財務委員會於一九八八年十一月二日舉行會議時，已批准將重建路德會望覺啟聾學校的工程預算費由一千五百九十六萬五千元增至一千九百八十七萬七千元，即增加三百九十一萬二千元。

立法局財務委員會秘書[illegible]
一九八八年十一月四日

石、輸尿管結石及膽囊和膽總管結石三種。醫院購買的價格則為七十二萬，兩者的保養及維修費用均為每年三萬元人民幣，按年遞增百分之十。

另外，由本港一洲有限公司於一九八八年捐款興建的廣東省揭西縣一洲醫院已於本月十二日舉行落成儀式，由中央顧問委員會委員孫大光、香港一洲有限公司董事長兼總經理並永競及汕頭一洲醫療器械有限公司總經理劉之勞主持了剪綵。

	最高	最低	預測
廣州	20	15	陣雨
海口	20	17	多雲
上海	20	10	晴
北京	13	2	多雲
南京	24	5	晴
廈門	23	15	多雲
桂林	25	9	晴
西安	20	6	晴
成都	20	6	多雲
杭州	24	9	多雲
昆明	18	3	多雲
台北	24	15	多雲

女東主涉嫌開賭抽水牟利

……悉，有人慫恿菲籍同鄉晚上到來聚賭耍樂，經營者則「抽水」牟利。

中區警署特別職務隊人員是接獲投訴後進行調查，經過長時間監視之後，昨日上午七時許採取行動，大隊警員突擊搜查上址，果然發現有大批人士在聚賭，共拘……罪名，獲准以五千元保釋外出。其他十九名男女，年齡由廿三至五十歲，被控以聚賭罪名。准以五百元保釋外出，全部今早在西區裁判署提堂。據悉，一些被捕者初時無法交出保釋金，四處張羅後才籌足金錢繳保金。

乘搭港龍　首選天安
（香港直航下列各地）
$730
$1,450
$1,580
$1,100
公幹旅遊乘港龍　代訂上列各地
天安旅遊　TIAN AN TRAVEL

謝

……情　歿存均感　謹此鳴謝

妻　許淑謙
孝男　顯章　鳴謝

疑因販毒走私問題談判破裂而駁火
兩港客在泰殺金商父子
事後負傷逃去正被追緝　死者女傭憶述案發情形

【本報曼谷十三日專電】兩名港客星期六（十二日）涉嫌在曼谷與一名泰國金商因生意衝突，互相以手槍駁火，結果泰國金商及其兒子中彈身亡，而港客則負傷逃去。

曼谷警方發言人今日表示，通緝兩名香港男子，其中一人年約二十五歲，中等身材，面貌白淨。由於發生兇案現場有駁火情形，且金店門外亦有血跡，警方相信兩名香港男子均可能中槍受傷。

據消息來源透露，泰國警方懷疑此案可能與販毒走私集團有關，因為香港販毒集團經常以曼谷作為販毒交易場所，不少香港販毒集團在泰國買入黃金後，再交由金三角毒販，然後再在金三角取得毒品運來香港及轉往其他地區。

兇案現場為拍厲如廷路五十七至五十九號真拉瑪麗金店，被殺的為五十二歲金店東主乃柏拉倫及其十九歲兒子乃威拉蓮。

據乃柏拉倫的女傭派汪事後憶述說，星期六下午五時許，當金店關門後，有兩名香港男子拍門求見，乃柏拉倫似與兩人相熟，招呼他們入內後，不久即由客廳傳出爭吵聲。大約到五時半左右，當派汪在金店四樓洗熨衣物時，聽得樓下傳來卜卜之聲，開始時她不以為意，以為是附近燃點爆竹，其後步下客廳時，始發現店主及其兒子已倒卧血泊中。

事後警方到場，發覺乃柏拉倫及其子共中五、六槍。主要致命傷中，乃柏拉倫為右面頰及右脅部，其兒子則為腹部。由於中槍地方均為要害，兩人在未送抵醫院時已告身亡。

另外，警方還發現乃柏拉倫手握一支手槍，槍內六發子彈均已發射，另外，金店門外又發現血跡，所以警方懷疑金店東主在與兩名兇徒駁火時，有可能已射傷兩人。

警方發言人今日又說，據金店東主的妻子向警方透露，兩兇徒與死者有生意來往，死者與他們頗為熟悉。不過，由於死者妻子目前悲傷過度，所以警方須稍後才能獲悉進一步資料。

警方發言人在描述兇案過程時說，由於事件中金店並無損失，所以懷疑兇殺案起因是金店東主父子與兇徒談判破裂而發生衝突，因而互相拔槍駁火。

發言人又說，兩名香港男子經常往來港泰，對泰國特別是曼谷情況頗為熟悉，若兩人藏匿起來，泰國警方可能難於找到他們。

運輸署署長蘇燿祖昨表示
爲加强對付貨車超載 港府明年初加重罰款
並在港九新界四個地點設貨車磅重站

【本報訊】運輸署署長蘇燿祖昨日表示，港府將於明年初加强對付貨車超載問題，有關措施包括增加對違例貨車的罰款，以及在港九新界四個地點設置貨車磅重站，首個磅重站將設於吐露港公路。

蘇燿祖昨日出席旺角區道路安全運動開幕禮後對記者表示，鑑於重型貨車超載對道路造成嚴重損害，當局計劃加强對違例貨車的檢控，將定額罰款由現時的二百元提高至二百五十元，預計有關法例將於明年初提交立法局。

此外，運輸署亦計劃在本港一些主要公路設置一些監察站，專門為貨車磅重。他說，他們現時計劃在港九新界四個地點設置此類磅重站，而首個磅重站將設於吐露港公路，另外三個則設於屯門公路、觀塘及西環。

他續說，當局現時仍找尋適當地點設置磅重站，估計將於三年內陸續設置。

蘇燿祖指出，當貨車駕經磅重站時，工作人員會指示司機將貨車駛入站內過磅，如果發現有超載情況，便會立即對司機提出檢控。

此外，蘇燿祖認為無須將地下鐵路及九廣鐵路納入交通諮詢委員會監管範圍之內。他指出，現時地下鐵路及九廣鐵路兩間公司的董事局成員已具充份代表性，有足夠的監管作用，而兩間鐵路公司本身亦有法例約束。他又說，如要將兩間鐵路公司納入交諮會監管範圍之內，首先須交由交諮會及行政局考慮，然後修改法例。

關於交通意外數字，蘇燿祖指出自一九八二年開始，交通意外有下降的趨勢，但交通意外數字於去年回升。在一九八七年，交通意外總數為一萬六千零三十四宗，導致二百八十人死亡，五千二百三十二人重傷及一萬六千零四十二人輕傷。

他說：「這個上升的趨勢並無下降跡象。這種情況令人擔憂，而政府決意盡最大努力減少交通意外事件的發生。」

幾個重要問題有待分曉
——寫在香港基本法專題小組會議前

晚楓

本月十六日至二十八日，五十餘名香港特別行政區基本法起草委員將分批從京華、香港等地赴穗聚首，為的是在香港基本法草案稿問世前作最後一次專題性的系列研討。於是乎，他們下榻和開會的廣州白天鵝賓館，又將成為海內外傳媒的一個新聞熱點。

這次系列研討，共有中央與香港特別行政區關係、政治體制、教科文宗教勞工、居民權利義務和經濟等五個專題小組會議組成，其間還穿插一個香港特別行政區區旗區徽第四次諮委會。之所以引人關注，是因為自四月底香港基本法（草案）徵求意見稿公佈以來，起草委員會已開展了五個月的徵求意見活動，在中央各有關部門和內地有關省市及香港特別行政區基本法諮詢委員會協助下，向各界人士、社團廣泛徵求了大量的意見和建議。所有這些意見和建議幾乎都需要透過這五個專題小組會議的研討，形成決議或主流意見，提交下月上旬召開的主任委員擴大會議審定。

從半年多來香港、內地各方面的跡象析觀，今次五個專題小組會議不能不包含着以下一些有待分曉的重要問題。

在中央和特區關係專題小組的議題中，曾經熱烈討論的基本法的解釋權、違憲審查權，少數全國性法律在香港適用的規定以及香港法院的司法管轄權等等，究竟怎樣修改？

在政治體制專題小組的議題中，行政機關和立法機關的關係規定、須由永久居民中的中國公民擔任[illegible]和立法機關的產生辦法及第一屆政府和立法機關的產生辦法，尤其後兩個議題，在經過了香港各界別、社團熱烈爭鳴之後，將形成怎樣的決議或主流意見？

在居民權利義務專題小組的議題中，國際人權問題的兩個國際公約適用於香港的有關規定、對居民自由和權利的法律保障以及國際勞工公約適用於香港的規定是否寫入基本法等，也有一個怎樣修改或者補充的問題。

在教科文宗教勞工專題小組和經濟專題小組的議題中，第五、六兩章內哪些條文是屬於政策性的？是否須作另外的處理？這些抽出來列為附件或原封不動？這些條文與基本法的其他條文的法律效力、司法審理、解釋、修改有何異同？也須定奪。

所有這些，都事關香港的前途、社計民生。難怪香港和內地各界人士都在過去的半年中為此爭鳴不已，展開了一浪高過一浪的廣泛熱烈討論。這種討論，百分之九十以上是出自良好的意願，其廣泛熱烈的程度，在建國以來諸多法律草案稿的討論中罕見。

如今，所有對香港基本法（草案）徵求意見稿的意見和建議，都要遵循「一國兩制」的根本方針匯總到三大原則的基礎上，去粗取精，取長補短，棄異求同了。而使基本法的起草臻於完善的三大原則就是：維護國家和領土完整，保持香港的繁榮與穩定，考慮到香港的歷史和現實情況。

我們希望，五個專題小組會議的成果能為香港基本法的問世鋪平道路。這是港人的希冀，也是內地人民的希望。

啓德難民營 一難民遇襲

【本報訊】九龍啓德難民營昨晚發生[illegible]如廁時遭三人伏擊，身中多刀。兇徒行兇後四散。警方初步調查相信該案與尋仇有關，但暫時未有人被捕。傷者事後被送院救治，情況欠佳。

昨晚八時許，一名住在啓德難民營十八號會的姓阮男子（二十六歲），與友人同往廁所，但行至廁所門前，背後突然閃出三名男子，不由分說，用生果刀向阮揮斬，頃刻間，阮某臂部中兩刀，背部中一刀，倒卧血泊中。兇徒行兇後作鳥獸散，一傷者之友立刻通知營內人員報警。

十月份車禍逾千三宗
導致一千九百人傷亡
其中有廿四人喪生　四百多人重傷

【本報訊】據警方昨日公布的數字顯示，本港上月共發生一千三百七十六宗交通意外，導致一千九百一十二人傷亡，其中有二十四人喪生。

在十月份發生的交通意外中，七百零一宗在九龍發生，三百四十七宗在港島，三百二十八宗在新界。

十月份的意外導致二十四人喪生，四百四十人嚴重受傷，另外有一千四百四十八人輕傷。

制訂基本法關鍵時刻
司徒輝促各方求共識
認為目前分歧僅在於民主進程

【香港中國通訊社十三日電】香港中華廠商聯合會會長接受本社記者訪問時表示，目前已是制訂基本法的關鍵時刻。他呼籲各方本着維護香港安定繁榮的誠意，就基本法的政制問題達成共識。

司徒輝說，日前港督訪問北京取得成功，中英雙方有關香港主權移交的問題上，達成了體現主權與平穩過渡的兩項共識，顯示了雙方貫徹執行中英聯合聲明的誠意，使香港主權的平穩過渡有了最根本的保障。他表示，香港對基本法的政制問題存有不同意見的各方，也應審時度勢，推誠相見，而不是各走極端，以期爭取盡早達成共識，使基本法得以順利制訂，加強港人的信心。

司徒輝認為，實際上目前各方在未來政制問題上並非存在大的分歧，分歧僅在於實現民主政治的進程而已。而上述分歧，恰恰證明了民主政治體制的推行不宜過於急進或匆忙。他介紹說，日前，廠商會政制小組有關未來政制的意見已遞交諮委會，贊成循序漸進地實現民主政治。

觀塘駿業街地底漏煤氣現場（本報攝）

澳破外圍馬集團 十五男女被拘捕

【本報訊】澳門消息：澳門司警司署與刑庭合作，於前日破獲一個賭「外圍馬」非法集團，拘捕十五名男女，其中大部分是香港人，並起出「馬經」等證物。

團體對話增共識 足可供草委參攷
張振國城市論壇稱
黃宏發強調應理性探討

【本報訊】基本法諮委、「三十八人方案」代表張振國昨日出席「城市論壇」，談及前日十個團體的對話，認為所達成的共識，已可以令基本法起草委員在一定範圍內提出方案，如行政長官選舉須在第一至第五屆內實行直接選舉，而且現時的意見偏向於第一至第三屆內實行，這樣給基本法起草委員提供很好的參考。而行政長官是很重要的職位，應該通過有充分代表性的提名委員會醞釀候選人，由市民選舉產生。

民主政制促進聯委會發言人楊森認為，尋求共識是欲速不達的，十個主要團體前日才首次對話，若果一下子能達成協議方案，反是怪事。

「一八九人方案」成員之一、基本法諮委何鍾泰表示，行政長官選舉應該有一種完整制度提名候選人。

立法局議員黃宏發認為，各個提出政制方案的人士，應該先理性地探討適合未來香港特別行政區的政治體制模式、行政與立法機關的分工及制衡關係，才研究兩個機關的產生方法。

黃宏發表示，若果大家急於令不同意見的人士有共同見解而進行妥協，只是為了不由基本法起草委員引領討論，這做法是不正確的。

駿業街地底漏煤氣
兩名搶修工人疑吸入氣體　同感頭暈嘔吐被送院救治

【本報訊】觀塘駿業街後巷昨日下午發生地底煤氣管漏氣事件，兩名到場搶修的工人因吸入煤氣而感不適，被送入醫院救治。

現場為駿業街四十六號後巷。事發前，煤氣公司接獲上址漏煤氣報告，遂派出工程人員到場處理。至下午二時十五分，工程人員證實地底一條煤氣管破裂漏氣，兩名工人於是鑿地進行搶修，稍後，兩人相繼感到頭昏眼花及有嘔吐現象，懷疑受漏出氣體影響，立即離開後巷致電警方求助，其後被送入聯合醫院治理。

NISSAN 人材至上·成果共享

投資中國選購必需運輸工具…

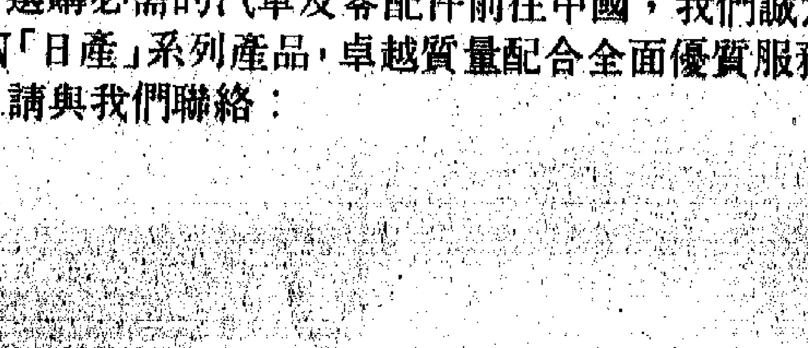
日產汽車服務(中國)有限公司

全心全力，全面爲您服務。

日產汽車服務(中國)有限公司秉承NISSAN「日產」正廠專業精神，開展了無與倫比的專業銷售及技術服務，深獲客戶一致好評。

實事求是，我們在全國各地建立的一系列「中國－日產」汽車維修技術服務及正廠零配件供銷網，更爲全國日產牌汽車用戶提供了徹底週全的保障。

閣下選購必需的汽車及零配件前往中國，我們誠意向您推薦NISSAN「日產」系列產品，卓越質量配合全面優質服務，保證令您滿意，請與我們聯絡：



日產汽車服務(中國)有限公司

香港金鐘道89號奔達中心東座2805室

電話：5-8682626　電子傳眞機：5-8684411

電傳：81722 NISHK HX　電報掛號：NISMOSVCCH

長春·瀋陽·大連·北京·天津·青島·上海·南京·武漢·廈門·廣州·東莞·深圳·珠海·中山·佛山·開平·成都·西安·咸陽·西寧·規模完善的「中國—日產」汽車維修技術服務及正廠零配件供銷網遍佈全國各地

廣州提貨

月曆

種類多·價錢平

高富印刷廣告公司

香港灣仔日街7號

電話：5-298207

5-278768

特別旅程

【本報訊】一次特別為二百二十九名兒童安排的神奇旅程，昨晨九時在香港國際機場出發，在本港上空翱翔，享受一小時搭乘飛機的樂趣。

該批兒童是第五屆「日航空中暢遊」的參加者，其中包括一百一十四位本地學生、五十九位日本學生、兩名失明兒童、六名傷健兒童及四十六名保良局學生。他們藉此在本港上空觀看香港，從而對這個地方有更深的了解。此外，能與不同背景的小朋友聚首一堂，加深彼此的認識。

圖中是幾位參加這次旅程的兒童登機時，與機上空姐熱烈擁[illegible]

青年中樂節 昨壓軸演出

【本報訊】大約一千名來自本港十三個中樂團的年青人，昨日下午在大會堂舉行的一場交流音樂會上落力演出。交流音樂會是由[illegible]

故宮繪畫展 中大換展品
歡迎各界人士再參觀

【本報訊】現正於沙田香港中文大學展出的《故宮博物院藏明代繪畫》展，由於展品豐富，展出期間，部分展品將以三周為期，更換展出。為求全面展示這些繪畫名蹟全貌，由本月十一日起，已更換展品，長卷包括林良《灌木集禽圖》卷，和宋旭[illegible]

六萬學生參加 打破歷年紀錄
學校朗誦節今揭幕
為期三周 新增歌詞及佛教詩文朗誦賽

【本報訊】有六萬名中、小學學生和幼稚園學生參加的「第四十屆香港學校朗誦節」，今日正式展開，分別在港、九、新界的卅五個比賽中心舉行。四十多位來自英國及本港教育界及戲劇界知名人士，應邀擔任評判。

本屆朗誦節中文朗誦委會主席何家松，在昨日舉行的記者招待會上表示，本屆朗誦節增加「歌詞朗誦」和「佛教詩文朗誦」。

他表示，今年參加人數不單破歷屆紀錄，與去屆相比，人數亦增加百分之二，而各屆參賽者中，又以新界區人數增最多，今屆參賽人數達二萬人。他又說，今屆比賽項目達三百多項，學生分別來自全港一千多間中、小學及大專院校。他表示，校際朗誦節自一九六〇年創辦以來，發展迅速，而自有參賽人數紀錄以來參加人數亦已由七〇年的二千七百多人增加至今屆的六萬人。

何家松指出，近年來朗誦節得到越來越多的老師支持和參與，而他在港大校外課程主持的朗誦藝術課程，也有二千多人參加，每次朗誦節舉辦的研討會，亦有很多老師參加，這為朗誦比賽普及化創造了條件。

他並表示，校際朗誦節每年均得到教育署的支持，今屆更捐出六座「教育署長盃」，分別頒贈予朗誦節及音樂節的得獎學校，以鼓勵學校參與這兩項活動，提高本港音樂及朗誦水平，同時還得到社會人士的支持，香港漁民商會捐出一萬元設立獎杯給義務參加工作的教師，佛教協會亦捐出獎杯給「宗教朗誦比賽」的得獎者。

是次比賽期間，還將舉行三個特別為朗誦教師而設的講座，包括：「聲調與朗誦」、「實用默劇課程」及「詩文朗誦講座」，分別由三位來自英國的海外評判主持。

「第四十屆學校朗誦節」為期三周，朗誦賽事分粵語、國語及英文進行，包括：詩詞、散文、詩文、戲劇、視讀、聖經朗誦等三百多個項目。英文朗誦續設有「英語演講大賽」，冠軍可代表香港前往澳洲參加「太平洋國際英語演講比賽」。

情趣五日談

香港人的度假方式

鍾陽哲

有錢人可以飛赴外地

有不少香港家庭，從來沒想過可以像那些高收入的家庭一般，經常到外國度假，或者只是為了避暑就跑到尼泊爾、歐洲、北美洲等地方去，又或者是揚帆出海，享受藍天碧海。近期經常傳出，有些「太空人」更單為了與在那邊坐移民監的配偶聚一聚，度過短短的周末周日，每星期都還飛外國。這樣的消閒生活，已經遠非平常收入的家庭所能希冀了。

在今日的生活裏，要找出不需要太高消費的消閒方式，似乎只可以圍繞著上茶樓館子、看電影等活動。但茶樓館子的價錢，日益上漲，吃一個煲仔飯動輒要五十塊，十餘碟點心則上百塊錢，一家大小，所花費的數目就可以估計得到。至於電影，幾乎更不是集體消費的項目，四口子的小康之家，用上差不多一百塊錢，但只不過殺掉個把鐘頭。況且，今日電影的內容與片種，沒有太大吸引力，幾經辛苦才可以找到齣閤府統請的電影，若果單憑電影來消磨時間，是絕不可能的事。

在這情況下，一般家庭可以找尋出幹掉閒暇時間，就只有追蹤那些花費不多，但又一家安康愉快的方法。「逛公司」是絕少可以滿足到那兩個條件的家庭活動。現今的公司跟以前的形式有着不同之處，它的發展已經成為複合體（Complex），它不再單純是出售一般的消費品，特別是家庭用品、時裝與傢俬等，而是將市場擴闊至食品與兒童遊戲兩方面。

一般家庭喜歡逛公司

這幾年的百貨公司，明顯地加强了熟食單元，這除了適應嶺香港人特別喜愛食這特點外，其實也是為了滿足。很多家庭因長時間地周逛在公司內而要求一些暫歇休息的需要。另一方面，某些公司各撥出一些角落作為兒童機動遊戲的地方。當逛公司成為家庭活動的重要項目之後，兒童自然也是公司的目標顧客，而且，現今的家庭對兒童的要求也很樂意地儘量滿足，假若有一些能夠吸引到在逛公司時沒有什麼快感的兒童，自然是賺錢的機會。

可以說，現今公司的發展形式，正表明香港不少家庭的消閒生活的重要特徵。這複合體的出現正是配合着一般家庭在上館子茶樓看電影以外尋找出來的另一消閒形式。然而，香港人對任何消費形式也不會貫切太久，這不單由於香港人對任何活動沒有太大的熱心，太喜愛追尋新鮮與奇特的玩意，而且基於公司本身極不可能經常的作出轉變，無論是擺設與貨品形式，食品的種類與機動遊戲等，一一都有它的限制，所以，我們逛公司一次半次，已經看清楚了有什麼有趣或有用的貨品，小孩子玩的遊戲，也因玩多了很難提起太大慾望。久而久之，去逛公司沒有太多新意，也不再有趣。那樣，在飲茶與午飯、午飯而晚飯的一大段時間，又怎樣度過呢？

錄影帶成度假新趨向

家庭生活的最後救贖，莫如回到家裏去。若果每個星期有個名目，去慶祝一下，大家或會可能享受假時有特別意義，過日子也有點意思。但是，除了特別的節日，或家庭成員的生日之外，要巧立名目，就夠費煞思量，而且，做得如此刻意，想起來也有些不自然的感覺。那麼家庭生活的度過，若不想各自閉在自己房裏的話，最好是走回電視機前。當然，現在大家知道電視節目絕對缺乏水準，要一家大少有共同興趣地欣賞節目，除了台慶或一些大型節目外，已經沒有其它了。

錄影帶成度假新趨向，所以，錄影帶成為真正的最後救贖，我們要一家人消磨一個假日，我們自可努力的翻查出我們以前未有看過的電影，希望這些不斷發掘出來的影像再使一家人可以聚在一起。若沒有了其它的方法，若要家庭閒暇有點瞄頭，只有希望錄影帶產品萬壽無疆、長生不老。

參加中西區兒童繪畫賽
三百兒童雨中作畫
家長撐傘擋雨場面溫馨

【本報訊】「中西區兒童繪畫比賽」，昨日上午在香港動植物公園內舉行，吸引三百多名年齡由四至十五歲的兒童參加，在微風細雨下妙筆生花，情況熱鬧。

比賽在昨日上午九時開始，至十一時結束，各小朋友或使用大會供應的畫紙及顏色筆，或自備畫具，在公園內覓地繪畫，由於昨日早上不時下微雨，令不少家長要手持雨傘為孩子擋雨，場面溫馨。

大會隨後挑選優勝作品，高級組冠、亞及季軍分別是馮樂煒、李懷嵩及張煒，初級組前三名分別為宋愷通、陳曦瑜及魏鴻鉬。優勝作品將安排參加在日本舉行的「一九八八年國際兒童繪畫比賽」。

該項比賽由中西區文化藝術協會、中西區區議會、中西區政務處、中區半山分區委員會及香港基督教女青年會總會所青社部合辦，蟠桃兒（香港）有限公司贊助。

本報記者 周章文攝

翡翠首飾一批 周三舉行拍賣
包括翡翠鑽戒及胸針

【本報訊】本月十六日及十七日富麗華酒店內將有一個富比主持的翡翠首飾、玉刻及藝術品的拍賣會，料吸引不少珍品愛好者的競投。在來多珍品中，有不少惹人注目翡翠飾物，有一隻翠綠滴透的翡翠鑽石戒，應價高達七十五萬至八十五萬，還有一隻翡翠胸針，以整塊大隻的翡翠雕磨成一朵花，色澤翠綠，質地通透，用白金及鑽石襯托，造型美觀，猶如一朵鮮花放在花籃中，底價十五萬至十八萬，據悉原物主為一位美籍華裔女士。

周三在富麗華酒店拍賣的其中一件翡翠胸針

特別旅程

【本報訊】一次特別為二百二十九名兒童安排的神奇旅程，昨晨九時在香港國際機場出發，在本港上空翱翔，享受一小時搭乘飛機的樂趣。

該批兒童是第五屆「日航空中暢遊」的參加者，其中包括一百一十四位本地學生、五十九位日本學生、兩名失明兒童、六名傷健兒童及四十六名保良局學生。他們藉此在本港上空觀看香港，從而對這個地方有更深的了解。此外，能與不同背景的小朋友聚首一堂，加深彼此的認識。

圖中是獲選參加這次旅程的兒童登機時，與機上空姐熱烈握手的情況。

本報記者 陳木南攝

青年中樂節 昨壓軸演出

【本報訊】大約一千名來自本港十三個中樂團的年青人，昨日下午在大專會堂舉行的一場交流音樂會上落力演出。交流音樂會是由音樂事務統籌處主辦，作為「一九八八香港青年中國音樂節」的壓軸節目。

故宮繪畫展 中大換展品
歡迎各界人士再參觀

【本報訊】現正於沙田香港中文大學展出的《故宮博物院藏明代繪畫》展，由於展品豐富，展出期間，部分展品將以三周為期，更換脫落展出，務求全面展示這些繪畫名蹟全貌。由本月十一日起，已更換展品，長卷包括林良《灌木集禽圖》卷，沈周《滄浪圖》卷，和宋旭、趙左、宋懋晉、沈士充等名家山水作品。册頁方面，則包括藍瑛及陳洛的花卉册等。歡迎各界人士再次蒞臨參觀，下次更換展品日期為十二月一日。

香港中文大學 25
TANNER 講座
北京大學社會學教授
費孝通教授
用英語主講
『中華民族的多元一體格局』
第一講
地點：香港中文大學邵逸夫堂
日期：一九八八年十一月十五日（星期二）
下午四時卅分
第二講
地點：香港中文大學銘澤堂第一講室
日期：一九八八年十一月十七日（星期四）
下午四時卅分
歡迎各界人士蒞校聽講。十五日及十七日下午三時四十五分起及演講會後均有免費專車來往大學火車站及演講會場。

聲寶牌
聲寶獨特「同軸連體」設計
避免正副帶同步轉速偏差

TWIN CAM COMPACT DISC SERIES

	同軸雙卡式	一般雙卡式
結構	主帶 副帶	主帶 副帶
驅動系統	單軸心	雙軸心
主帶與副帶速度偏差	0.066%	0.5~1.0%
主帶與副帶之間同步轉動不規則比率	0.012%	0.16%

（聲寶產品比較）

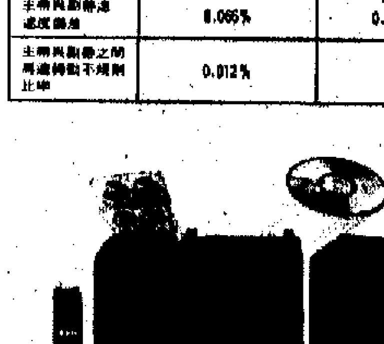
聲寶牌同軸連體雙卡式(TWIN MECHANISM DOUBLE CASSETTE)

先進的單一軸心，推動主帶及副帶，減低兩帶之間的轉速偏差，剪輯準確性無懈可擊。

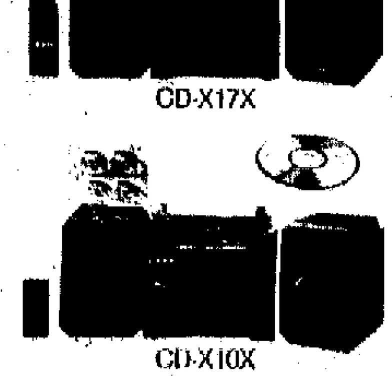
由於採用單一軸心設計，內室空間得以擴大，

因而產生高度原音HI-FI效果。

兩款迷你數碼鐳射音響組合CD-X17X及CD-X10X均附有高科技之同軸連體雙卡式。



CD-X17X



CD-X10X

SHARP 夏普
聯絡處：聲寶－樂聲（香港）有限公司 香港海富中心第一座1701－1710 電話：5-8229311

余錦基昨談五角賽 必須解決三大難題

訓練場地接待工作及贊助費用

【本報訊】足總主席余錦基昨晚透露，現時仍在籌備中的五角足球賽，碰到接待人手不足、練習場地缺乏及贊助費未夠的難題，亟待解決，否則難以如期舉行。

余錦基指稱，如要邀請四支球隊來港作賽，在港期間的接待及翻譯服務等，以足總現時人手，實不足以應付得來，因此足總要在比賽舉行前便要先行招聘適當人手協助，以及做好接待員分配工作等，這是邀請外隊來港的首要服務，不能稍有疏忽。

他表示，足球場地不足向來是足總推廣足運的困難之一，五角賽舉行期間，五支球隊的練習場地也是頗令人費煞思量的，因此，足總除了首要注意提供接待服務外，提供練習場地予各球隊使用亦是重點困難之一，必須妥善安排。

舉辦五角賽所需費用龐大已是意料中事，因此要四出物色商業贊助，減輕主辦機構的財政負擔。余錦基表示，物色贊助商是籌備工作中重要一環，如有足夠的商業贊助，五角賽將辦得更出色。

余錦基最後稱，幸而港足總只要解決人手和場地兩項難題，贊助商問題因亞洲足聯秘書長韋立本願全力協助，將會較容易解決。

丙組聯賽球員毆鬥 球證鳴笛腰斬賽事

加山麥基國流血披面送院治療

【本報訊】昨午在九龍仔球場進行的一場丙組聯賽大田對加山一仗，上半場發生球員毆鬥事件，經警員入場制止之後，雙方球員仍互相指罵，而亦有職球員向球證郭偉文理論，球證見無法繼續比賽，故將賽事「腰斬」，當時的紀錄是零比零。

加山的八號球員及大田的十四號球員在此次事件後被球證驅逐離場，而加山球員麥國基則被毆至血流披面，需由警員急召救傷車送院治理，雙方各有幾名球員亦要求驗傷而送院接受檢查。

事件發生在上半場廿五分鐘，兩隊各一名球員搶球時碰撞，初則口角繼而動武，雙方部份球員加入毆鬥，亦有部份上前勸架，場面十分混亂，直至警員排解為止已前後擾攘了廿分鐘，事件平息後兩隊球員仍互相叫罵，更有恐嚇之語句傳出，球證認為不宜繼續比賽，遂鳴笛將賽事「腰斬」，並將向足總作出報告以待處理。

香港體育

亞洲欖球賽強弱懸殊 中國台北日本隊告捷

南韓馬來西亞今戰香港斯里蘭卡

【本報訊】曾八度登上盟主寶座的日本欖球隊，昨在大球場舉行的亞洲欖球錦標賽第二日初賽中盡顯雄師本色，以八十二比零輕勝同組的新加坡，順利獲得其分組單循環賽的第一場勝利。至於另一隊同屬B組的中國台北隊，亦以卅二比九力克泰國。

中國台北隊昨在亞洲欖球賽擊敗泰國隊，取得首場勝仗。上圖為泰國開界外球時，雙方跳起爭持高拉球；下圖中國台北隊正作邊陲突擊。

昨日比賽初段曾下綿綿細雨，天色稍見陰暗。在頭場日本對新加坡一役，過往十屆均能闖身決賽，並八度奪標之日本隊，再次表現出其亞洲欖球王國雄風，全場力壓對手，上半場已以四十二比零領先。下半場，強弱懸殊形勢仍然保持不變，日本隊的五號球員大八木淳司在完場前三分鐘因撞傷頭部而被調離場，但大局並無影響，至全場八十分鐘賽後以八十二比零贏得勝利。

被日本隊視為同組最大勁敵之中國台北隊，在昨日亦告勝出。在上半場的前十分鐘，中國台北隊的球員戰意比較輕鬆而令雙方拉成均勢，直至中段以後才演出水準，逐漸將對手放離，買乾殚、黃國慶、傅韋曉的先後得手，令該隊以十五比零領先上半場。

下半場賽事，泰國隊亦曾屢次作快速突擊，可惜因球員失誤而未能將距離拉近，反被中國台北隊再次連番得手，最後以卅二比九挫敗泰國。

對於球員演出，中國台北隊教練林清忠表示，前衛球員表現較佳，但由於球證多次吹罰而令比賽多次暫停，影響比賽節奏。

根據賽程編排，今日將安排兩場A組初賽，包括下午五時卅分舉行之南韓對香港及七時開始之馬來西亞對斯里蘭卡。另外下午四時的序幕表演賽為港島區球會聯隊對九龍區球會聯隊。今日門票為十元。

聯合杯單車繞圈賽 洪松蔭獲三面金牌

四十二公里讓賽三人打破紀錄

【本報訊】由香港單車聯會主辦的聯合杯單車繞圈賽昨天上午在大埔工業邨舉行，香港單車精英盡出，女子有六人參戰，近年罕見，比賽結果，隊際計時五點六公里賽冠軍李錦記A，亞軍藝興A，季軍藝興B，AB混合組二一公里賽冠軍洪松蔭（李錦記），亞軍梁鴻德（藝興），季軍孫志光（李錦記）。四二公里讓賽冠軍洪松蔭（李錦記），亞軍孫志光（李錦記），季軍余裘偉（李錦記）。

這次賽事，入選區域市政局八八運動會國際單車賽的選手全力爭標，除備戰月底的區節國際單車賽外，並爭取入選環馬來西亞多日賽。昨天氣不穩定，時晴時雨，但不減參賽者興趣，香港名將洪松蔭演出八面威風，三奪獎牌。壓軸戲的四二公里讓賽，李錦記屬下的洪松蔭、孫志光、余裘偉三人窮追四十公里互相打破舊紀錄，彼此之間的時間相差不夠一分鐘。

昨天五項成績如下：

隊際計時五點六公里冠軍李錦記，七分三〇秒〇九，亞軍藝興B，七分三四秒八九，季軍藝興A，七分四一秒八五。

AB混合組二一公里賽冠軍洪松蔭（李錦記）二九分四八秒六二，亞軍梁鴻德（藝興）二九分五〇秒二三，季軍孫志光（李錦記）三〇分二三秒五二。

四二公里讓賽冠軍洪松蔭（李錦記）五八分四九秒七三，亞軍孫志光（李錦記）五八分五〇秒八六，季軍余裘偉（李錦記）五八分五一秒〇九。上述三人均打破舊紀錄五九分四四秒八八。

元老女子混合七公里賽冠軍比利（元老隊）十分五二秒二，亞軍實臣（個人）十分五三秒一一，季軍張偉民（威力）十分五九秒〇九。

C組十四公里冠軍威文（元老）二〇分一七秒八七，亞軍黃景容（威力）二〇分一九秒〇五，季軍劉德成（南華）二〇分二〇秒〇五。

荃灣昨勤操備戰南華

蔡育瑜稱無傷病球員 門券收入獎金捐助雲南地震災民

【本報訊】荃灣足球隊自取得銀牌決賽權後，下周二（十五日）甲組聯賽對南華一役，被視為銀牌決賽前哨戰，加上荃灣統帥及球員宣告把比賽門票收益和獎金捐助雲南賑濟地震災民，成為近期球壇又一新聞焦點。

據該隊教練蔡育瑜透露，現時全隊球員均無傷病困擾，可排出最強陣容與南華週旋。他稱，對手實力雖較己隊高，但因在旺角場比賽，球場窄細對穩守突擊的球隊有利，所以荃灣球員都希望以有利的場地環境，憑擊敗愉園的餘勇迎擊南華。

蔡育瑜表示，按荃灣會方規定，聯賽贏波獎金每人三百元，和波得兩分一百元，得一分一百元。

該隊連日緊張備戰，希望能夠在南華

球壇長短波

吳偉文蟬過別枝 需要揮劍斬情絲

本報記者 恆星

東方足球隊教練吳偉文雖然聲言會否執教麗新花花，有待東方統帥林建名自美返港商討後才決定，但他前天已在沙田銀禧體育中心帶領麗新花花操練，看來已成事實，問題在於他是否一身兼兩職繼續執教東方。

「牙擦」教練吳偉文希望「一腳踏兩船」，是避免「順得哥情失嫂意」。當初吳偉文離開南華，遠赴美國，是東方邀請他返港執教。現在麗新花花邀請他効力，相信是林建岳的主意，吳偉文執教南華之時，曾與他合作。那麼，吳偉文這種想法，是否可行呢？人們覺得，職業球隊有別於業餘球隊，是需要一位全職的教練負責球隊的日常操練，此為其一。其二，吳偉文是否有足夠的時間分配主持兩隊的操練呢？即使可以，這也是他的主觀想法，未有考慮到客觀因素，如場地問題、天雨等，怎麼辦？其三，兩隊對壘之時，吳偉文將會出現尷尬局面，如何指揮球員作戰，戰術如何運用？其四，東方是一支以年輕球員為主的球隊，需要一位肯花時間投入的教練指導球員，因此，吳偉文這種想法，是不切實際的。

據悉，東方曾就吳偉文過檔麗新花花的教練空缺問題交換意見，由此觀之，吳偉文需要「揮劍斬情絲」，以免自尋煩惱。

球証研討營體能測驗 明年一月在西貢舉行

七名被提名國際球證驗身通過

【本報訊】足總裁判小組已定出了本港下年度國際球證人選，並已向國際足聯提名，七名被提名的球證在上周已完成了驗身，全部健康狀況良好，足總已將醫院報告補寄予國際足聯，待回覆後才確定是否被接納。

另外，裁判小組在結束了由英國的國際裁判導師巴里主持之裁判研討會後，已訂出了本屆季中的球證研討會及第二次體能測驗計劃，預算研討會將於明年一月中在西貢訓練營舉行，由於該訓練營無球場設備，故此實地課程及體能訓練均安排在附近的鄧肇堅球場進行，並在該球場舉行第二次體能測驗。

研討營分兩節進行，每節各兩日一夜，全部註冊球證均必須選擇其中一節參加，其中一、二等球證須入營集宿一宵，三等球證不必入營集宿，但需要參加日間的理論、實地課程以及體能訓練與測驗等。

賽馬簡訊

花旗杯周末舉行 五匹馬試閘合格 配售馬延期上陣

▲新啟用的沙田沙網層草地跑道，經得起考驗，經過持續三天陰雨，去周末賽來仍然十分出色，本週賽馬在快活谷日以繼夜地進行，週三的夜賽仍以沙網層草地跑道作賽。周末（十九日）八場草地賽，仍定下午一時半開跑，花旗杯以第一、二班混合賽一二三五米的第二組作為比賽，列陣的多為第二班馬，其中一場滿額，七場有後備，可能全數出足。

陳柏鴻、葉楚航的停賽期滿，可以復出，洪國興因罰停賽四天，要到下周末才可以復出。

▲馬會競賽董事小組公布，去周五參加在安妥膠跑道試閘的六匹馬，有五駒獲得及格，名單如下：

及格——「潮州音樂」（伍）、「有有伯」（登）。

新馬第一次及格——「龍勁」（郭）、「高駿」（郭）「有得頂」（方）。

▲第十次賽馬定十一月二十六日及十二月三日兩個周末在沙田舉行，配售新馬原定十二月三日登場，由於目前試閘及格的新馬不多，如依期舉行，將成冷場，有此原因，馬會宣佈取消是次的新馬賽程，增編一組第五班一四〇〇米的賽事以填補空缺，配售新馬將延至十二月十七日才開上征途。

第十次賽馬移師沙田，兩日均為贊助賽事，首天的贊助杯賽，第一、二班混合賽一二〇〇米，以其中第一組（多屬第一班馬）擔任，該組獎金為四十萬元，其他各組賽事的獎金為二十七萬五千元，次天的贊助杯賽，跑一六〇〇米，亦以第一組為杯賽，獎金四十萬，與上述相同，其他各組獎金則為二十七萬五千元。

室內女子五人賽 初步制訂兩賽制

陳瑤琴謂六至八隊參加

【本報訊】香港女子足總定於十二月六日及七日主辦國際室內女子五人足球賽，原定計劃十二隊參加，但可能縮減到六至八隊，故此賽制亦須更改，女子足總已初步訂下了六隊或八隊之賽制，待隊數明確後決定採取那一項。

該會會長陳瑤琴表示，倘若有六隊參賽，賽制是先分兩組，每組三隊進行單循環初賽，共六場賽事，各有兩隊出線，以交叉對賽形式角逐決賽權，負方亦爭奪季軍，而兩組的末名未能進入四強，則互相對壘以定出第五、六名次，全部比賽共十一場，倘若有八隊參賽則採用淘汰賽形式，包括四場初賽，兩場準決賽，一場決賽及一場季軍爭奪戰，另外在初賽被淘汰的四隊亦以相同形式作賽以定出第五至八名次，全部比賽共十二場。

粵手球隊今壓境 晚上友賽港女隊

七時維園場舉行不收門券

【本報訊】香港業餘手球總會為了備戰今年十二月杪舉行的香港國際手球邀請賽，特邀廣東省女子手球隊於今天抵港，與香港女子手球隊作兩場熱身賽。第一場賽事於今晚七時在維多利亞公園手球場舉行，不收門票。

廣東省女子手球隊一行十六人，由領隊姚偉照率領，今午乘火車抵港，在沙田銀禧體育中心紮營。

廣東隊隊員平均年齡二十一點七歲，平均身高一七三公分，該隊於一九八五年獲全國女子手球錦標賽亞軍，一九八七年全運會第六名，是國內實力較強隊伍。

香港女子手球隊由精銳球員組成，部分隊員基本功不錯，但身材、體力似較吃虧。

今晚賽後，香港業餘手球總會副會長蔡炳榮在東湖酒家設宴招待客隊。

（廣東隊）領隊姚偉照，教練李光佳、越汝康，球員：趙風昇、鍾玲、林萬妍、陳瓊珍、韓英、郝林郎、陳桂英、林乙妹、黃太仙、溫彥玲、戴荀芬。

（香港隊）麥美蓮、任小慧、楊巧麗、高穎楓、葉玉蓮、余惠嫻、梁佩慧、周金鳳、文小燕、姜賢敏、張淑如、張秀紅、黃錦萍、張貞英。

麗新花花麥松偉 射入七球暫領先

【本報訊】上屆球季贊助足總設立全季比賽最佳射手獎的溫拿機構，本季仍繼續設立這一獎項，由全季所有十一人賽事中入球最多的球員所得，包括聯賽、銀牌、總督杯及足總杯等四大賽事在內。

足總公佈本屆由季初至本月十一日聯賽及銀牌賽的入球紀錄，麗新花花麥松偉以七球暫居榜首，愉園陳文順六球列次席，以下依次是麗新花花李世昌、荃灣吳錦華、南華巴貝利各五球，愉園王福榮四球，愉園梁能仁、麗新花花李健和、天天黃耀倚、南華陳駿枝各三球，荃灣鄭偉基、麗新花花張志德、施維山、天天馮志明、馬志強、黃榮富、愉園吳衞鴻、東方梁錦輝、南華羅偉志及顧錦輝各兩球，另有廿一名球員各入一球。

氣功專欄

均衡整個氣場

陸毅

筆者認為嚴新的功力，最難得也最令人佩服的地方，在於平衡整個氣場。如前所述，要製造一個氣場，在有經驗的氣功師來說並不難，但是要均衡整個氣場的分佈，調動高能量區到低能量區，這就要視氣功師的功力。筆者一眾師兄弟多人，應邀到會場去，並非要聽報告，而是「助功」。請勿以為筆者自誇，試看嚴新的話就會明白，他說：「我帶功講課，把聽課者中練過功的人和在座的氣功高手的氣調動起來，形成一個『氣場』，……把聽課者中練過氣功的人和在場的氣功高手的真氣推薦一下，調動起來，發放出來……包括功力不怎麼樣的人，都會自覺不自覺地把真氣調動出來……」筆者一位師弟，去年聽嚴新報告，依式坐了三小時，聽後初時感到很舒暢，但之後的三天，卻全身感到疲乏，像做完了苦工一般，自己平時練功所積存的真氣好像消失了三成，連呼「上當」。事後才明白到嚴新報告中叫人要「重德」，要「布施他人」的含義。

這次在本港聽報告，我們事前還安排了一個實驗，一位師兄安排了家人同樣時間在家裏靜坐，要他們留意該段時間的自身感受。當報告進行期間，這位師兄用意念想着家人，直至報告完結，實驗的結果是在報告會期間，他的家人尤其是他妹妹感到有很强的氣感，在接近中午十二時左右咳了幾下（剛巧嚴新在那時候也咳了幾下），在會場上接近收功的時間，他家人的氣感也開始消失。這次實驗是想試驗意念在氣功信息的傳遞上的作用，是否真的成功還是巧合，還待將來的進一步實驗。

港隊參加日航杯賽 每周進行五課操練

月杪決選十六名參賽人腳

【本報訊】香港十八歲以下青年軍將於今年十二月十五日赴日本廣島，參加本年度的日航杯港、日、星洲三角青年足球賽，足總青訓小組已初選出廿五名球員，繼續進行訓練，在本月底再決選出十六名參賽人腳。

青訓小組是由甲組會青年軍教練及銀禧中心教練組成的選團，經過重複挑選之形式，自銀禧的精英訓練球員以及甲組會推薦之青年球員之中初選出廿五名，名單列後：鍾浩賢、莫何朝輝、李春發、鄭壯健、陳家強、鄭怡、李保輝、鄭振偉、彭志棠、歐傑中、岑國培、潘耀輝、梁承傑、譚兆偉、陳瓏川、周振宇、李培、鄺繼寧、鍾俊洪、郭永全、歐偉倫、黃志強。

入選的廿五名球員由本周開始，逢星期一至五下午四時半在銀禧中心各操練一課，即每周有五課操練，期間並會安排熱身賽事以觀察狀態、水準、配合及作用等，直至本月底便選出十六名球員。

划艇訓練班現公開招生

【本報訊】銀禧體育中心為推廣划艇運動，積極培訓及發掘本地有潛質的划艇選手，由本月十四日星期一開始公開招募划艇選手。此訓練計劃共分兩個階段進行，每階段的訓練期為三個月。查詢電話：〇一六九九七二七一。

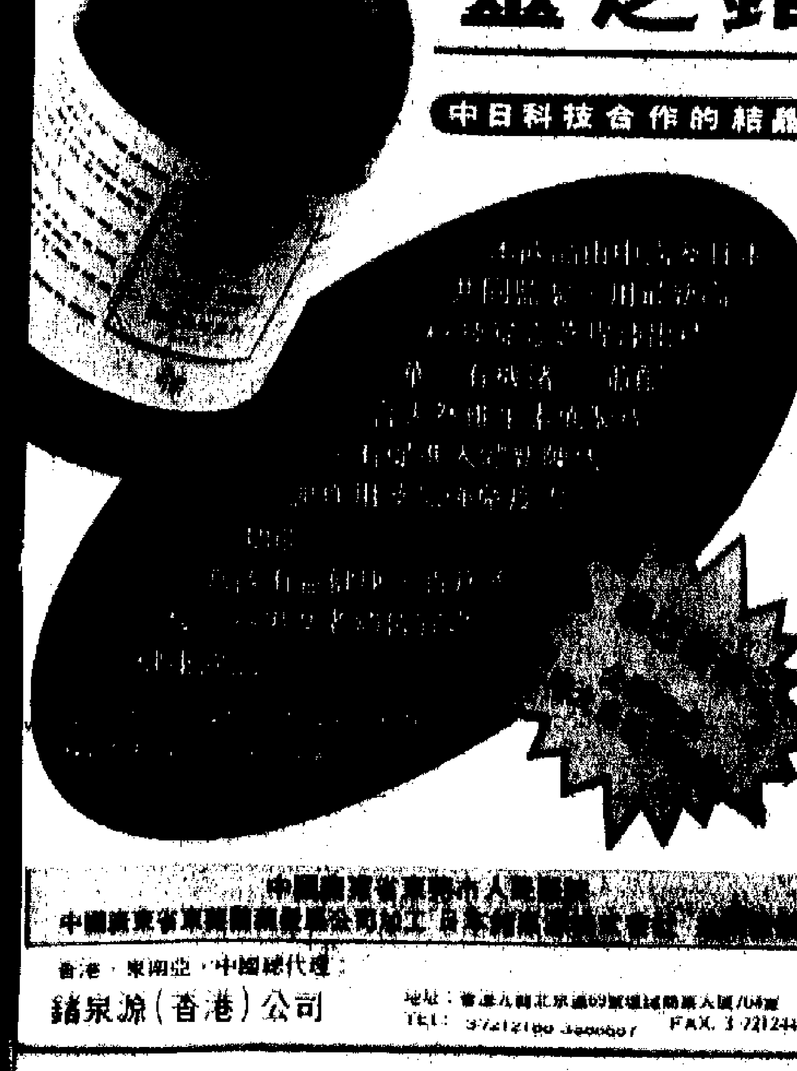
保齡訓練班明開始上課

【本報訊】香港保齡球總會主辦的第二期青少年保齡球訓練課程，首個訓練班將於十一月廿五日開始，屆時，二十四名年青學員將參加六節，每節兩小時的基本技術訓練。

排球訓練班現接受報名

【本報訊】由市政局、區域市政局及港九排球聯會合辦的初級排球訓練班，即日起接受報名，本月廿六日截止。

靈芝保健飲料
靈芝鍺
中日科技合作的結晶！



香港．東南亞．中國總代理：
鍺泉源（香港）公司

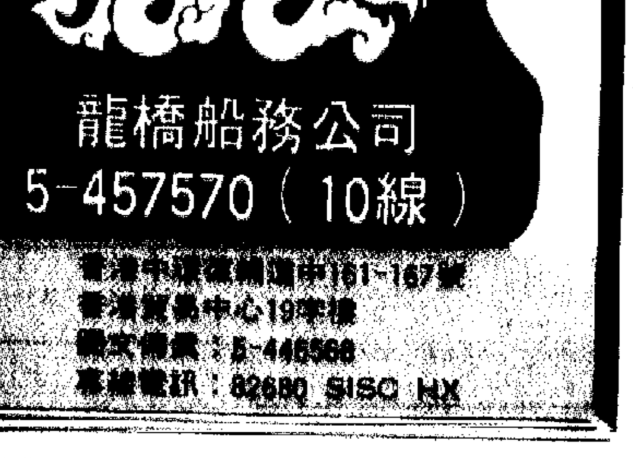
溫拿聯賽
競猜四重彩

獎品：頭獎三名：各得①溫拿超級球迷咭一張，一年內免費看甲組比賽 ②體育用品禮券二千元。③溫拿名貴禮品一份
貳獎十名：各得①溫拿超級球迷咭一張，一年內免費看甲組比賽 ②體育用品禮券五百元。③溫拿名貴禮品一份
叁獎廿五名：各得①體育用品禮券二百元。②溫拿名貴禮品一份
（體育用品禮券可在 adidas sports 購物）

參加辦法：祇須填妥以下表格貼在信封底，寄回香港郵政總局信箱901號，猜中者可參加抽獎。
截止收件日期：1988年11月18日（以郵戳日期為準）
抽獎日期：1988年12月2日
公佈日期：1988年12月9日刊於大公報、新報、南華早報、虎報，中獎者將另函通知。

參加表格
競猜溫拿四重彩
溫拿甲組足球聯賽首循環頭四名次序為：
1 ____ 2 ____ 3 ____ 4 ____
參加者姓名（請寫正楷）：　　身份證號碼：
住址：　　電話：
凡足球總會及贊助商職員及家屬不得參加。
＊若有任何關於此抽獎之糾紛，均以主辦機構作最後決定，參加者不得異議。

龍橋船務，專業效率
歡迎任何垂詢，提供拖箱，拆箱，轉箱，搬運，船邊起卸，代客報關，清關，配備中港大小型貨車，拖頭，並船取價公道，經驗處理大宗散裝船運，每週定期集裝箱直運新加坡，馬尼拉，釜山及仁川等地。
一中國一
代辦內外中轉貨物



龍橋船務公司
5-457570（10線）
香港中環德輔道中161-167號
香港貿易中心19字樓
圖文傳真：5-446568
電報掛號：82680 SISC HX

一九八八年十一月十四日

澳洲格蘭披治賽車 法國普魯斯獲冠軍

破自己保持最多冠軍次數紀錄

普魯斯（右）與洗拿舞開香檳慶祝包辦冠、亞軍（美聯社照片）

中國少足負於巴林 點球失機奪冠無望

【新華社北京十三日電】據外電報道，中國小將在曼谷舉行的第三屆亞洲少年足球賽半決賽中，以三比五負於巴林隊，失去了爭奪冠軍的機會。

這場比賽是十二日晚進行的。雙方在九十分鐘內和加時賽中都沒有進球，最後以點球決出了勝負。

手提式
機
STEP AHEAD
港澳區經銷商：
街69號高華樓3樓
5-754560
LE HX
公司
球商場壹樓114室
7970728

澳洲格蘭披治賽車 法國普魯斯獲冠軍
破自己保持最多冠軍次數紀錄

【美聯社阿得雷德十三日電】兩屆世界冠軍法國普魯斯在最後五十七個圈一路領先，並拋離對手贏得澳洲格蘭披治賽冠軍。

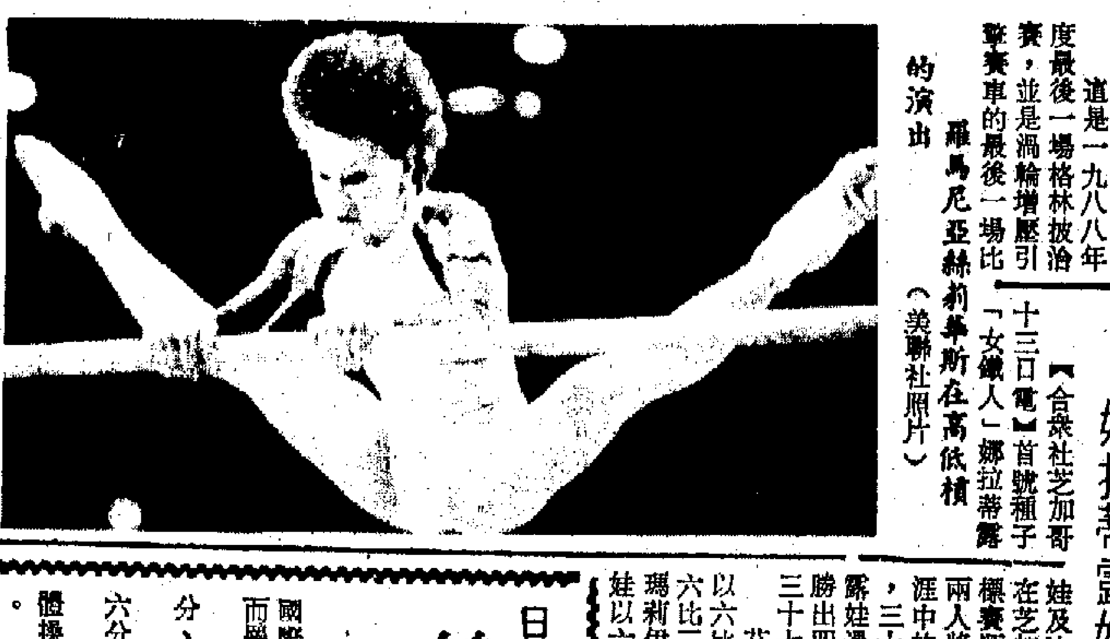
普魯斯以一小時五十三分一四秒六七完成八十二個圈共三〇九點九六公里長的賽事，取得了他賽車生涯中第三十五次格蘭披治冠軍，並打破了他自己所保持的最多冠軍次數紀錄。

普魯斯所駕駛的渦輪增壓引擎跑車以平均時速一六四點二二五公里擊敗隊友巴西洗拿。洗拿勝出上月的日本格蘭披治賽後已穩奪本年度世界冠軍，他落後普魯斯三六點七八秒取得亞軍，而三屆世界冠軍巴西畢奇落後洗拿一〇秒七得季軍。

衛冕的奧地利車手保加駕駛他的法拉利跑車曾一度領先，但在第二十五圈他企圖越過包尾的法國車手阿奴奧斯時兩車相撞，保加被迫退出比賽。

這是一九八八年度最後一場格林披治賽，並是渦輪增壓引擎賽車的最後一場比賽，明年開始所有隊伍只准使用普通引擎。本年度格蘭披治賽前六名車手的總得分如下（只計算十六次賽事中最佳成績的十一次），巴西洗拿（麥拿倫本田車隊）九十分，法國普魯斯（麥拿倫本田）八十七分，奧地利保加（法拉利）四十一分，比利時波遜（班納頓福特）三十一分，意大利阿布力圖（法拉利）二十四分，巴西畢奇二十分。

世界體壇



羅馬尼亞絲莉華斯在高低槓的演出（美聯社照片）

第八十次網壇對壘 女鐵人硬撼艾華特
娜拉蒂露娃過去勝出四十二場

【合衆社芝加哥十三日電】首號種子「女鐵人」娜拉蒂露娃及次號種子艾華特在芝加哥女子網球錦標賽順利晉級決賽，兩人將作職業網球生涯中的第八十次對壘，三十二歲的娜拉蒂露娃過去與艾華特對壘勝出四十二場及輸掉三十七場。

艾華特在準決賽以六比四、二比六、六比二擊敗四號種子瑪莉伊娃，娜拉蒂露娃以六比四、六比三淘汰舒高娃。

三十二歲的艾華特表示：「我們今年各二勝二負，而去年我們亦是平手，我在室外賽擊敗她，而她在室內賽未輸過給我，這個場地很適合她。面對她我的壓力將更少，因為就算輸給她也會覺雖敗猶榮。」

普魯斯（右）與洗拿齊開香檳慶祝包辦冠、亞軍（美聯社照片）

美國羽球賽 劉軍晉四強

【據新華社北京十三日電】據外電報道，中國江西選手劉軍十二日在帕薩迪納進行的美國羽毛球公開賽四分之一決賽中輕取馬來西亞名將米．西德克，進入半決賽。

中泰官員談體育交流 擬互派教練培養選手

【本報訊】據中通社曼谷消息：李鵬總理訪問泰國期間，中泰官員談到了體育交流問題。泰國希望中國派羽毛球、乒乓球教練來泰指導，或由泰選派人員到中國培訓，並表示：一九九〇年北京舉辦亞運會前，泰國將派出藤球教練赴中國代為培養選手。

日本精英體操賽風頭出盡 絲莉華斯包攬女單項
蘇柳堅獨得吊環單雙槓三冠軍

【美聯社名古屋十三日電】於星期日在此間舉行的中一杯國際精英體操賽中，蘇聯柳堅勝出男子六個單項的三個項目，而羅馬尼亞絲莉華斯包辦了四個女子單項的冠軍。

漢城奧運個人全能銀牌得主柳堅，在吊環取得九點七七五分、雙槓取得九點九分、單槓取得九點九分。

加拿大的楊拔以九點六分勝出跳馬，日本池谷幸雄以九點六分勝出自由體操，隊友西川大輔以九點八二五分勝出鞍馬。

女子項目方面，絲莉華斯以九點九五分勝出平衡木，自由體操得十分滿分，跳馬得九點九五分，高低槓得九點九七五分。

世界足球

米禾爾迫和利物浦 聯賽榜上同跌一級
護級大戰熱刺開齋 包尾大幡成紐卡素

▲利物浦憑尼哥於十五分鐘的入球，以一比一迫和作客的米禾爾，兩隊在英國甲組聯賽榜保持一分的距離，但同時下跌一級，分別排在第四、五位。

米禾爾在開賽後即向利物浦大施壓力，上半場八分鐘，卡斯卡連奴接應奧哥拉漢的角球射中門楣，但米禾爾在接着的一次進攻即打開紀錄，舒連漢傳交右路入楔的史提芬遜怒射中的，不過利物浦在五分鐘後即扳平，比士利斬中被米禾爾守衛解圍踢出不遠，尼高補一腳中柱彈入。

修成頓以三比一勝阿士東維拉後晉升上第三位，取代了米禾爾的位置。至於榜首方面，諾域治在領先的情況下於完場前兩分鐘被錫周三迫成一比一平手，痛失勝賽兩分，而排第二位置的阿仙奴以一比〇擊敗紐卡素後，除將對手打落榜末位置外，更將與領先的諾域治縮減至四分的離距，而阿仙奴還少賽一場，看來很有機會越過諾域治。

榜末一場護級大戰，熱刺取得自九月二十四日以來的首場勝仗，以三比二擊敗溫布頓，並從包尾上升兩級，現時榜末三隊紐卡素，溫布頓及熱刺同得八分，但以得失球計紐卡素排名包尾，溫布頓倒數第二。

▲西德聯賽領先者拜仁慕尼克二比〇擊敗科隆，同日史特加以一比六慘敗於凱薩羅頓手下，使雙方拉遠至有三分的距離。

史特加在該場比賽可說賠了夫人又折兵，該隊的南斯拉夫中場卡坦力被逐出場，而隊中的西德足球先生基連士文在下半場三十一分鐘與對方守門員相撞，右腳懷疑有碎骨，相信要休息一段時間。

劍安

特譯

肩膊手術獲成功 電腦設計球拍佳
蘭度志在奪回世界第一

蘭度的肩膊傷患經已治癒好，他對網球的熱誠亦重新燃點起來，再加上一支全新設計的球拍。現在蘭度已整裝待發準備重奪世界排名第一榮譽。

這名捷克人過去一年中有四個月因右肩受傷而未能比賽，更糟的是他於九月份在美國公開賽決賽中被瑞典韋蘭德擊敗而失去已保持三年的世界排名第一位置。

過去兩星期蘭度正在史特加比賽，儘管連遇了兩次失敗，但他認為他重奪世界第一的計劃已比預期的進展得快很多。

他說，「我的肩膊使我這一年來備受困擾，但現在我已接受了手術，一切事情將會妥當，我已重新振作起來並期望展開新的一年。」

但蘭度承認如果要再度勝出重要錦標賽事，除重新振作及適應那支新球拍外，還要付出更多的努力。「我在停止比賽時失去了精神上的信心，這是我東山再起所必需的。」

「這只是思想上而不是技術上的，我內心感受到我有能力再度恢復以往的水準。」

替蘭度做手術的醫生發現他的肩膊有三處問題，包括軟骨、韌帶及關節，但該次手術非常成功，使蘭度在六個星期後便可再度面對世界上最佳的對手。

正常來說蘭度會對於他在史特加錦標賽的表現感到失望，他在首場比賽擊敗美國馬約特後，接連負於冷門選手西德史迪比及美國爹根來，不過考慮到近期所面對的問題，蘭度對他的進度頗滿意。

他說：「失敗固然令人討厭，但我認為這是我復出期間必需面對的。這聽來有點可笑，但我感覺到已被預期的進展快，因為我在傷後只比賽了兩星期。」

蘭度的肩膊手術只是他重整計劃的一部分，他還向電腦及球拍設計專家尋求幫助。從數以百計的新球拍草圖中，專家們設計出一支頂部較大的球拍，目的是改善他的打法，特別是在快球場如草地上。

蘭度說，「在電腦工作上需要時間及耐性，但我們已打算在溫布頓前做好這支新球拍。」

蘭度表示在一九八八年復出會比以前難一些，因為選手們的狀態比以前出色很多，賽事將會更難應付。

保持戰意是要點，我知道在一整年的最後三個月未能如最前三個月般控制好比賽情緒。

劍安（譯自路透社電訊）

國際象棋大賽開幕 中國望打入前五名
百餘國家地區近千棋手雲集希臘

【新華社薩洛尼卡十二日電】第二十八屆奧林匹克國際象棋團體賽今天在希臘北部大城薩洛尼卡開幕。

這屆比賽高手雲集，來自世界一百零三個國家和地區的男隊和六十多個女隊的近千名棋手參賽，其中包括世界冠軍卡斯帕羅夫和前世界冠軍卡爾波夫兩位蘇聯棋星。中國派十名男女棋手參加這次大賽。總教練劉文哲對記者說，只要中國棋手臨場水平發揮正常，男、女隊均有可能進入前五名。

穗網賽單雙打冠軍 南韓美國選手分享

【本報廣州十三日專電】一九八八年沙面歪納貝斯高網球大獎賽，經過七天的激烈爭奪，今晚在廣州的沙面網球場收拍，南韓選手和美國選手分享單雙打冠軍。

非種籽選手南韓的盧康泰在單打決賽中，反敗為勝，出人意料地以二比〇擊敗澳大利亞選手卡特．彼得，兩局比分是七比五和六比二，盧康泰奪得冠軍，並獲得五千美元的獎金。

在雙打決賽中，美國選手迪維李斯．史蒂夫和袁貝爾．約翰以二比一險勝臨時配對的英國斯普魯爾．安德魯和美國拉塞爾．約瑟夫登上冠軍寶座。

點球失機奪冠無望 中國少足負於巴林

【新華社北京十三日電】據外電報道，中國小將在曼谷舉行的第三屆亞洲少年足球賽半決賽中，以三比五負於巴林隊，失去了爭奪冠軍的機會。

這場比賽是十二日晚進行的。雙方在九十分鐘內和加時賽中都沒有進球，最後以點球決出了勝負。

同日進行的另一場半決賽爭奪也很激烈。沙特阿拉伯隊在九十分鐘內同伊拉克隊踢成一平，加時賽後終以二比一獲勝。

十四日將進行兩場決賽。沙特阿拉伯隊同巴林隊爭冠軍，中國隊和伊拉克隊決第三名。

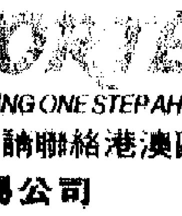
易上手！

推銷期內‧驚人大特價 $3,200.

科達牌FORTEC ET318C輕巧手提式
中英文電子四色繪圖打字機
更易學、更易用、更多功能

歡迎與其他同類產品作任何比較

南太集團榮譽專利產品，性能卓越，優點特多：
●採用先進的卓士中文字母輸入法，更易學、更易用、更易記 ●不受方言或鄉音的限制；無論專業及非專業人仕均能操作自如 ●率先採用筆式四色印字的中英文電子繪圖打字機 ●可以四色印字及繪製多種圖表 ●可繪製九種不同的圖型報表 ●內存6K記憶系統 ●國家標準GB2312-80 6763字 ●可接駁電腦作打印機用途；適用於IBM PC、APPLE等私人電腦 ●交、直流電兩用 ●輕巧手提式，攜帶方便 ●附保用卡，保用一年 ●隨機附送整流器、繪圖筆兩套及詳盡使用手册一本。



專利登記：英國8619528 中國87105564
卓士中文字母輸入法發明人——區卓煊先生

本人希望獲得以下資料：
□索取「中英文電子四色繪圖打字機」目錄一份。（郵資及手續費$1.00）
□索取「中英文電子四色繪圖打字機」使用手册一本。（郵資及手續費$20.00）
使用手册內容包括：系統使用介紹、卓士中文字母輸入法、卓士字母索引、部首索引表等。
姓名：＿＿＿ 職位：＿＿＿
公司：＿＿＿ 電話：＿＿＿
地址：＿＿＿

FORTEC®
KEEPING ONE STEP AHEAD
垂詢洽購請聯絡港澳區經銷商；
大興貿易公司
香港銅鑼灣波斯富街69號高華樓3樓
電話：5-755085、5-754560
電傳：66867 KNGLE HX
電報掛號：THTCOMUI
中豐國際有限公司
中區陳列室：中區環球商場豪樓114室
電話：5-225768, 3-7970728

中國合作單位及代理：三亞市開發建設總公司
香港合作單位：南太集團

小組重任

持平篇　唐約翰

基本法起草委員會各專題小組本周將在廣州開會。經過先前五個月公開諮詢，香港和內地的起草委員們都對基本法所涉及的多個問題有更明確的認識，應較容易着手作進一步修改。唯獨政制部分迄今仍是多方案並存，香港各團體之間的對話交流未能及時形成一個協調方案，如此現況，負責政制的專題小組該怎麼辦？

責任所在，政制專題小組仍應設法寫出一個盡可能照顧各方的主流方案，經過草委大會和人大常委會審議，再拿出來徵詢香港人的意見，仍可有修改機會。否則，無限拖延，「矛盾上繳」，專題小組不把政制部分寫進法律草案裏，便會拖慢起草進程，也不利下一步的諮詢。

雖然香港各關注團體未能形成單一的政制方案，卻仍有多項共識原則可供專題小組作根據。基本法諮詢委員會提交的報告便說到：「諮詢委員會提交的政制的意見分歧雖多，也有兩點基本是相同的，就是以民主政制為最終的發展目標，並以循序漸進的步伐發展政制。」在這個共通點以外，諮詢報告提出了三個主要問題，認為是在達成協調方案時所必須解決的。這三個問題是：一、政制方案的起步點應以哪個選舉方式為基礎？二、向前演進的步伐快慢應以什麼作根據？三、最終的民主目標是什麼模式？

既然香港各團體未協調成功，現在草委會政制專題小組的任務，就是在前兩點共識基礎上，先行設法回答後三個問題。

根據什麼去解答問題呢？香港的未來政制既不能照搬外國模式，也不能照搬內地一套，這是早已確定的要求。另外還可以加上一句：不能照抄書本或從抽象教條出發，而只能結合具體實際，照顧各界利益，要訂出符合實際和兼顧各方的政制方案，靠的是多聽意見，對此草委會已做到了。草委專題小組很難偏取某一個團體的方案，而完全捨棄另一團體的方案。出於照顧各方的考慮，看來政制起步點，便只能採取混合選舉的方式，包納各家主張，而不能單一化。

一體競爭

侃侃談　李直

論談「人才外流」的已經太多，終於激起了反響。許多人都指出，人才外流，確有其事，但未必外流者全是人才；對「回流」者可以敞開大門，但不需要刻意提高他們的身價，以免間接鼓勵了人才外流之風。

持有這種看法的，不僅普通市民，還有立法、行政局的議員們。連續兩日在立法局會議談港督施政報告時，謝志偉、鄭德健等的發言就有這樣的表示。

「外流的並非全是人才」。這是客觀的態度，恐怕他們有足夠的統計作為支持。這對於天天喊「人才外流」的人，是一服鎮靜劑。

也可以調轉來看，留港發展的人士也決不是「次貨」。所以，即使有部分人才流失了，但以香港的再生能力，並不難填補這份空缺。所謂「江山代有人才出」，有工作就能造就一代新人，何況，第三間大學又要上馬了，會有更多的人才輸送給各行各業。

香港是個開放的市場，只要有真本領，就能在競爭中不敗。所以，完全不需要特別優待回流者，當然也不應歧視他們。不論本地、回流，一體競爭，汰弱留強，自能趨於合理。

他來自商州

野草地　强永梁

在生活裏，賈平凹以一個山地裏的農家子弟，變成城中的市民，更而爆自己的不斷努力成為作家。在藝術創作裏，他則由一個城中的市民，回歸到商州的故土。他的聲名，由陝西遍至全中國，最近更因《浮躁》一書在美國獲獎，他的讀者更從中國遍及世界。

不少人認為中國文藝工作者在外國得獎，只是作品裏把中國的貧困落後面展露於外國人眼前，使那些對有色人種懷有成見的白種人又多一次證實自己民族的優越性。持這種見解的人，我們也不能全否定他們這種看法，事實上不少西方人對中國是懷有很深成見的。但現今的趨勢是：各國文化互相融合，形成一種世界性的文化。其實，西方物質文明亦走入了窮途，西方文化是急於向各地吸收養料，以補自身的不足。近年中國電影和文學蓬勃發展，是充滿生機的，這也是外國人近來熱中於中國文藝的原因。

賈平凹小說所寫的大都是農民，他們自封建社會以來，一直被縛於土地，小農經濟塑造了刻苦耐勞、知足安貧的農民性格，在封建道德下變得封閉保守，抱殘守缺，當中國順應世界潮流，在全國展開經濟改革時，這些傳統便構成了一股阻礙改革的舊勢力，他們固執地握着小農經濟時代的舊道德，悲劇往往由此形成。另一些農村青年因為曾受教育，他們改革對他們有一定的衝擊，他們不像他們父輩堅守祖業，他們的眼光已由農村走向城市，走向廣闊的世界。賈平凹的作品很能反映出這兩種新舊世界的爭持。（一）

是否有商業間諜

回味集　祥官

有個時期，筆者在一間電視台負責一個綜合性節目裏邊的趣劇編劇。

通常我寫這種趣劇，一個連橋段對白通通有齊的劇本，只不過是兩張或三張五百字的原稿紙便可以搞掂的了。

每一集趣劇「出街」的時間是三分鐘或者四分鐘左右。

不過，這個所謂「搞掂」，並非表示就此可以拍成戲劇而「出街」給觀衆來欣賞。因為，編劇人寫妥了劇本之後，還要呈給當時的綜合節目主任來過目。

而所謂「過目」也者，並不是由他個人來「揸主意」，實在是要經過一小撮人來開會討論一番，這才可以決定下來。

這一小撮人當中，除了編劇本人之外，還有綜合節目的主任、編導、副編導、劇本編審等。

那麼，開會討論些什麼呢？

最先是由編劇者把趣劇的劇情向各人講述，所有人都在側耳傾聽。

但聽了之後，各人都很少會提出反對的。

如果說有反對的話，那就只有是在演出方面那些藝員略有出入而已。

例如，演員表上寫着阿甲飾老爺、阿乙飾兒子之類，有時負責的導演便會把老爺和兒子來掉換一下，這樣一掉，劇本總算是給通過了，於是就可以播放「出街」的了。

但，奇怪得很，由於這樣的開過會討論過劇情，往往給別一家電視台把劇情的橋段搶先「出街」去的，是否有商業間諜潛伏着呢？那就只有天曉得了！

如何對待商業贊助

城市講座　戴恒

商業贊助原是演藝文化界亟欲開發的資源，不過當局過往在扮演資源提供者外，一直未有什麼積極措施推動演藝文化界藉力物色贊助，又或製造一些有利這方面發展的客觀條件。直到港督今年的施政報告中，才列明當局對這方面的意向。

就在施政報告對商業贊助表明態度的同時，演藝文化界繼香煙贊助後又掀起另一場類似的爭論，只是對象從煙商轉變為夜總會，涉及的又是道德標準衡量問題。緣起於本地演藝機構「中天製作」接受夜總會贊助演出話劇《昨天孩子》，首度推出六場，更引起一些質疑。焦點在於演藝機構與贊助商的關係如何訂定，亦即在贊助接受過程中，其中一方會否淪為替對方粉飾的工具，特別是對公衆形象欠佳或被道德標準所排斥的行業。

夜總會或許是個鮮有的個別例子，但若當局有意鼓勵或推動商界積極介入演藝文化時，這等問題不難會陸續出現。今天不是夜總會，明日可能就是洛堅公司。若演藝文化界都抱着一本「道德經」奉為行事圭臬，恐怕有資格成為贊助者的就寥寥可數。也許某跨國機構，戰前是軍火製造商，靠販賣武器牟利，這肯定違背道德，但誰能確定某形象良好而熱心推動文化的商業機構，其從事生意方法又非鑽法律空子，實行巧取豪奪呢！按照這等邏輯推論，恐怕問題最後還是推回政府頭上，仍然要當局全力負擔整個推動文化的責任。

商業贊助如何處理方算妥善，其實是個兩難的問題。不過，我覺得演藝發展局對香煙贊助一事曾作如下表示：各演藝團體可按其本身立場，在不違背法律規定下決定是否接受贊助。我想這種做法可算是較為公正而恰當的。就如《昨天孩子》的例子，只要合乎上述原則又有何不可呢？若拘泥於泛道德標準，恐怕演藝文化團體今後備能申請公益金或共公援助了！

清潔居所

聽景　余英

一幢大廈裏，有多個色情場所。樓下並掛出不少黃色招牌，正當人家如果要找地方住，也只有敬而遠之了。

不久之後，大廈的業主一致決定，要用辦法令色情場所不能再在大廈範圍出現，並拆卸所有色情招牌。終於，業主取得成功。而這一幢大廈的身價也馬上發生變化。

最近有一個事例說明。這是一個市民對港九政務署長藍鴻震說，大廈變成像新的一樣，樓價也升了十二萬元。本來，這幢大廈已經有二十年，過去是色情場所林立。

另一方面，有效地去管制色情場所的條例亦將呈交立法局，條例是透過色情招牌及執行封閉令來管制有關場所。條例已經完成，並已接受團體意見進行改善。許多人對於條例的效果有很大的期望。

三級制

反響　周媛

三級電影制實施，色情片更放寬了，只是聲明三級片不准十八歲以下青少年觀看，戲院守閘有權對懷疑者索取身份證查閱。當然，這表面上看來困擾已久的色情片應不應該上映的問題作了恰當的解決，成年人可以「欣賞」到更多的色情原庄片，又保護了十八歲以下的青少年不受毒害。不過我覺得年齡限在十八歲值得商榷，事實上十八歲以上二十幾歲的青年，血氣方剛，公然可以看「毛片」，以至上了癮，看多了是不是就沒有害處呢？相信有一部分沒有自制力的，仍然會想入非非，做出一些不良行為來，色情案可能會加多而不是減少。所以我覺得能看「毛片」的年齡還應該向上提，甚至要規定已婚者。

第四個中心

回聲　戴炳

香港是國際貿易中心，是國際金融中心，也是國際航運中心。這是衆所共知，而且已經是世所公認的了。

看來，如今又得加上一個新的銜頭，那是：國際展覽和會議中心。

這麼說，根據在於有關的統計資料顯示，一九七四年，香港只辦過四項國際性會議和展覽，而在一九八七年，在香港舉行的有關會議和展覽，卻已經增到四百四十項，亦即比十三年前增加了一百一十倍！

受到各國青睞，規模非凡舉辦國際會議和展覽的城市，前此有美國的紐約，西德的法蘭克福，法國的巴黎，英國的倫敦，瑞士的日內瓦等，如今，看來得要加上香港了。尤其在香港會議展覽中心正式啓用的今後。

洋紫荊

抽水蓄能計劃

政海微瀾　唐武

從抽水蓄能計劃，隨而聯想到中電主席嘉道理，這位一直以香港為家的本港富豪，是有頗多可道之處。

首先據說當年嘉道理銳意發展與廣東省合作核電廠及抽水蓄能電廠的理由有二：其一是嘉道理當年（即七〇年代初）已相信香港的前途維繫於與內地的友好關係，而大亞灣核電廠等計劃，正好提供一個相互合作的機會；另外，嘉道理又熱愛嘗試新穎的發電方式，中電在香港的電廠，已包括了各類常規的發電設備，唯一……發電及核能發電，他一直便希望能透過與廣東省合作，達到自己的目的。

從最近從化抽水蓄能電廠可以提上議事日程，不難聯想到，中電與廣東省當局應該是解決了此計劃中間涉及的水費問題，或許由於從化位於溫泉區，水源豐富，蒸發一些水份後，沒有須補充水源的問題，於是便無須繳交水費。

不過，有趣的是，倒是從化縣與香港的距離問題，香港倘若要引用從化的電力，必須建立大型輸電網來作接送用途。這樣，是否化算呢？有待研究。

此時此地

漫圖　忠嘅

出聲就會大出血

八卦論壇　吳也奇

香港掘路工程之多，喺世界上唔知第幾。不過據一位做旅遊成日帶隊去過成半個地球嘅世侄講，佢所見之大城市，好少見咁多路掘得咁瀾溶，呢處未補番，嗰邊又開掘，好似掘開頭有條癮，話你唔聽我又來也。有人話，香港平均每日有一百單掘路工程開工，至於同時開緊工之掘路工程有多少，條數就唔易計矣。使康莊大道變成崎嶇險途，香港優為之，好難話唔服。

點解成日掘路呢？道理係人都知。水務局要鋪水管，電燈公司要舖電纜，電話公司嘅電纜亦唔會執輸，煤氣公司有煤氣喉要修理，渠務部要整坑渠，運的重有有線電視嘅線路，大家輪流掘路開工，做完晒，條馬路自然百孔千瘡，做馬路部有責任將佢執番好，而跟住各大公司，部門又要從頭排隊，再來掘過，周而復始，熱鬧之極。

早就有人提過意見，話點解唔可以徹底一啲，在馬路下面造條大管，將所有乜管乜纜集中一起，放晒落裏面，隔咁上下開個直井，有唔妥就落去修理，有加有減亦方便。雖則一次過工程大啲，但計起條長遠之數，仍然係好值者也。費用當然可以由有關之機構分擔，相信亦唔會多得過成年咁日掘夜掘，照理係行得通者。不過當局就話唔通，仍然主張你掘我又掘，保留呢個香港一景焉。

如果只係咁都冇所謂，但又有新意見，有冇辦法使啲公司，機構掘少啲路？有之，至，收掘路費可也。你要掘路，我就收錢，實行「阻嚇」，問你重掘唔掘？呢條橋當然係高招，高招在於搵錢，老實講，我係電燈公司，要掘起路嚟，莫講話要收銀紙，即使係收鑽石，都係要掘，條數加番落用戶之處而已，幾咁閒。所以阻嚇唔到公司，只能阻嚇使用道路之市民，以後碰見修路而搞到雞毛鴨血，或者有其他不滿……

寶陽洞再造

連圖神話故事　王今棟畫

13　這些新造像，面容飽滿、體形豐腴，造型古樸，上承北魏的雄偉剛健，下啓盛唐生動活潑的風格。

14　李泰已無心開北洞，便去磨北魏的伊闕佛龕碑，刻上歌頌文德皇后象吹噓自己的新碑文，便回去了。

15　這年十月，太宗到龍門打獵，李泰陪同太宗到賓陽洞進香，太宗見李泰如此懷念皇后，更讚賞他了。

全部免費

超短篇小說　文：花自流　圖：董培新

張南只上過一次小富豪，第二天，小富豪的蘭絲就打電話到報館找他。

「今晚我不用上班，特別告訴你，怕你去捧我場時撲個空。」

「哦！改天才捧你場好了！」張南漫應着，他從沒想過再上小富豪。

「知道我今晚為何不上班嗎？」

「不知道。」

「我想約你出來談心事，有件事只有你才能解決。」

「樂意幫忙，不過今晚──」

「知道你忙，只花半個鐘頭，不用你出來，我到報館找你。」

「不！我出來好了！」

女人辦什麼事都比男人容易，一個電話，就把張南弄得不由自主。他下樓經過廣告部時，林俊東隔着玻璃向他眨眼陰陰笑。蘭絲換了一副耳環，依舊花綠搶眼吊在耳垂搖搖晃晃。

「什麼事？」張南問。

「別緊張嘛！在這兒談不方便，我家就在附近，上去慢慢傾如何？」

張南喝着琥珀色的醇酒，耳根開始發熱。蘭絲脫去外衣，裏面紅色薄絲綢裹着胴體，沒戴胸圍，兩團白肉也在輕輕搖晃，記者張一向能喝，今晚卻有點醉了。

柔和的音樂聲中，蘭絲說：「我們夜總會準備搞一個媽媽生訓練班，想請你寫篇特稿。你知道啦！我們這行最近競爭得厲害，以報館的威望，和你的文筆，特稿一出，一定能提高小富豪的地位。」

張南放下酒杯，醒了一半，說：「對不起！我們堂堂大報一向不替夜總會宣傳。」

蘭絲咭咭笑，捏一下張南臉頰：「小富豪可不是普通夜總會，你們堂堂大報的要員也常在那兒出沒。再說嘛！你知道李百萬這幾天被廉記查得緊，神經衰弱天天發酒瘋嗎？這些酒後吐真言的情報我手頭多得很，可以免費提供，願意合作嗎？」

張南垂下頭，蘭絲把酒杯遞到他手說：「從此合作愉快，今晚我也是你的，全部免費。」

小說林

二春風雨

金依

（十四）豪華住宅

既然阿玉同意，事情就好辦多了，現在只是租房子，跟阿玉家商量酒席的事，至於旅行結婚，蘇杭一帶他很熟，自可不必求人。

談好了，阿玉又上班，阿培便回家去，準備跟爸爸容姑說一說。

他想，爸爸和容姑只是個伴，容姑不像一個要謀財害命的人，哥嫂姊姊只是出於成見，想歪了。而姊夫的話是對的，容姑的兒女都很開通，為甚麼我們不能開通一點呢？

回到家，見爸爸和容姑都穿好衣服，準備出去，見阿培回來，爸爸說：「你回來得正好，容姑收回她在跑馬地那層樓，我們正要去看看，一起去吧，看你喜歡不喜歡。」

「我？」阿培訝道：「為什麼要我喜歡？」

「你不是要結婚嗎？」容姑道：「我有一層樓，在跑馬……你要結婚，我又住了你的房間，我就先把這層樓收回來，手續已辦了幾個月，鎖匙前日才收回，現在就去看看，如你喜歡，你就去住吧。」

阿培不料有這安排，一時不知說什麼好。

「本來，當初我請你爸爸去住，」容姑道：「我那層樓比較大，又靜，但你爸爸不願意，只好我搬來。那樓租給別人，我也有些收入，現在如你喜歡，你就緊了吧。」

像是說服揭開，容姑自己也有樓，有租收何必謀爸爸的樓？

阿培跟了去看：由灣仔轉入跑馬地，也很近，容姑截一輛的士，幾分鐘就到了。是一層寬敞的舊樓，裝修完備，雖然有點老式，但都很結實的，還有傢具燈飾，保養得也很好，實在是個豪華住宅。容姑說：「租給一戶外國人，剛剛搬走，如果你喜歡，找人來清潔一下，要求不高，就可以住。」「只怕我租不起，……

未婚夫

星期小說　海滿

「為什麼你不考考公務員？這不是比一百五十塊穩定得多麼？」我每次見他都這樣問。

「誰要穩定？」

「但，這樣有什麼前途？」

「你在出版社裏管理檔案也不見得有前途，」他揚起頭說：「我是要發財。」

我從沒想過這問題，登時只是一呆。

「我是要寫小說的。」

張志明大笑了起來。

「算你有志氣，一早便看得出我會養得起你，並且可以供得起你去出書。哈、哈、哈，將來我住的房子要比你現在住的大。」

我還是傻傻的仰臉看着他。這時節我只有十九歲，並不認真知道除了張志明之外，這世上還有其他男孩子。我所有的朋友與同學都認識他，都知道張志明是與我在一起的，終有一天我是要嫁給他的。

「你喜歡他什麼？」我的同事瑪琳經常這樣問我，「你們兩個人幾乎是天堂與地獄的分別！」

我想，這就是我喜歡他的原因吧！因為他與我有更大的分別。平常，我是一個不大開口說話的人，如果說，也只是喃喃地自言自語，扮演完甲便扮演乙，互相地對答着我小說中的對白。而張志明，他幾乎能夠與每一個人在二十分鐘之內成為好朋友。交淺言深。

所以我每一個朋友都是他的顧客，他們每一個人都透過了張志明，而簽了一份人壽保險。他說他是為大家謀福利，令人在低潮時有保障。瑪琳是唯一堅持不買保險的人。

「我如果不幸死了，保險賠償對我已經沒有了意義。而那些還活着的人，休想在我身上得到好處。」瑪琳狠狠地說，「他們休想。」

當然，一個瑪琳並不會成為張志明的阻礙。他的佣金依然是最多，全公司中的第一名。我廿一歲生日那個晚上，我的未婚夫請了一長桌的客人在「占美廚房」設宴。（二）

狂俠・天驕・魔女

長篇武俠小說連載　梁羽生

第八十四回：弱女飄零遭毒手　英雄奮起鬥魔頭

走出空門再入江湖

華谷涵恨恨說道：「瑤妹，不必喪氣，咱們這次栽了觔斗，下次再好好鬥他一鬥。你瞧，我不是仍然很硬朗的站着，並沒有倒下去嗎？」

蓬萊魔女頗有歉意，「谷涵，我不該讓你獨鬥那廝的，你傷得如何？」

華谷涵道：「這廝的毒掌果然厲害，倘若我給他再打一掌，恐怕就要倒下去了。只是一掌，我還可以經受得起。瑤妹，你隨身帶有金針，請給我挑破這根指頭。」說罷，伸出中指，只見中指一團紫黑，腫得有拇指那麼粗，原來他是用上乘內功把劇毒都逼到中指指端。

蓬萊魔女用金針給他挑破了指頭，擠清了毒血，笑傲乾坤笑道：「我雖然受了一點傷，但公孫奇傷得也不比我輕，這一場比試只能算是扯了個直，誰也沒有吃誰的虧。」

蓬萊魔女道：「只可惜我太粗心大意，讓他得了青虹，卻是愧對我那死去的師嫂了。」

珊瑚精力已經恢復，當下三人一同回到珊瑚家中。孟劍的屍體還擺在那兒，珊瑚想到孟劍在公孫奇的威脅之下，仍不忍傷害自己，總算多少還有點良心，孟劍畢竟是她青梅竹馬之交，珊瑚心中亦自不無傷感，於是在後園掘了個坑，草草將孟劍埋葬，算是盡了一點心事。

此時已是清晨時份，蓬萊魔女幫珊瑚弄早點來吃，珊瑚的神情仍然頗為沮喪，蓬萊魔女安慰她道：「埋了孟劍，也就等於埋了你的過去。讓一切傷心之事都埋葬了，你又走出空門，再入江湖，從頭做起，這不很好麼？」

珊瑚點了點頭，「柳姐姐，你說得對。」

蓬萊魔女笑道：「這次咱們雖然受了一點挫折，但慧寂神尼給我的差事，我卻是辦到了。」

珊瑚道：「啊，你已經見着了我的師父了？什麼差事？」

蓬萊魔女笑道：「慧寂神尼不要你做記名弟子了，她要我勸你還俗呢。」當下說了光明寺之事。

珊瑚聽得師傅已有安身立命之處，甚是歡喜，說道：「多謝師傅還惦記着我，但我已經還俗了。」

蓬萊魔女笑道：「可不是嗎，我本以為還要費一番唇舌的，誰知你已經不用我勸了。」珊瑚妹妹，是什麼因緣使你雄心復活的……

武德頌

長篇連載歷史小說　高旅

一九七　武德頌碑

兩個人使完刀又使槍，周玉芬教了好一會，想不到二公子這樣樂於就教，喜得周玉芬心花怒放，說：

「好好地學，將來一定是員大將，就在書房裏沒用，難道去考進士、點翰林？現在翰林老爺也要打仗，不練武藝怎麼行？」

「我也這樣想，可是在書房裏慣了，我父親見我體弱，也不是練武藝的材料，所以……」

「什麼體弱？」周玉芬說，「練了武藝自然身強力壯。」

「我也覺得如此，現在使了刀槍，倒覺得力氣大了。」

周玉芬一起勁，便教個不厭，忽然聽得外面大廳上歡呼聲，隱約傳來，周玉芬側耳聽了一會，說：「二公子，外面熱鬧，現在練得差不多了，不如出去看看。」

「我就回書房去。」吳汝聖說。

「莊上大喜事，凱旋回來，四明山的黃宗羲和張煌言兩位尚書都來了，我本來也要趁這個熱鬧，只因拉你出來練武就忘記了，快去，快去，一起去，恰好就在書房裏，這樣的場面也不去見一見？」

吳汝聖覺得這話不錯，放好了槍刀，一起走到外面來，恰好撞着李英蓉等幾員女將，周玉芬便說：

「你們看看，二公子不是服了，教他武藝槍刀，就跟過來了。」

「我也知道你有這個能耐，日後二公子一定服了你學武藝，只怕你不要他。」李英蓉說。

「怎會不要他，」周玉芬回過頭來對吳汝聖說，「你要不要我做師父。」

「周家姐姐收我做徒弟，求之不得。」吳汝聖說。

「可不是？」周玉芬說。

杏姑和朱宛英都掩着嘴，不敢笑出來，只是推着她走，說：「別說了，我們快出去。」外面大廳上不知熱鬧成什麼樣子了。

吳德溥見女將來了，十分歡喜，說：

「原說，你們到哪裏去了，也該來喝杯慶賀酒。」

「二公子喝得嗎？」周玉芬說。

「怎麼喝不得？他練武藝了，這是將軍酒，自然喝得，不過你以後更好好的教他。」

「一定。」周玉芬說。（一九三一）

國貨介紹專欄　東刊廣告請電　新豐廣告有限公司　五一七四六三一一四
柏千　鼻炎片　功能：清熱、消炎、解毒。適用於急、慢性鼻炎、過敏性鼻炎、鼻竇炎等症。本品在國內各大醫院413病例臨床驗證具有良好療效。國貨公司・藥行有售　中國廣州聯合製藥廠出品　正豐國產藥品有限公司經營　電話：5-754032 5-748413
新華面　旅遊廣告　大公報
限公司　圖文傳真：3-7893487

有效率達89.8%

本藥對因食魚、蝦、蟹後所引起皮膚過敏症（風疹）痕癢最有奇效！

註冊商標

服食濕毒清　一切痕癢都去清

國貨公司藥行有售

適應範圍：濕疹、皮膚過敏性痕癢、暗瘡、汗斑、[illegible]、紅疹、頑癬。

濕毒清 Shi Du Qing

中國醫藥保健品進出口總公司廣西分公司

經銷處：利時貿易公司　電話：5-423381　電報掛號：LEEZEST HK

天府牌　強力固牙護齒丸

功能：滋陰補腎、消除牙炎。

牙齒發炎、咀嚼無力、牙根鬆動、牙齒酸軟、牙根出血、膿腫、牙週袋深、牙齒鬆脫、流牙血等。

各大國貨・藥行有售

總經銷：永康醫藥公司　電話：0-6056216

天然營養寶庫

中國花粉　口服液

一拉即開，方便飲用。

"中國花粉"口服液，內含豐富蛋白質、氨基酸、維生素、微量元素、糖類和酶類等具有生物活性的為人體所必需的營養成份，對青少年有助長發育功效，對中青年人能消除疲勞，促進精神旺盛，對老年人可延衰老葆青春；對婦女更有潤膚美容的顯著功效。

國貨公司藥行均有售

總經銷：華瑩醫藥（香港）有限公司　電話：5-483811　5-483851

國貨介紹專欄

惠刊廣告請電　新豐廣告有限公司　☎五一七四六三一一四

月鈴牌

一噴，好晒！

膚輕鬆　皮膚噴射劑

主治：足癬（香港腳），手癬（香港手），腿癬（大腿近陰囊兩側）及各種局部性皮膚痕癢和各類皮膚頑癬等。

每瓶HK$48

本品特點：
（一）臨床實驗平均總有效率達97.5%
（二）"止癢"之臨床有效率高達98.5%
（三）用者一般無腫痛刺激及無皮膚過敏現象
（四）純中藥提煉，無副作用

腳癬（香港腳）　手癬（香港手）　腿癬（大腿近陰囊兩側）　滋生於頸項或髮際等各類局部性癬症

國貨公司、藥行有售

總代理：大申行
通訊：香港郵政總局信箱12203號
電話：5-8551213（四線）
圖文傳真：5-8551326
澳門分銷處：謝康藥房　電話：84784、556389
中國醫藥保健品進出口公司廣西柳州支公司經營出口

上海

施君樂

一隻震撼醫學界的新式強體劑

「施君樂」強體劑，採用純正王道中藥煉製，功能強精健體，效用神奇，而用法創新，見效快，效果佳。

「施君樂」含多種名貴中藥，珍如深海明珠，無副作用，並具補身之功，醫學界視為強體瑰寶。

予君自信　施君快樂

各大國貨公司藥行有售

總代理：長江（中國）藥業公司　電話：0-6460511

千柏鼻炎片

功能：清熱、消炎、解毒。適用於急、慢性鼻炎、過敏性鼻炎、鼻竇炎等症。本品在國內各大醫院413病例臨床驗證具有良好療效。

國貨公司・藥行有售

中國廣州聯合製藥廠出品
正豐國產藥品有限公司經營
電話：5-754032　5-748413

青春減肥丸

採用中國長白山獨有的野生植物Oenothera Biennis L.的種子，用科學方法提煉而成。

應用範圍：肥胖症、降脂、降胆固醇、除暗瘡、美容顏、收腹減肥、延緩衰老。

國貨公司、藥行有售

總代理：宜利藥品公司　電話：5-783045

旅遊廣告

印尼

巴里島、日惹、耶加達八天團

＊飽覽印尼最富盛名之巴里島、爪哇名城日惹、印尼首都耶加達等，各地名勝及其風土人情，俱能一覽無遺，並加插民族舞表演。
＊直飛往巴里島，住宿SAHID KUTA HOTEL或同級

首團22/12（全程飛機）　HK$6,990

東北

東北九天團

＊遊古老而美麗的城市——瀋陽、吉林省省會——長春，樹掛聞名之吉林，雪景著名之哈爾濱
＊香港直航瀋陽，住宿鳳凰飯店或同級

出發日期：22/12、26/12　HK$5,990

山東

山東九天團（全新行程）

＊遊覽南京、曲阜、濟南、泰山、煙台、青島等著名旅遊名勝，細看各地風情
＊直航往返南京、青島，住宿金陵大酒店、青島賓館、酒泉賓館

出發日期：30/12　HK$4,990

廈門

廈門、武夷山、福州八天團

＊遊覽廈門市：鼓浪嶼、廣州、福州武夷山等名勝古蹟
＊直航機往返香港廈門，住宿於悅華酒店、幔亭山房、溫泉酒店及泉州酒店等

出發日期：18/11、24/12　HK$3,290

珠海

珠海、中山兩天團（與拱北賓館合辦）

＊游珍珠樂園、翠亨村、中山溫泉及石景山、九洲城等著名珠海名勝
＊豪華快速船往澳門，住宿於拱北賓館，回程往澳門搭頭等快速輪返港

逢星期2、4出發　HK$328
逢星期6出發　HK$368

報名請往以下之雅達旅運有限公司辦事處：
1.香港酒店大堂　2.大千酒店大堂　3.萬豪宇酒店大堂　4.九龍酒店大堂　5.駱山大廈2101室　6.星光行1819室　或大公報/新晚報

以上各團於30、11日前報名者將不受星級附加費影響

大公報、新晚報協助
雅達旅運有限公司主辦

諮詢有關詳情，請電：
大公報5-757181
新晚報5-724033
雅達旅運有限公司
5-237171　3-7395522
牌照號碼：350258

錦繡河山

牌照號碼：350136
香港中環永吉街89、91號吉利商業大廈10B
電話：5-415888　5-456628

代訂往中國各地機票、酒店及往世界各地機票：

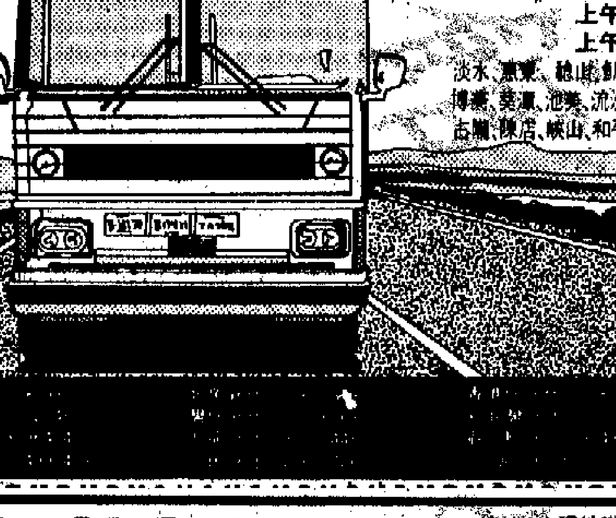
廣州至各地機票：北京$1300　西安$910　杭州$780　南昌$410　福州$580　南京$690　上海$850　長沙$370　昆明$820　成都$480　海口$330　桂林$380　烏魯木齊$920　哈爾濱$750

北京至各地機票：廣州$1430　西安$790　上海$870　桂林$1230　成都$1200

上海至各地機票：廣州$920　桂林$850　北京$770　福州$580　成都$1120

香港→悉尼2850　溫哥華3450　倫敦2740　紐約3650　三藩市3150　台北1110

乘車點遍佈港九各地　中旅攜手聯營服務全面革新



福建直巴專線

上車站　上午8：00中旅荃灣分社
上午8：15中旅北角分社
上午8：45紅磡體育館停車場
上午8：55九龍塘火車站入口側

廈門、集美、漳州、漳浦、常山、詔安、澄海、汕頭　185元
官橋、泉州、石獅、金井、青陽、龍湖、安海、永和、水頭、同安　195元
福州、福清、蒲田、惠安　205元
洪瀨、梅山、詩山、金陶、永春　215元

潮汕直巴專線

上車站　上午6：15黃埔銀都戲院門口
上午6：30黃大仙竹園巴士總站（中華電力公司傍）
上午7：00中旅旺角分社
上午7：15九龍塘火車站入口側

淡水、惠東、陸城、鯆門、梅隴、海豐、陸豐　108元
博羅、普寧、池尾、流沙　120元
古山、陳店、峽山、和平、潮陽、汕頭　138元

香港中國旅行社

香港歡樂遊

本港讀者旅行團

三棟屋尖鼻咀靈浮仙觀屯門新公園流浮山海鮮團　13/11　20/11　27/11　4/12　11/12　18/12　25/12　$98
沙田彭福公園蓬瀛仙館廖萬石堂米埔海鮮團　13/11　20/11　27/11　4/12　11/12　18/12　25/12　$98
靈浮仙觀尖鼻咀觀日落食得福小廚海鮮團　逢星期六中午出發　$98
靈浮仙觀尖鼻咀廖萬石堂米埔齋團　13/11　20/11　27/11　4/12　11/12　18/12　25/12　$68
彭福公園靈泉仙觀廖萬石堂米埔齋團　13/11　20/11　27/11　4/12　11/12　18/12　25/12　$68
香港環島一天遊蛇宴團（遊覽淺水灣虎豹別墅山頂等）　13/11　20/11　27/11　4/12　11/12　18/12　25/12　（下午一時半出發）26/11　27/11　3/12　4/12　$80
蓬瀛仙館米埔保多利農場燒烤　13/11　20/11　27/11　4/12　11/12　18/12　25/12　$58

以上旅行團逢星期日出發　歡迎社團包團及自己選擇行程　25至80人可以包團

大公報新晚報旅遊部　灣仔軒尼詩道342地下　電話：5-724033

康泰旅行社

HONG THAI TRAVEL　牌照號碼：350070
星期一至五（朝九晚七）週末週日及公眾假期（朝十晚五）

總社：上環地鐵站特德廣場17字（德輔道中199號）5-448833
分社：中環皇后大道中30號娛樂戲院樓上12字　5-240061
旺角彌敦道636號銀行中心17字　3-322301
銅鑼灣松坂屋　5-778111　尖沙咀星光行　3-676111
官塘廣場　3-440222　沙田新城市廣場　0-6959933
荃灣南豐中心6字樓　0-4140101　澳門分社　563333

北京

六天豪華直航團$3390　天天出發
保証住宿北京五星級麗都假日大酒店、香山飯店或長城大酒店
六天高級直航團$3190
保証住宿北京市田園旺賓館、華都或同級
北京天津承德八天直航團$3490
乘港龍直航天津，只需2小時30分，快捷方便　逢二
暢遊：天津、承德、故宮、長城、十三陵、天壇、臥佛寺、地下城、頤和園、雍和宮、圓明園、大鐘寺、古天象台、景山、北海公園。
免費品嚐：烤鴨宴（酒水全免）及頤和園宮廷宴。

桂林

五天豪華直航團~~$1880~~$1790
全港首創入住四晚桂山或花園大酒店（四天連早餐）
全桂林最豪華五星級大酒店
五天高級直航團$1690
住宿錦社、新漓江飯店或同級
增遊柳州行程　天天出發
來回乘搭港龍或中國民航豪華客機

全泰馬星

全泰馬星（清邁、檳城）十二天$8480　逢四、日
泰馬星（檳城、布吉島）十一天$8180　逢一、五
馬星泰（檳城、馬六甲）九天$5580　逢二
泰馬星（檳城）九天$5580　逢四、日
泰星馬（馬六甲）九天$5580　逢一、三、五、六
泰星六天豪華團$4880　逢一、三、五、六
乘搭國泰、泰航、華航早機出發。
住宿：1.新加坡住最新落成樓高73層之史丹福大酒店。2.吉隆坡住明園大酒店、檳城住檳濱大酒店。3.曼谷住國賓大酒店、芭堤雅住美麗大酒店。

馬星（檳城）

馬星（檳城）七天$4880　天天出發
星馬、檳城（浮羅交怡島）8天　$4980　逢三
曼谷、芭堤雅、布吉島、新加坡八天$5280　天天出發
乘搭新航最新BIG TOP豪華客機
特點：1.獨家遊檳城之蝴蝶公園（全東南亞最大）。2.檳城增加伊甸園夜總會、欣賞精彩歌舞表演。3.新加坡、吉隆坡、檳城三地均獨家住店最高級最豪華之香格里拉大酒店。

全新五十鈴左軚

ISUZU

麵包車（現貨供應）

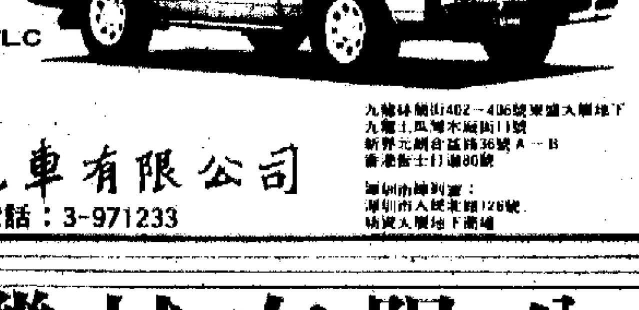
WFR12DWLC　8座超級豪華汽油
WFR12FVLC　9座長陣汽油
WFR12DBLC　12座豪華汽油
WFR12FBHLC　15座豪華汽油
WFR53FBHLC　15座豪華柴油

中重型平板貨車

NPR57LL　載重3噸柴油
FSR11HL　載重5.5噸柴油
CVR14NL　載重9噸柴油
NPR59PL　載重4噸柴油
FTR11HL　載重7.5噸柴油

雙排座農夫車

NHR54ELW　載重1.5噸柴油
NKR12ELW　載重1.75噸汽油
NKR55ELW　載重1.75噸柴油
TFR10HDL　載重0.75噸汽油



＊免費代送文錦渡，歡迎賜電垂詢。

總代理：合衆汽車有限公司
中國業務部電話：3-971233
九龍林頓街402-406號東灣大樓地下　電話：3-97232[illegible]
九龍土瓜灣木廠街11號　電話：3-33015[illegible]
新界元朗合益路36號A-B　電話：0-76027[illegible]
香港告士打道80號　電話：5-27722[illegible]
深圳市辦判處：深圳市人民北路126號碧瓊大廈地下商場　電話：234550

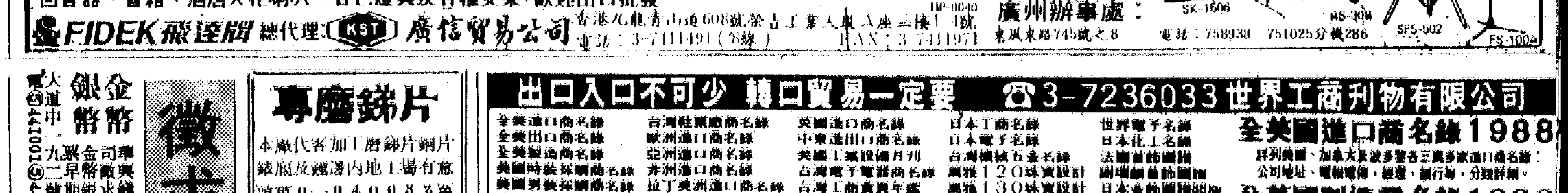
全新左軚・現貨供應・豐田・五十鈴・日產・金濤機械有限公司

豐田12座、F型豪華8座、超豪華大皇冠、農夫車YY52、YY61、YN55
五十鈴1.5噸農夫車・日產公爵型3.0超豪華、藍鳥型、豪華8座麵包車
九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓
電話：3-7893087　圖文傳真：3-7893487

笨酚（PHENOL）現貨60噸，有意請電⑤446939洪先生洽

西德奔馳（平治）

左駕駛橫M.BENZ123車系230—250型轎車內外保養良好質素可靠價格廉宜歡迎看車比較誠意辦公時間電⑥752390吳君洽摘免



舞台的士高廣播系統專業音響：功放、混音、均衡、延時、效果器、回音器、音箱、酒店天花喇叭、各色燈具及各種支架，歡迎出口批發。

FIDEK飛達牌　總代理：KST廣信貿易公司　香港九龍青山道608號餘吉工業大廈A座三樓1-4號　電話：3-7411491（8線）　FAX：3-7411971
廣州辦事處：東風東路745號之8　電話：758930　751025分機286

國際催眠學會會士　曾在電視示範催眠術
吳國平　自我催眠
個教別授
[illegible]

招生

徵求竹筷
雙牛[illegible]及[illegible]
單枝[illegible]及[illegible]
電話：[illegible]
圖傳：[illegible]

金幣銀幣　徵求
[illegible]
電⑤441001　⑤449257

專磨鎢片
本廠代客加工磨鎢片鋼片鎢鋼及鑄邊內地工場有意請電0-04008至3線鍾吳洽

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎3-7236033　世界工商刊物有限公司

全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣毛巾廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商貴賓年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　鳳雅120妹實設計　鳳雅130妹實設計　鳳雅妹實設計週集
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖錄　歐洲首飾圖錄　日本金飾圖錄　世界名表圖錄

全美國進口商名錄1988
詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄；公司地址、電報電傳、經營、銷行等，分類詳細。

全美國製造商名錄1988
詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種產品，電子郵遞品分類排列，全套21冊。

九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLTHX　傳真：3-695993

還說「面子」

牧惠

自由談

魯迅曾經寫過一篇《說「面子」》，對中國人的「面子」觀剖析得頗精采。前清時候，洋人到總理衙門去要求特殊利益，得手之後，卻被從邊門送出去而不給走正門。這一來各得其所：中國人得了面子，佔了上風，洋人丟了面子，得了實利。魯迅舉了此例之後，說：「他們想專將『面子』給我們」。

近日重溫《資治通鑑》，發現這個「中國精神的綱領」實在是源遠流長。這本書開宗第一卷的「臣光曰」，就一連舉出兩個絕對不能失面子的範例供皇帝參考：齊國進攻衛國，衛國仲叔於奚率兵打退齊軍，衛國賞賜給他一邑（村落），仲叔於奚卻願意用這一邑來換取允許他使用只有貴族才可以使用的佩戴在馬脖上的紅纓。孔子認為衛國竟然同意這樣做是喪失了原則，應當是寧願多封給他村邑也不能同意他使用紅纓，因為事關名分即面子大事，馬虎不得。晉文公為周王室建立了大功，周襄王要酬謝他，他要求允許他死後用只有天子才可以用的「隧葬」，周襄王拒絕了他這種「非禮」的要求。司馬光認為，這才符合原則。那時周朝的領土雖然比它下屬的封國小，人口也要少，但是，周仍然存在着，靠的就是這種「名分」或曰「面子」。在我們看來，周那時其實只是得塊招牌，名存實亡，但是，司馬光卻認為只要面子在，招牌在，其餘倒在其次。

司馬光的這本《資治通鑑》確實起到「鑑」的作用，代代相傳下來，於是就有了上引魯迅所說是這一幕：寧願失實利，但需保面子。推而廣之，盡管窮困，可宴會得格外豐盛，雖然是扶貧縣，可皇冠豪華車卻不能無，從別處借來供參觀用的「萬頭豬場」，供登報、上電視用的電視村「文明村」，毀掉老百姓辛辛苦苦剛蓋成的樓房而重蓋的「文明村」，縣長、局長調動大小汽車若干輛的迎親車隊或大出殯……稍有不同的是，主辦人面子固然得了，利益也無所失甚至還有所得：吃虧的只不過是平民百姓，出錢的如不是國庫就是國庫。既得名又得實利（包括因此榮陞），何樂而不為乎？

某報報道：大陸某小城有洋人光臨，逗留兩天，因此，街道旁的原來燃燒得很旺的爐火滅了兩天，炸油條的鍋涼了兩天，原因也是「面子」：小攤兒前圍一大圈人有失大雅，被外國人看到有失面子。既要保住面子，市民們的早點就只好自己「克服克服」了。至於下令停炸油條的領導人，在同洋人談生意時有沒有厚着臉皮向人乞討打火機或電視機乃至保送兒女留洋，把國格、人格批發零售，那是背着人悄悄地進行的，當然無礙於他們在小民面前保住自己的「面子」！洋人呢？這回是邊門也不必走，從正門出入，車接車送。文明禮貌也屬「面子」，誰能像清末的官僚那樣迂腐呢！

敢情這是無藥可治的「絕症」？非也。讀《中國青年報》，河北辛莊農民趙會祥捨棄「全縣第一種田大戶」的虛名，將承包的二百四十畝土地減少為八十畝，經過精心耕作，這八十畝地預計可以收入二萬二千元，比承包二百四十畝的去年多收入一萬二千元。捨棄虛名，追求實效，結果既得實利，又並不丟面子。為什麼趙會祥比某些當官的更容易突破那有名無實的「面子」？論文化，趙會祥肯定比那幾位低；論馬列詞句，趙會祥肯定比那幾位少；假如是事關私人利益，這虛面子與實利的輕重，那幾位肯定比趙會祥精明。說來說去，歸根結蒂恐怕還是所有制的問題。擺筵席要自己掏腰包，買皇冠車要自己花錢，你試試看！

心靈黯淡的歷程

比苾

讀書隨筆

小說《血色黃昏》向你敘述一個痛苦的故事。知識青年熱血沸騰，到內蒙邊疆屯墾，他們無私地獻身，八年辛勞，付出巨大的代價，結果卻使草原沙化了。美麗的草原，失去了綠色。

更其可怕和令人痛心的，是這羣熱血青年的心靈也在沙化。這部的小說真實地記述了他們閃光的心靈如何逐漸黯淡的歷程。

草原沙化並不會導致心靈沙化。誰能保證工作中不出現失誤呢？這羣純潔、真誠、有志氣的年輕人是不會輕易在失敗中喪氣的。讓他們氣餒的是屯墾兵團的政治生活，在漂亮的革命口號掩蓋下的可怕的封建專制的家長式統治。

青年們懷着對祖國對事業的愛，卻闖進了一個沒有愛的世界。他們可以忍受每天十多小時的強勞動仍舊興高彩烈，可是誰能忍受心靈被愚弄？那些無是生非、扒門縫偷聽人家談話，向領導打小報告的小人都得到了好處，而為了做好工作善意提出一些意見的人就倒透了霉，輕者被扣上「無政府主義」的大帽子，一次又一次地檢討受批判，重者定你一個反黨反革命的罪名，上手銬，吊打，判你幾年的監督勞改。出賣貞操可以榮華一身，維護自尊卻要步入地獄。沒有過錯的人，天天誠惶誠恐，請罪懺悔，真正有罪的魏頫，卻日日坦然高坐於殿堂。如此現實，沸騰的熱血怎麼能不逐漸冷卻？理想的光焰怎麼能不黯淡熄滅？錯的不是這羣受害的青年。

不要責備有些人「信仰危機」吧，該受責備的是造成「信仰危機」的現實和原因。重溫一下當時畸形的社會生活下的心靈演變歷程是很有益處的。

蕭規曹隨看布什

熊達

宣古宜今

日前美國大選，共和黨人布什以大比數選舉入主白宮，當選美國新任總統。香港報紙紛紛發表評論。有的說：「布什登台，基本上意味着里根時代的結束，布什的施政方針，基本上不會乖離里根的政策軌跡。」有的認為：「布什得里根的餘蔭，坐上白宮寶座」，「一切有規範，有基礎，可從容辦事。」有的更明確指出：「布什獲勝，蕭規曹隨。」

「蕭規曹隨」的典故出自西漢。蕭是蕭何，曹是曹參。他們都是早年隨劉邦在沛縣從義的大功臣。後來蕭何當了丞相，曹參當了將軍。位在蕭何之下，曹參心中憤憤不平，對蕭何有了隔閡。蕭何毫不在意，臨死前，向漢惠帝劉盈舉薦曹參。曹參接任丞相以後，一切按蕭何原有的規章制度辦事，不作任何改變。自己日夜飲酒，下屬對他提建議也不聽。惠帝怪他不治事，提出質問。曹參叩頭謝罪，作了以下的對答：

「陛下與高帝相比，哪個聖明威武？」

「朕自然比不上高帝。」

「臣與蕭何哪個賢能？」

「你也比不上蕭何。」

曹參說：「陛下說得對，高帝與蕭何治理天下，法令既明，我們照章辦事，遵而不失，不就行了嗎？」

曹參為相三年，政治清平，社會安定。民歌曰：「蕭何為法，較若畫一，曹參代之，守而勿失，載其清淨，民以寧一。」

弊政應當改革，善政應當繼承。前任善政具在，後繼者又何必改弦易轍，標新立異，庸人自擾呢！

難兄難弟

張散

朝夕說茶

南朝鮮大學生由於要求總統盧泰愚逮捕中飽私囊的前總統全斗煥而遲遲不見當局行動，於是喊出了「捉拿全斗煥」口號，自己動手。

在漢城奧林匹克運動會時，學生們雖然也衝出校門上街遊行，但運動場在東大門外，學運最激烈的延世大學則在西大門外，中間隔着汽車塞滿街道的漢城市區，兩頭夠不着。

要抓全斗煥，反而方便之至。他就住在西大門區延禧洞，是一座佔地三百坪的公館。衝出街頭的學生們轉眼間就可到達門前。

這些日子，據說全斗煥不斷發牢騷，自己坐困愁城，公館形同監獄。不僅不敢外出，親友同黨也不願探視。盧泰愚竟然不予解救。

盧泰愚是靠着全斗煥的提拔才能上台的，所以一直不願逮捕並起訴全斗煥，以免遭到忘恩負義譏評。近因而暗示全斗煥，不如離開漢城，往慶尚南道的家鄉陝川。全斗煥聞訊很不高興，自稱家鄉已無住處，難道去山坡上餐風飲露。

盧泰愚又不願意留下維護貪污犯的惡名。因此，最新的暗示是希望全斗煥認錯並向全國道歉，吐出一部份贓款，以便保他安全出國。傳說全斗煥答應了，其後又說還未談妥。

全斗煥之弟全敬煥已因貪污被判十二年徒刑，據說檢察方面又要起訴其兄全基煥，法網漸漸縮到全斗煥及其妻李順子身邊。南朝鮮民情已起，盧全二人怎樣應付，顯然更傷腦筋。馬科斯暫棲夏威夷，難道全斗煥也向那裏集中，成為難兄難弟？

中國現代抒情小說

也斯

比較文學

在最近的「現當代中國文學研討會」上，我提出論文，討論中國現代抒情小說。為什麼想討論這問題呢？因為我一直覺得在作為中國現代文學主流的寫實主義小說以外，還有一條比較隱約的抒情小說的線索，這在魯迅、郁達夫、徐志摩、林徽因、卞之琳等的作品裏多少可以見到痕跡，而以沈從文和廢名的嘗試最具特色，師陀和蕭乾的部分作品也有類似風格，汪曾祺上承沈從文和廢名，在當代又啟發了後來的阿城和何立偉這些新作者，可說是發揚光大的集大成者。這一條線索，過去討論的人不多。所以實在值得為中國現代文學中這一種文類，這一種風格勾勒一個面貌。當我們要進一步界定「抒情小說」時，也許不免要與西方現代抒情小說的討論對看作為參照，但也希望通過比較研究，探討中國古典抒情詩的特徵如何形成了中國現代抒情小說的特色，從而看出現代文學與傳統的連繫。

其實在過去對現代小說的討論中，也有一位學者提出過「抒情性」的問題，只是他的觀點未能為人接受罷了。捷克比較文學者雅羅斯拉夫．普實克在五、六○年代發表的幾篇論文裏，曾舉例討論中國現代文學中的「敘事性」與「抒情性」。他從茅盾的《子夜》那樣史詩式的強調寫實敘事的作品中，也發現了某些主觀主義和個人主義的特徵，他把這視為中國現代作者對舊制度和舊有意識形態的反叛。他指出郁達夫寫作重點在表達個人本性、情感、精神狀態和思想過程，而且找到與之相應的日記、筆記、書信等形式，來把個人經驗文學化。而魯迅某些短篇裏，也往往削弱情節的戲劇性，運用對話僅用以渲染氣氛，常用隨筆的語氣，憶舊的口吻，造成抒情的調子。普實克認為魯迅作品這些方面正如歐洲某些現代作品一樣，「顯示了抒情作品對敘事作品的滲透，以及慣見的敘事形式的解體。」普實克並且認為，這些作品的主觀性和個人性，其實是繼承了清代文人小說，如《紅樓夢》、《野叟曝言》、《鏡花緣》、《老殘遊記》、《二十年目睹之怪現狀》、《官場現形記》、《聊齋志異》、《浮生六記》等，或者帶有濃厚的自傳性色彩，或者強烈表達自己的觀點與感情，或者以抒情手法記個人生活片段，抒寫了個人的內心世界。

普實克的論點，並未得到應有的重視。

在中國內地，四九年以後三十多年來的文學史和文學批評中，以狹義的寫實主義為主，用文學作比較功利的工具，抒寫個人感情的作品全被否定了。而在海外，因為對五四以來的新文學認識不全面，資料不齊全，所以也不見有對這一論點的引申討論。普實克提出的「敘事性」還是比他提出的「抒情性」更為研究者接受。即使編輯普實克論文集的李歐梵，也認為普實克指出魯迅和郁達夫偏重內心，而與同時代的歐洲小說有相類的抒情風格這一說法，雖然新穎，亦有出色的分析，卻不那麼令人信服。李歐梵認為普實克論文中沒有過分偏重於研究抒情性，兼顧了與敘事性的辯證結合，才是比較明智的做法。

但這樣概括地一概而論，也就無法討論上述中國現代文學中真正存在的抒情小說了。我們也許可以回到普實克的論點，又同時對他的說法作出一些修正。普實克說到抒情性時，他說的是作品中的「主觀性」與「個人性」。所以從他的說法和他舉的例子看來，他指的可能包括兩類作品：一種是即使在茅盾那些敘事作品中也可見到的，個人精神的煥發，對舊有意識形態的抗爭。這本來就是五四文學的精神，從郭沫若、郁達夫、徐志摩身上，都可見到這種受浪漫主義影響的對個人的覺醒和主觀感情的宣洩，但另外一種抒情則是從魯迅某些作品見到，用日記、筆記、書信形式，削弱敘事情節，以意象、氣氛和敘事語調造成抒情性。我覺得對後面這種的抒情作品的討論一向不多，實在值得我們探索。與西方抒情小說比較研究，更一方面可見它的現代性，另一方面又可見它與傳統文學的深厚關係，這都是中國現代抒情小說獨有的特色。

荳蔻年華（民間剪紙）

股票熱甚於新馬熱

狄范

兩岸絮語

上星期兩次談到新馬克思主義問題，扯到台灣大專校園近年出現探討「新馬」的氣氛，情況是聽來的，實相不詳了。這兩天，偶然讀到台灣一家大報的「大學」副刊，有文章也談到大學校園的「新馬熱」，不過現實狀況恰恰相反，「股票熱」、「投資熱」，已淹沒了一度出現的「新馬熱」。

據政治大學「金融商品研習社」問卷調查顯示，對「你是否希望透過投資管道來增加財富」的答案，贊成者百分之六一點七八，非常贊成者百分之一八點三九，不贊成者一六點九五，非常不贊成者百分之二點八七。

這種情況發生在「政大」，而不是財經、商業專科或金融、銀行專業大學，後一類大專學生作此答案，並不出奇。台灣的作者說，與此相對照而令人覺得諷刺的是，前一陣子曾由立委在立法院質詢中促當局注意的大學「校園新馬熱」，竟似無疾而終，且為股票投資熱所打倒。作者還說曾與幾位台大、政大法政科系學生交談，發現這些人對西方新馬主義者盧卡契、葛蘭姆西等竟一無所知。這位作者嘆息：「執台灣法政科牛耳的這些大學生，竟不知有新馬，欠缺了新左派那股強勁的批判及反思能力，正為『向錢看』的校園風氣，做了另一面的註腳」。台灣的大學生，不全是這樣吧？

越縵兩雜劇

吳其敏

坐井集

會稽李慈銘一生瘁心力治經史，著作贍富。於詩詞駢文無所不精，傳世如《霞川花隱詞》、《白華絳柎閣詩》、《湖塘林館駢體文鈔》、《越縵堂日記》，皆為人所炙口稱道。在京日，大學士周祖培、尚書潘祖蔭，皆引為上客。臨政後遇事建言，不問疆臣大臣，有誤即糾。惜數上疏均不報。中日戰起，感憤扼腕，鬱鬱咯血而卒。有命不過六十六載。數十年來，月旦其人，毀少譽多。毀者如張舜徽，謂「慈銘於經史小學皆無專長」，「其一生趣向，徒托空言，力不克任。終不免文士陋習。《清史稿》列之文苑傳末，實為平允。」可謂不分皂白，徒洩片面偏私，遠離公論。譽之者，如陳石遺，謂其「身丁亂離，遇復蹭蹬，而聲詩極乎和平，不幾不抑鬱牢愁，亦並不矜才使氣。」似乎又涉過當獎飾。慈銘詩詞，其實亦非絕無抑鬱牢愁，矜才使氣之時。公道說，李的才華是驚人的，學問所涉之廣博，亦足令人咋舌。有一事很少為人提及，即其於詩詞駢文之餘，又工傳奇散曲。曾讀其《越縵生樂府外集》，分有《蓬萊驛》及《星秋夢》雜劇兩種。前者因讀唐小說《支生傳》，忽忽若有所觸，夜起然炬，譜之樂府。不問事之有無，但求播夠時恩隙，聊寄悲喜怨愉之情而已。後者原載《小說林》時，編者稱之為「淫思古意，哀感頑艷，幾與法國囂俄《秋葉》、《晚霞》諸曲爭較分寸，玉茗同夢，清客九種，殆不足云。我國若尊悲劇家，先生其祖之矣。」看來又不免過於盲重了。

評《殤河》

安克燮

異地來鴻

（三）《河殤》的作者們對中國歷史上的知識分子給了很高的評價。那末，今天的知識分子，社會主義的知識分子在起着什麼作用？又應該怎樣正確估計，怎樣培養、信任和使用他們，充分發揮他們的作用呢？

中國歷史上的考試制度，一般公認是世界文明史上的偉大創舉。正確執行這一制度，跨階級選拔人才，無偏見地重用人才，是歷史上曾經出現眾多良相、名將、學者，達到輝煌的文治和武功的原因之一。但如果考試內容僵化，作弊和裙帶之風盛行，用人不當，又搞文字獄，那末就敗壞了這一制度。

培養和使用知識分子，是全社會的事，說到底，也就是全民族創造文明的事。問題是要有正確的勞動人事制度和工資制度，真正好的知識分子才能湧現，才能突破「論資排輩」的障礙，才能充分發揮社會第一財富知識的作用。

（四）提出「文化哲學意識」，即思想和價值觀念改革的問題，這是《河殤》的一大功績。

經濟體制改革是難的。政治體制改革更難。社會價值觀念改革最難。這三者構成文化的整體。

我們同意經濟是基礎，首先要抓生產力和勞動生產率的發展。然而我們不能認為只要生產力發展了，經濟搞上去了，政治體制自然會理順，人的價值觀念（包括道德）就自然會改好。不，不一定會。政治體制的改革，即中國社會主義民主的建設，必須同時進行。價值觀念和思想的改革，社會主義道德觀念的明辨，也就是精神文明的建設，也必須同時進行。

令人十分擔憂的是，一些人竟公開聲稱，「經濟觀念是第一位的，道德觀念應放在從屬的地位」。這種割裂文化整體的內容，使之對立起來的觀點，是錯誤而危險的。

我認為，我國的新文化，應該是科學社會主義的新文化，其中融合了中國傳統文化的優秀部分。事實上，周恩來可以說是比較成功地實行了這種融合。劉少奇在《論共產黨員的修養》一書中曾試圖從理論上做到這種結合。但他的「馴服工具論」卻不適當地吸取了封建倫理中的落後因素。熱愛中國文化的英國學者李約瑟在《四海之內》一書中試圖找到儒家文化和中國新社會的共同點。這些都還只是開端的試嘗。

《河殤》向我們形象化地提出了中國文明的危機，也可以說是建設新文化的挑戰。不過《河殤》作者在對比和跳躍的手法中，忽略的部分不少。我們應該更冷靜地從實際情況出發，認真考慮中國文化中的各種因素，並且研究從西方文化中已經吸收了和還要吸收些什麼，才能把建設新文化的任務推向前進。（六．全文完）

「老神仙」的長壽秘方

洛保羅

移民圈

新移民除了錢多，帶進加拿大形形色色的生活經驗也多。靠地產市場一夜成暴富的經歷，未必人人有，長命百歲的心理卻是人人有。一旦移民成功，在這兒好食好住，求神拜佛望長壽倒是正常不過，誰不盼望長生不老？

前幾年，溫哥華來了一位「活神仙」，高齡九十八歲，由他的子孫以家庭團聚的名義申請移民。「活神仙」雖然白髮蒼蒼，個子瘦小，但精神抖擻，健步如飛，從來不拿手杖。體檢時，連醫生也不相信他高齡九十八歲。航機安全抵達溫哥華，好心的機場地勤小姐，推着一輛輪椅，送到「活神仙」跟前。

「這東西作什麼用的？」「活神仙」開玩笑地說：「我沒識過哩，還是走路開心得多。」地勤小姐望望他，正懷疑自己的視覺，但聽「活神仙」的晚輩對她說：「老太爺今年九十八歲，看上去才不過七十歲，是不是？」

「活神仙」的確身無長物，人家移民他也移民。飛機是直航的，他當環遊世界，這麼被動的移民情況很特殊，真是百中無一。「活神仙」閉門謝客，在自己的「仙官」養休兩天。第三天開始，新知舊雨摸上門，求覬長生術。「老伯今年九十八，是什麼秘訣使你長壽的呢？」「活神仙」回答道：「要活到像我這個年紀？很簡單，依我的方法每天吞黑豆就行。第一天吞一粒，第二天兩粒，如此類推，到第四十九天，一口氣吞四十九粒。從第五十天起，每天改吞七粒。要是一天歇了不吞，便得從頭來，由第一粒吞起，這是訓練耐性和恒心。」

事隔幾年，「活神仙」聽說活到一百零三歲才仙逝。遺下來的「長壽秘方」很多人試過，卻沒一個有耐性堅持到底。前幾天，碰到當年「落重本錢」的「吞豆迷」，只聽他歎口氣道：「或許真是秘方，我自己早就不吞黑豆了，那只是新移民閑極時的消遣而已。」（寄自溫哥華）

新居的喜與憂

仁吾

神州散記

北京的住房日漸增多，但是由於人口急劇膨脹，建房的速度遠遠落在後面。人口無限制地增多，用於建房的地皮又有限，建築師們設計的住房只好向空中發展，開始是五六層，後來又向高層發展，九層、十層、十五層、十八層。這時城建專家發言了，由於受樓房基礎、建築設備、消防機械的爬高能力制約，居民樓不宜高過十八層。因此，北京的民宅最高的是十八層。

高層居民樓給人們帶來了喜與憂。

原來的四合院，經過幾十年變遷，變成了大雜院。見縫插針蓋小房，過道擁擠不堪，多家合用一個廁所，早上解手要排隊，屋檐下搭廚房，作飯時不小心潑水就潑在鄰居門上。雨天，外面下大雨，屋裏下小雨……

大雜院裏，房門根本不當事，誰家小兩口吵架，整個院子都聽得見。雖然「遠親不如近鄰」，可生活中免不了磕磕碰碰，孩子們一塊玩，打起架來，大人跟着嘔氣，鄰家東西丟了，一時找不着，全院人跟着窩囊……

如今搬進高樓，獨門獨戶，往日的煩惱卻煙消雲散了。

可是從「石屎森林」中走出的又大都是「陌生」人，儘管一牆之隔，但互不往來。一位退休老人賦閒在家，在大雜院時，誰家門忘上鎖，他從家裏找把鎖替人鎖上；誰家大人上班，孩子放學沒人照應，她攬過來……

可是自從搬進高樓後，真的賦閒了，身體不如以前了，三天兩頭生病。孩子們都上班去了，有時連口熱水也喝不上。還有那電梯，三天兩頭地壞，不敢下樓。唉，真難啊！

山地絕佳運輸工具

周永傑

此圖攝於湖北省長江南岸的巴東縣。當地人不論上街買菜、搬沙運石，都會使用土產的竹簍。莫小覷這些簡單原始的竹簍，它的設計還挺講究，耐用易揹。

比如，竹簍必定設計成上寬下窄，以便將重量分散，不致全裹集下方。此外，竹簍緊靠背部的一邊，也略呈彎曲，以適應不同人的背脊曲線。肩帶的長度也可自由調節。

竹簍除本身設計巧妙外，還能配合其他附件一起使用。如圖中少女在竹簍上加一大簸盛，載貨量大大提高，而她只要多配一根T字形拐杖。拐杖又可用來在平地上支撐整個竹簍，以便歇力，而毋須靠着山坡石台才能小休。

巴東竹簍的負重能力實在驚人，我曾見過當地人用來運載整張長桃花椅，或數十塊坭磚。此外，巴東由於地勢崎嶇，絕少平路，竹簍便成為人們上坡下山的最佳運輸工具。

夏威夷置業有巨騙案

「隔山買牛者」其慎之！

四百日人上當涉及款項達一億日圓

擷趣

最近，東京就揭發一樁地產公司「隔山買牛」大騙案。這家地產公司從事售賣美國地產物業多年，一九八三年間它曾在電視上大賣廣告，並大派小冊子，稱有大幅夏威夷地皮出售，每三點三平方公尺僅售一萬日圓。廣告稱：凡購買了地皮的買家，都會受邀免費前去夏威夷實地察看那塊地皮。

由於宣傳得甚有介事，數以百計的人先後付款購買了地皮。去年，其中一部分買家相約前往夏威夷實地察看，地產公司的總裁也答應稍後飛往夏威夷，與那羣買家會合，然後帶他們去看地皮。孰料，當買家們到了夏威夷時，左等右等也未見那總裁大駕，但總算等到他打來的電話，他說：「對不起，我因為母親病重，不能來了，旅費請你們自己先付，稍後找個機會還你們的旅遊開支，並帶你們去看地皮。」

當買家問他是否有地契時，他在電話中支吾以對，只說：「請你們等一等……」，就把電話線掛斷了。

那羣買家唯有悻悻地返回日本，向警方報案。警方展開調查，由於所售地皮是在海外，警方難以證實那名總裁犯罪的意圖，所以沒有起訴他，而他仍繼續售賣地皮，續有一些人上當。

到了今年夏天，那總裁終於失去蹤迹。看來四百多名買家所付的一億日圓，幾可肯定已泡了湯。

「隔山買牛」，不論任何時候、任何地方，都是一件冒險的事。過去，香港曾有不少欲在海外置業的人，聽信了地產公司的片面宣傳，未曾前往海外實地查察證實，便付了定金甚至部分產業的款項。到後來，才發覺地產公司所售的地產物業，竟然是子虛烏有，欲找地產公司算賬，不是已關門大吉，就是主事人已逃之夭夭。受騙買家唯有徒呼奈何。

當代珍聞

木製的大鼓

裂縫大鼓，是南太平洋諸島最具特色的代表性樂器，名雖為鼓，實際上是一段人工使之裂縫的圓木。

非洲的裂縫大鼓，更有特色。先將圓木中心挖成空槽，做成耕耖形狀，演奏時，鼓放在鼓手腿上擊敲。擊敲的部位不同，所發的音響亦異，其間的微妙差別，只有當地人能耳熟能詳，外來者很難「知音」。

裂縫大鼓，在島民翩翩起舞時，是主要的伴奏樂器，鼓手當然大出鋒頭。不過，要成為出色的裂縫大鼓演奏家，除了鼓身的製作要精巧外，鼓手還得着實下番工夫。

神奇鎖鑰　招之則來

漫不經心地將鎖匙隨手一丟，需用時卻遍找不獲，這是家庭生活中屢見不鮮但卻令人不勝煩惱的「小事情」。為了解決這種麻煩，聰明的國外製造商已向市場推出一種神奇鎖匙。當人們需要它又不知它在何處時，只要吹一聲口哨，或是拍一拍手掌，它就會立即作出反應，發出「嘟，嘟，嘟……」聲來。主人循聲便可把鎖匙找到。前者在美國名為Melodic Key Finder，售價五美元，後者叫Key Beeper，價較貴，需十三美元。

針無兩頭尖，有利即有弊。神奇鎖匙也有不足之處，即他們的反應能力使人們不敢在它附近大聲談笑，如朋友來家聊天，聲浪稍大，鎖匙也會「搶嘴」。而後一種鎖匙對於翻報紙聲、掃地聲、甚至電腦開關聲都很敏感，搞得「家宅不得安寧」。

上是媽媽下是爸（中國漫畫）

銀的啟示

馬雲

飲食奇談

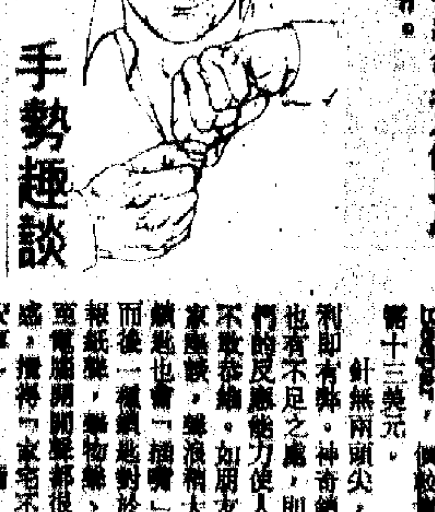
印度旅遊歸來，都是談論人物人情多於食物，實在印度菜很有地方特色，然而未必合我們口味，如奶酪、豆茸等油膩製品，吃來餘有滯感，倒不如吃街邊攤的印度薄餅，來得清淡。

在印度尋美食，並不容易，街上有些餐廳，又擔心其衛生問題，反而吃自己帶去的乾糧為多。因為在香港嘗過吃印度銀箔，終於在新德里一家較高級的餐廳也嘗得有銀箔的奶酪球。

其實這銀箔乃無味之物，只是名貴和有趣而已。印度的打銀工人將一塊銀打成極薄的銀箔，比紙還要薄，吹彈得破，廚師將之鋪在做好的奶酪球上，即可上來。據說又有益，印度人相信，吃銀箔片對身體有益，他們平日也喜歡將銀入藥或以銀箔包裹藥物吞服。想來也許有道理，我們的中藥成藥，如保嬰丹等亦有銀的成份，據說有安驚作用。不過，印度貴族富豪吃銀者非同小可，平民百姓之輩吃不起。

服飾風情（土耳其）

手勢趣談



這個西班牙手勢，表示威脅和侮辱，意思是要將你老兄像[illegible]粉身碎骨。

結婚先過七座橋樑

南沙

蘇聯是個多民族的國家，不同的民族自有不同的婚禮習俗，[illegible]

尼亞人在舉行婚禮時，[illegible]一對新人扔上[illegible]，比喻是祝福新婚夫婦將來日子不愁吃，[illegible]一俟新娘子走入男家，未及坐下，男家便會將一個小孩放在她的膝上，這其實是祝新婚夫婦早生貴子！

拉脫維亞人的婚俗，形式亦別具特色。[illegible]新郎新娘必須要走過[illegible]里所河上的七座橋樑，[illegible]是表示拉脫維亞人[illegible]的河流，那末，新婚[illegible]一起渡過七座橋樑，將來[illegible]彼此共同生活，什麼[illegible]都可以[illegible]。

[illegible]

消息上的隔膜。

兩個本地中文台，其中一個「華僑之聲」，晚上九點至翌日早九點，非但有詳細國際及本地新聞，連澳門日前那兩小時的大停電，立刻有報道。這還不止，各報的外版亦到處買得到，在這兒，我天買本報，每日也看《新園地》，各同文的文章，當然還有《大公》、《洋紫荊》等等。再想清楚點，晚上跑去朋友家看「國泰電」，港聞就跟我們每晚看的一樣。

人在異邦而沒有地域時空隔，只怕就數溫哥華第一了，下星回港，連「追」聞舊報也省回。

戶有電話的設備，也不是我們小子們可以有機會擺弄的呢！

除了電話，家裏的客廳也常小女兒和她的同學們徵用。假日假，他們偶要聚在一起討論功課，女兒天生以天下事為己任，首先到的當然是她父母休憩的客廳，以有些時候的星期天，我們都要迫上街作半日遊，給這幾個年青留個討論功課的場所。

有時傳統的家長觀念抬頭，覺得現代青年常有喧賓奪主的想，他們什麼事都敢提出來，令身家長的我們非常擔心父母不可有時民主觀念佔上風，又覺女兒有當家作主精神，將來在社會做定必無懼無畏。

學與教

盲人輔導

蔡潔馨

「一技之長」，其實以致說「[illegible]」。無可否認，兩者兼得是人生一大福樂。

一個關顧傷殘人士的宣傳短片經常在電視螢光幕前提醒衆人：「幸福並唔係必然嘅。」影片的攝製是以一位失明人士作宣傳，倡導各界人士發出愛心，幫助傷殘人士自力更生。

我個人因為沒有輔導失明人士的工作經驗，對他們的認識只限於從舊觀念中獲悉一二。我一向深信大多數盲人精於音律，這個可能是由於慣常見他們在街頭賣唱，而過去盲人擅於占卜是衆所周知的，此外，據我所知按摩療病，他們亦是箇中能手。我以為這三大類的工作是盲人獨特的謀生技能。

然而參觀過「香港盲人輔導會」後，卻給[illegible]供適當的服務，幫助盲人康復，給予他們多方面的訓練。經過訓練的盲人，他們不但能獨立生活，能投入社會生產行列，他們的自尊、自信亦獲重建。這個可從盲人街頭行乞、賣唱日漸減少得以證明。

在介紹中得知該會的職業訓練中心舉辦的課程包括有：工業車縫、商業事務、電話接線等，另外為盲人而設的工場，生產的貨品種類實屬繁多，有木工、製衣、掃帚、地刷、地拖、咭紙盒、文件帶、裝配等等。盲人的工作能力在生產貨品中盡見一斑。

除了一般盲人可獲輔導外，弱視的人其實也可以申請接受服務。而特別的是，弱智盲人亦有日間展能訓練，學習簡單的職業技能。

義務與權利

何景安

有義務應該享有應得的權利。人們口頭上是這麼說的，實際上，由於社會上分配的種種問題，盡了義務，卻不一定和其他大多數人一樣，都能一律平等地享有相同的權利。有一部份就讀於私立學校的學生，就喪失了香港自一九七九年起全面實施的九年免費普及義務教育的權利。

目前，全港小學生人數共約五十三萬，就讀於八十多所私立小學的學生有五萬多人，約佔小學生人數的一成。全港中學生人數共約四十四萬人，就讀於約一百所私立中學的學生有十二萬左右，所佔比例仍近三成。這三成學生中，包括有按額津貼、買位、非買位等多種類型，在初中免費教育階段，估計未獲義務教育權利的仍有一成。

這就是說，在實施了近十年義務教育之後，無論在中學或小學，都還有約一成的學生未獲免費的「恩澤」，但他們的家長仍要按規定繳納一切稅項，雖然他們無法享受免費教育的原因不一，但他們的子弟都並非離港他去，而受教育後又大都留在香港為本港社會服務，於情於理實不應剝奪其應享權益。對於這一羣人，政府的對待是極不公平的。為此，有人提出一種學票制度，讓政府所津貼學校學費限額，給學生就讀學校而支付，使家長有權選擇自己喜愛的學校。這種讓教育多元化和讓私立學校能夠生存和發展，實際上對香港的教育質素的提高是很有意義的。學票制度雖然在具體技術上仍有斟酌之處，但不管怎樣，納稅人應享有其應得權利這一原則應予確定。

「走堂」

學哪裏去了？」

樹仁　敏靈

如果問我大專生活與中學的最大分別是什麼，我會坦白地表示——「走堂」！相信絕大部分大專同學都有「較脚」的經驗，只是多寡之別而已。

校方當然不贊成學生走堂，首先學生走堂多可能會影響成績，而且一個學生走堂可能會引致更多同學也走堂，形成不良風氣，再者多人走堂會影響講師上課的情緒。不過學生走堂並非了真正因為病或有重要事外，大多因為覺得該堂很悶，對該課沒興趣或感困難，又或者覺得該科頗易讀。

走堂對與否，實屬見仁見智，不過最重要是同學走堂並非溜去吃喝玩樂便行，何況，大家多是成年人，都會明白自己所為，亦應對後果負責，所以學院實不需要嚴禁學生走堂。

店舖盜竊近期有不斷下降趨勢，今年首三季的個案比去年同期少了一成半，涉及青少年犯案數字亦明顯減少云云。

大家暫勿高興，也許那些青少年犯案者手法高明罷了。

港大　謝威

憋住氣

葉凝

到內地旅行路過農村，傳來陣陣難聞的糞肥味。第一次路過，我憋住氣，霎眼間又見山光水色，空氣又再是清新怡人。後來我又故意再路過，嘗試將自己的嗅覺逐步開放，如是來回幾趟之後，我竟能「開鼻」暢遊，適應這來自泥土的異味。

這個經歷令我感觸良多。在我們生命旅程中其實常碰見一些「帶臭」的人或事，一句不禮貌的說話，一個輕蔑的眼神，一個不懷好意的玩笑，一個冷嘲熱諷等等，或別人打情罵俏，最好的反應是先將自己觀感封閉，視而不見，聽而不聞。對陌生者如是，對親蜜的人亦然。

如此「憋」過去後，回想過來，其實別人那些所謂「帶臭」的舉動，可能都是事出有因的。或許是他們遭遇什麼挫折，也許他們根本不覺有這回事，一切只是自己一廂情願的敏感回應。可以憋住氣，事情就過去了，再回想一下，都是些芝麻綠豆，完全不值得勃然大怒的小事，人也逐漸豁然開朗。憋不住氣，就會將事情由小化大，把「臭氣」化成「臭彈」，這又何苦來哉！

鷸蚌相爭

嶺南：明峰

鷸：大學三年制。

蚌：大學四年制。

漁人：別吵，你們不聽我的，三加四等於七，再平分為二，即大學三年半制，最合理了！

「小貓不及三隻」

中大　竹林

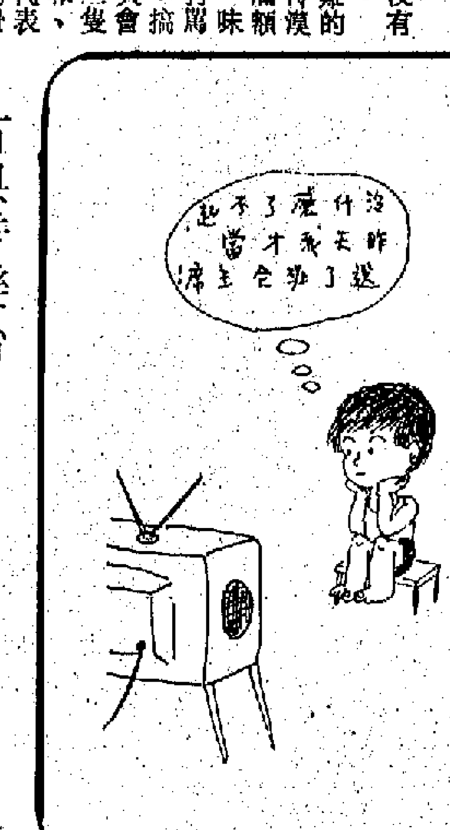
某學生報頭條報道學生出席教務會模式已定案，是學院模式，即文理醫學商五學院選舉代表，這則新聞旁有一幅照片，題為《全民普查諮詢會小貓不及三隻》，裏面果然看見兩位同學坐在空空蕩蕩的會衆席，聆聽四位支持人的發言。

照片旁，就是社論，指出每次學生組織和校方爭取權益時，總不能不失敗，即如這次出席教務會的新發展，也是六年談判的結果，學生組織如此糟糕，是因為沒有討價能力——沒有五千同學的支持。

這已是老大難的問題了，同學的冷漠總叫組織人焦頭爛額，灰心喪氣，但一味拿着道德的棍子打罵同學又不是辦法；搞聚衆大辯論，開大會，結果小貓不及三隻。最近中大學生報、學生會幹事會、代表會的議政大會，情景更淒涼，從圖書館窗口望下去，台下台上都只是些組織人，叫人想哭都哭不出來。不得已，只好和社論一樣，大呼：「可是，五千同

諗吓畫吓

代入感　乒乓



古典音樂台

奕方

晚上看完電視劇集，想轉換一下口味，不妨扭開收音機，收聽香港唯一的古典音樂台——香港電台第四台的本地樂壇動態節目。

這個名為《音樂萬花筒》的節目，在星期一至五晚上十時至十一時播出，以粵語廣播。而下星期一晚將由洪朝豐、黃雅恩主持《動感音符》，介紹音樂家的生平及音樂趣聞。

星期二，主持人陳浩才在《醉人音樂與音響》內，選播克利夫蘭管弦樂團的最新錄音。周凡夫在星期三晚主持的《樂人樂語》裏，邀請香港藝術節總經理鄭新文探討本屆藝術節的一些問題；另外樂評人黃牧亦會就十三日舉行的「林昭亮小提琴獨奏會」的演出作評論。

而周四晚是現代音樂節目《音樂前線》，兩位本港作曲家曾葉發及陳永華會帶來世界各地現代音樂的新動態。周五，則包括《藝術雜誌》、《盧大中音樂遊記》以及《人物追蹤》等環節。

《音樂萬花筒》為第四台少數以粵語播出的節目之一，是了解現時香港藝壇動態的一個渠道。

新園地

冷艷神秘話頭巾

冬冬

有幾種衣飾，都是一般的香港女子甚少穿着或戴用的，那包括斗蓬、頭巾和戴帽子。而這些都是秋冬的衣飾，雖然香港通常都不會過嚴寒得必須戴上冷帽或披棉頭巾去擋風，但事實上頭巾確可帶給女人無限的韻味魅力，輕輕一披，彷似不吃人間煙火的，冷艷神秘得令人迷惑。

幻想一下，一美女穿上黑色拖地長斗蓬，加一黑底紅花圖案的大頭巾披在頭上，緩緩的跨過歐洲窄而斜的石階地，白雪輕飄，寒風陣陣，會是怎麼樣的一幅圖畫呢！啊！可真是浪漫之極，可會帶出一個淒迷的故事？

頭巾的魅力，是可以令人產生很多聯想，不同的人配搭，活潑青春，美艷、可人的面孔下，與冷艷迷惘的樣子底下，均會引出不同的效果。

穿衣不重名貴或是否出自一流設計師的手？最主要是對衣飾的敏感和靈活性運用，小小的點綴，往往即產生意想不到的高品味。在秋冬季節裏，本港各大百貨公司都置有這種闊大的方塊棉織布，無論用來作披肩或頭巾，一樣漂亮。秋冬大衣多數都是淨色，且低調得很，不是灰黑，就是墨綠，深寶藍、棕啡等色調，看得多也很沉悶，何不購一兩條色彩燦爛，或古典雅緻圖案的大披肩，配合當天心情而點綴冷冷的秋，披披搭搭，為灰暗的冬日帶來生氣與活力。

罕品具有歷史性

李英豪

如果我們留意一下國際性的古董錶拍賣，都會注意到一個「奇怪」的現象。其實這個現象很合「邏輯」，亦足以反映出那些古董錶最值得收藏。

這個明顯的現象是甚麼呢？就是具有歷史性的名廠，分別派出高級行政人員，瘋狂地出高價，互相爭購自己那個牌子的罕有古董錶。比方卡地亞和柏達菲麗，便屬典型的例子。他們這樣做，顯示這些古董表存世的數量着實很少很少，可能他們自己也缺乏之，或所得回者極少。他們要充實自己的「古董錶博物館」，或者要來作為編書的重要資料。

換言之，這些罕品具有歷史性，而且，在鐘錶製作的演變和發展史方面，佔有相當重要的地位。在收藏學方面來說，這類錶是收藏家的最佳對象，可遇而不可求；若在拍賣行「亮相」，必然很難落入私人手中。我們只能企望在私人交易中購得。比方在七十年代中期，有一個蘇富比拍賣行永久日曆蓋錶，非常大約以港幣二萬三千元成交。後來廠方決定將這種款式的罕品賺回，結果以四倍的價錢購得。

不過，這種情形只出現在腕錶方面，袋錶少如此。和時鐘則為什麼呢？因為廠方另一個作用是利用古董錶作「招牌」，宣傳目前出品的新錶。凡具有悠久歷史的東西都有一定的推動作用，予人更大的信譽和良好的形象。而目前仍是流行的腕錶和具有實用性。心理上的「保值」方面，袋錶和時鐘委實望塵莫及。

火車過中原時

福履

談旅遊談到乘搭火車，也想起以前經常乘搭火車來往奔馳的日子。而且有過悲慘的回憶。

對日抗戰時期，就已有了「湘桂鐵路」，從柳州到桂林一段，是最熱鬧的，因為兩地的人，經常都喜歡掉換地方度假——柳州的到桂林，桂林的到柳州，乘搭火車比甚麼都方便。

「湘桂大撤退」，以百萬計的難民逃難，也是由桂北乘坐火車到柳州轉往貴州，或者到宜山後步行到桂西。但在最緊張的日子，日機卻經常來轟炸，有一次就是來炸柳州火車站，當時是血肉橫飛，慘不忍睹。我亦「躬逢其慘」，有時發夢還夢到這幕慘象，一驚而醒。

只是逃過了大難，直至現在，戰後我喜歡乘坐三等火車，到遠處旅遊。

特別醉心的，則是自漢口北上，以至中原。進入平疇地帶之後，你才可以發覺我們的祖國，是如何之遼闊廣大。也因為這種感受而更愛自己的國家，旅遊祖國山川，足以啓發熱愛祖國之情，可說是旅遊的最高意義。何況還有其他的快樂與收益？

人在異邦

周恒

是多年來做這一行的習慣？或者是對香港一種深根蒂固的感情，離港不過數天，已對香港牽腸掛肚似的。不知道這幾天，輕鐵是否又生意外？毒菜事件經過當局嚴格實施標籤制度後，還有沒有不幸中毒的人？自然，少不免亦掛心，離港這段短日子，究竟娛樂圈發生了什麼新聞，有「大鑊野」錯過了，有種扼腕嘆息的心態。

以往每次出門，返港後第一是看報紙，追回自己離開時那段「空白」，每份報只看個標題，亦得花全日時間。但此刻身在溫哥華，毫無消息上的隔膜。

兩個本地中文台，其中一個「華僑之聲」，晚上九點至翌日早九點，非但有詳細國際及本地新聞，連澳門日前那兩小時的大停電也立刻有報道。這還不止，各報的外版亦到處買得到，在這兒，我天天買本報，每日也看《新園地》和各同文的文章，當然還有《大公報》、《洋紫荊》等等。再想清楚點，晚上跑去朋友家看「國泰電」，港聞就跟我們每晚看的一樣。

人在異邦而沒有地域時空隔膜，只怕就數溫哥華第一了，下星回港，連「追」閱舊報也省回。

感冒與治療

岑鶴齡

傷風感冒是一種常見病，一年四季都有發生，冬春兩季發病更多。感冒係外感風邪所致。一般分為風寒、風熱兩種不同類型。冬季寒邪比較重，患者以風寒感冒為多。春季陽氣升發，風溫暖，所以多見風熱感冒。須區別不同的症狀施行不同的治療。

風熱感冒的症狀，主要表現為發熱、稍稍怕冷長風，咽痛口乾，有汗不暢、鼻塞、周身不適，或有咳嗽、舌苔薄黃，舌質偏紅。對風熱感冒的治療應去風去熱。處方可用：板藍根、野菊、葛根各六錢，蘆根兩半，煎水服。

風寒感冒的症狀是，怕冷頗著，發熱輕微，無汗，流清鼻涕，周身酸痛，咽痛不明顯，舌苔多薄白。對風寒感冒可用數片生薑，數根葱白，加上適量的紅糖和白糖，煎水服後，臥床蓋被，使其發汗。

對於難以確定風寒或風熱的感冒患者，一般可用銀花連翹、板藍根各六錢、荊芥、防風各四錢，蘆根一兩，甘草三錢，以水煎服。

對於輕症感冒，主要是適當休息，加強營養，注意保暖，飲薑葱湯或用熱水洗澡發汗，即可痊癒。

打盹

葉特生

一大羣人聽講，你側過頭就睡去，然後一下一下搖擺着腦袋，讓衆目睽睽你的睡相，本身就是勇氣。

這勇氣不是你立志犯難逼出來的，是放軟身子鬆弛時做成的。

打盹不同於睡覺。

「睡覺」是明媒正娶的太太，放平四肢，蓋好被子明正言順地休息，是刻意以求的，「打盹」是逢場作戲的情婦，在你想不到的時刻突然冒進來，你還穿着西裝打領帶，還在聚精會神辦事，一個分神，太累，就入了夢鄉，見到你想見或不想見的朋友，做出你想做或不想做的事，身子一晃，霍地醒來，天地還是舊天地，除了流了灘口水外，一切沒改變，一寬心，又進入另一個世界，其間只有幾分鐘，卻似遍歷宇宙人生，如是者睡與醒多次後，像睡了幾個小時，神定氣足，神采奕奕繼續辦今世的事。人生如夢，夢如人生，打一個盹，濃縮了一切。

有些忙人總是睡眠不夠，在車上路上隨時打盹，外人同情他工作辛苦，誰知他在打盹中享受少為人知的快樂。

打盹最大的樂趣在於突然驚醒，又昏然閉目，反覆搖晃，起伏不止。身邊有人打盹，不妨細細欣賞。

何以沒蟹粉窩貼

秀官

在大閘蟹季節中，除了一手剝一口吃之外，蟹粉自然也是並駕而來的美食。因為蟹粉吃起來，一啖啖吃個痛快，無須剝的一番功夫。再加上，吃原隻蟹，所吃的蟹就光只是蟹，沒有其他的配料，可以吃得更多姿采。

蟹粉入菜，真可說是多采多姿，而且可說是式式都是名貴之菜。一碟「清炒蟹粉」，一般要看大看小（店亦有此關連）一般來說亦在六七百元之間，一個「蟹粉排翅」可以由二千到四千，甚至一個「蟹粉豆腐」，怕亦不少於三百元，甚至是一個「蟹粉獅子頭」，也必在一百五十元以上。菜有蟹粉菜，點心亦有配上蟹粉的，一隻「蟹粉湯包」，大約是二十元，一客「蟹粉小籠」，去年我所吃的是六十元，亦有八十元的。但我卻奇怪，沒有「蟹粉窩貼」。

在外省包點中，灌湯包，小籠包，窩貼，應是淮揚美點的三柱，也是香港人普遍都喜歡的外省點心。既然湯包可以有蟹粉之鮮，小籠包亦可以有，窩貼為什麼又沒有呢？其實，有蟹粉的窩貼，加上窩貼是煎過的，又香又脆，吃起來當然會更好。且看何時，又我會揀一間相熟店子去試試做來吃。

新一代

謝雨凝

現在家裏的電話都讓年紀最小的女兒霸佔去。晚上電話鈴聲一響，我們家四個人中三個都不去接聽了，因為十該其九都是找她的。

小女兒現仍在上學，電話是她的同學打來的。有一次我忍不住問她，為什麼才在學校分了手，便有說不完的話？小女兒先是不答（我想她是一時不知何以作答），後來說是因為那些功課要時刻討論。現在唸大專功課都是分小組做的，要傾談的時候多，到真正伏案執筆，已是水到渠成的時刻了。

我想到我們讀書的那個年代，不免十分感慨。因那是一個沒有家庭電話的年代。即使學校及少數商戶有電話的設備，也不是我們小子們可以有機會撥弄的呢！

除了電話，家裏的客廳也常被小女兒和她的同學們徵用。假日，他們偶要聚在一起討論功課，女兒天生以天下事為己任，首先到的當然是她父母休憩的客廳，以有些時候的星期天，我們都要迫上街作半日遊，給這幾個年青留個討論功課的場所。

有時傳統的家長觀念抬頭，覺得現代青年常有喧賓奪主的想，他們什麼事都敢提出來，令身為家長的我們非常佩服開明父母不可有時民主觀念佔上風，又覺女兒有當家作主精神，將來在社會做定必無懼無畏。

宗親

簡而清

香港人在海外，以英國而論，是出自新界的為數相當多，其中有不少是姓文的。

若干年前，在英國一個規模相當龐大的旅行社，是文姓人士為老闆的，當時有過一段時期，十分為文姓的英國華僑，有意思在每年清明時節回香港來祭祖先的話，是可以免付來回兩程機票的。雖然明知道這樣一來，有些同宗兄弟姊妹輩，會利用祭祖機會，順便探親，免了兩程交通費用，那會減輕了很多負擔的，但是那旅行社的名氣，卻因為此不脛而走，而可以做到了同宗各式人等，且差不多其他時候旅行的生意，因為誰也會想到，就算別的時候光顧那旅行社，一樣可能會有優待的。作為宣傳招徠，那當然是比什麼都更有效的一種做法，就是不知道，這種開始自七十年代的傳統有沒有能繼續下來。

近似這形類的顧及同宗兄弟輩事，在南洋方面也是相當流行的，馬來西亞檳城有一所邱氏公祠，稱為「邱公司」，凡是姓邱人士，如窮途落魄，生活也有問題時，根本上可以住公祠內，有一切基本供應，海外宗親如此照顧，也實在難得之至。

日股強美股弱

羅奇

美國華爾街股市大跌，而日本東京股市卻創出歷史新高紀錄。兩個金融中心的股市反應截然不同，令一些相信股市互相牽引，互為影響的投資者，有點摸不着頭腦。

現時，仍不知道這是個別的事例，還是有一定的趨勢。總之，情況比較特別，頗值得一談。

過去，華爾街股市大跌，各地股市是必然跟跌的。去年十月的股災所得到的「經驗教訓」，就是各地股市都不可以孤立地存在，而是形成一個整體。正因為這樣，華爾街一跌，東京、倫敦、香港、悉尼……也就不可以不跌了。

最近一個時期，美股對世界各地股市的影響力似乎在減弱中。仍以上述東京股市創新高為例，東京股市之有力勁升就因為，日圓強勁和利率低；美股之所以大跌，原因也是美元疲弱和擔心美國利率會上升。正因為兩者因素截然不同，就形成日本股市強而美國股市弱了。

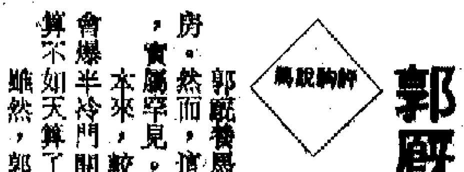
這樣的反應，我個人認為是合理的，也是正常的。如此才是股市，才是有獨立性的股市，一如不同國家的貨幣，也有不同的強弱變化和走勢一樣。

格陵蘭工藝品

彭光中

位在北美洲但屬於丹麥的格陵蘭，自一九八六年起發行格陵蘭民族學郵票，每年三枚，到現在已是第三年，故此前後有了九枚同樣題材郵票。這必然受到收集各國傳統工藝品郵票的集郵家歡迎。

今年這三枚郵票(從左向右)是：3.00G，水桶和水勺。5.00G，箭頭，在北極圈狩獵使用。10.00G，面具和煙具，象牙製。



郭瓛又是雞糊開齋

戴公

今季賽馬，又一個馬房「雞糊」開齋，郭寶華馬房是也！

剛在周末舉行的賽事，郭瓛憑「金鑊棒」打開勝利之門，獨贏派彩二十五元八，漏濕碎。

郭瓛擁馬三、四十匹，雖然不是一個大馬房，但也屬中型馬房。然而，這個馬房奮戰十多個賽馬日，才能贏得一場頭馬紀錄，實屬罕見。

本來，較早前的沙田一次賽事，郭瓛的「絲綢之路」很有機會爆半冷門開齋，可惜，力拚之下僅負於簡瓛的「威利高」，乃人算不如天算了！

雖然，郭寶華來港開倉多年，未見有大紅大紫的表現，但是，也算是中規中距。尤其是前主帥何達離港之後，改邀彭瑪「掛帥」，演出水準是比較穩定的，想不到今屆馬季，演出如此差勁呢！有說，這與彭瑪上季頻頻墮馬有關，看來不無道理，據一位馬伕朋友稱，騎師一而再地意外墮馬，心理上總有陰影，鬥志如虹的彭瑪也不例外。但是，這也不能全部推在彭瑪身上，練馬師的操練手法，以及對馬匹食料等的打理，也是值得檢討的。

解決人類痛苦為己任

——陳衍桐談普渡會為民請命

淡渝

訪普渡會創辦人陳衍桐，對他的人生觀和哲學觀，起初確令筆者有點茫然和摸不着頭腦的感覺，說白一點，則近乎矛盾。他一方面贊成節育、抑制人口增長，並認為人類應該撤離地球，交由另一種生物接管，另方面卻堅決主張人死後必須將遺體捐贈，幫助有需要的人，扶危生命。

陳衍桐自幼篤信天主教，中學畢業後，他便投身教育工作。七十年代期間，他開始對哲學發生興趣，繼而從哲學的思想領域中，覺察到「道德」與「宗教」是有互相矛盾的，於是他以開放的心靈，用感覺、經驗觀察世界。七八年底，他離開了信奉了二十四年的宗教，創辦「普渡會」。

陳衍桐解釋成立「普渡會」的原因，部分是與他所信奉的宗教有關。陳衍桐說：「因為天主教反對墮胎和人工節育，而今日世界所面對的當前急務，就是解決人口膨脹的問題」。他坦然並不後悔曾經半生信奉了天主教，而離開教會，只是他個人思想發展的另一個階段。

他指出，宗教以外，追求至善，希望從現今世界最必須解決的，限武裁軍，救災扶危。而成立普渡會的其中一個宗旨，就是減少人口，保護環境。就是認定解決人口爆炸危機，人人有責。簡而言之，普渡會哲理，就是主張「不育」。「作為萬物之靈的人，不斷增加同類數目，人口爆炸，產生了糧食、能源、污染等危機，若人類還不覺悟，勢將引起生存空間和生活必需品的爭奪戰，使大家同歸於盡，或者，人類應撤出這個地球，讓較『低等』的生物接管。」他說。

陳衍桐對於上述的哲理不否認是有點悲觀，但他強調「悲觀」並不等於「消極」，因此他在八六年提早退休，結束了從事三十年的教育工作，專心致力於該會的另一主張——「臭皮囊公有化」，並發起簽名運動，促請政府立例規定，只要死者或家人事前不反對，主診醫生即有權將死者的腎臟及眼角膜移植給有需要的病人。

對於上述兩點哲理，他認為並不矛盾，其最終目的就是解決人類的痛苦。

普渡會創辦人陳衍桐

一點景象

陳青楓

與拍檔盧國沾喝茶，談的是最近出版形勢。

「形勢不妙啦！」他說。

怎麼個不妙？

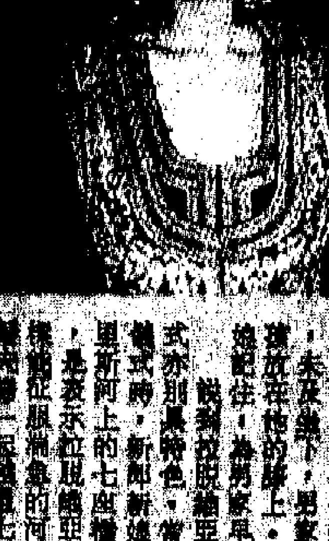
他列舉出一大堆原因。

這些原因，其實我是心中有數。就因為我過去擔過出版，也知道一些實質與規律。

近幾年來，出版書刊似乎景象蓬勃。有些人看到個別單行本，再版、三版、四版！很風光的樣子，實際上呢？一版究竟是多少本，行內人心中有數，何況，如此的再版，也不見得有多少本。真有點兒「一書功成萬書枯」的感覺，何況這成功了的書，也只是代表了它的銷路，與質素無關，更談不上什麼價值的，都是偏於消閒，或者個人感情打發的吧？即使是這樣，也「成功」非易。

今天的書刊出版，越來越見「濫」了，你也無須嘆息這樣的一窩蜂製作，電影何嘗不是這樣，這是沒什麼好責怪的。

有人說，這麼多消閒的書刊出版，並非象徵真正的文化生機。——用到「文化生機」，言重了。不過，讓我們在這沙漠裏看到海市蜃樓，還好，總算有一點景象吧？



悲劇時代的英雄悲劇

——讀《張學良的政治生涯——一位民族英雄的悲劇》

柯安

多年來養成了一種習慣，就是每天總要翻看一點書，套用清朝有人因吟得「清風不識字，無事亂翻書」而得禍的詩句，我恐怕可謂「老朽稍識字，每日亂翻書」了。不過自己也說不出這習慣究竟是好是壞。最近承「張學良暨東北軍史研究會」的厚愛，以美籍華裔學者傅虹霖所著《張學良的政治生涯——一位民族英雄的悲劇》見贈。開始也是以順手翻翻的積習，先看序言，再翻正文。不過這一回卻不是「隨便翻翻」，而是一口氣讀完了。為甚麼我被這本書吸引住了呢？我想，自己雖然與這位「張少帥」毫無瓜葛，但畢竟同籍東北，自幼就從父老口中聽到不少有關「張大帥」和「張少帥」的故事傳說，因此對張氏父子多少帶有一些鄉土感情。再則自身也濫竽史壇，對人物歷史傳記，頗着作，興趣較濃。而最重的原因，恐怕還是因為這本書確實寫得好。

提起「張大帥」和「張少帥」，六十歲以上的人，特別是東北人，恐怕沒有人不知道是對張作霖，張學良父子的「尊稱」。這兩位「奉系軍閥」的開創者和結束者，都曾在戰火紛飛，風雲變幻的近代中國，稱雄一時，炙手可熱。然而父子兩代卻走着不同的道路，而又落得既相似又不同的悲劇性結局。張作霖以一個出身農家的綠林頭目，一直做到實際上是「東北王」的「東三省巡閱使」以至北京政府的首腦，全國陸海軍大元帥。而最後卻在自己的家門口——皇姑屯，被日本關東軍炸死。張學良以「帥府公子」，少年從軍，以弱冠之年，指揮千軍萬馬，馳騁疆場，二十六歲便受任「良威上將軍」，但他並不熱衷於繼承父位，當年輕的「東北王」。而毅然「易幟」革新，從而就任地位僅次於蔣介石的國民革命軍陸海空軍副司令。在抗日戰爭前夕，發動震驚中外的「西安事變」，演出了「扭轉乾坤」的壯劇，為促成第二次國共合作，全民抗戰立下了不朽功勳。結果卻被終身囚禁，直至今日。

近年以來，有關張學良事迹的傳播，介紹日漸增多，不但有傳記性的作品，還有許多當事人的回憶，不但拍成電影，還有電視連續劇。有的從政治角度，讚揚張學良的功績評論他的功過；有的從一時一事，回憶他的思想事迹；有的從「趣味」着眼，着重渲染他傳奇性的生活軼事。這些文字記載，聲像傳播，無疑各有所長，各有特色，但是卻沒有一本真正說得上是客觀全面，溶「考據、義理、詞章」於一爐的張學良傳記。如果說有，那末，我感到傅虹霖女士這部力作，足以當之。

用外國的語言文字，寫中國人的傳記，而且又是在博士論文的基礎上加以擴充，深化而成，一般說來是很難寫得有血有肉，有聲有色而又適合中國讀者的習慣和口味的。何況從張學良初露鋒芒直到抗戰前夜的十五、六年當中，中國政治、軍事舞台上爭鬥擴奪，組合分化；國際形勢的變化多端，犬牙交錯，可謂光怪陸離，頭緒紛繁，而張學良的軍事政治生涯，又往往處在國內國際政治、軍事旋渦的中心。單是資料的搜集，史實的考訂，就已經很不容易，更何況還要考察當時各種政治、軍事勢力的格局和他們之間錯綜複雜的關係，分析世界有關各國的對華政策，特別是日本的對華政策，要寫出當時各種人物的活動，特別是要着重描繪張學良的思想、行動、性格和心理，可以說，這些都是難度較大的問題，而作者基本上是作到了，而且有不少地方做得很精彩。尤其是張學良一生中最充溢愛國精神，也最富於史詩性和戲劇性的「西安事變」這幾章，可以說作者是用濃墨重彩，再現了這一歷史畫卷，把「事變」寫得驚心動魄，扣人心弦，把張學良寫得活龍活現，聲情並茂。然而所有描述又都是真實具體的歷史，而絕非渲染誇張。流暢的文筆，使讀者幾乎可以像看有吸引力的文學作品那樣，愛不釋手，而毫無生澀枯燥之感。更難能可貴的是，作者在寫張學良這個人物的時候，並沒有限於就人論人，就事論事，而是在知人論世之中有着明確的是非愛憎，這是非愛憎又決不是出於個人的主觀好惡，而全憑客觀歷史事實。所以可以說這是近來我讀到的歷史人物傳記中不可多得的優秀之作。譯文也流暢生動，恐怕是比較好地表達了原作的特色。當然其中也有個別訛誤，比如把秦德純譯成秦德全，把袁同禮譯成袁通禮，顯然是由於音譯錯誤所致。

整個中國近代，可以說就是一個百年的悲劇時代，悲劇時代產生悲劇人物，也是歷史的必然。不過在許許多多悲劇人物中，像張學良那樣集「花花公子，政治家與軍事家」於一身（見唐德剛教授以《論三位一體的張學良將軍》為題給本書寫的序言），而換取國家的統一和團結抗戰，以犧牲自己的自由，而維護民族大義這樣「民族英雄的悲劇」，卻是罕見的。

讀書與出版

第五三六期

（逢星期一刊出）

石人的《人性的刻繪》

王曄

喜歡讀報紙副刊專欄文章的讀者，對「石人」這名字，恐怕不會陌生。這是因為，有過一段很長的時期，石人這筆名，曾經在本港多家報紙的副刊和雜誌上同時出現。

其實，石人不僅寫副刊專欄，據筆者所知，他還寫評論，還寫其他內容和形式的文章，甚至小說，只是，最為人所熟知的，還是他的雜文。

石人的雜文，論文筆，是精練、幽默、揮灑自如，一針見血。內容則談古論今，縱橫捭闔。石人愛寫「芝蔴綠豆」的小事情，但文章鋪展開來，卻是充滿情趣，而且飽含哲理。也許，這便是讀者喜歡讀他文章的主要原因吧。

最近，香江出版公司出版了石人的雜文集，書名是《人性的刻繪》。

作者在自序中，將自己比作一個「滾軸外的浮游者」，因為年來，「跳出了三千大千世界」，耳目暫得清明，得以發現人性的每一面——表露出來的醜惡，深藏着的美善。於是紀錄下來，藉以「參人相」、「參我相」。

《人性的刻繪》收集了石人的八十多篇雜文，內容大都圍繞着人性作主題，例如《立身四個「不」》、《知恥與去恥》、《好勝與認輸》、《禮從修來》、《一生都懷疑與信》、《在演戲》、《自尊的保持》、《緊張與鬆弛》、《生命的結算》等等，讀者從這些文章裏面，不僅可以讀到如行雲流水般優美的文字，而且於字裏行間，更能獲得不少人生哲理，從中受到啓迪。

《人性的刻繪》絕非一本嚴肅說教的讀物，因為裏面集集的文章，都用輕鬆和幽默的筆墨寫成。只不過，這一篇一篇的文章，就像一面一面的鏡子，反映出來的，是現實社會中的人生百態。

「人性」本是抽象而複雜的，但經過石人的「刻繪」，就變得輪廓分明，清清楚楚，讓讀者看得清清楚楚，什麼是善，什麼是惡，令人領悟不少做人的道理。

石人在《知恥與去恥》中說：「智慧的說話，每一個字都可以使人欣賞，進一步加以思索時，更覺其有味。」這番話，也適用於評價他的《人性的刻繪》，因為內裏收錄的，就是智慧的說話。

風格別具的旅遊實錄

——陳正祥教授新著《串城記》

龔守道

我是一個什麼遊記都看的人。但因訊息不靈，這本極重要而別具風格的遊記出版快一年了，直到最近才看到，在圖書評介發達的文明社會，人們肯定會在一個月之內曉得此書的誕生。

在目前中國旅遊業蓬勃時期，《串城記》的出版應該算及時的。為迎合各階層遊客的需要，報刊上不時在介紹各地名勝古跡和風景點的文章，但大多屬於轉輾相抄，脫不出老套，非但膚淺，且多謬誤，每令人不忍卒讀。所附圖片粗製濫造，甚至張冠李戴。我卻一天兩夜讀完《串城記》，驚於內容深度之大，奇於寫作風格之美，使你不得不承認，這是一項突破。它把遊記升格了，既忠誠於歷史事實，又好像一部文學名著，而充分利用科學方法解釋地理環境，尤為一般文史學者所難能。可使任何階層的讀者，都可以從中受益。

全書分為十二篇，按次是金陵名所、南朝陵墓殘留、水城揚州、承德避暑山莊、外八廟、大同古城內外、晉祠與晉陽、古長安的光輝、秦始皇陵及其兵馬俑、洛陽北魏故城、龍門石窟、汴梁古蹟。表面並無新穎之處，高明處在於對資料的分析和考證，並適當地夾入評論和寓言，自然地流露出祖國山河、古文物讚美愛護之情，使人讀後回味無窮。

當他在京蘭鐵路火車窗口望見大同火山羣時，立刻聯想起一本曾鬧國際笑話的書。原文寫道：「一九五八年，北京國營的科學出版社，鄭重其事地給蘇聯岩石學家列金斯基出版了一冊《大同火山羣》。我在日本京都大學首先看到這本書。這位老大哥作者，竟把大同火山看成休眠火山，說是在公元五世紀爆發過。那顯然是完全錯誤的。原因是他誤解了北魏酈道元所撰《水經注》中引述的一段話，把煤層自燃現象看成了火山活動。」著名科學家寫遊記，才帶出如此斬釘截鐵般的論斷。

再如第七十頁的一段話：「避暑山莊的第一期工事，主要是環繞湖區進行，冷枚所繪那幅較早的《避暑山莊圖》，便是一七〇九年以前、第一階段完工後的山莊形象。」這就嚴肅地改正了某大書店出版大型高價畫冊的嚴重錯誤。第三篇《水城揚州》，給該文化名城的興起和衰落作了一個總結性的交代，學術價值高，可作為遊記讀，也可當作論文看。最妙的是抓住機會插入《廣陵王璽》一節，又特地將之和日本出土的「漢委奴國王」的金印比較議論，順便把日本頑固的國粹派教訓了一頓，大快人心！在描敍龍門石窟的一篇，又順便改正日本著名考古學者的錯誤：「奈良銅佛是模倣白司馬坂銅佛的，並非如關野貞等人所說模倣龍門奉先寺大石佛。」如果著者不對日本有深刻的認識，何能出此？

過去我曾兩遊開封，有次在南郊古廟中看見一隻模樣奇怪的鐵獸，同遊者也不知其名，我只摸了一下它的頭，就壓根兒將它忘掉，讀了《串城記》，才知道它原是愛國名臣于謙鑄來鎮河用的鐵犀牛，只因犀牛在中國絕滅已久，到明朝時人們對犀牛的形象已很模糊，所以造得根本不像犀牛。在本書第二三三頁，著者提醒說錯話的階同：「中國是曾經出產犀牛的，並且數量很多，直到唐代，華南山區仍有野生犀牛。《新唐書》地理志中就有記載。」評者深深地覺得，只有這樣深入淺出的好遊記，才可使讀者真正得益，特別是香港的知識份子，應該細讀此書，因為除了知識外，《串城記》文章的流暢還可兼作補習國文的課本。

上海書局出版此書，作出了較大的貢獻，附插彩色圖片之精美，校對的精密，皆屬空前少見。封面設計，亦富特色。又編製了索引，便利讀者查閱，使該書臻於完備，一本沒有索引的書，在世界圖書市場上會被看作不完整的書！而此書二七八頁之訂價港幣三十八元，幾乎僅合坊間同類書價的一半而已。

《中國花卉圖案》

小片

中國花卉，品種繁多，栽培的歷史亦久遠。花卉不僅因其形態美麗而受注目，更是在古人的心目中，是人格的象徵，例如牡丹，雍容華貴，視為祥瑞，荷花形色清麗，象徵高雅脫俗，梅花的傲霜鬥雪精神，彷彿堅貞高潔之士，其人格化風格，歷來為人推崇，菊花寓意吉祥、長壽等。而畫花譜範，擷其意態，擷其風骨，刻於石磚，塗於紙帛，以作裝飾者甚多，形成了風貌獨特的中國花卉圖案。

中國歷代的花卉圖案，都有濃厚的民族風格，例如托情寓意、卷草纏枝之造型等；亦吸收了西方等國的優秀形式，發展更豐富。

《中國花卉圖案》為萬里書店「中國傳統圖案系列」最新的一冊，該書收集中國歷代花卉圖案，總為一書，分為新石器時代、商周時期、戰國秦漢、魏晉六朝、隋唐五代、宋、遼、金時期、元代、明代、清代的花卉圖案，及近代工藝美術中和現代民間美術中的花卉圖案等等，共介紹了圖案五百餘幅，其中彩圖三十幅，每個圖案均列明朝代出處及圖案特點。例如一唐代之石臺孝經碑座獅子蔓草紋，作者指出：「圖中獅子鸞鳥等動物形態真實。纏枝紋為寶相花紋之變化，S形波狀結構，線條刻畫流暢，表現強烈的生命力與流動感。寫實與抽象手法並用。為唐代纏枝花紋之代表作。」

有關纏枝花，亦有細緻的介紹：「纏枝花——枝葉沿波狀線或交切圓的外緣線連續，構成方向相反的長弧，弧上生枝葉，苞花，可以向二方或四方延綿生長，也可與人物、鳥獸、草蟲組成豐富多彩的裝飾圖案。」並對最早出現的形態，各時期的特徵、發展，一一加以說明，對工藝美術各有關的設計、研究，有很大幫助。

書前附有專文論述中國工藝美術中花卉紋樣的源流、特徵、發展等，為美術設計者珍貴的參考資料。

博益《勵志叢書》

翼雲

目前，年青一代的犯罪傾向日益嚴重，造成很多社會問題，這刻不容緩的現象，直教校方、家長乃至社工輔導員都全力正視，但最關鍵性的人物還是年青人自己。

「年青」究竟代表甚麼？反叛、自大、衝動、富想像力、直言、敢作敢為，不顧後果，自信、不與人認同……當然，他們還有一個共同點，有的是時間。

我們何不抓緊他們這些「特點」，讓他們認識自己的特質，教他們認清自己的人生方向，朝着「好」的目標走；這才真正解決了問題。

博益最近出版了一系列的勵志叢書，就是全面針對年青一代，讓他們自我反省，自我釋放。

這一系列的勵志叢書，包括《天生你才》、《不怕犯錯》、《直闖目標》、《勇往直前》和《敢作敢為》，內裏舉出很多名人的奮鬥故事，雖然不乏失敗的例子，但最重要的是，後來他們都能創造出屬於自己的成就。

《天生你才》：「你的成就在別人眼中可能微不足道，因為他們的技巧、本領比你的強，但在你眼中認為這是一項成就，那就成了！這是你的成就，不是他們的。」

《不怕犯錯》：「今天只要你留意一下周圍的人，你會發現，最有成就和活得最快樂的也就是不怕冒險和犯錯的人。」

《直闖目標》：「你應該有勇氣對自己要求高一點，不要害怕被人稱為傲夢者。不斷提高你的目標，直至自己的頂峯。」

《勇往直前》：「當愛迪生被問及他的成功之道時，很多人都估計他會說些高深莫測的大道理。豈料愛迪生說：『沒有什麼大不了，試多一次吧！』」

《敢作敢為》：「我們的生命中聳立着許多無形的高峯。這本書就是要獻給那些有勇氣攀越這些高峯的人，例如：航海家哥倫布、發明飛機的萊特兄弟、前美國總統甘迺迪、流行歌星梅艷芳、廣播處長張敏儀……」

「不要再猶豫，從今天開始，加入他們的行列，並肩作戰，向目標進發！」

「我們約定在人生的頂峯再見吧！」

新書簡介

中國的監獄　顧奕言著　吉林人民出版社出版

別以為這是一部嚴肅而沉悶的有關中國監獄體制沿革之類的書。它是一部報告文學集，共收有《中國的監獄》、《青春的烈焰與生命的死灰》、《影星遲志強浮沉》三個長篇報告文學。

《中國的監獄》分為四部份，記述了四件山東濰坊勞改支隊對罪犯進行教育的典型個案。這篇作品被喻為是寫中國監獄最好的作品，現已被譯成多種文字向全世界發行。

《影星遲志強浮沉》記的是一位著名青年演員，如何由一顆璀璨的新星淪為罪犯，又由罪犯改過自新、重新走上銀幕的曲折經歷。讀後給人以啓迪。

《青春的烈焰與死命的死灰》實際是吉林一起特大反革命爆炸殺人案的偵破紀實。

就報告文學而言，本書所收的三篇，在取材上是向來較少人接觸的，但又為社會各界所關注。

筆記的訣竅　〔美〕阿姆斯特朗等著　吉林人民出版社出版

相信很多學生最討厭記筆記和背筆記，但本書作者卻說，在課堂上認真地、精確地做好筆記，既能減輕課外學習的負擔，同時又能提高成績。要做好筆記，也需掌握技巧，格式是重要的一環。作者建議把紙分為左佔三分一，右佔三分二的兩部分，筆者內容先記在右邊，課後要盡快瀏覽一下筆記，把漏掉的東西補上，同時把其中重要的名字、日期、專門術語等認為需要突出的資料抄在左邊的空白位置上，以便引起注意。加上筆記是經由個人聽講後，經過思維變成自己的個人知識而記下，因此是一份有用的材料，對學習便有所幫助。

記筆記只是衆多學習方法之一種，在本書中一共提供了十五種高效的學習方法，包括分科學習法、拚寫和標點符號的利用、如何利用圖書館、怎樣準備與參加考試等等。

普通話溯源　單忠華　廖汝年編　廣西民族出版社出版

中國是個地方語言衆多的國家，一九五八年國務院決定在全國推行普通話，以京音為標準音的普通話就成了全國各地方人民的「交流語」。溯「普通話」此名，於一九〇六年由清末朱文熊提出，他把全國語分成三類，普通話就是其中一類。當時各地到北京應考、做官、經商的人很多，他們大多採用雜着地方口音的北京話來交流，因而也有「藍青官話」之稱，到民國初年，人們又認為「官話」不合適了，給了它一個新名叫「國語」，但畢竟「普通話」這詞是今日沿用的。

想來翻閱一下有關各種事物根源的文章，不但有趣而且可得益良多。本書匯集了這類文章共四百多篇，大致分為政治、文史、藝術、地理、科技、體育、生活和其他八大類，如「OK」、故宮只有九九九間半房間，「走後門」的由來等。

花卉栽培與藥用　閔子良　閻奎堂著　中國農業科技出版社出版

每年四月，香港的杜鵑花開得燦爛，紫、紅、粉、黃、白等多種顏色紛紛盛放，叫人愉悅。杜鵑花除了觀賞價值高之外，還是一種藥用植物呢！紫花杜鵑是治療慢性支氣管炎的良藥；白花杜鵑與適量的豬蹄同煮，喝湯吃肉可治白帶，還有杜鵑的根可治腸炎、痢疾，鮮葉煎湯洗浴可治蕁麻疹，可說一身是寶。

又如我們熟悉的花之君子者菊，性味甘苦，微寒，可治感冒風熱頭痛和肝腎虛引致的目暗，皮膚病、化膿性炎症，世上的花，品種無數，本書只能就一百二十餘種常見的花卉，介紹其形態特徵、生長習性、培育方法和藥用知識。

中國茶話薈萃　《縱橫五十年叢書》　王璜編著　南粵出版社出版

二十世紀八十年代的香港茶樓，是飲茶、吃飯、宴會，甚至是唱歌、跳舞雜而有之的。門面排場跟十九世紀中期，第一家開業的茶樓相比，當然輝煌講究得多。據本書所言，香港的第一家酒樓是一八四六年在水坑口轉角附近開設的杏花樓。這家酒樓存在的歷史竟有八十多年之久，這一點卻又是今天走馬燈式輪番換主的酒樓所不能及的。

其實酒樓的出現主要來自人們的飲茶風俗，有關茶的書確實也不少，之所以談此書，是因為它除了收有同類書一般共有的資料，如茶的起源、產地、傳播、種類、飲茶的風習等外，還多了些讀來輕鬆有趣的東西，如上述的香港茶事、廣州的茶市、茶的「六不飲」，以及日本、英國等世界各地的飲茶情調種種。

商務新書精選
出版第一家　國

香港教育手冊

香港教育資料中心編　香港商務　定價$98.00

本書是香港第一本全面而有系統的教育參考工具書。全書分為四個主要部分：一教育條例、規例、則例問答；二學生福利、入學、升學資料；三教育社團、學校簡介；四教育文件、資料彙編。從不同角度，展現本港整個教育體系的實況。

實用漢語課本（第一冊）…劉珣等編	香港商務	48.00
讀的藝術（英文版）……	香港商務	320.00
倒序現代漢語詞典（精裝）……	北京商務	65.00
通俗科技英語文選（第24輯）……	北京商務	3.50
鄧拓書法作品選……	中國書店	13.00
紅樓夢人物印譜……	中國書店	9.50
女科切要……〔清〕吳道源撰	中國書店	11.50
十七史商榷（上下冊．精裝）……	中國書店	60.00
景岳新方砭……	中國書店	7.50
文言語法講話……李書華等編著	知識	7.00
航天技術圖解百科全書（精裝）……	知識	60.00
私生女……〔美〕朱蒂．柯琳絲著	山東文藝	24.00
年輕的朋友來相會……	山東文藝	11.00
中國名言辭典（精裝）…王延梯主編	山東大學	40.00
中國公文學……苗楓林著	齊魯書社	19.00
圍棋演義……〔日〕周游著	齊魯書社	11.00
初中語文單元檢測題解析……	天津教育	6.00
初中物理單元檢測題解析……	天津教育	7.00
初中化學單元檢測題解析……	天津教育	4.00
初中數學單元檢測題解析……	天津教育	8.50
外國文學人物畫廊……陳友書主編	南開大學	12.00
實用中醫文獻學……秦玉龍編著	南開大學	12.50
畫法幾何及機械製圖（上冊）……	南開大學	12.50
畫法幾何及機械製圖習題集（上冊）	南開大學	11.50
金魔王……	新蕾	10.00

商務印書館香港分館

三聯 40　1948－1988　不斷創新求發展　服務讀者四十年
三聯書店（香港）有限公司　香港域多利皇后街9號　5-250102

縱橫五十年叢書
中國茶話薈萃
王璜編著　南粵出版社　HK$24.00
茶葉在中國用途甚廣，主要作爲日常飲料用。本書系統地闡述了中國茶的產地、種類，以及對外輸出、移植等情況；介紹了中國各地和世界各國的飲茶習俗，茶葉的鑑別、選擇和烹茶技巧，生動有趣。是一部雅俗共賞的茶經。

當代大學書林
文化的選擇
——對中國近代化取向的反思
張志平著　遼寧教育出版社　HK$16.00
作者認爲社會改革本質上是一種文化的選擇，對本土文化的變異，使傳統秩序和價值解體；對外來文化的開放，使民族文化與世界文化匯合。本書將近代中外歷史文化的演變相比較，論述中國近代化之必然性與傳統文化的衝突。

中華書局（香港）有限公司

《百家文庫》

專制權力與中國社會
劉澤華等著……34.00

翻開中國的歷史，會看到一隻巨大的無形網覆壓着古代社會的各個角落，這就是以君主為首的政治體系和專制權力。忽視了它就難以把握中國歷史。專制權力是一個歷史範疇。在古代，其基本特點是人身的支配和佔有。壓迫、掠奪、維護特權、浪費、愚民是君主專制國家的主要社會職能。隨着歷史的變革，它必然被新的權力結構所取代，這是人類社會發展的規律。

歷史使人聰明，那是指站在歷史的更高點進行反思的結果，否則，歷史也會教人愚蠢。

治世論衡
吳楓等著……30.00
天道者比鄰
張廣達等著……28.00
東方學術概觀
梁漱溟著……26.00
春秋三傳與國語之綜合研究

日四十月一十年八八九
商品介紹 分類廣告
商品介紹廣告，高2¼×2″ 每天特價$80元
分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
電話：5-8343063
FAX：5-8381829
豐田豪華八座MODEL"F"
豐田FJ62．三菱LO47
五十鈴—三菱由3-15噸
汽車
七號 ☎：3-7899663
豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
0 SE，300 SEL，300 SE
SEL，280 SE，250
車，的士頭，日吉
小轎車
8噸貨車
力CW52泥車
崗橫 台山羅屋村
．代訂期貨
裕華國貨樓上）
3-7717189
稅倉提車地址：
路11號二樓201-215室
圖文傳真：25467
、林存純
集團．海口賓館222房
01轉222房 聯繫人：黎紹康
24轉222房 李先生
0 SGL公爵
先達F型8座
甫七座的士頭
田6座農夫車
635292 3-648666
地下 圖文傳真：3-630839
O安勉勞自動打咭機
DX-3000型
大廈17樓 電話：5-411708-0
邦偵探
由局長梁仁專責★
939007 ③939989
739彌敦道8／F
機總代理及批發
安裝歡迎中國貿易查詢
易公司
司
國營企業僑胞贈車
批文者，均享受全
文錦渡即日交貨。
左軚現貨88年款
平治560SEL
文傳真：3-381515
有限公司
葵德街15-33號葵德工業中心
四樓B、C及D室
1668（4線）
GOTLX HX
248711
DOCEAN HONG KONG

日產總代理：合誠汽車有限公司

各類型日產牌左軚車大量全新現貨供應

日產精選　盡在合誠

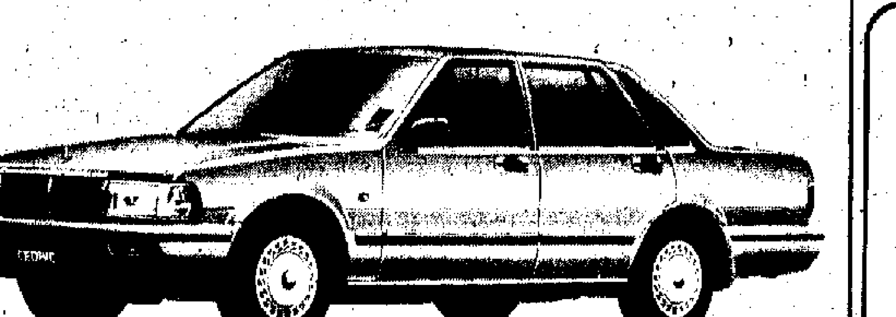
NISSAN

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

香港禮頓道9-11號合誠汽車大厦 ☎5-8918338(22線)　九龍何文田道118-120號 ☎3-688235(10線)　新界荃灣眾安街2-8號 ☎0-4934151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-759241(7線)　九龍旺角條爾街368號 ☎3-815325(6線)

中國業務部：☎5-8918028　圖文傳眞：☎5-8917960

深圳市汽車陳列室：深圳市人民北路126號物資大厦地下 ☎234550



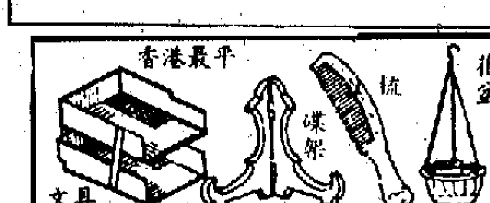
左軚「公爵」CEDRIC VIP華貴型轎車

商品介紹 分類廣告

・商品介紹廣告，高2¼×2″ 每天特價$80元

・分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元

專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829



永翔廠・出口批發　九龍長沙灣道223號　0-238825

供應各型號 **電化鋁** 錦琪貿易公司 五一一四九三三九

德華燦 水電渠務 包通渠廁 0—299743

適行汽車服務公司

專營：日本汽車・現貨供應・轉口國內

- 轎車：豐田MS132(豪華級) YS132(標準級)
- 農夫車：豐田、三菱、日產，由0.75—1.75噸
- 麵包車：豐田KM37・YH51LB・三菱L300(88年款)
- 巴士：豐田RB20・三菱BC432(88年款豪華級)26座
- 豪華八座：豐田豪華八座MODEL"F"
- 吉普車：豐田FJ62・三菱LO47
- 貨車：五十鈴・三菱由3-15噸
- 其他特種汽車

香港：加路連山道九號 ☎：5-767755 5-768687　圖文傳眞：5-768600　九龍分行：大角咀道十七號 ☎：3-7899663

全新・翻新回鄉車特價

日產藍鳥・豐田2.8皇冠
12座麵包車豪華8座日吉
代客拆車回鄉

柏益車行 ☎0-4169137

金得利汽車公司

九龍彌敦道750號始創中心10字樓1007室
電話：3-810361　圖文傳眞：3-972395

全新日本直接進口
現貨豐田左軚汽車

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

西德左軚平治豪華轎車

現貨供應轉口國內

全新：560 SEL, 500 SEL, 500 SE, 300 SEL, 300 SE
翻新：500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 280 SE, 250

日本翻新轎車

藍鳥・桂冠・公爵
卡蓮娜・姬仙達・大皇冠

全新左軚日產藍鳥公爵

藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調
公爵V6 型3.0特級豪華　12座E24麵包車

全新左軚豐田2.8皇冠

F型豪華八座12座LB麵包車

各類農夫車，的士頭，日吉
右軚全新小轎車
翻新5至8噸貨車
翻新大實力CW52泥車

實運貿易有限公司 ☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓　傳眞：3-7800647　中運汽車貿易有限公司 ☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

華多利汽車有限公司

※直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨※

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）

電話：3-7706822（7線）　圖文傳眞：3-7717189

海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外滙

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

地址：深圳市建設路德興大厦二樓
電話：238548轉249或250王玉珠、何志强

海南省兩處補稅倉提車地址：
海口市和平南路11號二樓201-215室
電話：43505　圖文傳眞：25467
聯絡人：李青、林存純

中國海南省中島集團・海口賓館222房
電話：26301轉222房　聯繫人：黎紹康
圖文傳眞：22824轉222房　李先生

★ 鑑榮汽車公司 ★

全新　左軚全線車系　現貨

營業部：土瓜灣木廠街10號A地下 ☎3-7600665

木工機械

專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用。請電5-493384協昌洽

聖誕年卡

平靚正國內代理廣州段旁香港中站西路機務7245電話③23

清貨大平賣・全港最平

全新　翻新

- 左軚藍鳥2.0 SGL公爵
- 豐田皇冠姬先達F型8座
- 三菱豪華吉甫七座的士頭
- 12座麵包豐田6座農夫車

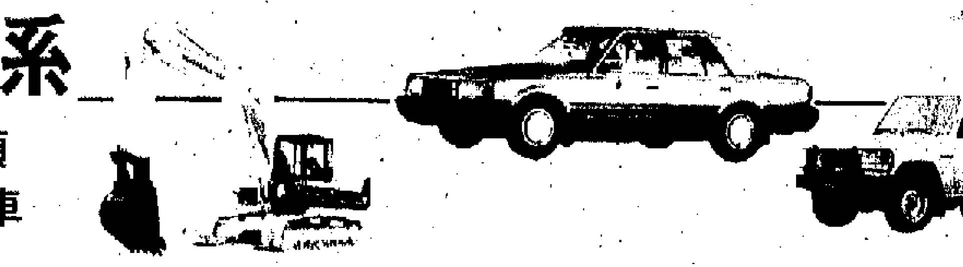
華耀車行 ☎3-629817　3-635292　3-648666
九龍土瓜灣浙江街44號地下　圖文傳眞：3-630839

百聽有限公司

沙田大圍城河道931號地下
☎0-6923800　FAX：852-0-6935232

左軚全線車系

全新豐田皇冠2.8的士頭
8座、12座麵飽車、農夫車



左軚日產藍鳥、桂冠、公爵、三菱吉普車
小松挖土機PC200、PC220、20HT
小松裝載機D75S-3.2、CAT977L.
加藤挖土機550G、400G、推土機D60P、D80A

化粧品

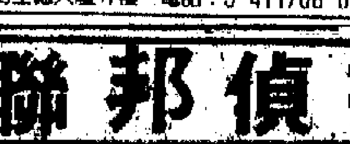
批發出口款式一仙美容 旺角花園街64號豐樓 電話⑧7705332 行電68九

中成行 旺角廣華街24號　3-857330　3-856670

全新左軚五十鈴12座麵包車
全新右軚豐田吉普冷氣車
全新左軚美國混凝土車（容積九立方米）
日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車自卸車、吊機車、26—57座大小豪華旅遊巴士
各類型特種車輛、輕重建築開山機械
特價供應，訂貨快捷、期準、歡迎洽購

AMANO安勉勞自動打咭機

牌子最老　信譽最好
行銷國內外
電子石英看更鐘



DX-3000型
總代理：誠通有限公司
香港文咸東街至隆大厦17樓　電話：5-411708-0

電化鋁

現貨338

恒進工程有限公司
☎5-8068938

改名威力

㊀可由逆境轉為順利　㊁男女姻緣美滿　㊂身體健康　㊃老年增壽　㊄道加三樓⑧命館　致電20019650

姓名專家 **周岳橋** 姓名決定一生命運

供香雲洗綢水 質優價廉5—86528188張先生

聯邦偵探

★由局長梁仁專責★
③939007　③939989
739彌敦道8／F

智富汽車貿易公司

九龍土瓜灣鹿鳴街15-22號地下 ☎3-335386　3-621570　傳眞：3-7643571

智勤（香港）汽車修配廠

廣東省東莞市萬江區 ☎東莞225788

左右軚平治，豐田得勝豪華8座12-30座汽油／柴油，大皇冠、姬仙達、藍鳥、的士頭、雙排座農夫、吉普、冷凍、自卸、平板、密門5-24噸貨車

全車大翻新、噴油、焗漆，途中壞車搶修、肇事，年審、保養、拖車服務，經營零配件、維修各類進口車

全新／翻新汽車・歡迎全國各地購買

港粵貨運

常備各噸位貨車經文錦渡進出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約　登打士街同珍商業大厦2304室
電話：⑧7706463
圖文傳眞：⑧7727175

高麗人參

天字每斤500元另30枚，每8枚盒裝　7、8、0、4、6、9、5批
（天字15枚一斤　鐵盒包裝　零沽20枚　及批發）

三電／雪花 **汽車空調機總代理及批發**

常備現貨供應專人國內指導安裝歡迎中國貿易查詢

適豐貿易公司

電腦各種I.C.	電腦I.C.	電腦I.C.
4464—12	41464—10	80387—20
41256—12	6264—12	80386—16
256K D—RAM	41256—10	80386—20
5—454435	5—450103	5—439540

專營鐵皮

日本鍍鋅板，鍍鋅瓦坑鐵，冷軋板，馬口鐵等片裝、卷裝皆備，歡迎查詢。
⑧955206
FAX⑧7899707

德信汽車公司

特價優惠計劃

凡國內三資企業，國營企業僑胞贈車回鄉，有直接進口批文者，均享受全港特惠價格，全部文錦渡即日交貨。

專營　豐田　三菱　日產　左軚車系
皇室皇冠MS132L-AGPQS　日產藍鳥YLUIIGFCO
豪華皇冠MS132L-AEMGS　日產八座52ZWRLC22B　左軚現貨88年款
豐田八座YR21LG-MQ　三菱豪華吉普L047GWNJL　平治560SEL
豐田吉普FJ62L-KRCZ　日本翻新皇冠2・8轎車

九龍城延文禮士道14號地下　電話：3-387119　3-386082　圖文傳眞：3-381515

益泰專業工程 ATTA 桑拿、按摩池

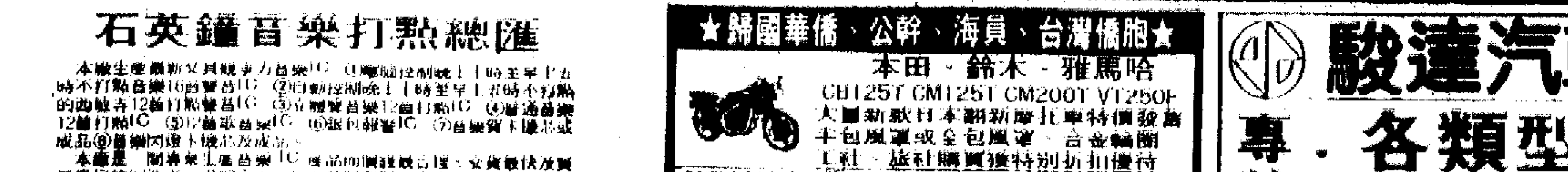
- 音樂噴泉
- 泳池設備
- 熱水系統
- 健身器材
- 水下燈具

香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室　電話：5-255152(5線)

人棉紗 SPUN RAYON YARN

我廠生產人棉紗，規格40支2股及30支1股等品種，可長期定量供貨（價優）。供直接用戶，並徵求出口經銷商。
聯絡電話：H—458410
FAX NO：H—410102

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購。



日本富士重工　大小客車空調
美國塞莫金　冷藏車冷凍機

大洋有限公司

香港新界葵涌葵德街15—33號葵德工業中心第二座四樓B，C及D室。
電話：0-281668（4線）
電傳：51196 GOTLX HX
圖文傳眞：0-248711
電掛：GRANDOCEAN HONG KONG

石英鐘音樂打點總匯

本廠生產最新又具競爭力音樂IC ①電腦控制晚上十時至早上七時不打點音樂16首響音IC ②自動控制晚上十時至早上七時不打點的西敏寺12首打點響音IC ③音樂響音樂12首打點IC ④普通西敏寺12首打點IC ⑤12首歌音樂IC ⑥銀河報響IC ⑦音樂響下機芯或成品⑧音樂閃燈下機芯及成品。
本廠是一間專業生產音樂IC產品的專業廠之一，交貨最快及質量最好的制造者，為配合中國的石英鐘發展，本廠有專人與國內洽商，國內交貨，人民幣結算，歡迎洽詢。洪隆（香港）電子企業公司 3-817803 3-833236 FAX：3-7184537

★歸國華僑、公幹、海員、台灣僑胞★

本田・鈴木・雅馬哈

CB125T CM125T CM200T VT250F
大量新款日本翻新摩托車特價發售
半包風罩或全包風罩、合金輪圈
工社・旅社購買特別折扣優待

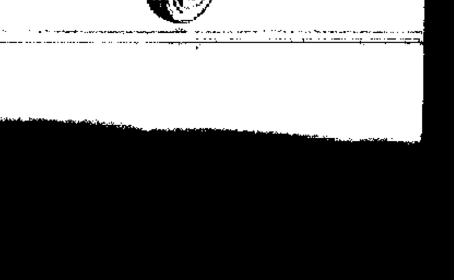
新興摩托車中心　香港西營盤高街120號　☎5-464611
新興車行　香港灣仔菲林明道59B地下　☎5-741313

駿達汽車中心

九龍太子道270號地下
☎3-386819　3-386800
圖文傳眞：3-380457

專營・**各類型翻新左軚車**　平治　日本車　歐洲車

（媲美新車・供應零件）



第十六版

Useful Expressions for Composition
——完全針對中學「編寫的英文作文參考書」
香蘭

中學生……何用英文表達……學更或捨棄……誤，但知要……文寫作才能……

因此，……文表現法，……由香港教育……來編寫，特別……

《Useful……本書作者為了……考試、升學，……搜集了一百三……法。同時，示……同學無須強記……文範裏。

例如在考……bil''，其中……開夜車」的意……burns the m……都開夜車。）

在傳播媒……成"Reading……，but it als……（閱讀報紙不……。）

就如最近……"。例如"Si……Hong Kong……temporary a……為他們提供臨……民遣返越南，即是說"……refugees in Hong Kon……

若是要討論青少年間……liable to others' influ……influence. Therefore, ……can know the right fr……成"go astray"，將道……astray if they do not……認識到各作文用語的不同……

書中還有一些形式多樣……上適當字句，或是將句子……

當然，同學要寫出一篇……思的詞句用之於文，達成……語法，如不知道英文寫作的……和演辭等，當中的寫作技巧……懂得在那種題材下，運用……

為……《……的例子，內裏……已的成就。

足道，因為他們……認為道是一項成就……他們的。」

《不怕犯錯》，「今天只要你留意一下周圍的人……

商務

香港教育資料中心……

・本書是香港第一本……。全書分為四個主要部……答；二學生福利、入學……簡介；四教育文件、資……整個教育體系的實況。

實用漢語課本（第一冊……
……的藝術（英文版）……
……現代漢語詞典（精裝……
通俗科技英語文選（第……
……書法作品選……
紅樓夢人物印譜……
文科切要……
十七史商榷（上下冊・精……
景岳新方歌……
文言語法論述……
航天技術圖解百科全書……
私生女……〔美〕朱蒂……
年輕的朋友來相會……
中國名言辭典（精裝）……
中國公文學……
……
初中語文單元檢測題解析……
初中物理單元檢測題解析……
初中化學單元檢測題解析……
初中數學單元檢測題解析……
外國文學人物畫廊……
實用中醫文獻學……
畫法幾何及機械製圖（上……
畫法幾何及機械製圖習題……
金庸王……

商務印書

「出國熱」引起議論
滬十年出國留學人數達兩萬 人才外流和回國狀況應反思

羅康雄

一股股「出國熱」正衝擊着東海之濱的上海，一九八六年赴美的浪潮未退，往澳洲的大浪又起，一九八七年開始的東渡扶桑的熱濤還在洶動……據有關部門統計，一九七八年迄今的十年間，上海市公費、自費公派和自費的出國留學人數已達兩萬餘人（不含數以萬計赴日學習語言的人數），是全國出國留學人數最多的地區之一。

「出國熱」終於引起了社會上的種種議論，其中的兩種觀點最有代表性。

「出國熱」的喜與憂

為之叫好者認為，派遣人員出國留學是發展外向型經濟、培養人才、振興中華的必由之路。上海「七五」期間智力引進與派出課題組，對七千多名出國留學的科技人員的調查表明：百分之八十二的人學有所得，百分之二十五的人取得了科研及學術成果，在回國人員中，大多數人發揮了作用，其中不少成為所在單位的科研骨幹。

為之憂慮者也有確鑿事實：上海四所名牌大學近十年出國留學二千五百餘人，學成回國的只佔百分之二十九，其中三百六十名自費留學者，學成回國的僅十人。

有四百多人的中國科學院上海某所，出國逾期不歸的竟達一百多人，全所深感「人去樓空」。據輕工業部上海某所人事處介紹，近年分配到所的大學生已有一半出國留學，有的來所報到不久就申請出國。前幾年，所裏用幾十萬美元引進了一套先進儀器，並從衆多青年中選拔出兩名佼佼者，進行為期兩年的技術培訓。培訓期滿，這兩人就遠走高飛了。

何以出國不歸

盡管每個人出國留學的動機各有不同，但剖析一番，仍可勾勒出一個較為清晰的輪廓。

中國有關方面曾就回歸環境問題作過一次相當廣泛的問卷調查，結果，百分之七十五的人認為，「國內工作條件差，難以施展所長」；百分之七十的人認為，「自主權少，得不到重用」；百分之六十八的人認為，「生活待遇低」。另一個由上海市人事局和科技幹部局共同對一萬餘名專業技術人員的抽樣調查還表明，約有三分之一的人反映不能充分發揮積極性。某大學有位長期從事電子線路研究的技術人員，因沒有大學文憑，連評個初級職稱的資格也不夠。他一氣之下到加拿大一家公司謀到職位，不久，又被公司總經理派到上海洽談生意。消息傳開，該校嘩然，一些人對人才外流痛惜不迭。

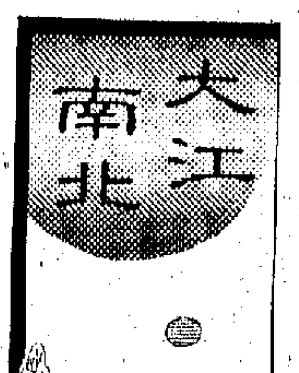
對社會分配上腦體倒掛，知識界也嘖有煩言。

據不少專家、學者反映，中國的出國留學政策時緊時鬆，缺乏連續性和穩定性。復旦大學近一年來自動退學的數十名研究生中，絕大多數是擔心有關的政策一變，畢業時會誤了出國的末班車。此外，一些部門為限制出國留學制定的土政策也時有所聞：有的規定申請自費出國需預付數千元培訓費，有的責令出國留學者要先交出單位分給的住房，有的甚至還發展到對簿公堂的地步。今年三月，上海市閘北區人民法院就公開審理了一起因公派出國留學逾期不歸引起的債務糾紛，判決上海外國語學院青年教師曹駿繹之妻，以其經濟擔保人身份賠償學院曾提供的有關全部費用及支付違約金總計人民幣兩萬元。

許多人說，上述種種政策，都十分不利於人才回歸。他們認為，沒有今天的人才外流，就不會有明天的人才回歸。面對十年間人才外流和回國的狀況，我們是到了進行認真反思的時候了。

吸引人才回歸

誠然，中國目前的物質生活條件與發達國家相比還存在着巨大的差距，並且在短期內也縮小不了。即使如此，要在職稱、工資、住房、夫妻分居兩地、配備助手等問題上，為回國留學者創造一個適宜他們紮根、開花的「小氣候」，這對不少基層部門來說，也並非



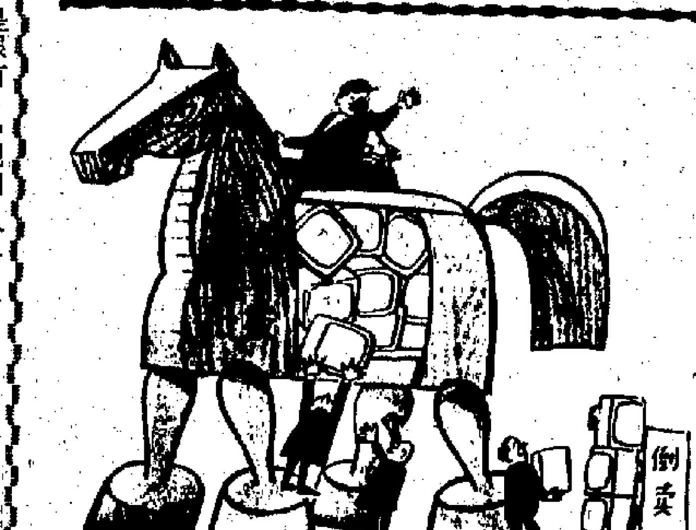
應李政道之約 吳作人繪製「新太極圖」
熔科學與藝術於一爐

太極古式成新形，陰陽二鏞解超導。

這是李政道博士對吳作人先生為一九八八年在中國召開的「二維強關聯電子系統國際討論會」製作的會標「太極圖」作出的評價。吳老在談到創作構思時說，以往對於「太極圖」的理解，多半認為它是個封閉的、固定的、渾然寂默的整體。我想要表現的，卻是在無限空間中旋轉運動而又相互作用、聯繫的體系。

吳老是應李政道博士為會議設計一「世界性通告」之約而完成此作的。李博士稱道是一幅熔科學與藝術、古代與現代於一爐的無前例的作品。它珍藏在即將竣工的中國國際物理研究中心大樓的展廳中，設計圖案已定為北京正負電子對撞機的標誌。

·商玉生·



新木馬計　天呈

神州雜寫

論「不爭氣的中國人」

王伯康

咱們中國人認真說起來，是很有些「不爭氣」的先輩的，就舉近一個世紀來解剖國人靈魂最稱深刻的魯迅先生筆下的若干著名人物為例吧──

《風波》裏的七斤，在魯鎮上最先被剪掉辮子而照樣進城，招搖過市，又敢於罵趙七爺為「賤胎」，可謂很有點膽識──不，簡直是當時的「時代精神」的楷樣；然而偏偏只聽到趙七爺一句「皇帝坐了龍庭了」就嚇得非常憂愁，足見其沒出息，孔乙已，算是個知識分子，雖然「沒有進學，又不會營生」，總算「寫得一筆好字」，替人家鈔鈔書什麼的也可「換一碗飯吃」，可惜他又有一樣壞脾氣，「好吃懶做，坐不到幾天，便連人和書籍紙張筆硯，一齊失蹤。如是幾次，叫他鈔書的人也沒有了。」

特別是集「民族精神」於其身的阿Q，「先前闊」，見識高，而且「真能做」，幾乎是個完人，偏又沒出息到受了欺只會怒目主義，以至精神勝利法。而且最要不得的是稍稍有幾個錢就揣着錢着去賭博，從城裏回來不明不白的比小D、王胡他們「先富」了一步，就神氣活現地叫着「現錢，打酒來」，接着又一家家去「願」他的「實」──藍綢褡什麼的；尤其是一面莫名其妙地自詡為「革命黨」，一面睡裏夢裏想着「未莊的鳥男女一個個向自己下跪」，趙家的東西……搬進土谷祠，女人是想娶誰就娶誰……。太不爭氣了！

我們中國人身上有七斤、孔乙已味，更有阿Q氣，至使有識之士常常不免「怒其不爭」。因此，對於國人，倘有什麼新措官、新舉動，實在不宜高興得太早，恭維得過分。然而，遺憾的是偏偏負有宣傳、組織、領導、教育之責任的人們常常忽略了這一層。

聽到身邊牢騷話多了，「罵娘」聲高了，就樂不可支，以為「自主意識」喚醒了，一見同胞關注女排女乒勝負，便喜不自勝，視為民衆愛國主義精神太高漲……。最有意思的是對某些口號與「觀念的」「活學活用」大表讚賞──比如，先則強調「經濟效益」，以為是第一位的目標，於是衆口一辭、掛在嘴上，到處搬到處用，幾乎人人都會誦幾句，繼則「堅持生產力標準」，更是「立竿見影」，人們又到處貼到處說，個個會操着腔兒說一通：這都很令人高興，以為同胞真不錯，領會上面精神真快，儼然於商品經濟訓練有素似的，對於新鮮、時髦的口號的理解力、接受力與響應的積極性自覺性着實可嘉可佩。然而，真的掌握了這樣的標準──真正願意下功夫理解它的，有幾個？不少人連這點真心實意都缺乏。有的，只是自以為「講經濟效益」或「堅持生產力標準」就是自家的經營業務、生產利潤第一，發財，於是，又彷彿一切與錢掛上鈎，就是堅持了這樣的標準了；又於是，凡接受任務先得問「有好處（錢）麼？」辦任何事先得設法同錢掛上鈎，以至北京居然有了「幫助構思文章」這樣堂皇的「文化」有償服務項目……。一時之間，神州大地真可謂有權出權、有力出力、有人出人、有嘔心出良心……為的是「效益」──賺錢求富。凡此種種由不爭氣的同胞主演着的鬧劇，卻竟然令某些社會生活的組織、領導、宣傳者──「決定政策的人們」歡喜不迭，幾乎忘了差不多就是這些中國人，不過（二十年光景）之前，一領會起上頭精神、時髦口號來也是夠快的：可以在一夜之間把「最新最高指示」背得滾瓜爛熟、寫得滿街滿巷又熟練地套用到各種場合，喜得領袖都脫口而出讚曰「真正發動起來了」。結果呢？領袖的錯誤之一是一心發動大伙，而想不到被發動者的大多數壓根兒懵里懵懂得很，其狂熱的「革命行動」與阿Q的嚮往「造反」和七斤的被剪辮沒啥兩樣，何況這「革命」本來就是一場災難。──然而，這些「七斤」與「阿Q」們不會同樣懵懵懂懂地或自私地對待新的革命──改革麼？革命，從辛亥至今也革了七十多年了，像七斤，像孔乙已，像阿Q這樣的先輩們的這些劣根性，又革除了多少？斷子絕孫的阿Q說起來還真的在繁衍後代，綿綿不絕呢，對他們的某些羅人眼目的行為我們實在不該高興得太早了。過後又怪人家「不爭氣」──他們本就不曾想到也不可能「爭氣」，不會也不想真正「觀念更新」了又奮身一搏……。怨誰呢？

各式太極傳人在穗研討表演

五羊城下

大陸太極拳名家傳人本月十六日將在廣州大亮相，舉行一九八八年全國「太極拳名家研討表演會」。

主辦者說，參加這次研討表演的傳人，薈萃了當今中國太極各流派的代表人物，包括陳式、楊式、武式、吳式、孫式共五式。

邀請到武式太極在國內的幾位主要傳人來參加全國性的太極研討、表演，這在近四十年來尚屬首次。有材料說，武式太極門的宗師留下的太極理論至今仍為太極界的名家、理論研究者作為研習的依據。

據悉，這次「出山」的武式太極各流派代表人物有陳固安、姚繼祖、吳文翰、劉積順、蒲公達、丹玉魁。而陳式太極則有陳正雷、馬虹諸傳人到會，楊式太極也齊集門人傅鍾文、陳龍驤、楊振鐸、王明倫、李敏娣，吳式則有馬岳梁、吳英華；孫式是孫劍雲及其得意弟子張永安。

在為期五天的研討、表演會期間，這些民間宗派傳人還將作公開表演，表演項目包括五式太極的拳、刀、劍、大槍、杆及推手等全部五式太極拳械。

·新華·

陳一筠著文論「出國潮」
流連忘返者有原因
要考慮人才超國界競爭趨勢

陳一筠著文說，在前幾年「出國潮」中出去的各路華人，應當而且自願歸來，又能學以致用者，大多已如期歸來。那些「流連忘返」者，必有種種原因，「教促」他們回國，反而會使一些人產生「逆反」心理。有的拔尖人才利用國外先進的技術設備，專心致志地從事科研工作，如獲得成果，亦會給中華人民共和國帶來榮譽。一些「趕浪潮」出去的年輕人，學會了在西方競爭條件下營生的本領，不時寄錢接濟親友，也是對國家作貢獻。有的學家還在國外，扎下了根」，他們能「自我改善」，並正在為下一代受教育積累「智力投資」，何嘗不是為國分憂？美國一個華人社區的負責人認為，大陸來了一批有文化的人，提高了華人社會的整體的文化素質，增強了華人對美國社會的影響。愛國不分內外，這也是一種形式。

十年來我國學人的出國政策幾經反復，一陣緊，一陣鬆，一個個「紅頭文件」給人以朝令夕改，無所適從之感，結果造成實際情況與政策制訂者的主觀願望相去甚遠。人們擔心「趕不上末班車」，於是掀起了一股勢頭更猛的出國熱。

文章認為，在智力人才的國際流動問題上應當從長計議，不僅要考慮到我國智力資源的開發與保護，而且要考慮智能人才超國界競爭的趨勢與前景。文章建議，敞開我國學人出入境的大門，向一切以求學為目的，自籌經費出國的學者和專家學者提供方便：除個別專業亟需的專業人才可由國家公費派遣出國短期培訓外，一般不向國外公派長期學習的訪問學者和學生，引進智力時，優先考慮在國外學有成就的中國學人，邀請他們回國講學，委托他們擔負國內的科研課題或培養研究生等。（摘自《內部文稿》）

黃浦江畔

上海崑劇團排演《占花魁》

繼《長生殿》、《潘金蓮》之後，上海崑劇團又將推出《占花魁》《新蝴蝶夢》兩台新戲。

《占花魁》十一月上旬公演於上海藝術劇場，目前正在緊張排演之中。該劇由唐葆祥根據同名傳奇改編，沈斌導演，周志剛、辛清華作曲。劇本寫賣油郎秦鍾與名妓王美娘的愛情故事。全劇共分六場：《賣油》、《湖樓》、《雪塘》、《從良》、《情恩》、《受吐》。改編本既保留了原著精華，又有所豐富和突破，既有大段抒情的場面，又有濃郁的喜劇色彩，做到「趣而不俗，雅俗共賞」。著名俞派小生岳美緹，扮演秦鍾，兼取中生與窮生的表演方法，將秦鍾演得純樸善良，憨厚可愛。著名旦角演員張靜嫻演花魁娘子王美娘，以「五旦」應工，略帶一點「六旦」的媚勁，而不僅體現出名妓的身份與特點，而且將她內心深處的空虛、寂寞、矛盾、痛苦表現得十分清晰透徹。武丑張銘榮反串鴇母王九媽，文丑成志雄反串妓女之兒，插科打諢，妙趣橫生，精彩紛呈。

《新蝴蝶夢》由老劇作家陳西汀編劇。劇本對莊周戲妻的古老傳說，作了新的解釋和處理，給人耳目一新之感。劇中莊周由著名老生計鎮華扮演，田氏由著名旦角梁谷音扮演。目前劇本已殺青，預計年底開排。

·香祖·

國產空對空導彈準備發射

華夏新事

訪航空武器靶場
位於西北沙漠中　將升降航天飛機

李身達

在巴丹吉林沙漠上空鳥瞰，一幅美麗的畫卷映入眼簾：在浩瀚的大漠西部，玉帶般的弱水河畔，嵌印着一片神奇的綠洲，它就是我國航空武器國家靶場──空空導彈和其他航空武器試驗的綜合性基地。

數百項試驗

這裏，飛機、火車、汽車通向祖國各地，各種靶場設施迅速發展，配套齊全，技術隊伍不斷充實、成長壯大；一幢幢樓房拔地而起，成片的樹林布滿場區。

三十年來，航空武器國家靶場進行過幾百項武器試驗，完成了我國各種型號的空空導彈的科研試驗和國家鑒定試驗以及其他各種航空武器和航天器的科學試驗。今年三月，航空武器國家靶場通過了國家級鑒定，靶場建設完全符合標準化的要求。

試驗場面

空空導彈等航空武器的試驗，是一項大規模的科學試驗。需要佔用很大的地域和空間，需要投入數以千計的人力，需要現代化的機場和攻擊機以及靶標，需要使用大型的精密的靶場測量控制設備。

靶場的試驗場面是十分壯觀的。隨着指揮所裏指揮員強有力的口令下達，靶機迅即起飛、隨後攜帶導彈的攻擊機騰空而起。光測、雷達、遙測設備紛紛報告「發現目標」並緊緊跟蹤。隨着指揮所裏傳來「攻擊」的口令，攻擊機上出現了紅光，剎那間，新式導彈噴着火舌，呼嘯着飛向目標，迅速擊中目標。指揮所裏的調度電話裏傳來各台儀器「跟蹤拍照良好」的報告聲，靶場試驗的韻律是如此雄渾而和諧，緊張而自如。

塞外江南

為了戰勝戈壁灘的惡劣環境，靶場大力植樹造林、綠化美化營區，改善生活設施，現在的靶場營區已是舊貌新顏。春暖時，芳草返青，楊柳吐絮，杏花怒放，到夏日，綠蔭環抱，流水淙淙，瓜甜果香，夏菜基本自給，真如塞外江南。靶場綠化工作出色，被評為全軍綠化先進單位。

近年來，隨着航空運輸工業的發展，靶場的機場也已成為西北地區的一個重要航空港。展望明天，靶場也將是未來航天飛機起飛和着陸的理想場所。（摘自《兵器知識》）

通訊

衡廣鐵路複線巡禮
疏通南北運輸之重大工程

舉世矚目的衡廣複線不久就要全線開通了。這一工程的建設歷時十一年，其地質地貌之複雜，建設條件之艱苦，是國內外少有的。其中長達十四點二九五公里的大瑤山隧道，是目前我國最長的一條隧道。

縱貫南北大動脈

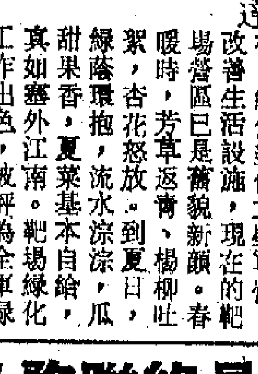
從北京至廣州的京廣鐵路是縱貫中國南北的大動脈，而衡陽至廣州的五百二十六點六公里卻一直是單線。這條單線鐵路建於一九○六年至一九三六年，它像一條彎彎曲曲的雞腸，繞着南嶺山脚延伸，使原來四通八達的南下列車一過衡陽，速度便不得不減慢，尤其是進入坪（石）樂（昌）段之後，一邊山崖如壁，一邊壑谷深淵，列車不得不慢慢爬行。由於衡廣鐵路是單線，全國每年有四百多萬噸物資運不進廣東，廣東也有一百多萬噸貨物運不出。因此，修建衡廣複線勢在必行。然而，建設複線除了要克服斷層、溶岩、滑坡、暗河密佈的困難之外，還要在每五分鐘便有一趟列車通過的原有單線旁邊進行建設，真是難上加難。據統計，建設衡廣複線要搬動的土石方達六千二百四十八萬立方米，如果把它疊成一米高、一米寬的牆，就可繞地球赤道一圈半。全線要修建隧道六十一座，總長達五十三公里多，這就是說，全線每十公里路程，就有一公里是在深山腹腔裏穿行的。與此同時，全線還要架設大中橋樑一二四座，總長達十六公里多。

兩個階段

在奔馳的列車上，鐵道部的專家們向我們介紹了衡廣複線建設的兩個階段。從一九七八年開工到一九八五年底，那時每年投資有限，曾一度列為緩建項目。一九八五年十二月，萬里、胡啟立在廣州主持召開了衡廣複線建設現場辦公會議，決定集中人力、物力和財力，確保複線三年建成。從此，複線建設進入了新的階段，僅兩個月時間，一支近六萬人的建設大軍便從全國各地匯集到衡陽至廣州的五百多公里的線路上。現在，新建成的衡廣複線，無論設計、技術、質量、安全和效益，都是一流的，它比原線路縮短了二十六點四公里，各類車站也由原來的一百零四個減至五十三個。在技術上，它攻克了隧道軟弱圍岩大斷面開挖和在溶洞密集區進行施工，以及六十四米跨雙線鋼筋混凝土橋懸臂灌注等多項技術難關，並且是達到了國內先進水平的。（上）

衡廣複線穿越大瑤山隧道入口處

黃氏報稅理帳　報稅
車鉋銑搖臂鑽 雕刻機匯流焊 廉讓　出讓 C620 加高5"附20夾餅八呎十呎15呎車床及銑大螺絲及油壓防割車設備萬能橫銑企銑大正枱磨刀機26吋30吋 電K434179
尋 林德福先生 親友急欲與林先生聯絡，請於見報後將通訊電話地址寄本報信箱1097轉　訪尋
華中工學院香港校友會年會 時間：1988.12.10(星期六)下午五時恭候 地點：香港灣仔合和城酒樓七樓 席間抽獎歡迎攜眷參加，訂座請電3—7455670梅子英　啟事
五金外務聯絡員 港資機構請男性往國內負責市場貿易具有五金交電機械在職或外經進出口經驗及對機電產品有認識為佳（薪優獎金港幣付）詳履歷電話相片到香港九龍上海街540—542號三樓人事部收並安排約見　聘請
商品介紹分類廣告 ·商品介紹廣告，高2½×2" 每天特價$80元 ·分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元 專綫電話：5-8343063 FAX：5-8381829
華僑旅舍　廣州　上環賓館　租售
日產精神 以您爲尊 NISSAN 日產新款慳電叉式起重車 首創EPS「超級慳電」電子感應風油航操作時間增多25% 總代理：合誠汽車有限公司　商業



金輪賓館　深圳特平 佳利地產 大量準備，高價勿購 無須睇樓，即日成交　寶雅賓館 (3)3114189（四線）　北角恒利賓館 FAX 852-5-8060160　宏發旅店　四海賓館　新興旅社　高尚套房 歡迎大陸及華僑
醫藥 壯腰補腎 氣血虧損　倉地招租 新界大埔130000平方呎露天倉地特平招租有意者請電0-243492陳小姐洽　家庭式賓館　珠海特區房產物業 免稅進口房車電器 還戶數名十年分期 拾餘萬起簡章備索 珠海樓宇 商場別墅 港香干諾道西一二一五號時峯大廈十九字樓(5)473008　東亞　遊客之家　中區高尚旅舍 5-707289 5-786612

劉德海得不償失

金建

[illegible]來港為唱片公司灌錄唱片，順便也在此間與日籍女小提琴家西崎崇子合奏一場琵琶與小提琴音樂會。演出的形式也果真是琵琶與小提琴合奏的音樂，可說是別開生面。事實上，該場音樂會的內容也與將來要出版的唱片錄音相同，該場音樂會其實是該張唱片出版前的一次宣傳活動。琵琶與西方小提琴的合奏，的意念當來自古典結他與小提琴的合奏，這兩者的結合並無不妥，但中國琵琶與小提琴的相互結合，那便要在音響、技法與編曲上做些功夫了。

理論上，二者是難以結合的，傳統琵琶曲是「非十二平均率」，任何左右手的傳統技法都只是為了一種帶腔性的音樂服務，琵琶的音量較小，在音色上也難與小提琴融合。唯一可以作為兩者相互結合的理由，是因為琵琶的聲音是「顆粒性」的，又是彈撥樂，小提琴的聲音是線形的，又是拉弦樂。兩者相互調劑，就如鋼琴之與小提琴一樣，又等於中國絲竹樂的揚琴與二胡，都是點與線的配合。

當晚音樂會的效果便顯示了這種不足。其實二者的結合只會妨礙了彼此個性的發揮，而無法相得益彰。正如上面說過的情況，二者的音樂各有特性，相互合奏的結果，便需要彼此遷就，而每人各退一步的效果，便意味着減弱自己的個性與樂器的技巧的發揮。整體的合作無法令到合奏相得益彰。

當晚演出的曲目全都是相當簡單的中國民歌改編曲。由於力求普及，也大概由於避免兩件樂器在個性上的發揮，所以除了民歌本身的旋律外，樂器的效果便乏善可陳。相當可惜的是：這一類的普及演出，其實用不着真正的大師劉德海去彈奏，隨便找一位專業的琵琶手都可勝任。劉德海近年來已成為好幾部大型琵琶曲的創作者及表演者。他的榮耀有賴於這幾部大型樂曲的藝術演繹。讓他的表演再淪回若干簡易的民歌編演，對他來說，應是得不償失。

珍惠文難離煙酒 近抱恙復工無期

齊齊

珍惠文，美國快將下台的總統里根的前任夫人，七年來為電視長劇《葡萄園風雲》的拍攝工作操勞，今天，她可能要引退了。可能引退的原因，是她本身患有糖尿病，近日腿、足踝都腫了起來，過去的一個月，已秘密進院兩次。

據說醫生勸諭，不可繼續拍那部電視劇，否則病情嚴重，會危害生命。今年七十五歲的珍惠文，年紀固然不輕，更由於工作過勞，每日兩包煙，又在社交場合喝酒，旁觀者看她越來越瘦，越來越弱。

不過，她揚言不肯放棄拍那部電視劇，但也不肯戒煙，那麼簡單了。情況似乎不限於糖尿病，她的心臟、腎和其他毛病都會陸續而來。

十月二十日，珍對該劇製作人表示，她感到不適，暫無法復工。至於何時復工，無人能說，而假如能復工，又可否像從前一樣做那麼多工作，實在教人疑惑。

珍惠文病，仍掛念工作。

劉美君

夏妙然

在第十一屆十大中文金曲記者招待會上，我碰到了劉美君，她氣沖沖地趕路說，因為晚上要起程前往英國。

今次她去英國是因為兩年以來都沒有放過假，所以一定要申請放假好好休息一下。今次是她自己一個人到那邊探望親友，而且會順道去看一些歌劇，吸取一些舞台經驗。

問及她為甚麼在過去一年減少演唱會演出，而且只推出過一張唱片，是否與唱片公司合作上出現問題？她說並不是，而是自己拍了幾部電影，加上唱片公司只為她出一張唱片，所以感覺上在唱片的集中力方面減少了。她說在新年希望更加努力於灌唱片，盼有更進一步的成績。今年她以一首《點解》成為十大金曲候選歌手，她說並沒有太大壓力，因為自己在加入娛樂圈以前都沒有寄予太大的厚望，只是自己略為僥倖，可以成功，而且獲選為最有前途新人。未來的日子，她只會順其自然，盡量做到最好，但她希望唱片公司能夠為她推出多些唱片，始終每年只出一張唱片似乎太少。新年英國返港後，她又要開始新唱片的宣傳工作，新歌《一見鍾情》《公子多情》都已經上了中文歌曲龍虎榜，預祝她大碟會在十二月推出成功。

視與聽

睇你拉得幾多

阿笑

「亞視」開始拉角了。拉角的目的當然是配合明年的大攻勢。為甚麼大攻勢非拉角不可？不是說「亞視」也有人才，可以發揮他們的潛能麼？

聽傳出來的名單，有些被拉的明星名氣很大，有些似乎不見有太高的號召力。但不管怎樣，拉角的聲氣已傳了出來。阿笑很想問一句，拉角，到底有益還是有害？拉角怎樣才可以拉動？有人說，面子加交情，當然非阿笑，則要加個錢字，沒有錢，勢係假。至於錢，高出原來的不可。「大馬」拉走「無綫」一些人，是用雙倍酬勞打動人心的，「亞視」有沒有道樣的實力？高價拉人，原來的舊人又怎樣呢？總不能新的加，舊的壓。新和舊混在一起，若新高舊低，怎麼辦？

阿笑一直認為，電視台要成功，一定要有好節目，想有好節目，除了講人才更要講士氣。要士氣好，非上下左右齊心不可。據說涉蓮娜登台，一直接兵不動，「無綫」頭頭有些心驚。如今，聽說她要大舉拉角，都偷偷笑了。有一句傳言：睇你拉得幾多？

反叛與挑戰的悲劇

——評《青春殘酷物語》

西門逸

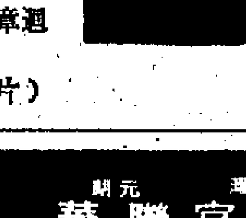
《青春殘酷物語》是大島渚的第二部作品，執導於一九六〇年，距今已二十八年了。但，時間對大島渚的作品來說，並不會構成界限，而日前在酒會上所見的大島渚，仍然龍精虎猛，青春對他來說似乎同樣不構成壓力。大島渚作品永遠在關心社會，也在探索人性表現，但不是道學那一種，而是赤裸裸的交代人處於社會的矛盾之中，或說人與人之間在社會惡劣環境所生的衝突，畢顯就在其間衍生，人性在其周降格，有時只淪為動物與工具。在《青春殘酷物語》之中的桑野美雨與川津祐介，前者只為某種內在衝動好奇而搭順風車，後者則從青春衝動到需要經濟支持而與富商太太有染。當桑野美雨被心懷不軌的中年男子垂涎，川津祐介有幸救了她，也就構成了他們之間的愛情關係，也是悲劇關係的開始。如果單從道對男女間的問題着手處理，他們的關係可以很簡單，也有機會穩步於他們的前程，但，道不是大島渚所要描繪的，太多青年男女在社會的不安之下[illegible]，其因由為何，都是一種殘酷的事實，大島渚不會視若無睹，道也是他底電影始終保存着成就的因素。

桑野美雨與川津祐介的愛慾關系，從社會不安與被放棄下所能感覺到的來說，到底是非常蒼白。他們為了相好，也為了經濟，桑野美雨繼續搭順風車，甚而引誘對方的性侵犯念頭，再由川津祐介以武力救美，並勒索所需的生活費。川津祐介曾經努力過，桑野美雨也不想再成為賺錢的工具，他們在多磨的路途上再三受創傷，最後死於車水馬龍的街頭上，且像無人理會般。影片中所涉及的人物還有好幾個，都在環境特別是傳統的力量壓迫下，在頗為淒慘的局面生存下去。大島渚在交代這些人物，反映社會制體，始終保持他的精密圓滿的手法，從而對傳統提出了反叛與挑戰。

貝多芬奏鳴曲三首

艾樂

巴倫波英演奏貝多芬的奏鳴曲集，較早期Angel已發行過一套，近年DGG又推出他的另一款演奏錄音。巴倫波英的貝多芬，幅度擴展較大，音樂對比強，音色非常瑰麗，在新的錄音技術襯托下，顯得更有魅力。日前本欄剛介紹過其中一款貝多芬第三十一及第三十二兩首奏鳴曲，現在這一款則是《華茲斯坦》、《田園》及《降E大調第十三》三首。貝多芬的三十二首奏鳴曲中，以有題名的幾部最著名，《華茲斯坦》（Waldstein）是其中之一。《田園》較次於《月光》、《熱情》、《悲愴》及《華茲斯坦》，但仍是貝多芬奏鳴曲名作之一。一般把貝多芬創作分為三個時期，他的鋼琴奏鳴曲也分佈在這三個時期中。這裏的三部，都是創作中期所寫成，中期作品的最高峯，就是《華茲斯坦》與《熱情》。《華茲斯坦》三個樂章，第一樂章快板及第三樂章迴旋曲音樂最壯美。



DGG：423572-2（鐳射唱片）

藝術的表現

劉瑞璋

碰到幾位電影發燒友，他們觀影的經驗豐富，國際電影節期間一日連趕六場，看得「金睛火眼」，還是支撐好幾個星期，至於平日在影院遇上好片，也是看五、六次視作等閒。不過，當他們聽我說道一齣話劇連看三次時，都顯得有點訝異。他們似是不大相信話劇有道般吸引力，而且觀眾看幾次也不感到沉悶。

當然，喜愛電影或話劇都是個人偏好，若一旦「沉迷」其中看多少遍也不成問題。但，畢竟每項藝術形式都有其獨特的魅力，話劇是即時表現的藝術，無論事前排練了多少次，最終成果是呈現於舞台表演的一刻。亦因此，即使由同一劇團、同一演出配搭在同一場地演出，每場的表現也未必絕對相同，恐怕訓練有素的劇團也難以做到道點。所以，在道個藝術表現形式的規律上，它就不如電視般只是一次接一次在銀幕上重複，反而在舞台上有不同程度的臨場演繹差異，因此，我們在不同場次觀看同一齣話劇作品時，往往得到不同的觀賞經驗。如果，一些客觀條件有所更動的話，恐怕會使作品的整體性改觀。道套經驗也許可以《昨天孩子》為例。該劇今年內三度公演，場地由城市劇場至演藝學院再轉到藝術中心，演員人選也三度作出改動，雖然劇本和導演如一，但道些因素轉變已足以讓我們再看時不會感到重複，道也難怪「中天製作」有信心於不足一月內兩度公演該劇。

愧不敢當

羅山

最近一次到廣州市區內的婦女機構，是短短一日時間，但卻接觸與認識了不少新朋友，他們熱情招待我們，而其中較多的是「廣州市東山區婦女聯合會」的正副主任了。現借此篇幅一角致謝意。

我們交談說笑中，她們竟談到我曾主持過的商業電台節目《盡訴心中情》，原來廣州市很多居民都喜歡收聽商業電台的節目，尤其有關香港民生的節目更受歡迎。而她們婦女會都非常留意《盡訴心中情》，主要原因是從中可對婦女的各種心態了解更多，從而對她們東山區的婦女提供進一步的意見和服務，幫助她們解決心理上的難題。

據那黃副主任說，他們有意在會內成立一個小組，而且邀請了一位醫生兼心理學家來主持，但因為對道方面的經驗畢竟較少，故此向我請教（愧不敢當）以及請我說說我的心得，我當然樂意非常啊！

她們還有個計劃，倘若累積了實際經驗後，可能會與「珠江經濟電台」合辦一個類似《盡訴心中情》的節目，希望藉此對更多廣州市的婦女提供心理上的幫助，不過一切仍有待廣州市的居民在思想上先接受得了才可實行！

娛樂（中環）5-243253　金藝（旺角）3-7489□□
今天五場請早　嫁完可以再嫁！　好女十八嫁　張同祖導演　岑建勳主演　鍾鎮濤　鍾楚紅

蘭宮（荃灣）0-4922946　聯華（元朗）0-755733
今天五場　實座巨片　美國之旅　今天五場　大膽揭露　大陸秘窺　聯華四點場暫停

萬年紫（慈雲山）　翠園
今天獻映　黃色故事　主演張曼玉　今天獻映　變態流氓　輪姦錄　不宜兒童　日本成人片

好運（大窩口花園）K7556810　紅磡（新都城）
今天五場請早　七小福　洪金寶　鄭佩佩主演　榮獲金馬七項獎　嘉禾、邵氏聯合出品

順利（利順邨）3-432659　葵芳 0-208708
今天五場請早　榮獲七項金馬獎巨片　七小福　羅啟銳導演　張婉婷編劇　主演鄭佩佩　洪金寶

皇后　皇都
今天五場　榮獲本屆七項金馬獎　洪金寶主演　七小福　羅啟銳導演　張婉婷編劇

奧斯卡（牛頭角道）　帝后（香港仔）
今天兩院獻映　三人世界　林子祥　葉倩文　鄭裕玲主演　大哥大　萬良影視作品

南華 K881755
今天五場　大陸秘窺　不宜兒童

港九影院聯合廣告

UA6院線
好景（荃灣）0-4922925　明珠 5-77635　南洋 5-737388　新華 H738291　康城①②（太古城站）5-8854589　百老匯①②③（旺角西洋菜街）　利舞台　華盛頓 K7710405 H8954294　銀都　珠江 0891187 3-7123941　新藝（沙田第一城）0-6373771　帝國（牛頭角）

今天六院獻映　七小福　上海奇事　黃色故事　美國之旅　大陸秘窺　鬼纏身　0-6980228
今天獻映　七小福　榮獲七項金馬獎本片
今天六場　加開午夜場　洪金寶　鄭佩佩合演　七小福
今天五場　大陸秘窺　不宜兒童
第三周　牽情　九月天
今天獻映　歡喜冤家愛情佳話　好女十八嫁　黃色故事
今天獻映　龍虎威　光榮之路　七小福
9：45 5：15 12：15　7：30 2：30　第4週　布斯特主演傑作　龍虎門
今天五場獻映　大陸秘窺　事真人真　實況
本院即將開幕　隆重
今天獻映　思春期　性愛遊戲

華懋廣場①②③（尖東）3-313000　荷李活（元朗區）　國都②　國都①（炮台山站）5-708861　海運 3-7245444　香港仔 H551449　國際（九龍城）K820749　大淘（大淘花園）K7967371　碧麗宮（銅鑼灣站）5-8951500　凱聲　百樂　華聲　泰國ABC H835677　銀星（1）（2）　凱旋 0-4161419

①院今天五場　七小福　②院今天五場　美國之旅　⑧院今天五場　大哥大
今天獻映　君子好逑　監女子獄
今天五場　飛越未來
每天加場六夜午場　七小福　洪金寶
今天五場請早　七小福　嘉禾、邵氏聯合出品
今天五場　七小福　洪金寶
今天四場　時光倒流70年
今天五場獻映　愛迪摩非　美國之旅
今天五場　天羅地網　鬼纏身　大陸秘窺
今天五場　黃色　大陸
今天五場　好女十八嫁

嘉華（大古城）H670421　嘉年（大古城）H670421　翠鳳 0-6495929　彩鳳 3-7993093　總統　麗聲 3-945300　樂聲　民樂 3-617109 3-675649　鴻聲　鴻基　鴻基1　金　明月　京都① 5-737374　京都② 5-737374　大華 3-325675　樂宮　南昌 0759660

今天五場　鬼纏身
今天五場　洪金寶　鄭佩佩主演　七小福
今天最後獻映　好色天師　姣女仙
第二週獻映　萬梓良　大哥大　死囚一生點滴
今天獻映　好色天師　姣女仙
即日五場　兒童不宜　黃色故事
今天五場　兩院獻映　上海驚奇　魔鬼天使
第二週五場　大陸秘窺　實地拍攝·真人真事

新光 5-632959　油麻地　福星　華都　凱都　寶石　富都　雅都　美都　鴻基　新聲　金門　凱都　新樂　影都　快樂　新都　屯門AB　新城①②

今天六場　大陸秘窺
今天五場　好色天師　姣女仙
今天五場　好女十八嫁　大哥大
今天五場　大哥大　好評轟傳
今天五場　大哥大　好評轟傳
今天五場　好女十八嫁　觀眾大笑
今天五場　好女十八嫁　觀眾大笑
今天五場大滿　好女十八嫁　陷阱邊沿
映獻院A　大陸秘窺　映獻院B
映獻院①　大哥大　映獻院③　黃色故事

沙姐是否過檔 經理人揸大權

早前「亞視」原定公佈有位「神秘影星」加盟，不過知臨時有變，現改為本週三會見記者，圈中有多個傳聞，有說是戚美珍，趙雅芝或林建明，都是呼之欲出的人物。

昨日剛巧林建明返「無線」把自己的私人物件收拾離去，記者立即向她求證上述消息。

她表示此事會很快揭曉，只要等其經理人陳自強，從澳洲歸來後便明朗化，她不諱言自己是金錢與好劇本掛帥，在那間電視台演出不是問題，反正兩間電視台的形勢都十分好。

「沙姐」又笑言不敢說太多，因為「無線」不讓她入內，由於她今晚要陪自己的服裝贊助公司人員入「無線」欣賞《歡樂今宵》，如果自己講得太多跳槽事，「無線」列她入黑名單拒諸門外會好「痰」。

據她所知陳玉蓮便試過這種滋味，後來要由其他藝員保薦入內。而「無線」的藝員經理林太至今還有與陳自強接觸，希望她再度效力，不過結果如何她不理會，一切由經理人代勞。

談到感情問題，她曾說過很想明年披嫁衣，現在是否可行呢？她笑說：「自己結婚得由經理人批准，因為我與陳自強合約至九零年才告滿。」

她透露現時感情生活甚正常，而且已找到一個伴兒，彼此相處得甚愉快，不過因為對方不喜歡公開此事，她亦認為沒公開必要，故此是靜靜地拍拖。

據知「沙姐」的男友在「無線」身居要職，名為曾展章，兩人感情已頗佳。

阿倫領獎又上議程 港台金曲名次順延

海峽兩岸歌手湧現乃樂壇喜事

「港台」已在積極籌辦「第十一屆中文金曲」頒獎禮事宜，許多樂迷都詢問，究竟譚詠麟會否擺獎，及「港台」對於阿倫的入圍金曲會如何處理一事。

昨日「二台」節目總監張文新表示雖然阿倫聲言不領獎，但也得配合對方在歌壇成績，為求尊重對方意願，「港台」已想出一個方法，如果阿倫候選金曲入了十大，會自動成為「參考資料」再把名次順延。

例如今年阿倫有四首候選金曲，如果其中兩首入十大，便抽了出來，由第十一、十二名補上，而「港台」是會把阿倫的成績公佈，但對於誰取代他的位置則保密，這做法便可依從他意願，可讓更多歌星有機會入十大。

另一方面，假若「溫拿樂隊」的候選金曲《千載不變》入圍，阿倫也表示會視乎情況，可能會上台領獎，因為這首歌非其個人樂聲，而是五人合作，甚具箇中真情，故在道義上他是會出現的。

張文新又透露最近香港樂壇有一個可喜現象，便是「海峽兩岸」歌手紛紛湧現，並且漸受歡迎，尤且是台灣歌手齊秦一曲《大約在冬季》，打入流行曲榜首，是三年來首次在國語歌入榜，對港樂壇而言是一種新鮮感。

沙姐林建明真的「拜拜」三色台麼？

機師讓帽，李嘉欣坐正了

碎影

女演員應有格

方筱

圈中有個「屎尿屁」導演，拍影片最鍾意用一大班靚女上陣，呢班靚女雖然係做花瓶，但並唔係擺係度睇，就算，要俾一班男人周身摸，睇嚟做花瓶都唔易。

做演員無疑要有演員道德，但俾人摸也要摸得合情合理。呢班女演員忍氣吞聲，無非想爭取出鏡機會，係咪咁想，只有佢地自己至知喇！

《鸞鶯亂舞》片中，白才女有一句對白：「姊姊妹妹站起來！」在此希望一班女演員共勉之！

成龍赴澳領傑青獎

拍戲主職不會從政 無興趣移民免卻重新適應

成龍前晚已啓程前往澳洲悉尼接受世界十大傑出青年所頒發之獎項。十六日則轉往堪培拉探望母親，十八日則回港。他已兩年沒有返澳洲，今次他還準備遊說其母退休，不要再在領事館裏打工。

有人問他有沒有興趣像汪明荃一般向政界發展，他立即搖頭道：「我不是從政材料，電影才是我本行，我搵錢最多的也是拍戲，雖然我不是一個好好演技的演員，但我是一個敬業的演員。」

成龍自言亦無興趣移民外地，他覺得在外地居住，得要由頭做起，重新適應，實在不比香港好。

雪梨正考慮與亞視簽約

藝員監督及形象總監劉天蘭，昨為監製李元科的賀歲劇研究造型。提及藝員的簽約問題，她也承認刻下正在研究中，也承認不少外援也答允改簽長約。不過她認為，「亞視」給藝員的條件乃合理的，也非有意掀起惡性競爭。

又，雪梨承認，刻下正與「亞視」洽談續約的事，她估計簽約機會有七八成，不過目前尚等待經理人其姊米雪由外地回來方可動筆。

成龍像蟹一樣，豎起雙鉗；陳自強有這天皇巨星在手上，怎能不笑

花店生招牌 上山安娜

靈恩

上山安娜已有好一段日子沒有露面銀幕，但她則一心一意打理她在跑馬地的花店生意。

最近吳君如與梅艷芳還加入了一份股份，但由於她們都是大忙人，事無大小也由安娜處理，她坦言，現在以花店生意為重，拍不拍戲也不太重要了。她的店開了五、六個月，已能回本，成績不俗，遲一點還考慮再搞分店。她為了處理花店，特別學習插花，鮮花來源大多是在花墟市場，但她知挑選優質鮮花，還從荷蘭入口一些鮮花。

她坦言，對經營生意的興趣越來越大，況且又得到梅與吳君如的信任，所以她決心把生意做好，甚至不想其他。

至於她忙於做生意，莫少聰又忙於拍片，兩人見面機會不多，會否影響雙方感情？她笑言：「一早預料啦！」不過，她與莫少聰無論性格與嗜好也極投契，雖少見面，但也時常保持電話聯絡，所以感情仍然穩定。

她與聰仔拍拖兩年，兩人也很合得來，最近聰仔由台灣回來，她去機場接機，但轉眼間聰仔又被人拉去開工拍戲，安娜一點也不生氣，她稱，自己也是半個圈中人，曾經拍過電影，深深體會到聰仔的工作情況，所以不會生氣，由於互相體諒，[illegible]

亞視大量招人手 歡迎跳槽及應徵

節目以精品會觀衆

「亞視」廣播事務執行總監及副行政總裁勞瀚貽透露，縱然製作總監李兆熊離開乃成為鐵般之事實，然而，該台也不會另覓人選替代李氏之職位。而招振強加盟「亞視」的日子尚淺，仍要有一段時間去適應，所以不會讓他接替李之職位。

提及近日「亞視」在報章上以顯著篇幅刊登了亞視招請三百名員工廣告一事，勞氏解釋，若干部門一直有空缺，未有人選補上，而「亞視」正在蛻變及革新，定要有人力予以配合，大量請人乃必要也。同時，勞氏又透露，該台希望實行去蕪存菁，這絕非要炒人之意，乃將不必要之節目刪掉，實行以精品會衆也。而器材也會增加，還包括廠房增添的配合。

勞氏又謂，以製作部、工程部及製作服務部人手最為短缺，倘若對台員工跳槽的話會優先考慮，因經驗可貴也。

最後，被問及邱氏最近惹上官非，會否影響「亞視」呢？勞氏稱感覺上沒影響，他本人只顧自己做自己工作。

另方面，據聞，「亞視」同收購了「體運傳訊」及一批「珠城錄像」之員工，追隨招仔加盟之後，本身不夠地方用的「亞視」，現在地方更短缺。故此暫時已將剪片部門搬往中區。

阿姐對錢感嘆

思文宇

視角

難得汪明荃昨日好得閑咁坐響「木人巷」，於是成班記者就同佢傾偈。

依家「阿姐」身為「人大代表」，當然最關心就係時事，最近有幾位香港知名人士都惹上官非，阿姐突然感慨講咗句：「所以嗜，有好多錢都未必係開心嘅！」

阿姐話佢依家做人知足咗，因為凡事都唔需要要求擁有好多好多，每件事「足便夠，多變煩」，但係最受用。

而阿姐亦好關心「亞視」董事局主席邱德根近況，但問宇文思，邱生依家重有冇返工，宇文思答佢，邱生依然每日準時返「亞視」料理業務。阿姐不禁道：「我真係好佩服佢老人家嘅精力。」

影視評點

★★《鑽石大盜》（鑽石台晚九．三五）是阿倫[illegible]狄龍自導自演的第一部電影。[illegible]因為十年前的[illegible]殺人兇手不知去向，使他捲入[illegible]局面，整體流暢與有氣氛，可以一看。

《鑽石大盜》流暢通順 《殲滅者》純官能刺激

★★《殲滅者》（明珠台晚九．三五）是麥克．賓十曼執導的電影，對暴力刻劃不遺餘力，只求成為典型暴戾影片。縱拔．真提限見警方對付不了殘暴的少年匪幫，挺身而出，卻引致朋友與女友被匪幫傷害，於是化悲憤為力量，贏得最後勝利。純官能刺激，成績欠佳。

★★《爆火特警》（鑽石台晚八．三五）特警巧遇美麗少女，以為是實心樂事，少女卻牽涉入一宗販賣毒品有關的謀殺案，連特警本身也惹來麻煩。一般片集成績，還可一看。

★★《禿鷹特警隊》（黃金台晚十時）是珠城錄像製作的錄影帶電影，特警在處理特殊任務之中，甚顯能耐，殲滅匪徒。暴力鏡頭不少，成績僅限官能刺激。

★★★《經濟縱橫》（明珠台晚七時）環視經濟事務，洞悉金融去向的節目，知識性與新聞性並重，值得一看。

車一峯

李嘉欣世姐有佳績 被視為亞洲后熱門

李嘉欣前晚致電回「無線」，講述她在英國角逐「世界小姐」前的近況。

她透露前晚大會安排她們到一間馬來西亞餐廳晚膳，該店許多唐人及東南亞人客中，有人認識她，爭着與她拍照、簽名留念，該店老闆更親自下廚，煮了一味餸給她吃，令其他佳麗羨慕不巳。

她又說，已穿上晚裝見過評判，該評判團由九人組成，她自覺當日見評判表現不錯，而當地記者猜測「亞洲皇后」以她與南朝鮮小姐為熱門，她聽到亦覺開心。

李嘉欣稱抵達倫敦不久，便轉往西班牙拍泳裝片段，並穿上西班牙式服裝在鬥牛場留影，當地人士甚熱情，令她印象難忘。

而有天其中一位佳麗「美屬處女島」佳麗生日，大會為對方開派對慶祝，李嘉欣送了一個刺繡手袋給對方，由於許多佳麗都未見過這種中國工藝品，故爭相拿來看，她再一次大出風頭。

今次「世界小姐」競選，地點在愛爾拔當角逐，日期為十一月十七日，有八十多位佳麗一起競逐此寶座。

米雪、雪梨姊妹情深。雪梨是否簽亞視，還要待姊姊參詳

亞視特製亞太姐 與無綫台慶對抗

「亞視」綜合節目總監製趙汝強透露，本週末「無線」台慶夜，「亞視」以《一九八八亞太小姐回顧》迎戰，節目時間由晚上八時半至十二時半。

監製承認，今次乃純為對抗對台的台慶，至於是否因為新老闆上場，故意作惡性競爭呢？他本人不知道，只知道有競爭到底也是好事，絕無理由投降，早前「亞視」台慶，人家一樣打自己呢！

肥肥與阿門豆作狀炒餸，名為「開心豆」；三肥一起：肥肥，肥士，肥福

阿混

電影三級制實施，翌日便有打上「三級制標記」的影片廣告了。標榜是三級制的首部三級影片。

看來，那些三級片片商早巳處心積慮的期待這三級制到來，他們一早製好了廣告，廣告上不單有第三級的標記，還有那些宣傳字句：「淫賤大出擊」，[illegible]

「淫賤」已經是賤到貼地了，還要來個「大出擊」，真的看來，這些片商的心態，真的如大出擊一樣，來個勇猛揮軍，殺個寸甲不留。

負責電檢處說，三級制目的是為了保護十八歲以下的青少年，可能用心良苦，但實際上卻不知做就了三級片的片商，[illegible]就知道，他們[illegible]

鄭則仕自導自演 與蔡瀾合作兩片

昨日在「商台」主辦之烹飪大賽上，蔡瀾、鄭則仕、肥肥等擔任評判，而席間蔡瀾與鄭則仕亦宣佈他們在稍後會合作拍攝兩部電影，一部是大型喜劇片，另一部是溫情片。

今次鄭則仕是與「嘉禾」合作製作，蔡瀾協助監製工作，而兩部片同由鄭則仕擔任導演與演員。

他謂，八八年產量只有一部《肥貓》，八九年會加倍努力，但他認為近期電影市道不太理想，未宜開拍過大成本的電影，他說，目前最適當是拍四百至五百萬成本的影片，超過八百萬便風險較大了。所以頭一部會以四百多萬作預算，下一部才會投資大一點。此外，他今次的兩部片更花了逾二十多萬作編劇費，他認為為了保持高水準作品，花多一點編劇費也值得。

伍衛國簽約兩年 可自由出外攝錄

伍衛國承認，已跟「亞視」簽約兩年，成為該台旗下之基本藝員之一，簽約後的第一件工作乃拍賀歲古裝劇。

伍小生稱，公司給他的自由度十分的高，可在外間拍錄影帶、登台，以不妨礙本身公司之工作為準則，同時當然不能亮相「無線」。

有謂，既然如今務須搵錢，大可以穩穩陣陣當老婆本矣，伍小生謂其實他一向都是手停口停的，故不能沒工作也。

又，他又透露女友葉玉卿不慎弄傷鼻樑，記者以電話方式訪問葉玉卿。她透露，昨晨在洗手間洗臉，打開了鏡箱，時忘記了，臉部撞到鏡箱，登時弄致鼻樑及口唇都又紅又腫，一如豬嘴一樣，馬上去看醫生，幸好剛巧不用開工。同時，她強調今次受傷非與男友打架。

劉家榮愛做老闆 [illegible]感滿足

劉家榮拍完《龍之家族》後，明年一月會再與嘉能合作開拍一部新片。

劉希望再做老闆，因為有份投資，任何事無大小也會兼顧，處事也特別小心，挑戰性與滿足感也較大。

此外，劉家榮還協助劉家良拍《竹升老虎》，演出一個反派角色。

遊遊揚揚

陳迪華與車有緣 邱月清欲做老闆 金翡翠甘草練鼓 鄭艷麗澄清是非

▲陳迪華最近忙於應付一連串的工作。她稱，日前他們坐外景車出發，車廂內五人一併往西貢去，不料司機將車子開至四十咪速度來「捉樹」，嚇至車上各人驚慌萬分，另一次，又遇上同一個司機，對方又在中區與另一輛車子爭路，結果撞倒對方的車，車主乃洋妞，馬上用相機攝錄起自己車子的受損程度來報警，原定在上午七時開工的，結果延至下午才拍，眼巴巴的浪費了幾小時。

▲邱月清自從透露了搭火車時遇色狼一事後，不少男同事都十分關注，且表示願意送她回家，邱月清到此方知原來一直被公司的男士疼愛。同時她更不相信他們別有用心的。

話說近來圈中不少女藝人都相繼成為花店或食店的老闆娘，邱月清自言從小已夢寐開花店，又考慮開時裝店，他日有機會的話，她定會物色合夥人，一同大展拳腳經商去。

▲昨晨一班甘草演員所組成的「金翡翠」隊，在「無線」停車場練習「花式大鼓」，是閒場的表演，他們已練了三日，由於難度並不高，故此沒有叫苦連天。

「金翡翠」成員包括關海山、白茵、羅蘭、曾近榮等，他們都說難得一班甘草演員可聚頭，也不計辛苦。

▲李家鼎最近聽鄭艷麗說，有人指他不喜歡與新人做對手戲。鄭艷麗因而很不開心。他聽到對方這番話，甚是詫異，因為他沒說過這樣說話，而且自問還是新人，怎能指別人新呢，他便向對方解釋沒這回事，不過現在亦不敢給與太多演技上意見給對方，免得被誤解是在教人。

電影票房龍虎榜

十一月十三日止

①七小福	1,939,776	（25院）
②美國之旅	466,156	（6院）
③好女十八嫁	442,106	（20院）
④大陸窺秘	441,126	（15院）
⑤大哥大	414,575	（20院）
⑥黃色故事	307,748	（20院）
⑦虎膽龍威	291,647	（4院）
⑧時光倒流70年	109,409	（1院）
⑨撞邪先生	92,211	（1院）
⑩好色天師鮫仙女	81,502	（5院）

至十一月十三日止累積總收入

①虎膽龍威	9,333,445	（26天）
②飛越未來	7,716,777	（53天）
③七小福	7,628,275	（4天）
④好女十八嫁	6,966,387	（11天）
⑤大哥大	4,749,648	（11天）
⑥大陸窺秘	4,229,970	（11天）
⑦鬼纏身	2,603,392	（18天）
⑧美國之旅	1,395,733	（4天）
⑨黃色故事	1,395,264	（3天）
⑩好色天師鮫仙女	385,596	（4天）

址：中環畢打街20號地下
話：5-8419611
幣熱線電話：5-8680233
率如有更改，恕不另行通知）

元	澳元	加元	英鎊
50	11.500	8.750	10.250
00	13.500	9.875	11.500
75	13.750	10.125	11.625
00	14.125	10.250	11.750

股市一周

成交額驟降二成六

港股市場在上周主要追隨美國總統大選形勢發展，但由於大選結果塵埃落定之後，又再令人擔憂美國雙赤問題不易解決，故此大市總體仍充滿濃厚的觀望氣氛。市場趨於個別性發展，初步在二五五零至二五八零之間水平可望打基礎。

恒指在上周五以二五八三點七四報收，較前周收市微跌零點七七，由於大選前後氣氛極度觀望，故此五天

市場轉向個別發展

美元下降不利股市

事實上，布什的當選肯定對長期經濟有利。過往八年共和黨的政績而言，美國經濟循穩步增長，股票市場亦從低潮邁向高峯，直至去年才呈現一次嚴重的股災。市場人士都相信，布什當選之後，將會沿用里根的舊有政策，即奉行自由貿易主義，以

至於港股市場方面，對於布什當選的結果已作出敏感的反應，周內恒指曾一度低挫至二五六零水平，很快又在趁低吸納的力量下而推回二千五百八十點的支持前線，故此這個水平的支持力量應暫可信賴。以技術性走勢而言，二千六百點在較早前得而復失，理應考驗低至二四八零的水平，但初步見二五五零至二五八零支持强頑，故此重回二千六百水平的機會仍然存在。不過，大市可能已轉為偏向個別性的發展，以上周五為例，藍籌股份疲態畢現，但二、三線股的表現則非常活躍，反映投資

傳利興購遠

透視 奇洛

據悉該集團，為家族中購入遠東投資（前身為亞洲電視）的百分之卅四股權，進一步顯示該集團有

最近圍繞利興發展的消息頗為熱鬧，除了與新昌洽商互換股份及合作大計之外，亦希望從邱氏

每周變動情況

與去年底比較升跌±%	本周收市周息率%	本周收市市價/盈利率(倍)
+15.54	3.65	12.83
+25.00	3.64	14.75
−5.30	5.52	8.82
+22.30	1.66	9.73
+6.20	4.45	10.37
−1.17	4.26	10.63
+14.19	2.19	23.80
−7.95	7.05	8.80
——	3.35	19.26
+4.29	4.71	14.55
−3.85	3.94	14.80
+8.89	2.99	9.55
+20.67	5.56	8.18
+52.32	4.17	8.33
+12.00	4.05	18.79
+5.15	5.65	7.10
−36.47	5.17	16.34
−62.76	4.24	11.92
−28.65	4.73	8.66
−22.22	7.01	5.75
−25.24	4.27	10.70
−50.86	3.20	11.78
−1.69	6.00	9.38
−30.06	3.21	15.77
+134.73	1.89	21.78
+54.95	3.40	15.00
+34.13	2.14	22.95
——	——	——
−17.02	4.19	12.69
−37.86	3.35	9.66
−1.80	3.29	10.65
+40.33	2.52	32.56
+16.99	3.46	11.68
+28.46	4.56	13.44
+9.09	9.52	5.41
+43.81	3.92	11.76
+27.73	3.83	12.18
12.20	4.06	12.02

分類廣告 招生

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號 電話：5-8423200 傳真機：5-299962

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣	美元	紐元	澳元	加元	英鎊
儲蓄存款	4.750	6.000	11.250	11.500	8.750	10.250
一個月	7.750	8.375	13.000	13.500	9.875	11.500
二個月	8.250	8.750	13.375	13.750	10.125	11.625
三個月	8.375	8.750	13.500	14.125	10.250	11.750

置地物業下月重估 預料增值八十億元

今年中區寫字樓升值四至五成

證券界估計置地物業總值逾三百億元

【本報記者羅國偉報道】由於今年中區寫字樓租售價格平均升幅達四至五成，物業升值十分可觀。持有中區大量寫字樓物業的置地公司首蒙其利，該公司計劃下月重估其物業組合，證券界人士估計置地物業將增值約八十億元。

證券界人士指出，今年寫字樓市道表現令人振奮，在供不應求的情況下，中區寫字樓租售價格今年以來增長四至五成，每方呎租金升至六十元，而售價亦在每呎四至五千元之間，在中區擁有大量寫字樓物業的置地公司獲益最大。

置地公司每年都會重估旗下物業組合，但能真正反映該公司的市值。八五年度物業估價升值二十二億元，八六年度重估升值三十九億五千萬元，而八七年度則增值四十一億九千萬元，顯示地產市道從八五年復甦以來，置地物業價值正穩步上升，而預期八八年度重估物業時，估計價值又再大幅上升。

據悉，置地公司委託仲量行於下月重估旗下物業組合。證券界人士初步估計，置地公司物業總值將由去年度的二百四十六億元，增至三百二十八億元，其中包括中區雪廠街九號的發展計劃，主要是將廣東銀行大廈、球義大廈及雪廠街九號合併為數十萬方呎的寫字樓物業。換言之，今年度物業升值約八十億元。

現時置地公司在中區的核心物業，包括歷山大廈、廣東銀行大廈、球義大廈（今年度購入）、雪廠街九號、康樂大廈、交易廣場一至三座、香港會大廈、置地廣場、太子大廈、世界貿易中心、太古大廈、怡東商場及置富商場等。

地產市道持續向好，對各地產發展公司均甚有利，除了置地公司之外，持有大批投資物業的海大置業，最近年報中透露，截至八八年六月三十日止的年度，旗下物業總值達八十一億元，較八七年十月二日該公司招股章程中的估價，增長百分之三十四。海大置業名下的商業、寫字樓、酒店及住宅物業總面積達三十三萬一千四百平方呎。

市場轉向個別發展

股市一周

成交額驟降二成六

本報記者 鄧炳輝

港股市場在上周主要追隨美國總統大選形勢發展，但由於大選結果塵埃落定之後，又再令人擔憂美國雙赤問題不易解決，故此大市總體仍充滿濃厚的觀望氣氛。市場趨於個別性發展，初步在二五五零至二五八零之間水平可望打基礎。

恒指在上周五以二五八三點七四報收，較前周收市微跌零點七七，由於大選前後氣氛極度觀望，故此五天的成交總額只為二十六億三千二百多萬元，平均每天只為五億二千六百多萬元，較上一周驟降百分之廿六。

上周最受關注的話題，當然是美國總統大選的結果。周二港股市場已聞風偷步，在憧憬布什當選的刺激下而勁升二十點子，但周三結果落實後便出現好消息出貨現象。本來預計會在兩天內呈現的先升後降韻律，在一天之內便告完成，頗令人有點來去匆匆的感覺。

美元下降不利股市

事實上，布什的當選肯定對長期經濟有利。以過往八年共和黨的政績而言，美國經濟循穩步增長，股票市場亦從低潮邁向高峰，直至去年才呈現一次嚴重的股災。市場人士都相信，布什當選之後，將會沿用里根的舊有政策，即奉行自由貿易主義，以及給予商業發展一個最有利的環境。然而，人們的焦點已從長遠經濟表現而轉落短期的雙赤問題之上，一般估計布什沒有可能在短期內解決這個難題，而且亦需面對短暫的不明朗政、經策略因素，故此美元在布什當選後應聲回軟。市場惟恐政府需被迫加息來挽救美元，遂對股市構成不利的衝擊作用。

至於港股市場方面，對於布什當選的結果已作出敏感的反應，周內恒指曾一度低挫至二五六零水平，很快又在趁低吸納的力量下而推回二千五百八十點的支持前線，故此這個水平的支持力量應暫可信賴。以技術性走勢而言，二千六百點在較早前得而復失，理應考驗低至二四八零的水平，但初步見二五五零至二五八零支持強頑，故此重回二千六百水平的機會仍然存在。不過，大市可能已轉為偏向個別性的發展，以上周五為例，藍籌股的表現非常疲態畢現，但二、三線股的表現則非常活躍，反映投資者目標轉移非常快速敏捷，「尋寶遊戲」依然是大市發展主流。

尋寶遊戲成為主流

怡和大班包偉仕呈辭一事，一度令市場頗多揣測，雖然怡和股價在周五已如斷線風箏，但傳聞凱瑟克曾經與滙豐高層會晤，商討借入巨款來鞏固怡和策略對怡和控股的股權，故此怡和若退至十四元以下，相信是理想的趁低吸納水平，單以怡和的資產及前景而言，現價已屬超值水平。

好淡雙方僵持不下 酒店業績好宜留意

天地線 廿金

上星期股市在於恒指二五五五至二六〇四內反覆，五個交易日呈三跌二升，以上周五收市指數二五八三．七四計算，較前周僅微跌〇．七七，二百七十一隻有成交股份當中，上升者反為佔多，達一百一十四隻，下跌者則有九十四隻，無變動者佔六十三隻。

去周投資氣氛略為薄弱，美國大選與及美元走勢頓成注目事項，觀望情緒彌漫，平均每日成交額只得五億二千六百萬元，比前周減少百分之廿六，藍籌股表現平平，二三線股個別則呈活躍。綜合而言市況陷於軟疲，好方強進不能，淡方壓力未增，僵持局面預料延續多天之後，將臨變化時刻。

目前所見，看淡短期大市者稍多，彼等普遍認為技術性頭肩頂走勢已告形成，五十天平均線備受威脅，更由於美元偏淡，基金態度趨於謹慎，大市終因動力欠缺而回落。看好者則認為二五二〇水平基礎尚穩，十月份地產市道又轉活躍，年內本地經濟表現仍屬理想，股價一般仍有偏低感，部分優質股盈利增長相當驕人，遂不廣市況大跌。反之，在沉寂期「精挑細選」緩吸甚宜。對於上述兩方各執一辭，暫時殊難評論，惟待時間證明一切。在市況運行中，留意股份個別發展形態亦固有可觀之處，例如上周公布有關酒店盈利增幅為同期之一點七一倍，凱聯酒店中期業績又開增長達一點六四倍，二者前景更屬樂觀，本周內其餘酒店股也許受到該等消息刺激矣。

港美科技商業研討會 下月中在港舉行兩天

主要介紹市場趨勢及美商最新資料

【本報訊】為提高美國及香港的公司的商業機會，以及促進本港電子業的科技發展，一為期兩天的美國及香港科技商業研討會將於十二月十九日至廿日假香格里拉酒店舉行。

研討會由亞洲及美國製造商協會和港府工業署主辦，並由美國商會、香港工業總會、香港電子協會、香港生產力促進局和香港貿易發展局贊助。

美國乃去年本港製造業的最大海外投資者，佔本港總海外工業投資超過百分之四十。鑑於美國為本港產品之最大市場，而香港為對中國內地貿易之主要門檻，是次研討會旨在向參加者提供市場趨勢、發展迅速之科技及本港與美國製造商之間的商業機會等最新資料。

研討會首天將由美國專家介紹電子業之製造技術及市場最新發展。來自不同行業之香港專家將在翌日發表其對本港及對中國之貿易機會與前景之見解。

約三十間美國公司將在研討會地點展出其產品，以配合是次研討會。

亞洲及美國製造商協會為研討會主辦機構之一，乃一主要為中小型高科技電子製造商，支援工業之企業家，科技發展工作者及專業人士而設的非牟利機構，總部設於美國加州之硅谷，目前有超過四百七十名會員。

有關查詢及報名詳情，可與生產力促進局之研討會秘書處聯絡，電話：三一七八〇八二五一。

鷹君集團董事總經理羅嘉瑞（左），遞交廿五萬元支票予香港經濟研究中心主席祁達活（中）及主任王于漸

鷹君慶祝成立廿五年 捐款予經濟研究中心

【本報訊】鷹君集團為慶賀成立廿五周年，特捐贈廿五萬元予香港經濟研究中心。

香港經濟研究中心為一獨立研究機構，辦事處設於香港中文大學內，宗旨是就各項重要公共政策進行科學研究及發表客觀的分析，以加強市民對公共經濟事務的認識，並提出各種政策方案以供政府參考。

在日前的捐贈儀式上，該中心主任王于漸表示，該中心不為任何個別人士或機構謀取商業或政治利益。鷹君集團董事總經理羅嘉瑞表示贊同該中心之宗旨及活動。

香港經濟研究中心由祈連活於一九八七年創立，祈氏為本港在一九八三年實施的聯繫匯率制度的創議人。該中心的主要研究範圍，包括本港、鄰近地區及國際關注的問題，在本年九月曾就航空業撤銷管制的問題發表研究報告。另兩項有關房屋和環境政策的研究報告，將於明年初發表。

短期下降趨勢出現

走勢評析 呂志豪

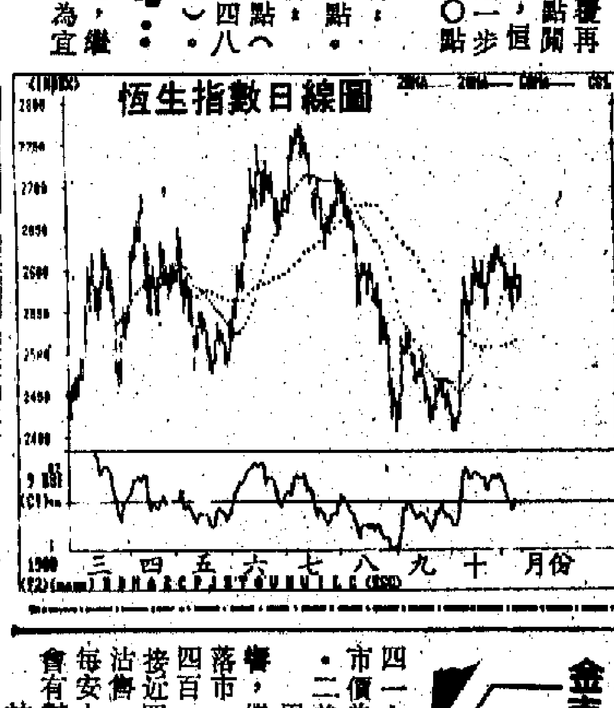
技術分析： 短期港股正處於好淡爭持狀態，不過技術上利淡的指標卻較利好的為多。二十日平均線已向下跌破支持，九日RSI現位徘徊於五十點之水平，但下跌的趨勢持續未變。隨機指數仍低於三日平均線，都是利淡的訊號。型態上，大市自十月中以來，似乎在形成「頭肩頂」，目前正在形成右肩部分，而二五五〇點就是頸線的支持水平。

本周展望： 大市將反覆再下試二五五〇點關口，若然跌破，恒生指數將會進一步低跌到二四八〇點左右。

短期阻力： 二六一五點。

短期支持： 二五五〇點（第一道）、二四八〇點（第二道）。

投資策略： 不宜跟進，繼續抱觀望態度為宜。



怡富在台業務迅速擴展 宣佈委高層人員作配合

【本報訊】怡富集團有限公司日前宣佈，該集團迅速擴展的台灣業務作出了一些重要的人事調配。

許立慶將出任怡富全資擁有的怡富台灣有限公司總經理，接替借調往金鼎證券有限公司出任總裁的斐布偕。

許立慶自一九八六年起任怡富台灣的副總裁，在加入怡富前，許立慶為光華證券投資的副總裁，對成立有極大貢獻，讓海外人士有機會間接在台灣投資。

現時任怡富台灣信託基金部經理的宋文琪將獲提升為怡富台灣有限公司的副總裁，負責基金管理業務。

由斐布當出任總裁的金鼎證券是第一間獲得台灣證券交易所席位的有外國人參與投資的公司。該公司由怡富負責管理，將獲准經營經紀、包銷、股票登記及買賣業務。

怡富集團常務董事史密夫說，上述人事調配是該集團為配合當地及國際客戶需求而致力加強在台灣業務的相應行動。

「這些步驟是怡富在台灣股市發展當地業務計劃的一部分。較長遠而言，我們現時建立的鞏固基礎，迎接台灣市場的進一步開放。」他說。

證券界料股市仍平淡 本周維持牛皮上落市

【本報訊】雖然日本股市創新高及布什當選美國總統，但對本港股市並無起着重大刺激作用，證券公司預料，在缺乏新消息帶動大市及美元持續弱勢下，本周股市仍維持牛皮上落局面，恒生指數會在二五五零至二六二零之間水平上落。

統一證券認為，去周港股在二五五零至二六二零窄幅上落，雖然日本股市創出新高，但港股仍然牛皮。主因是美元滑落並且弱勢持續，而布什當選新美國總統，相信短期內美國的外貿赤字不會有大改善，因此投資者態度觀望，缺乏入市興趣。

相信短期香港股市走勢持續牛皮上落，在二五二零至二五三零水平有支持，在二六二零則有阻力。

港生證券認為，估計本周恒生指數將會在二五五零至二六二零水平上落，缺乏新消息刺激大市，本周股市仍繼續在二五五零至二六二零水平反覆上落。美元弱勢及美股上周五急跌四十七點，會對本港股市構成壓力，不過，在二五五零水平應有支持力。

股市備忘

今日最後過戶
遠東酒店（中期息一仙）。
恒基地產（末期息一角五仙，紅股十送一）。
保華建築（中期息四仙）。

明日最後過戶
新系機構（末期息二仙，紅股二送一，送股後十股送一股九零認股證）。
茂昌（末期息一角二仙。一拆十股，拆細後三股認購一新股）。
裕泰針織（末期息一角）。
粵海投資（中期息二仙）。
富利國際明日下午三時截止接受收購。

第二季生產指數 比去年上升四點

【本報訊】據統計處昨日發表的統計數字顯示，八八年第二季的工業生產指數為一百二十一點，較八七年第二季多出四點，即增加百分之三點四。

八七年頭三季指數的按年平均增長率為百分之十九，第四季指數的按年增長率為百分之九，而八八年第一季則為百分之六。所以，直至八八年第二季止的工業生產顯然一直在放緩。

與八七年同季比較，八八年第二季生產上升最為顯著的行業有：煙草（增百分之四十二點五），非電機器械（增百分之二十六點一），報紙印刷及其他印刷（增百分之二十四點五），電子零件及機械（增百分之二十一點五）及紙張及紙類製品（增百分之二十點三）。

與八七年第二季比較，生產下降的工業有：橡膠製品（減百分之二十二點六），木類及水松製品、家具及設備（金屬除外）（減百分之十一點三），衣著（針織品及鞋類除外）（減百分之七點八）。

傳利興購遠東投資股權

透視市場 洛奇

最近圍繞利興發展的消息頗為熱鬧，除了與新昌洽商互換股份及合作大計之外，據悉該集團亦希望從邱氏家族中購入遠東投資（前身為亞洲電視）的百分之卅四股權，進一步顯示該集團有意將一貫的投資策略作出改變。

利興目前原持有一成亞視股權，並聲稱會作為長線投資用途。在今年中，亞視集團將旗下的電視持牌公司——亞洲電視三分之二權益售予林建岳家族及新世界發展，而集團本身則仍保留三分之一的股權。由於出售股權之後已令集團業務出現重大改變，故此集團計劃將套現得來的四億多元資金作為多元化發展之用，其中最主要的是新加坡唐城發展計劃。利興是新加坡的大財團之一，故此其實早已有意與亞視進行合作，希望聯手進軍新加坡市場。

邱氏家族元老邱德根目前正捲入遠東銀行的一項訴訟中，但這並不表示邱家會放棄亞視股權，故此相信利興覬覦遠東投資股權，只是一廂情願而已。

不過，值得注視者，新加坡百匯集團在八五年五月入主利興時，是希望積極參與本港的地產市場發展，但近年不斷將物業出售套現，而將資金改投其他項目，則已充份反映該集團有意將投資策略改變，成為一間投資控股公司。

恒生指數成份股每周變動情況

(11—11—88)

股份	收市價(元)	與上周比較升跌±%	與去年底比較升跌±%	本周收市周息率%	本周收市市價/盈利率(倍)
東亞銀行	17.100	+1.18	+15.54	3.65	12.83
恒生銀行	27.500	−0.72	+25.00	3.64	14.75
滙豐銀行	6.250	+1.63	− 5.30	5.52	8.82
怡和策略	9.050	−2.16	+22.30	1.66	9.73
金融指數	1625.14	+0.47	+ 6.20	4.45	10.37
中華電力	16.900	+2.42	− 1.17	4.26	10.63
中華煤氣	16.900	+0.60	+14.19	2.19	23.80
電燈公司	6.950	0.00	− 7.95	7.05	8.80
香港電訊	5.200	−1.89	——	3.35	19.26
九龍巴士	8.500	+1.19	+ 4.29	4.71	14.55
公用事業指數	3271.93	−0.56	− 3.85	3.94	14.80
長江實業	7.350	+0.68	+ 8.89	2.99	9.55
恒隆公司	5.400	+2.86	+20.67	5.56	8.18
恒基兆業	5.750	+2.68	+52.32	4.17	8.33
置地公司	8.400	+1.20	+12.00	4.05	18.79
信託A股	5.100	0.00	+ 5.15	5.65	7.10
希慎興業	1.160	+0.87	+36.47	5.17	16.34
新世界發展	11.800	+0.85	+62.76	4.24	11.92
新鴻基地產	11.000	0.00	+28.65	4.73	8.66
大昌地產	3.850	0.00	+22.22	7.01	5.75
地產指數	4036.30	+1.02	+25.24	4.27	10.70
國泰航空	8.750	−0.57	+50.86	3.20	11.78
嘉宏國際	3.000	−1.64	+ 1.69	6.00	9.38
牛奶國際	5.300	−0.93	+30.06	3.21	15.77
青洲英坭集團	19.600	+1.03	+134.73	1.89	21.78
港機工程	14.100	+5.22	+54.95	3.40	15.00
大酒店	5.600	+0.90	+34.13	2.14	22.96
香港電視	——	——	——	——	——
和記黃埔	8.250	−2.37	+17.02	4.19	12.69
怡和控股	14.200	+1.43	+37.86	3.35	9.66
文華東方	4.250	−0.58	+ 1.80	3.29	10.65
美麗華酒店	6.350	0.00	+40.33	2.52	32.56
太古洋行A股	17.900	−0.56	+16.99	3.46	11.68
九龍倉集團	7.900	0.00	+28.46	4.56	13.44
南聯	8.400	0.00	+ 9.09	9.52	5.41
隆豐	3.775	+0.67	+43.81	3.92	11.76
工商業指數	2434.62	−0.54	+27.73	3.83	12.18
恒生指數	2583.74	−0.03	+12.20	4.06	12.02

匯市動態

本周美元料先挫後回

上周是美國大選時間，亦是匯市波動洶湧的日子，外幣先回後上，上落幅度極大，是今年所罕見的。

美國大選前夕，一般人預測美國大選對美元能起一定作用，若布什獲勝，美元也可穩定。因而，在大選前夕，美元兌各主要貨幣都向上調整，美元兌馬克由一點七八左右上升至一點八〇四〇，隨着美國大選結果公布，布什順利獲勝，美元立即大幅向下調整。美元兌馬克由一點八〇四〇下跌至星期五的低位一點七三四〇，日圓由一二六下挫至一二二點五〇。

布什當選後，美元竟不能企穩，主要原因是因為美國新任總統必須要在雙赤方面動點腦筋。因此新政策的方針主要是減少美國的赤字，以免外國投資者可能突然作出決定，認為美國已不再是良好的投資者。其中一位政府官員美國助理財務卿古爾德亦表示美國對美元下跌並不感興趣，適好使投資者藉詞作出沽盤的抉擇。美元向淡，各國政府都表示關注，日本政府亦表示要穩定匯價，但由於全球性沽盤極大，對美元的支持力有限。可望本周，各國的中央銀行會作出較強硬的措施。

展望本周美元的匯價，美元可望有力再向下調低，在一七二馬克水平可望有支持。中央銀行的政策及美國新總統的聲明對美元都有影響，估計美元先挫後回，大市在大波動下上落，持有低位外幣的人士可望在高位平倉。

澳元、紐元、加元在上周都大幅向上，在美元回落時，投資者乘勢吸入高息貨幣，以賺取更高息口及匯價。澳元在加息的支持下，又創新高，散戶又有利可圖。投資澳元者在此位置切免追市，〇點八五美仙目標已經達到，大戶隨時入市大手沽盤。故現時應是對澳元平盤的時候。

交通銀行投資銀行部提供

金價反覆靜待突破 白金波動幅度增大

金市動態

上周國際金價受美元及大選消息左右，惟整體市勢表現為上落市，以致一些跟風入市的未能如願。金周最高價為每安士四二三．八／四二四．三美元，最低是每安士四一七．七／四一八．二美元，收市價為每安士四二〇．七／四二一．二美元。

周來金價初受美國大選消息影響，繼而在美元急跌之中，出現上落市。大部分時間內金價於每安士四百一十七美元至四百二十四美元上落，接近四百二十四美元高價時，產金國亦有過沽售。周五美國股市大跌而金價收高及扳回每安士四百二十美元水平，相信對本周初市會有幫助。

技術上過去一周金價因為是上落市，且波幅不大，似仍在等待突破。本周估計初時可能向上試高，但大勢仍在上周的管道之中。目前每安士四百二十三美元已成為上升阻力；下一道阻力是四百三十美元，支持點則分別為每安士四百一十七美元及四百一十三美元。

銀價隨金價反覆，在每安士六點三三美元至六點五八美元開做，收市時為每安士六．三八／六．四〇美元。在上升越六點五美元水平時，發覺本地市場有不少獲利回吐沽盤。另外，上周五在香港市場發現有大經紀行出貨，使銀價呈反覆，不過，每安士六點三五美元左右有支持，估計本周會在每安士六點三至六點六美元的價位來回上落。

白金上周以美國市場最為熱鬧，主要是它已三次升上每安士五百九十美元水平，但又未能作出突破。白金上周的最高價為每安士五百八十八美元，最低價為每安士五百六十六美元。收市價報每安士五百七十七／五百七十八美元。

由於上升受阻，白金價亦會在回降至每安士五百七十美元建立支持。若能升破此限，下一阻力點會是今年以來的最高價——每安士六百二十美元。否則在降破每安士五百七十美元的話，有機會回降至五百六十美元。因此，看來近期白金的波動幅度會較大。

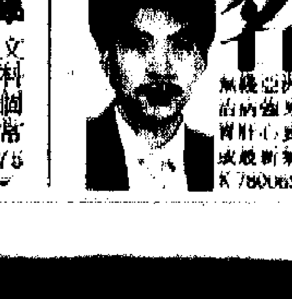
瑞士聯合銀行提供

慶致畫廊
油畫國畫平價相架 字畫相架油畫 品招收學生旺角油 中心一樓 ③7908157

鋼琴提琴
歐氏學院 純學教非 成績佳 60尖 ...

密宗手印
習療功，手印一指禪氣功，由中國氣功科學研究會顧問姜立中名氣功師親授詳情請電K7803011，K7805094。彌敦道446號5字樓B座本院設早、午、晚氣功班及氣功外氣綜合治療
香港自然療法學院 麥燕瓊師傅

成人英語 會話大學
畢業廿年經驗現修讀英文文學碩士學位有中學英文教科書著作由著名出版社出版個別或小組教授適合移民日常社交商業歡迎詢問3-882775



政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席
名家氣功
無綫亞洲電視多次專訪示範，林韜師 ... 彌敦道525A 505室 K7800651、K7700699

多倫多五湖學院(加拿大)
323, Keele Street, Toronto, Ontario, Canada M6P 2K6
現招收：1.一九八九年一月及三月份11、12、13班新生
2.語言中心英文速成班
香港辦事處：九龍尖沙咀山林道46—48號運通商業大廈709—710室
辦事處電話：3-689302 3-699351

招生

分類廣告

中國三大汽車企業之一

二汽尋找合適外資伙伴 共同經營小轎車製造廠

廠長陳清泰稱與外國集團接觸明年中拍板

深圳的黑市外匯市場是伴隨深圳經濟特區的產生，發展而自發地出現的一種特殊的外匯市場，它是依賴中國的外匯牌價與實際價值不相符的客觀事實和深圳市面流通外幣與大多數消費者沒有正當外幣來源的矛盾而生存。這個市場經營很活躍，市場價格不是由理論上的價格規律決定，而是根據供求關係的變化而變化，其成交額也是隨供求關係的變化而變化的，因黑市外匯有市無行，所以買賣的成交額是難於統計。

……現了成交額不高，而匯率甚高的新特點，目前港幣兌換人民幣的比價高達一比一點一，高出國家公布牌價近一倍半。

經營方式別具特色

深圳的黑市外匯市場的經營方式、參與經營的人員及經營場所的情況也很具特色，在經營方式上，深圳的黑市外匯市場上有：(一)企業團體機構到僑鄉和有農、牧、魚等農產品直接供應香港的地區買入外匯後的自收自用方式，這種形式在第二次黑市外匯的高峯期時最為典型。(二)經營者到上述地區收購外幣後進行少買少賣的方式，③定……

深圳黑市外匯的經營場所，目前它是無需特定的場所，各地到處都可進行外匯的買賣交易，但主要發生在火車站、汽車站附近、酒樓、賓館、菜市、商場、攤檔和住家等。

黑市外匯來源及流向

中國的外匯資金收入和支出是受到國家的嚴密管制的，那麼黑市的外匯資金是從哪裏來，又流向何方呢，這些問題頗具神秘色彩，對此筆者也曾探究過。黑市外匯資金的來源有：①來源於有農、牧、魚等產品直接供給港澳的農民，如寶安……

……近幾年來，中國出現大量的進口商品批文的有價轉讓，深圳很多企業高價向有關方面買到進口商品批文後，再向黑市買入外匯，從而進行經營進口商品。這一流向是一九八五年前黑市外匯的主要流向。②流入海南。海南建省後，採取了進口生產資料免稅、進口生活資料半稅的特惠關稅政策，瞬時海南的外匯需求量激增，而當地的外匯來源又極之有限，海南的外匯需求量之大，成了近來深圳黑市外匯的主要流向，事實上海南現在也形成了與深圳黑市外匯市場相同性質的外匯市場。③深圳人的生活和內地到深圳的旅……

……存在和發展，也是因深圳的市面流通使用外幣與消費者難於通過正當途徑買到外匯的矛盾越來越明顯。筆者認為黑市外匯市場存在的價值就在於它解決或緩和了這一矛盾。從黑市外匯的來源及流向和深圳現行的經濟政策來看，黑市外匯市場的存在，不會給社會帶來什麼大的危害性。不過，如果再是讓其自由發展下去的話，就會危及到消費者的利益，現時的問題就是如何對黑市外匯市場實行引導管制。

黑市外匯的引導管制

根據深圳黑市外匯市場的實際情況，如……

……所
……錄中心
……級及簽發報告書服務 以便提供即時鑑定
……買賣寶石首飾）
……教授。小組形式上課、……一套儀器及工具
……八鑑石師一年制文憑試
……寶石鑑候及首飾電金）
……銷售業日語會話課程
……專科鑑寶及產品鑑定
……設計及製造樣板課程
……29與莫偉基君聯絡
……地鐵站凱悅酒店出口
……樓304599

本港股票一周行情

11月7日—11月11日

公司消息

1. 新昌及利興正研討成大合作計劃，可能涉及股份收購計劃。
2. 電訊將在全球配售七億股，本港佔六成涉及資金三十億元。現股東每十股可認購一股。
3. 合興招股超額一百一十四倍。
4. 格蘭集團續展酒店業，灣仔海員及軍人之家將重建爲擁有250個房間的酒店。
5. 怡和實偉人事重大變動，常務董事包偉仕呈辭，李舒勝接任。
6. 謝瑞麟取消分拆建議。
7. 奔達續小股東出席股東會，以便通過私有化計劃。
8. 土地發展公司宣佈與長實、新鴻基地產、新世界發展及鷹君四大集團簽署意向書，合作發展七個舊區重建計劃。

十大成交金額

公司	金額(千元)
中電	134,817
滙豐	111,886
太古A	100,005
和黃	96,152
置地	89,968
新地	69,126
怡和	68,967
長實	86,338
恒隆	63,827
聯地	60,103

十大成交股數

公司	股數(千)
中娛股權	248,366
謝瑞麟	53,416
中娛91	33,105
華置91	50,814
聯海90	30,532
希慎	50,160
寶威	32,228
華美	30,394
麗新94	29,668
恒和	28,400

十大上升股票

公司	收市價	升%
百樂門(二千)	0.45	+26.98
聯地93	1.25	+21.36
鱷魚恤91	0.57	+20.00
百樂門(一千)	0.445	+19.91
萬順	3.60	+19.01
裕華	2.475	+17.86
亞證91	0.31	+16.98
大新公司	8.30	+14.48
聯地90	1.48	+13.85
東方海外	2.50	+13.64

十大下跌股票

公司	收市價	降%
中娛股權	0.01	-71.43
順豪91	0.12	-31.82
恒地88	0.01	-23.08
城市資源92	0.15	-20.21
永鴻基92	0.067	-17.28
中娛90	0.05	-16.67
大生88	0.047	-12.96
瑞安建業(一千)	0.56	-12.50
中盟91	0.202	-12.17
瑞安建業(五千)	0.58	-10.77

銀行

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	18.85	14.00	17.20	16.80	17.10	+1.18	522,802	12.82	3.65
440	大新	9.00	4.60							
011	恒生銀行	30.75	20.88	27.90	27.40	27.50	-0.72	1,836,013	14.78	3.64
005	滙豐銀行	7.00	5.85	6.40	6.15	6.25	+1.63	17,909,717	8.79	6.24
183	嘉華銀行	1.98	1.58			1.60	+1.27	975	74.07	-
349	友聯銀行	1.85	1.36	1.52	1.48	1.50	-0.66	128,406	-	-
096	永隆銀行	30.84	23.00	27.80	27.00	27.50	+1.85	63,484	10.15	4.36

財務及投資

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
027	聯合企業	11.60	7.60	9.900	9.80	9.90	+1.02	3,000	7.73	8.08
103	亞洲保險	11.80	6.40	9.30	9.30	9.30	-2.62	6,556	6.46	6.35
459	中娛策略	1.68	0.37							
106	CRUSADER	1.06	0.64	0.84	0.75	0.79	+3.95	4,950,000	14.36	-
053	道亨集團	1.29	0.95	1.11	1.06	1.10	+1.85	801,000	15.11	5.00
439	ELDERS	19.00	7.40	16.70	16.30	16.50	-2.37	61,800	-	-
129	財務地產	0.92	0.71							
342	FAI保險	24.30	24.30							
214	第一太平特別	4.50	3.50	4.50	4.40	4.50	+3.45	71,168	27.61	-
145	建屋貸款	12.10	10.30	10.60	10.50	10.50	+0.96	4,000	9.43	10.00
166	國銀亞洲	0.265	0.10	0.124	0.116	0.12	-1.64	18,998,300	-	-
170	工業投資	13.40	9.70	10.60	10.20	10.60	+0.95	82,665	9.50	1.51
208	怡和策略	10.10	6.90	9.350	9.05	9.05	-2.16	5,106,515	9.73	1.66
376	萬勝證券	1.68	0.95	1.05	1.01	1.04	+0.97	3,266,000	16.86	5.77
495	百利大	0.85	0.49	0.78	0.70	0.76	+7.04	4,039,305	1.53	-
222	閩信	0.93	0.34	0.89	0.85	0.89	+4.71	40,000	-	-
226	萬眾財務	0.54	0.32	0.50	0.50	0.50	-	36,000	13.09	-
227	大眾國際	2.425	0.465	0.52	0.52	0.52	-	2,180,342	22.13	1.44
086	新鴻基	2.625	1.44	1.96	1.89	1.93	-	2,980,735	7.47	7.77
258	永盛財務	1.97	0.70	1.83	1.80	1.80	-1.64	86,000	-	-
261	森地財務	0.74	0.68							
265	續利投資	3.20	1.60	2.35	2.35	2.35	+11.90	4,000	-	-
028	天安中國	1.10	0.47	0.90	0.88	0.88	-1.12	481,020	27.16	1.70
020	隆豐國際	3.975	2.45	3.875	3.725	3.775	+0.67	9,009,980	11.76	3.92
371	銀資國際	1.35	0.63	0.70	0.66	0.67	-	963,970	-	-

公用事業

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	54.00	42.50	53.00	51.50	51.50	-2.83	10,600	-	-
002	中華電力	19.55	14.90	17.00	16.50	16.90	+2.42	8,015,665	10.63	4.26
026	中華巴士	25.40	15.90	23.80	22.60	23.60	+3.96	139,800	22.45	3.05
032	香港隧道	18.50	13.00	15.30	14.60	15.20	+2.70	185,384	10.87	8.62
003	中華煤氣	18.70	14.20	17.00	16.70	16.90	+0.60	1,419,300	23.93	2.19
006	港燈集團	8.14	6.74	7.00	6.90	6.95	-	3,524,180	8.82	7.19
008	香港電訊	6.739	4.85	5.25	5.10	5.20	-1.89	4,473,087	19.23	0.84
062	九龍巴士	10.40	7.92	8.650	8.350	8.50	+1.19	402,760	11.69	4.71
050	油蔴地	7.95	4.40	5.90	5.70	5.90	+0.85	246,748	11.55	3.73

綜合企業

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
271	亞洲證券	1.83	0.57	1.68	1.51	1.66	+8.50	4,350,750	8.85	1.81
024	寶威	1.43	1.16	1.35	1.29	1.32	-3.65	32,228,000	9.23	5.87
123	嘉宏國際	3.575	2.675	3.05	2.95	3.00	-1.64	3,344,083	9.38	6.00
025	其士	1.24	0.70	0.85	0.82	0.85	-	3,074,880	6.27	10.00
110	中國東方	9.50	7.70							
116	周生生	4.025	2.05	3.90	3.875	3.875	-	88,000	9.62	4.45
367	莊士機構	0.60	0.41	0.485	0.465	0.475	-	2,091,489	3.86	4.05
353	牛奶國際	5.65	3.80	5.35	5.15	5.30	-0.93	1,901,836	15.77	3.21
441	寶隆洋行	1.70	1.00	1.13	1.13	1.13	-0.88	113,000	8.61	3.31
497	第一太平優先	7.00	6.65							
142	第一太平	1.52	1.14	1.26	1.20	1.25		2,634,982	-	-
369	寶麗碧	3.60	2.10	2.375	2.25	2.35	+2.17	9,368,400	-	-
264	公和祥	0.75	0.40	0.43	0.42	0.42	[illegible]	30,000	46.15	-
013	和記黃埔	9.80	6.40	8.45	8.25	8.25	-2.37	11,508,654	12.69	4.24
175	志正國際	1.39	0.97	1.22	1.07	1.22	+10.91	77,120	6.86	9.84
015	怡和控股	14.60	9.50	14.60	13.90	14.20	+1.43	4,837,995	9.66	3.35
191	麗新國際	2.40	1.47	1.79	1.68	1.74	+1.16	8,443,000	-	2.58
096	利豐公司	8.35	4.75	8.20	8.15	8.20	+0.61	326,000	10.82	4.15
194	廖創興	3.675	2.30	3.35	3.225	3.225	+0.78	816,000	10.82	5.38
478	名[illegible]	0.90	0.51	0.61	0.58	0.60	+1.69	1,606,000		
224	建生	10.90	0.85	1.19	1.07	1.17	+8.33	5,022,000	13.46	0.34
249	森那美	2.45	1.25	2.25	2.10	2.225	+3.49	7,269,000	7.02	8.99
253	麗德投資	0.92	0.45	0.88	0.84	0.84	-4.55	12,744,000	4.45	5.36
019	太古A	19.30	14.60	18.10	17.70	17.90	-0.56	5,572,107	11.68	3.46
087	太古B	3.45	2.475	3.125	3.025	3.075		3,421,340	10.03	4.03
004	九龍倉	8.65	5.73	8.05	7.80	7.90		3,802,001	13.44	4.56
286	衛利行	0.76	0.24	0.435	0.41	0.42		8,091,938	-	-
290	永安集團	6.30	2.80	6.15	5.90	6.10	+3.39	160,630	21.79	0.98
100	仁孚行	3.10	1.95	2.975	2.85	2.95	+2.61	334,487	9.03	3.93
43	卜蜂	2.00	1.33	1.75	1.71	1.72	-1.71	7,930,812	11.81	3.78
487	冠恒	2.50	0.53	0.66	0.58	0.63	-2.35	4,308,500	-	-
270	粵海投資	3.55	1.74	3.30	3.15	3.30		298,000	23.35	3.88

酒店飲食

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯國際	3.45	1.76	2.425	2.35	2.40	+1.05	1,036,400	18.06	2.26
341	大家樂	1.88	0.94	1.01	0.98	1.00	+1.01	1,166,000	8.33	8.30
206	國泰城市	1.69	0.72	1.56	1.52	1.53	-1.92	3,778,000	19.97	3.23
037	遠東酒店	1.47	0.76	1.17	1.07	1.11	-5.93	5,662,424	10.02	6.72
039	富麗華酒店	8.60	6.30	6.55	6.40	6.55	+1.55	711,000	10.21	7.63
051	海港企業	10.40	7.80	9.05	8.900	8.90	-0.56	170,000	10.60	7.47
045	大酒店	5.85	3.375	5.65	5.55	5.60	+0.90	9,131,590	22.94	2.14
163	華胤馨	2.067	0.86	1.82	1.80	1.80	+5.88	64,000	-	-
422	文華東方	5.00	3.80	4.30	4.20	4.25	-0.58	2,387,861	10.66	3.29
071	美麗華	6.95	4.28	6.40	6.25	6.35	-	206,100	28.22	2.51
064	新世界酒店	7.45	4.40	7.05	6.90	7.05	-0.70	587,800	15.16	4.40
223	百樂酒店	8.20	4.05	6.90	6.80	6.85	+0.74	34,000	25.73	2.12
078	富豪酒店	3.75	1.73	2.15	2.05	2.10	-	8,528,681	7.09	4.92
235	紅寶石	3.20	1.00	1.10	1.08	1.10	-	32,000	5.59	15.45
155	華基泰	2.275	1.44	2.15	2.075	2.10	-	1,450,000	-	-

倉塢航運

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
293	國泰航空	9.10	5.50	8.900	8.70	8.75	-0.57	4,279,000	11.77	3.20
338	中華造船優先	1.30	1.17	1.27	1.23	1.25	-1.57	144,000	-	9.60
029	中華造船	1.53	1.06	1.28	1.25	1.28	-0.78	174,000	12.19	6.25
117	萬邦航業	4.593	4.00	4.40	4.20	4.30	+4.24	88,000	41.87	2.91
217	海南發展	6.10	4.00	4.90	4.85	4.85	-3.00	5,000	9.36	8.66
332	東方海外	4.825	2.20			2.50	+13.64	128	-	-
237	安全倉	8.00	3.50	8.00	7.10	7.90	+10.49	702,151	506.41	1.90
242	信德企業	3.95	2.70	3.15	3.05	3.10	+0.81	1,519,285	8.00	8.71
095	華光航業	8.40	4.30	6.80	6.10	6.60	+4.76	1,881,144	-	-
506	海裕凍倉	1.00	0.93	0.98	0.95	0.98	-	7,218,156	-	-

傳播業

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
036	遠東投資	2.40	1.04	1.42	1.30	1.37	-2.14	1,319,000	6.68	4.38
009	香港電視	15.50	11.20	14.30	14.00			930,000		
343	玉郎機構	1.20	0.61	0.65	0.61	0.62	-1.59	2,962,000	-	-
018	東方報業	1.51	1.09	1.26	1.23	1.25	+0.81	1,840,500	10.42	6.40
233	星島集團	3.35	1.81	2.70	2.55	2.625	-	642,400	9.62	5.71
147	新報	1.48	1.03	1.38	1.34	1.35	-0.74	9,394,000	9.78	1.48
204	新聞企業	72.50	63.50							

地產建築

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	1.32	0.86	0.99	0.95	0.99	+4.21	6,780,000	6.10	3.03
056	聯合地產	3.05	2.275	3.60	3.15	3.575	+11.72	17,533,656	11.16	0.76
101	淘大置業	3.15	2.175	2.85	2.775	2.825		25,707,033	10.13	7.08
022	亞細安	0.00	0.00							
268	享達國際	2.125	0.94	2.10	2.075	2.075	-1.19	13,219,000	5.31	5.37
108	建懋國際	0.65	0.32	0.425	0.40	0.425	+1.19	68,000	-	-
355	世紀城市	1.87	0.76	1.63	1.58	1.62	+1.25	2,914,200	16.04	2.16
480	中染物業	2.525	1.42	1.92	1.80	1.88	+2.17	3,400,000	-	-
001	長江實業	8.30	6.10	7.45	7.20	7.35	+0.68	9,040,842	9.55	2.99
130	中華娛樂(新)	1.07	0.211	1.07	1.02	1.06	-	17,308,800	-	-
130	中華娛樂	1.07	0.211	1.05	1.01	1.02	-2.86	5,243,200	-	2.94
127	華人置業	0.84	0.48							
216	建業	0.65	0.44	0.46	0.44	0.45	-2.17	608,000	26.32	4.16
125	四海地產	4.35	2.60	3.20	3.20	3.20	-	30,000	1.42	49.06
121	紀德置業	1.54	0.80							
128	安寧	3.30	0.46	1.43	1.42	1.44	+0.70	500,982	6.33	8.10
035	遠東發展	0.94	0.65	0.76	0.67	0.71	-5.33	22,418,300	27.31	2.82
135	第一華商	3.70	1.29	1.60	1.55	1.55	-8.28	124,000	2.08	12.90
124	景耀國際	0.99	0.37							
140	金山地產	1.16	0.79	0.91	0.89	0.90	-2.17	220,000	9.87	-
041	鷹君地產	3.075	1.86	2.825	2.70	2.775	-	2,319,254	11.14	2.74
010	恒隆發展	6.00	3.975	5.45	5.20	5.40	+2.86	12,035,000	8.18	5.56
052	置利文	5.50	3.20	5.10	5.05	5.10	-	48,000	8.64	6.08
012	恒基地產	6.20	3.60	5.80	5.50	5.75	+2.68	9,076,000	8.33	4.17
157	協成行	6.85	3.10	6.50	6.35	6.50	+3.17	6,200	15.27	2.15
007	置地	8.60	6.65	8.45	8.20	8.40	+1.20	8,406,266	18.79	4.05
149	港澳發展	0.60	0.34	0.43	0.41	0.42	-	22,148,800	11.73	3.98
049	信託公司A	5.65	3.95	5.20	5.05	5.10	-	639,456	7.10	5.65
153	信託公司B	1.08	0.93	0.99	0.98	0.98	-	112,474	6.81	5.88
161	鴻福	6.65	1.45							
159	河聯投資	1.27	0.79	0.91	0.91	0.91	-2.15	16,000	12.83	5.49
160	漢國置業	1.31	0.58	1.08	1.02	1.06	+1.92	1,816,400	6.41	5.19
054	合和實業	4.25	2.30	3.175	3.05	3.075	-1.60	9,602,925	11.39	6.50
055	新昌集團	4.20	2.20	4.075	3.725	4.075	+3.16	11,860,292	6.36	5.89
164	惠泰置業	1.45	0.59	1.09	1.05	1.09	-	2,264,000	-	3.67
014	希慎興業	1.30	0.78	1.18	1.12	1.16	+0.87	50,160,000	16.76	5.17
165	明輝發展	2.09	1.01	1.35	1.31	1.33	-1.48	421,200	14.63	3.42
171	國際實業	4.35	1.72	3.00	3.00	3.00	-	46,000	5.88	4.00
181	啓明	2.50	1.82	2.05	1.99	1.99	-4.10	44,000	8.65	4.52
182	聯利企業	8.25	5.25	8.25	7.85	8.20	+3.80	14,000	20.00	1.11
184	激成投資	1.74	0.69	1.64	1.56	1.64	+3.14	230,000	7.60	3.66
185	建煌新記	0.44	0.18	0.325	0.29	0.325	+3.17	468,162	3.39	-
134	基利建新	1.37	0.78	1.30	1.28	1.30	-	95,000	11.24	2.31
190	熊谷組	5.05	3.00	4.20	4.05	4.20	+2.44	192,000	11.76	6.43
189	廣生行	550.00	442.00	550.00	505.00	505.00	-1.94	2,295	12.84	5.78
063	倫敦愛丁堡	0.95	0.65	0.77	0.75	0.76	-1.30	222,400	79.17	0.26
068	利興發展	2.575	1.45	2.525	2.40	2.45	-1.01	3,016,500	14.45	4.90
195	樂古置業A	25.00	40.00							
196	樂古置業B	12.80	3.90							
200	新濠國際	0.88	0.38	0.57	0.55	0.57	-1.72	430,000	814.29	-
201	華大	0.47	0.235	0.255	0.245	0.25	-1.96	348,930	38.46	-
202	萬年	0.603	0.248	0.32	0.30	0.31	-	608,000	3.32	9.68
238	森濤合	0.37	0.26	0.36	0.34	0.355	+1.43	13,716,000	-	-
158	萬邦	39.50	16.50	33.50	33.00	33.50	-2.19	11,000	13.98	3.58
156	新時代	0.78	0.42	0.65	0.62	0.64	+1.59	7,043,000	182.86	-
072	新城市	6.35	3.675	6.00	5.60	5.95	+6.25	1,939,036	14.51	3.36
017	新世界	12.40	6.80	12.00	11.40	11.80	+0.85	4,823,728	11.92	4.24
219	鴻易	0.76	0.465	0.52	0.475	0.52	+5.05	376,000	7.24	-
220	晉利地產	3.60	2.20	2.80	2.70	2.80	-	62,660	20.04	-
073	百利保	3.05	1.304	2.775	2.55	2.75	+3.77	8,425,502	3.32	3.64
074	保華集團	3.95	1.46	2.45	2.35	2.375	-2.06	3,284,736	-	0.84
225	博富臨	2.225	1.28	2.225	2.025	2.10	-2.33	402,000	11.28	1.90
282	百樂門	1.52	0.40	1.52	0.40	0.445	+19.91	4,100,000	-	-
232	聯邦A	7.55	4.925	7.00	6.90	6.95		145,000	9.27	7.63
328	聯邦地產B	1.45	1.17	1.36	1.35	1.36		120,000	9.07	7.79
131	[illegible]能	3.00	1.29	1.29	1.29	1.29	[illegible]	30,000	-	-
231	[illegible]利	4.50	3.95	4.40	4.30	4.35	-1.14	18,898	15.54	-
281	[illegible]河	1.67	0.60	0.73	0.71	0.71	-2.74	902,800	36.04	1.41
251	爪哇企業	3.70	1.90	3.45	3.30	3.40	+1.49	1,718,000	4.94	3.53
252	華信地產	1.97	1.05	1.54	1.51	1.53		186,000	5.68	[illegible]
240	海裕實業	2.70	0.888							
016	新鴻基地產	12.50	7.60	11.30	10.70	11.00	-	6,284,660	9.57	4.23
082	瑞安集團	1.57	1.04	1.18	1.13	1.16	-0.85	2,356,000	13.81	7.76
263	順豪發展	1.25	0.72	0.85	0.84	0.85	-1.16	5,428	-	-
412	順豪地產	1.74	1.01	1.46	1.33	1.40	+5.26	2,428,997	3.68	2.86
245	星港地產	0.99	0.50	0.64	0.64	0.64	+3.23	10,000	7.61	-
083	信和置業	0.63	0.445	0.52	0.50	0.51	+1.39	25,801,420	8.36	2.75
247	信和地產	0.57	0.33	0.495	0.47	0.485	+2.32	17,731,000	3.01	2.43
085	大新公司	8.35	4.85	8.350	7.25	8.30	+14.48	57,500	20.31	4.82
257	新安	4.90	2.80	4.70	4.70	4.70	-2.08	34,000	15.26	3.62
088	大昌地產	4.35	2.725	3.875	3.80	3.85	-	2,105,000	5.75	7.01
089	大生地產	3.325	1.79	2.70	2.65	2.65	-2.75	641,000	27.04	2.64
090	泰盛發展	3.375	1.96	2.90	2.80	2.875	+0.88	1,594,010	13.69	3.48
091	德榮建築	1.18	0.60	0.83	0.80	0.82	-	380,000	10.96	-
277	太興	2.325	2.05							
266	天德	5.50	3.50	3.90	3.80	3.90	-	43,168	22.29	1.07
092	大寶地產	0.237	0.168							
269	大寶地產優先	0.239	0.173							
267	泰富集團	0.81	0.56	0.63	0.61	0.62	-	355,324	2.82	16.13
577	百樂門	1.94	0.43	1.60	0.43	0.45	+26.98	2,994,000	-	-
509	瑞安建業(五千)	0.67	0.57	0.63	0.57	0.58	-10.77	1,687,500	-	-
578	瑞安建業(一千)	0.67	0.56	0.62	0.56	0.56	-12.50	603,500	-	-
283	僑益	2.85	2.00	2.30	2.30	2.30	-0.86	2,000	10.00	6.52
287	永發	1.35	0.55	1.02	1.02	1.02	-1.92	274,000	5.25	6.27
288	永鴻基	0.36	0.175	0.193	0.185	0.185	-5.61	690,000	33.64	-
097	恒基投資	14.00	1.60	1.71	1.66	1.67	-1.18	22,034,896	1.46	25.15
291	永達利	2.10	1.80	1.92	1.90	1.92	+1.59	28,000	246.15	-
260	輝煌太平洋	1.82	0.84	1.34	1.25	1.33	+4.72	1,727,000	5.18	6.02
193	慶屋國際	2.928	1.76	1.85	1.82	1.85	-	104,000	16.27	1.62
296	裕興建築	2.125	1.33	1.98	1.98	1.94	-5.37	10,000	131.08	-
484	麗新發展優先	0.92	0.77	0.83	0.82	0.82	-	1,030,000	-	-
488	麗新發展	1.28	0.76	1.19	1.11	1.13	+0.89	9,872,208	-	2.65
596	中娛股權	0.044	0.01	0.035	0.01	0.01	-71.43	248,366,000	-	-
561	華置(舊)	2.10	1.20	1.95	1.81	1.94	-	10,893,423	-	-

工業製造

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
102	實力電子	[illegible]	0.25	0.29	0.275	0.28	-3.45	2,451,000	-	-
104	冠亞商業	1.188	0.72	0.92	0.87	0.92	+1.10	1,765,500	5.48	10.87
115	忠譽石油	0.80	0.29	0.36	0.34	0.34	-4.23	230,000	-	14.71
378	城市資源	1.48	0.97	1.13	1.12	1.13	-	34,000	-	-
031	康力投資	0.90	0.71	0.75	0.75	0.75	-1.32	733,200	-	-
295	萬順實業	3.675	1.66	3.675	3.10	3.60	+19.01	354,000	29.27	1.39
033	依利安達	0.99	0.46	0.80	0.76	0.78	-1.27	4,359,100	4.19	10.26
034	愛美高	0.63	0.27	0.485	0.46	0.47	-	18,177,653	2.88	6.38
136	通用電子	0.65	0.31	0.465	0.45	0.45	-4.26	363,000	-	4.44
093	青洲英坭	19.70	7.65	19.60	19.40	19.60	+1.03	1,544,040	21.78	1.69
040	金山實業	2.15	0.86	1.73	1.68	1.73	+1.76	2,138,000	7.42	5.78
114	興利科技	0.33	0.14	0.146	0.14	0.143	-2.05	3,803,100	11.82	-
044	港機工程	14.30	8.90	14.30	13.20	14.10	+5.22	1,664,570	14.93	3.40
146	香港地氈	14.60	8.00	14.40	14.20	14.20	-1.39	13,000	9.82	5.63
152	茂昌眼鏡	9.70	2.45	9.150	9.150	9.15	-	6,000	21.79	1.64
179	德昌電機	8.45	6.00	6.50	6.30	6.30	-3.08	482,000	11.29	3.17
173	嘉華石業	1.39	0.83	0.93	0.90	0.91	-1.09	1,489,000	11.28	6.59
180	開達實業	1.25	0.77	1.03	1.02	1.02	-	150,000	34.23	6.86
141	金城工商	1.46	0.91	1.38	1.36	1.38	+1.47	70,000	11.05	5.07
186	隆輝	2.425	0.82	0.87	0.84	0.85	-1.16	2,634,000	5.30	8.00
411	南順	10.90	6.04	9.95	9.600	9.85	+0.51	207,800	20.83	2.34
366	陸氏實業	3.90	1.232	3.475	3.375	3.40	-0.73	1,081,500	8.79	3.76
213	樂聲電子	1.41	0.60	0.87	0.84	0.87	-	1,807,000	6.04	9.20
438	太平協和	1.34	0.46	1.00	0.96	0.98	+1.03	438,000	17.44	2.04
075	彩星集團	0.79	0.46	0.60	0.58	0.60	+1.69	830,000	-	-
076	寶裕礦油	0.179	0.065	0.095	0.079	0.088	+12.82	20,000,000	-	-
243	品質企業	1.09	0.67	0.83	0.75	0.78	+4.00	8,721,573	5.02	12.82
229	利民實業	3.60	1.70	3.125	2.975	3.10	+5.08	61,000	10.33	4.03
472	鴻運電子	2.10	0.75	0.91	0.88	0.89	-2.20	6,298,000	3.18	8.99
236	生力啤酒	9.10	6.35	8.30	8.100	8.20	-	168,840	17.60	4.76
065	基立集團	2.15	1.06	1.99	1.80	1.94	+7.18	3,752,000	-	-
448	華美電腦	0.85	0.60	0.77	0.71	0.77	+5.48	30,394,000	5.92	2.60
081	蜆光電器	1.47	0.73	1.08	1.05	1.08	+2.86	644,000	6.94	6.48
485	升岡	1.41	0.67	0.75	0.72	0.72	-2.70	432,000	4.43	5.44
084	寶光實業	3.375	2.30	2.70	2.55	2.60	-0.95	420,760	-	1.92
254	鷹聯企業	2.275	1.30	1.62	1.58	1.62	+3.19	54,000	8.40	-
419	友利電訊	1.08	0.40	0.56	0.56	0.56	+1.82	10,000	-	3.57
333	偉易達	7.10	2.30	4.55	4.45	4.475	-1.10	1,211,360	12.48	3.51
413	華盛國際	0.97	0.54	0.59	0.55	0.59	-	198,000	6.52	13.56
099	王氏工業	1.79	0.69	1.56	1.50	1.52	-0.65	2,173,000	3.66	7.61
298	遠生企業	0.55	0.22	0.25	0.243	0.247	-1.20	950,000	-	-
94	東茗	1.67	0.97	1.02	0.97	0.99	-1.00	988,000	5.82	8.08
499	建生電子	1.15	0.89	0.99	0.94	0.98	+3.16	7,902,000	-	-
590	訊科	0.87	0.56	0.61	0.59	0.61	-1.61	1,312,000	-	-
174	奇盛	1.55	1.22	1.55	1.49	1.55	+2.65	5,924,000	-	-
167	萬威科技	1.32	1.14	1.18	1.15	1.17	-0.85	902,000	-	-
513	恒和珠寶	1.20	1.10	1.20	1.10	1.15	-	28,400,000	-	-

紡織

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	1.40	0.35	0.405	0.395	0.40	-1.23	1,081,000	-	-
122	鱷魚恤	2.90	1.95	2.175	2.00	2.15	+7.50	1,112,000	4.43	17.06
420	福田	1.33	0.95	1.01	0.96	0.97	-	1,166,000	4.85	8.87
154	香港毛紡	7.60	3.40	5.40	5.25	5.35	-	97,250	4.78	7.48
172	香島印染	4.225	2.50	3.05	2.80	3.00	-1.64	246,000	7.69	8.33
339	羅氏針織	0.815	0.48	0.62	0.60	0.61	-	5,952,316	4.96	10.66
211	南豐紡織	11.20	6.10	9.95	9.600	9.65	-2.03	155,242	6.40	4.66
212	南洋紗廠	25.80	14.50	15.20	14.90	15.20	+2.01	214,910	10.61	4.61
178	永新企業	1.88	1.40	1.55	1.50	1.54	-	943,000	5.70	9.74
234	玫瑰針織	1.09	0.50	0.56	0.53	0.55	-	226,000	8.12	4.85
250	南海紗廠	20.00	12.40	14.40	13.90	14.40	+2.86	49,500	5.53	3.75
458	聯亞集團	5.60	3.125	3.25	3.20	3.25	-	42,000	80.85	1.54
272	協興	8.60	6.20	8.600	8.20	8.40	+3.70	95,000	4.82	6.55
273	怡南	7.80	5.10	6.90	6.75	6.85	+0.74	72,500	4.45	7.30
275	裕泰	2.90	2.35	2.40	2.40	2.40	+2.13	26,000	7.02	8.33
098	南聯實業	10.60	7.20	8.45	8.350	8.40	-	894,100	5.41	9.52
294	長江製衣	5.00	2.225	2.40	2.375	2.40	-	151,440	5.11	12.92
464	長江國際	0.90	0.44	0.50	0.48	0.50	-	24,000	3.57	8.00
375	長江貿易	1.35	0.98	1.16	1.13	1.14	+0.88	344,440	6.71	7.89

百貨及其他

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
292	八百半	2.20	1.23	2.20	1.94	2.00	+3.63	10,772,000	-	-
113	迪生創建	6.40	2.70	6.35	6.15	6.20	-	3,817,600	11.55	2.69
280	景福	2.03	1.45	1.60	1.56	1.59	+1.27	904,000	5.96	4.09
066	連卡佛A	17.60	8.00	15.20	15.00	15.20	-1.30	30,200	11.78	4.61
508	其士商業	0.88	0.82	0.84	0.82	0.83	-	1,362,127	-	-
067	立興公司	10.70	7.25	9.350	8.95	9.25	+3.93	209,310	7.46	4.86
080	邵氏	4.825	2.80	4.30	4.175	4.30	-1.15	538,000	10.56	5.58
241	瑞興百貨	5.50	2.68	5.30	5.25	5.30	-	255,000	18.79	5.66
244	先施公司	42.75	22.60	39.50	37.50	39.00	+1.30	11,100	17.89	3.85
417	謝瑞麟	1.21	0.495	0.67	0.61	0.66	+4.76	53,416,000	3.71	16.12
289	永安公司	4.65	1.96	4.30	4.20	4.275	-	596,400	13.92	3.27
188	裕華國貨	2.60	1.46	2.55	2.20	2.475	+17.86	98,400	8.13	7.27
279	東方紅	1.27	0.77	1.24	1.20	1.24	+2.48	4,100,000	9.59	4.84

認股證

代碼	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
079	倫敦愛丁堡	0.55	0.28	0.38	0.35	0.37	-2.63	72,000	-	-
285	亞洲證券91	0.42	0.164	0.31	0.285	0.31	+16.98	677,500	-	-
144	奔達91	0.38	0.29	0.475	0.47	0.47	-	2,333,000	-	-
462	電訊93	3.025	1.10	1.74	1.54	1.71	+6.87	970,625	-	-
415	國泰城市89	0.55	0.142	0.35	0.30	0.35	+12.90	896,000	-	-
416	國泰城市94	0.53	0.175	0.34	0.29	0.33	+10.00	536,000	-	-
423	大酒店92	2.25	1.01	1.76	1.60	1.74	+8.07	2,173,052	-	-
139	中華娛樂90	0.214	0.05	0.058	0.05	0.05	-16.67	213,625	-	-
048	莊士92	0.29	0.148	0.194	0.187	0.191	+3.24	2,057,984	-	-
468	莊士94	0.155	0.052	0.095	0.088	0.092	-2.13	590,238	-	-
372	銀資91	0.38	0.206	0.206	0.206	0.206	-3.29	70,000	-	-
501	華置93	0.21	0.068	0.112	0.101	0.11	+1.85	28,373,358	-	-
109	Crusader89	0.58	0.196	0.29	0.241	0.27	+8.00	3,566,000	-	-
374	愛美高90	0.137	0.044	0.082	0.076	0.08	+2.56	8,664,000	-	-
345	愛美高94	0.255	0.068	0.16	0.154	0.159	-0.63	804,000	-	-
215	第一太特91	3.30	1.40	0.00	0.00	3.325	+7.26	113	-	-
143	鷹君92	2.15	1.03	1.80	1.73	1.78	+1.14	590,880	-	-
418	鷹君94	0.93	0.335	0.70	0.66	0.68	-	3,961,600	-	-
046	港燈集團88	30.50	23.80	24.50	24.00	24.00	-2.44	31,209	-	-
151	置地91	8.60	5.30	7.85	7.45	7.80	+1.96	432,349	-	-
351	合和91	2.70	1.02	1.74	1.67	1.68	-1.18	1,292,300	-	-
059	和記黃埔89	31.50	19.40	0.00	0.00	26.40		86		
445	麗新國際89	1.22	0.43	0.56	0.51	0.54	+1.89	993,381	-	-
486	麗新發展94	0.51	0.24	0.42	0.385	0.395	-	29,667,652	-	-
061	怡和92	2.35	1.68	2.075	1.89	2.025	+6.58	2,773,620	-	-
362	新世界89	3.825	1.28	3.375	3.15	3.275	+0.77	2,124,304	-	-
363	新世界91	4.30	1.50	4.075	3.925	4.00		494,904	-	-
498	第一南華91	0.84	0.37	0.445	0.40	0.43	-10.42	60,000	-	-
221	百利保89	2.375	0.68	1.66	1.48	1.65	+9.27	7,224,045	-	-
370	寶麗碧90	1.44	0.10	0.81	0.73	0.78	+5.41	3,076,400	-	-
491	富豪91	0.66	0.41	0.57	0.53	0.56	+3.70	669,860	-	-
476	玫瑰93	0.208	0.083	0.093	0.083	0.088	-8.33	718,000	-	-
356	新地90	10.60	4.40	8.80	8.400	8.60	+1.18	212,750	-	-
357	新地92	11.00	5.00	9.20	8.80	8.90	-	86,750	-	-
463	信德88	2.50	0.85	1.42	1.35	1.40	-	1,640,848	-	-
[illegible]	信德07	1.60	1.38	1.43	1.38	1.40	-1.41	995,320	-	-
[illegible]	信置88	0.14	0.01							
364	信置89	1.09	0.39	0.60	0.54	0.56	-	1,644,000	-	-
453	信置90	0.193	0.068	0.08	0.075	0.08	+1.27	446,880	-	-
365	信置91	1.30	0.60	0.89	0.85	0.87	+2.35	398,400	-	-
455	恒地88	0.105	0.01	0.01	0.01	0.01	-23.08	100,000	-	-
239	恒地89	0.98	0.37	0.48	0.48	0.48	-2.04	10,000	-	-
457	恒地90	0.179	0.06	0.077	0.076	0.08	-	53,000	-	-
248	恒地91	1.22	0.45	0.72	0.70	0.70	-2.78	32,000	-	-
262	大生88	0.45	0.027	0.047	0.047	0.047	-12.96	37,000	-	-
447	永鴻基92	0.164	0.036	0.072	0.065	0.067	-17.28	965,000	-	-
027	天安中國90	0.41	0.134	0.205	0.20	0.205	-5.09	265,000	-	-
446	[illegible]90	0.33	0.072	0.246	0.238	0.238	-4.80	868,000	-	-
340	[illegible]倉90	2.80	1.39	2.40	2.30	2.35	+1.08	624,709	-	-
414	萬國置業92	0.63	0.138	0.44	0.40	0.43	+2.38	390,000	-	-
379	城市資源92	0.37	0.148	0.156	0.15	0.15	-20.21	16,000	-	-
358	安寧企業88	1.99	0.32							
344	安寧91	1.08	0.30	0.00	0.00	0.30	-	1,000	-	-
421	王氏工業90	0.81	0.171	0.47	0.425	0.47	-2.08	60,799	-	-
377	萬勝92	0.80	0.24	0.38	0.38	0.38	+5.56	21,000	-	-
424	王朝94	0.242	0.056	0.066	0.056	0.064	-	1,340,000	-	-
426	輝煌92	0.50	0.10	0.295	0.26	0.295	+11.32	1,272,000	-	-
107	實力電子91	0.186	0.048	0.05	0.049	0.05	+4.17	213,000	-	-
350	金山實業89	0.67	0.14	0.38	0.36	0.38	+2.70	83,750	-	-
427	瑞安92	0.42	0.186	0.25	0.237	0.248	+1.22	487,330	-	-
434	華人置業95	0.255	0.087	0.132	0.10	0.131	+9.17	1,251,500	-	-
410	港澳發展89	0.295	0.144	0.18	0.17	0.173	-	9,630,000	-	-
428	南豐89	1.40	0.36	0.63	0.63	0.63	-5.97	42,000	-	-
449	善美90	0.61	0.216	0.405	0.38	0.40	+2.56	2,348,000	-	-
442	順豪91	0.335	0.118							
431	泰盛91	0.445	0.182	0.345	0.32	0.34	-	2,894,962	-	-
435	惠泰93	0.38	0.076	0.24	0.23	0.235	-	434,000	-	-
432	利興90	0.74	0.28	0.53	0.49	0.52	-	97,500	-	-
429	通廣92	0.30	0.12	0.165	0.15	0.154	-6.10	8,042,000	-	-
430	恒隆92	0.96	0.49	0.69	0.64	0.67	+1.52	767,637	-	-
443	品質企業	0.25	0.108	0.163	0.148	0.155	+3.33	4,326,000	-	-
436	其士93	0.38	0.12	0.193	0.188	0.19	-2.06	160,000	-	-
433	新時代92	0.40	0.166	0.29	0.275	0.285	+1.79	786,000	-	-
437	依利安達92	0.38	0.09	0.235	0.222	0.223	-4.70	1,689,000	-	-
450	新城市90	1.03	0.25	0.63	0.55	0.63	+12.50	128,517	-	-
452	新城市92	1.15	0.36	0.72	0.69	0.72	-	145,977	-	-
454	爪哇89	1.58	0.26	1.58	1.34	1.53	+11.68	5,391,000	-	-
456	爪哇08	1.47	0.30	1.47	1.35	1.39	+2.96	1,343,000	-	-
460	聯合地產90	2.075	0.36	1.51	1.25	1.48	+13.85	17,276,215	-	-
482	聯合地產93	1.46	0.74	1.25	1.00	1.25	+21.36	14,393,966	-	-
479	聯合海外90	0.415	0.18	0.25	0.223	0.244	+5.17	30,532,000	-	-
470	聯合海外93	0.56	0.20	0.375	0.33	0.365	+4.29	11,135,200	-	-
359	川河90	0.89	0.20	0.36	0.35	0.36	+4.35	234,000	-	-
368	川河92	0.57	0.16	0.00	0.00	0.31	-	250	-	-
461	世紀城市92	0.77	0.16	0.57	0.51	0.56	+5.66	2,551,600	-	-
465	ELDERS90	1.95	0.20							
246	海裕95	1.43	0.21							
474	興利科技91	0.36	0.057	0.069	0.062	0.069	+1.47	380,000	-	-
483	寶光91	0.70	0.25	0.415	0.39	0.41	+7.89	334,680	-	-
467	遠生90	0.11	0.03	0.06	0.057	0.06	-	2,150,000	-	-
469	遠生92	0.077	0.041	0.048	0.047	0.047	-	676,000	-	-
489	卜蜂92	0.87	0.37	0.75	0.72	0.74	-1.33	10,471,155	-	-
380	美麗華94	2.60	1.70	0.00	0.00	2.25	-	1,000	-	-
381	美麗華92	2.25	1.66	1.66	1.66	1.66	-2.35	5,110	-	-
382	美麗華90	2.00	1.20	1.54	1.54	1.54	+2.67	10,250	-	-
490	謝瑞麟92	0.28	0.086	0.131	0.116	0.126	+2.44	8,715,000	-	-
492	謝瑞麟94	0.20	0.067	0.094	0.086	0.092	+1.10	4,030,000	-	-
473	中娛91	0.22	0.056	0.084	0.077	0.081	+1.25	33,104,550	-	-
493	中盟91	0.50	0.202	0.221	0.202	0.202	-12.17	270,840	-	-
496	華置91	0.51	0.11	0.153	0.142	0.151	+2.03	50,814,358	-	-
475	華置88	0.385	0.03							
169	鱷魚恤90	0.78	0.247	0.31	0.26	0.295	+7.27	368,000	-	-
494	鱷魚恤91	1.18	0.45	0.57	0.48	0.57	+20.00	296,000	-	-
502	中能91	0.91	0.116							
503	順豪90	0.30	0.096	0.096	0.096	0.12	-31.82	370,932	-	-
507	遠東投資91	0.52	0.27	0.36	0.335	0.335	-1.47	67,900	-	-
588	順豪認分供股	0.22	0.156	0.164	0.164	0.164	+2.50	100,000	-	-
504	升岡91	0.25	0.21	0.00	0.00	0.21	-	12,480	-	-
505	恆基投資91	0.37	0.245	0.315	0.295	0.305	-3.17	3,545,596	-	-
510	富麗華91	0.00	0.00							
210	樂聲電子91	0.36	0.212	0.28	0.27	0.28	-	179,480	-	-

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

香港區分行

分行	地址	電話
香港仔	香港仔大街150號	5-528141
歷山大廈	歷山大廈101室	5-8680882
銅鑼灣	波斯富街72號	5-762226
中區	皇后大道中99—103號	5-455166
柴灣	連城道26號	5-560171
堅尼地城	皇后大道西489—499號	5-8189262
北角	春秧街104號	5-781825
鰂魚涌	分尼街2號	5-647669
信德中心	信德中心294—295號	5-8598899

九龍區分行

分行	地址	電話
紅磡	九龍城道56號B及C	3-654325
佐敦	柯士甸道114—116號	3-7237938
九龍城	街市圍道90號	3-832221
觀塘	康寧道58號	3-893318
旺角	砵蘭街244號	3-914451
深水埗	順寧道35—39號	3-7286263
大南街	旺角大南街33—37號	3-916353
大角咀	塘尾道67號A及B	3-915483
東頭邨	康東樓1,7及8號	3-7180880
油蔴地	上海街428號	3-324505

新界區分行

分行	地址	電話
葵涌	石蔭道100—102號	0-242121
街市街	荃灣街市街43號A	0-4938195
沙田	大圍道72號	0-6053807
上水	新豐路11號	0-928008
大埔	廣福道94—96號	0-6561181
大業道	元朗大業道66號	0-794127
荃灣	青山道137—139號	0-4920256
屯門	屯景大廈地下商場	0-4589802
元朗	元朗大馬路172號	0-750411

離島區分行

分行	地址	電話
長洲	大新街73號	5-9810191
坪洲	永安街1號D	5-9830782
梅窩	梅窩銀礦中心大廈A2	5-9848261
大澳	街市街6-8號	5-9857361

遠東銀行

國銀亞洲(集團)有限公司附屬機構

中國三大汽車企業之一

二汽尋找合適外資伙伴 共同經營小轎車製造廠

廠長陳清泰稱與外國集團接觸明年中拍板

【本報記者黃勝報道】中國三大汽車企業之一的中國第二汽車廠，正在找尋合適的外資夥伴，共同經營一個年產量可達三十萬輛的小轎車汽車廠。這是繼上海大衆後，中國三大汽車生產基地中，第二家計劃與外商合資的企業。

據悉，第一期發展計劃涉及資金二十五億至三十億人民幣。二汽目前共有三個選擇方案，並須期在明年中可作出決定。

第二汽車廠廠長陳清泰對本報記者表示，該項合資計劃已獲國務院批准，目前共與三個外國大汽車集團接觸中，他們分別是美國通用與日本富士重工組成的公司、法國雪鐵龍和意大利的法拉利。

陳清泰表示，計劃中的方案希望在第一期能生產十五萬輛一千至千六ＣＣ的小型轎車，國內外市場兼顧。

他表示，目前正在接觸的數家外國集團，都擁有豐富生產小汽車的技術與經驗，且各有特點，如富士重工在較小型的汽車有特式，四輪車也有獨創之外，雪鐵龍在前輪驅動技術開發得比較早，也被普遍採用，懸掛系統也較好。不過，選擇與哪一家合作的關鍵，除了考慮技術能力與成本的價格外，重要的是決定於那一家願意提供最新的，屬未來型車種的技術。

陳清泰強調，他們吸取了上海大衆的經驗，所以一定要爭取那些尚未投產的車種。

據悉，上海車廠與西德大衆合作生產的桑塔納汽車車種，在歐洲已接近被淘汰階段，西德方面亦已不再生產該種型號車輛，可以說上海大衆的桑塔納基本上已不具備在國際汽車市場上的競爭力。

他又透露，計劃若能成事，中外雙方將出資第一期資金的三分之一強，其餘將以新公司名義透過向外借貸和發行債券方式集資。

據了解，另一家大汽車企業，中國第一汽車廠（生產解放牌汽車）亦向中央提交一份與外商合資計劃，希望與工商銀行和中國銀行香港分行投資公司合作，但已為國務院否決。據聞理由是由於合營的「外商」，是內地單位的駐港機構，資金事實上仍是動用國家外匯，因此在緊縮國家外匯支出的情勢下，遭到否決。一汽只好透過引進技術方式，自行籌措資金，進行改造。

港台與大陸

副市長張鴻義稱

深圳決搞股份化經濟 進一步擴大企業試點

爭取兩年內有一個資本市場的雛型

【本報深圳十三日電】深圳市副市長張鴻義今日在此間，與參加「中國十年經濟改革研討會」的代表會談時表示，深圳市已下定決心要搞股份化經濟，將進一步擴大股份化企業的試點，爭取在兩年內有一個資本市場的雛型。

他表示，深圳市開始時有六個單位進行股份制試驗，由董事會下聘總經理負責制，將經營與所有權分開，現在已擴大至十個。初步總結證明這些試點還是較滿意。明年將會擴至十多個。不過，他強調，目前在股份制決律和形成資本市場的社會、經濟環境方面還未十分成熟，國內對股份制的爭論仍大，因此，深圳還是會按步就班地小心進行。

另一方面，張鴻義又表示，深圳將力爭成為全國的外貿中心和航運中心。鹽田港建成後將成為中國四大深水港之一，深圳在機場、火車和公路上的投資亦是為了上述目標而努力。他表示，目前武漢、上海和深圳都表達了相同的意願，並各自為目標努力。

李灝接見訪深團時稱

內地進行經濟整頓 無礙深圳吸引外資

新鴻基證券天安中國等結束深圳之行

【本報訊】深圳市市長李灝上周六會見外國投資基金會訪深代表團時指出：「我國正在進行的治理經濟環境的工作，整頓經濟秩序的工作，不會影響我們吸引外資的政策，深圳作為我國改革開放試驗場的地位和作用也不會因此而改變。」

該訪深代表團由香港新鴻基證券有限公司，和天安中國投資有限公司組織，有十六家海外金融機構代表參加。

曾有代表問及深圳基建項目的調查內容時，李灝表示，深圳除了調整了一些高層建築項目外，對於那些需要勞動力較多的來料加工項目也作了調整，讓他們到內地去。

代表團成員還參觀了鹽田港工地、皇崗口岸、東公廟工業區、南油工業區及蛇口工業區等地。

中信集團兩機構 在滬舉行開業會

榮毅仁稱把握優勢結合吸引外資

【香港中國通訊社電】上海消息：中信公司（集團）於今年六、七月先後在上海開設的中信實業銀行上海分行和中信上海公司，十一日晚在此間舉行開業招待會。中國國際信託投資公司董事長榮毅仁特專程前來出席，勉勵這兩個新機構開拓創新，為上海市經濟建設服務。

他說，把上海的優勢和中信公司（集團）的優勢結合起來，將會吸引更多的外國投資者到上海投資，為發展上海的外向型經濟作貢獻。

中信上海公司和上海物資、外貿部門合作，進口緊缺物資，為上海市的工業生產提供原料，同時開展出口貿易，還和冶金、機電、化工、儀表、輕工、紡織等部門的一批企業，共同探討在國內和國際上的投資機會。中信實業銀行上海分行也開展開證和進出口結匯業務。

創辦近十年的中信公司，已有二十一家子公司，並已投資於九十家中外合資企業、一百四十九家中中合資企業，還有十三家獨資企業。

粵拓海外承包工程 營業額三千萬美元

【本報訊】香港中國通訊社廣州消息：廣東省海外經濟合作獲得長足發展，去年，全省在海外承包工程，勞務合作新簽合同共三十項，合同金額二千八百一十四萬美元，完成營業額三千五百五十萬美元。目前，廣東的經濟技術已進入扎伊爾、坦桑尼亞、塞班島、塞浦路斯、蘇里南、意大利、香港、澳門等十四個國家和地區。

中國廣東國際經濟技術合作公司先後與尼泊爾、斯里蘭卡、孟加拉、日本等二十六個國家和地區建立了業務聯繫，簽訂合同二百二十二項，歷年累計合同金額達二億美元，完成營業一億八千六百萬美元，派出各種勞務六千零九十四人次。公司合作領域廣泛，有建築業、農業、林業、水利、化工、輕工、建材工業。

大連船廠拓發展 建造出口新船舶

【新華社大連消息】大連造船廠在不到十年時間已接連建造出十八艘具有當代國際先進水平的出口船舶，建造萬噸級船舶的總噸位超過了一九七九年前三十年的總和，其中出口船舶噸位佔中國全部出口船舶總噸位的四分之一，為國家創匯達二億三千萬美元。

幾年來，大連造船廠先後開發了滾裝船、成品油／化學品油輪、穿梭油輪、海上石油鑽井平台、海上模塊等品種，噸位也由七千噸級擴大到六點九萬噸級，進而擴大到十一點五萬噸級和十一點八萬噸級。與此同時，他們還修建了國內唯一的十至十五萬噸級半塢式船台，改造成功十萬噸級船台和國內最大的船塢焊接車間。目前，他們已開始建造一座國內最大的十萬噸半塢式船台，竣工後中國將能夠建造二十至三十萬噸級大型船舶，從而進一步增強在國際市場上的競爭力。

目前，這個廠已通過了挪威、美國、聯邦德國、日本等六個國家船級社的認可，出口船舶也由香港擴大到英國、挪威、丹麥、比利時、巴基斯坦、日本等國家。

台農機業者擬組團訪問大陸尋找合作

【本報訊】台灣消息，台灣農業機械業者準備組織農業技術團前往大陸，以透過技術轉移方式進行共同經營，進而帶動相關機械產品轉銷大陸。

早年曾任「台灣省政府長官公署農林處技術室主任」的何佑元表示，他們已將有關計劃呈交李登輝，希望當局每年撥款一千萬元台幣補助。

據業者指出，現在大陸非常需要農業肥料，因此，除了農業技術以外，肥料亦可附帶進口。

何佑元稱，農業技術團首先由十人組成，以共同經營的方式打開大陸市場。農業機械業者認為，在大陸農民逐漸接受台灣技術之後，農機也可逐漸進入大陸市場。

在紐約中美交易中心舉行

粵省輕工產品展閉幕 成交額超出原定目標

展品被搶購無貨可賣遂提前結束

【本報訊】據香港中國通訊社廣州消息：廣東輕工產品展銷會在美國舉行，上萬件產品全部銷售一空，原定十一月三日閉幕的會期遂得提前十月三十日閉幕。

廣東輕工產品展銷會於十月十八日在紐約的中美商品交易中心開始舉行，引起廣泛關注，各界客商雲集，上萬件產品全部銷售一空，成交額超出原定銷售目標一千多萬美元。由於盛況出乎意料，展銷會已無貨可賣，展銷會只好提前閉幕。

美國輿論界分析，這一展銷會大獲成功的原因，是因為參展商品既具有廠貨傳統特色，又吸取了新技術、新工藝。紐約新聞界稱，以往，紐約輕工產品的主要銷售渠道，均被資本雄厚的批發商壟斷，外來商品不通過這一環節而在紐約直接銷售相當不易。此次中國廣東省產品在紐約走紅，實在出人意料。

中國訂購集裝船 由西德提供貸款

【本報訊】西德政府已向中國提供一億馬克（約五千六百萬美元）貸款，供中國遠洋運輸總公司訂購一艘集裝箱船。該艘集裝箱船由一家西德船廠建造，這亦是該家西德船廠為中國遠洋運輸總公司建造的第三艘集裝箱貨船。有關的貸款協議，已於本月十日在波恩簽訂。

中國遠洋運輸總公司一個負責人表示：中國船舶工業及貿易公司，原來亦有興趣為該公司建造集裝箱船，但由於生產成本過高，所以最後決定採用西德政府貸款在西德船廠建造。

該負責人亦同時表示：頭兩艘集裝箱貨船的訂購協議已在去年四月簽訂，交船日期為明年的九月和十二月，至於第三艘貨船的交付日期則為九〇年十一月。

海外親屬經技促進會 在滬成立會員百五人

【本報訊】新華社上海消息：由上海一些歸僑、僑眷倡議發起的「上海市海外親屬經濟技術促進會」本月五日成立。

上海在海外的親屬有三十多萬。剛剛成立的這個促進會，旨在廣泛聯絡海外親屬，溝通海內外經濟信息，成為僑胞來滬投資的民間中介和與政府合作的橋樑。首批會員一百五十人。上海市人大常委會副主任李家鎬、錦江集團總經理任中和祖籍上海的美籍華人沈堅白先生應邀擔任了名譽會長。

深圳黑市外滙市場面面觀

程柏江

深圳的黑市外匯市場是伴隨深圳經濟特區的產生，發展而自發地出現的一種特殊的外匯市場，它是依賴中國的外匯牌價與實際價值不相符的客觀事實和深圳市面流通外幣與大多數消費者沒有正當外幣來源的矛盾而生存。這個市場經營很活躍，市場價格不是由理論上的價格規律決定，而是根據供求關係的變化而變化，其成交額也是隨供求關係的變化而變化的，因黑市外匯有市無行，所以買賣的成交額是難於統計。

深圳經歷三次高峰期

深圳黑市外匯市場的發展，隨着深圳經濟發展的高潮而出現過三次高峰期。深圳黑市外匯市場的第一次高峰期是在一九八二年，當時深圳剛開放不久，各方面都需要大量的外匯，當時深圳外匯調劑中心未成立，需用外匯者很難通過正常渠道找到外匯，只好向黑市伸手，使當時的港幣兌換人民幣的比價達到一比零點三八，比當時的牌價僅高出百分之三十五左右，第二次高峰期是在一九八四年。當時深圳和中國的其他地方都大量進口電器及汽車。外匯的需要量很大，那時深圳的外匯調劑中心仍未成立，黑市的外匯成交額在這時期到達了頂峰狀態，粗略估計，這期成交的外匯折美元有過億元，當時的港幣兌換人民幣的比價達一比零點八，比國家公布的牌價高出一倍，第三次高峰期是現時，目前中國正面臨通脹的嚴重經濟問題，加上深圳的外匯三重匯率差距越來越大（三重匯率，即國家公布的外匯牌價，深圳外匯調劑中心掛牌的調劑價和黑市外匯市場的黑市匯價），從而使今次的高峰期出現了成交額不高，而匯率甚高的新特點，目前港幣兌換人民幣的比價高達一比一點一，高出國家公佈牌價近一倍半。

經營方式別具特色

深圳的黑市外匯市場的經營方式，參與經營的人員及經營場所的情況也很具特色。在經營方式上，深圳的黑市外匯市場上有：（一）企業團體機構到僑鄉和有農、牧、魚等農產品直接供應香港的地區買入外匯後的自收自用方式，這種形式在第二次黑市外匯的高峰期時最為典型。（二）經營者到上述地區收購外幣後進行炒買炒賣的方式。③定點收購定點炒買炒賣外匯的方式，這方式的成交額較為穩定，但經營者的風險也較大，往往被有關的外匯管理機構查獲。年初在翠竹園住宅區的一住宅單位就被查獲炒買炒賣港幣八萬元。④流動向港人遊客兜收，然後進行炒買炒賣的方式。⑤非盈利性的臨時買賣方式。

深圳黑市外匯的買賣參與者有各種不同類型的人。首先從事外匯買賣的專業程度分有：專業經營者，是近幾年來以這一活動作為主要收入的人員，臨時參與外匯買賣者，主要是解決本身的外匯資金需要，兼營者，這些人在深圳已有固定的職業，同時又兼營外匯的炒買炒賣活動。其次從參與外匯買賣的人員來源分有：深圳當地的居民、內地流入人員，他們主要是粵東地區的農民，香港上水等地方的港人。再次從參與外匯買賣的人員的身份分有：市業市民、國家職工幹部、外流人員。

深圳黑市外匯的經營場所，目前它是無固定的場所，各地到處都可進行外匯的買賣交易，但主要發生在火車站、汽車站附近、酒樓、賓館、菜市、商場、攤檔和住家等。

黑市外匯來源及流向

中國的外匯資金收入和支出是受到國家的嚴密管制的，那麼黑市的外匯資金是從哪裏來，又流向何方呢，這些問題頗具神秘色彩，對此筆者也曾探究過。

黑市外匯資金的來源有：①來源於有農、牧、魚等產品直接供給港澳的農民，如寶安沙井的蠔民、漁民等。②來源於僑鄉區的華僑港澳同胞家屬，近幾年來海外華僑、港澳同胞用匯款方式匯款返家鄉親屬的明顯大減了，幾乎都是改帶外幣給家屬，再由親屬兌成人民幣使用。③來源於有港幣勞務收入的企業或個人，中國實行開放政策後，外商和香港許多廠家紛紛來內地投資辦廠、經商，所辦的這些企業需支付一部分外幣給主管部門或工人。④來源於商場和酒樓賓館的營業收入，深圳有不少這些企業收到外幣就拿到黑市去調匯，⑤來源於到深圳旅遊的香港人士及外國朋友。

黑市外匯資金的流向有：①流入有需用外匯進口商品，而又無正當外匯來源的企業。近幾年來，中國出現大量的進口商品批文的有價轉讓，深圳很多企業高價向有關方面買到進口商品批文後，再向黑市買入外匯，從而進行經營進口商品。這一流向是一九八五年前黑市外匯的主要流向。②流入海南。海南建省後，採取了進口生產資料免稅、進口生活資料半稅的特惠關稅政策，瞬時海南的外匯需求量激增，而當地的外匯來源又極之有限，海南的外匯需求量之大，成了近來深圳黑市外匯的主要流向，事實上海南現在也形成了與深圳黑市外匯市場相同性質的外匯市場。③深圳人的生活和內地到深圳的旅遊人士的需要。根據對近幾年深圳人的家庭支出估計，有五成左右的支出是需用外匯的，如買彩電、冰箱、洗衣機、音響、冷氣機及足金首飾等。內地旅遊人士到深圳後都要托親朋戚友幫換些港幣買些洋貨、港貨。

是否有存在的價值

深圳的黑市外匯市場，不管當局怎樣禁止，始終無法把它取締，不單如此，在目前條件下這個非法市場還有發展的趨勢。為什麼這個名不正言不順的市場仍能存在呢？筆者認為它的存在就是來源於深圳的特殊環境和特殊的經濟政策。由於深圳與港澳地區山水相依，甚適宜成為經濟開放城市，為使開放後的深圳經濟迅速發展，當局從多方面採取特殊的經濟政策，如允許深圳商場、酒樓賓館、購置房產物業等公開流通使用外匯，從而形成了在深圳的衣、食、住、用都要用外匯的事實。生活需過外匯，但大多數深圳人沒有外匯來源收入，個人向國家買不到外幣，惟有向黑市伸手。深圳黑市外匯市場能有生存和發展，也是因深圳的市面流通使用外幣與消費者難於通過正當途徑買到外匯的矛盾越來越明顯。筆者認為黑市外匯市場存在的價值就在於它解決或緩和了這一矛盾。從黑市外匯的來源及流向和深圳現行的經濟政策來看，黑市外匯市場的存在，不會給社會帶來什麼大的危害性。不過，如果再讓其自由發展下去的話，就會危及到消費者的利益，現時的問題就是如何對黑市外匯市場實行引導管制。

黑市外匯的引導管制

根據深圳黑市外匯市場的實際情況，如果強行地取締它，效果很難事與願違，或修正現行的經濟政策來禁止它的存在，對深圳的經濟繁榮發展不一定有利，開放外匯管制辦法，允許個人向國家買入外匯又不符合中國的國情。那麼，怎樣對待這個現時的黑市外匯市場呢，筆者認為首先要敢於正視黑市外匯市場的存在，應將這個客觀存在的市場棄暗為明，公開承認它，運用法把制和稅制等經濟手段來加強對它的管理，把它引入正當的市場機制，把它當作國家外匯管理和外匯調劑中心的市場補充。粗略的措施有：

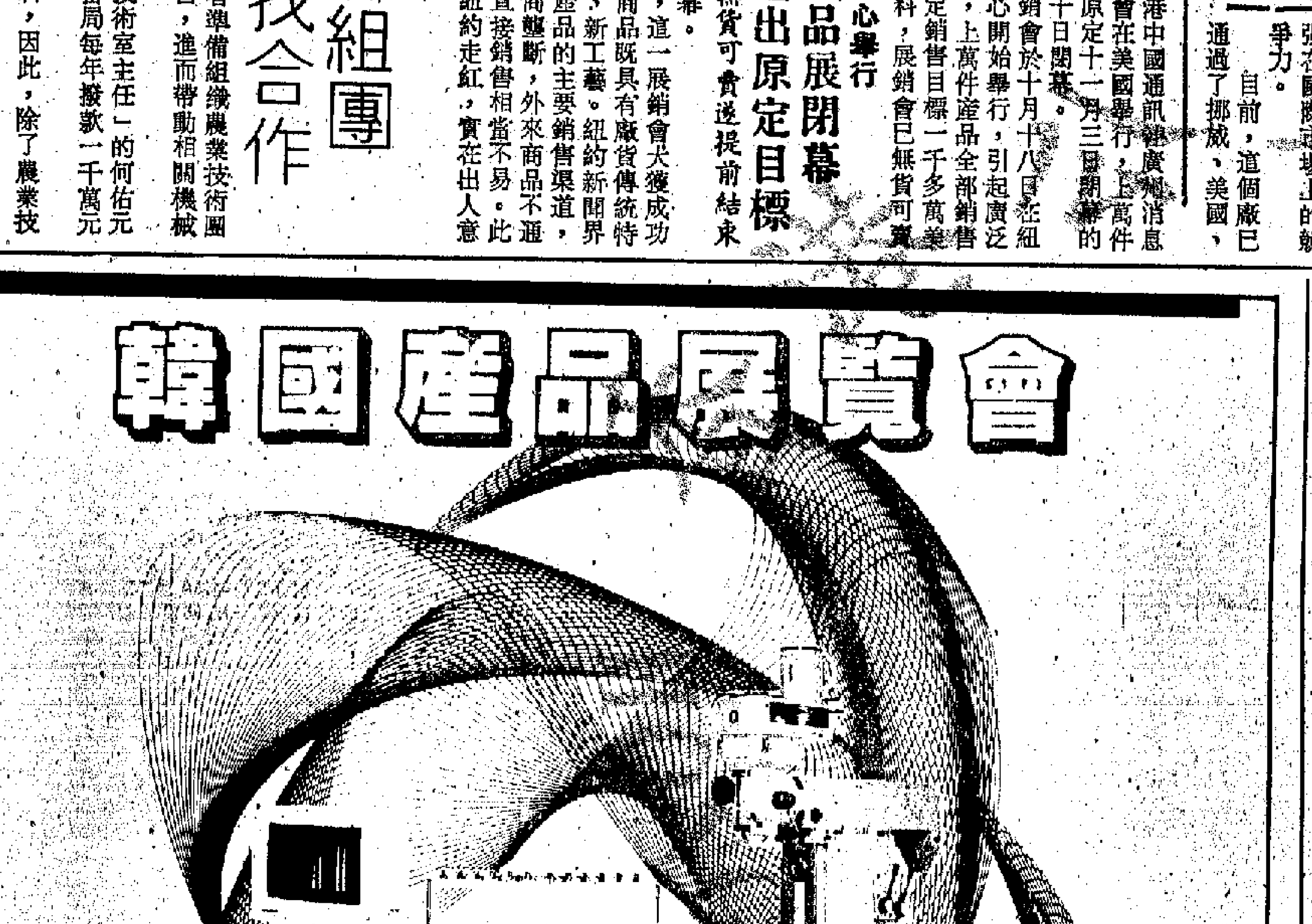
一、制定切合深圳實際情況的法規來管制這個市場。如明確經營者的條件，規定其經營規模，公開對其有關的稅制管理細則、防止和打擊投機經營活動的辦法等。

二、允許經營者申請掛牌經營，在此前提下，匯買實，依法登記，註冊和納稅，

三、堅決取締無牌經營，運用稅制的槓杆管理辦法來控制其經營規模，以防止經營規模過大而搗亂了國家的外匯管理。

（本文作者為深圳一家銀行從業員，文章觀點純屬個人意見）

韓國產品展覽會



參展機構：

韓美樂器
建宇製紙公社
韓一企業社
榮逸貿易
聖晃裝身具
三星物產(株)
韓信機械
柳信實業
大鍾貿易商事
(株)銀星社
(株)窯業開發
韓國產業機械
(株)泰和
漢星機械工業(株)
(株)光明
(株)ORIENT 商易
(株)ROCKET 電氣
寶永電子(株)
海東產業(株)
LOTTE 製菓(株)
信一精密(株)
喜星金屬工業(株)
LINCOLN 商社
五東實業(株)
PULMUWON食品(株)
現代綜合商事
LUCKY 金星商事(株)
(株)青松機械
HANS物產(株)
(株)LEIKO
(株)現代植毛

主辦機構：韓國貿易館(香港)
展覽日期：1988年12月1日至5日
展覽地點：灣仔香港展覽中心B座

展出產品：

電子產品、紡織品、化工原料、建築材料、造紙業
醫療用品、飲食類、機器零件、家庭電器、體育用品、化粧品等。

韓國貿易館（香港）
中環干諾道中119至121號韓國大廈209室
電話：5-459500 電訊：73497 KOTRA HX
圖文傳真：5-8150487
大韓貿易振興公社
Korea Trade Promotion Corporation
CPO Box 1621 Seoul, Korea.
Cable KOTRA SEOUL. Telex KOTRA K23659, K27326

冷氣工程公司
誠聘營業員負責推廣冷氣工程，需經驗，薪優佣厚，有志者請附詳細履歷及近照寄九龍何文田勝利道24A號地下
萬興冷氣

冷氣大特價

日本冷氣櫃機新貨特價發售

日立牌：15 H.P.、HK$31,780.00
20 H.P.、HK$41,500.00
30 H.P.、HK$58,170.00
開利牌：40 H.P.、HK$77,000.00

萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下
電話：(3)7120217 8(3)7155333黃小姐洽

印尼DICKY NIKI玻璃百葉窗框
美觀、和諧、經濟、實用
採用電子噴漆（ELECTROSTATIC AUTOMATIC），使得油漆分佈均勻、牢固、不易產生脫皮現象。
採用防銹附加劑，有4"和6"兩種規格、葉數2至26片，各種顏色可供選擇。
華金機械設備有限公司
香港干諾道西20號中英大廈502室
電話：5-403526 5-475865
傳真：5-467057 電傳：75385 ANICO HX

藝誠寶石鑑定所
藝誠珠寶業訓練中心
● 專業寶石鑑定、鑽石評級及簽發報告書服務
貴客來石，請先預約，以便提供即時鑑定
（本所不估價、及不買賣寶石首飾）
● 專業課程，由業內人士教授。小組形式上課、課程編排緊湊、每同學一套儀器及工具
寶石鑑定 ● 首飾設計 ● FGA鑑石師三年制文憑試
寶石切磨 ● 首飾製造（包括寶石鑲嵌及首飾電金）
鑽石評級 ● 專科珠寶鍾錶百貨銷售業日語會話課程
免費講座 ● 紅、藍、綠寶石專科鑑修及產區鑑定
日間課程：綜合珠寶寶貨、設計及製造淺析課程
索章或詢問3-7230439與莫偉基君聯絡
九龍尖沙咀樂道1號八樓，地鐵站凱悅酒店出口
澳門分所：東望洋街五號一樓3045

由中遠在日代理委任
美新公司任台區代理 轉運台灣與大陸貨物
白開新希望兩岸能開展直接運輸

【本報記者鄧家興報道】中國遠洋運輸公司在日本的一間代理公司正和複合運送株式會社，最近在台灣委任一間美新股份有限公司（MULTYOCEAN CORPORATION）作台灣區代理。美新將專營轉運大陸城市貨櫃運輸及協助海峽兩岸間接貿易往來。而該公司亦為台灣廠商提供貨櫃原櫃直轉往內地各大城市服務。這是否意味着兩岸貿易及貨運有可能趨向直接的「港對港」形式呢？

本報記者就有關情況及日後可能發展訪問了中國遠洋運輸公司派駐本港區的負責人白開新，他表示中國遠洋在日本共有數間代理公司，其中之一即為正和複合運送株式會社，而該公司是次在台灣設立代理公司乃正和複合自己的業務發展計劃，並非中國遠洋的意思，但相信因着中國遠洋、正和複合及台灣美新的連帶代理關係，日後由大陸港口經日本赴台灣港口的貨櫃運輸將趨穩定及快捷。

白開新表示，中國遠洋在北方港口的幾間代理公司，現時運貨多經日本再運台灣，理由是台灣交通部嚴格限制船隻入台所屬的國籍問題。故任何中國遠洋的船隻所付運的貨櫃，如欲到達台灣港口，必須先在其它港口稍作停泊或更換貨箱，再直運入台灣境內港口。

他指出，中國遠洋在北方的代理商如要換箱或稍作停泊，多在日本沿海港口進行，再直航台灣，而南方的代理商則多集中在本港進行換櫃或作「過境性質」的停泊，由於費時及令運送效率放緩，內地航商一直渴望海峽兩岸能有直接「港對港」的運輸模式。

白開新又說，台灣「交通部」不論船隻掛任何國旗，只要是由內地沿港口開出即拒絕批出入台文件。故兩岸能否有「港對港」的直接運輸，關鍵將是台灣的決定。

據悉，美新股份有限公司將專營轉運大陸城市的貨櫃運輸，及協助海峽兩岸的間接貿易往來。而該公司亦為台灣廠商提供貨櫃原櫃直轉往內地各大城市的服務，且無須拆櫃或轉口，故可縮減運輸時間及加快效率。

白開新表示，目前台灣已有貨櫃直運本地沿岸的港口，如在廣州、廈門及深圳等地的貨櫃起卸區，均可經常看見台灣長榮及陽明所運送的貨櫃，故由台灣運輸至內地港口服務已存在了好些日子，理由是台資在沿海港口及經濟特區投資日漸增多，估計日後在這航線的運輸量仍有可觀增加，而本地航商及港口作業人士對於台灣來的貨運量日增亦深表歡迎。

白開新重申，中國遠洋運輸是內地國營的海運公司，且亦關注台灣線的業務及發展情況，目前雖然直接由內地赴台的運輸路線仍有障礙而被迫採用較迂迴的程序及路線，但他相信，隨着形勢發展，估計直接運輸的時日將不遠，而中國遠洋運輸公司亦早已作出準備，好應付這將來的一天。

航運網

蘇彝士運河收費增 明年加幅約百分十

【本報訊】蘇彝士運河管理局最近宣佈擬於明年增加收費，增幅約為百分之十。是次加費已令國際航運商會深表不滿，估計其它海運組織將逐漸表示反對。

國際航運商會秘書賀樂斯表示，該會將進一步諮詢會員的整體意見，再決定是否向埃及當局作正式反應。他強調由於運河加價將令貨箱船的業者感到經營艱難，故是次加價的影響重大。

蘇彝士運河管理局表示，鑑於國際航運商會多表反對，故擬把百分之十的加幅減為百分之八。

港貨箱吞吐量續增 內地貨轉輸歐洲旺

▲據貨箱運輸業商人估計，今年香港所吞吐的進出口貨箱，將會超過三百八十萬個標準貨箱，即比去年的三百四十五萬七千二百個再增百分之十二。其中葵涌現代碼頭公司所處理的貨箱，頭八個月已達七十八萬八千個，比去年同期的六十四萬五千九百個增加百分之廿二，即比整體表現還勝一籌。此中一個重要原因是，今年該公司接入內地貨轉口往歐洲的生意，已比去年顯著增多。

印巴地區航運發展 進出口貨量增兩成

▲印度、巴基斯坦、孟加拉和斯里蘭卡，均屬於位於亞洲次大陸的國家。它們的航運生意正陸續發展。現在一年的海運出、入口貨量，約增一成半到二成。當地入口多而工資低，發展工業品出口應有競爭力。現時該航區基本上還是船位不足的，這與港口操作效率低甚有關係。因為有吊機可處理出入口貨箱的港口，只得科倫坡、馬德拉斯和喀嘯蚩等三個。因直航北美的船隻少，現在輸美貨多要由中東、科倫坡和新加坡等地轉運。

遠洋公司購貨箱船 行走中國歐陸航線

▲據「貨物新聞」報道，中國遠洋輸船公司預料，今年載運出入口貨量可達六千九百萬噸，即較去年的六千七百萬噸增百分之三。原因是新開了天津新港至日本、澳洲、新西蘭和香港至美國西岸等航線。因船位不足而需求大，該公司將會增購一些全貨箱船，行走中國—歐陸航線。

（鄭明）

訊簡

澳集團採用宇航機 投入西歐貨運服務

【本報訊】澳洲TNT國際運輸集團與匈牙利MALEV國家航空公司簽訂合約後，增添一架英國宇航146—200QT飛機，準備於十二月提供一周五班來往布達佩斯及西德科倫之間的空運服務。

新146型貨機將在全歐洲提供包機服務，並且貫串TNT的西歐翌日運輸系統，配合MALEV的網絡，繼續伸展往東歐各主要城市。

TNT決議選購全部由英國宇航製造的146QT型飛機，並計劃在五年內擁有七十二部航機。目前，TNT已訂購二十二架英國宇航飛機，包括146—200QT及146—300QT兩類。

直到現在，英國宇航接獲一百四十三項訂購146QT型飛機的訂單。

（圖：TNT訂購的英國宇航146—200QT運輸機。）

輸歐海運貨量理想 全年料可創高紀錄
目前淡季貨量稍減下月料可上揚

今年首九個月，由香港出口往歐洲的海運貨量，更勝去年，增長率約有一成。這顯示歐洲經濟並未受到去年股市風暴打擊，而且今年餘下時間仍會持續穩定，預料全年貨量將可打破過往一切高紀錄。

香港輸歐貨量今年上半年增長約百分之七至十，表現甚佳。然而到了七月，貨量更好，即使部分船公司已經加船或換了大船行走，却仍然出現爆滿，香港歐洲貨運船會的貨量在這個月份更打破了去年十二月份的最高紀錄，可見貨量非同小可。

在八月份香港至歐洲線的聖誕付運旺月，貨量強勁，據估計很可能再刷新單月份最高紀錄，在當時船位的緊張情況，比七月份更為嚴重。

付運旺季過後，輸歐貨量逐步回落，但幅度輕微，淡季到來，仍有如此佳績，顯示歐洲的購買力尚未衰歇，足見當地經濟十分活躍。這個現象是大多數人在本年初始料不及的，因為不少人都估計歐洲經濟會出現放緩，購買力轉弱，輸往歐洲的貨量自然下降，連港歐船會也有此預測，認為往歐洲的表現會遜色於去年。

自從九月至今，出口往歐洲的貨量不及旺季那麼多是屬於正常的，不過情況仍好，雖然有個別船公司見到貨量回落而感到不太滿意，但大多數都承認現時是吹毛求疵，因為前幾個月情況太好，跟本不必向外攬貨，甚至有時要千方百計找藉口「推貨」，但現在却要花一點時間去找尋貨源，所以略有怨言。

預料經過這一段所謂「平淡」的時刻之後，貨量應會在本月下旬開始逐步回升。因為年尾紡織品配額付運快將到來，廠家為了保持明年繼續有足夠的配額使用，將會盡量運出所擁有的紡織品往歐洲，即使是寄賣也好，按件出售也好，最重要的是保護明年所取得的配額不會少於今年，故此下月輸歐貨量應會因此上揚，在船公司來說，當然是好事。

瑞秀

日本批准新船建造 首十月共九十九艘

【本報訊】日本交通部剛批准十月份十三單新船訂造申請，總噸位為三十萬三千多噸，較九月份十五艘共五十四萬多噸比較遜色。

交通部表示，去年十月所批准的新船噸位只為十五萬三千多噸，故今年的成績已令業內人士深感滿意。本年十月內，交通部批出的新船申請，分別是三艘由日本本土船東訂購共重一萬多噸的船隻，而外商亦訂購十艘共重二十九萬多噸的船隻。

截止本年十月為止，日本交通部批出的新船申請共九十九艘，總重二百七十五萬噸。而去年全年的新船申請數量只得六十二艘，共重二百一十五萬噸。

航運之聲

美洲線航商擬減船位

有十三家船公司參加的「汎太平洋航線商討協定」，前些時在舊金山開會。會上有些船公司代表提出，為阻止遠東產品輸美運費續跌和惡性競爭持續下去，應考慮削減船位，減少班次的計劃。

參加該協定的船公司，現在至少佔遠東產品輸美載運量的三成半。所以它們提出削減船位以穩定運費的意見，應有一定的影響力。目前它們正在搜集和核對資料數據，看看應把全線船隻的載貨能量削減多少，才可以收到穩住運費不再下跌的效果。

但有些船公司已初步提出，一些規模較小的貨箱船公司，可考慮讓美國線船隻擱置停航，轉而利用一些大公司的船隻收取往來貨物。這樣安排的好處是，可以減少船隻艘數與班次，壓縮船位的「過剩」量，同時大小船公司也繼續有生意可做。但小公司的船隻擱置後，仍要繼續開支一筆養船費用，它們轉用一些大公司的船隻收貨，也必須有較好的運費收入，才能抵償損失。

所以削減船位的意見雖佳，但如何具體有效地實現這一計劃，又使大小公司都得到業務穩步改善的好處，則尚有大堆難題須待解決。現在由於運費低，殘，港—美線航輪變成收貨越多則虧損越大，情況已是極不正常的了。

盧凱元

港星交換電子數據 編排船隻貨箱裝卸

【本報訊】現代貨箱碼頭有限公司與新加坡海港管理局合作，展開一項有關船隻貨箱裝卸編排的電子數據交換試驗計劃。

該項有關電腦對電腦的通訊計劃，旨在試驗快速傳輸資訊的可行性。目前兩港口間的通訊主要依賴電傳，因此需將已貯入電腦的資訊重新再輸進電傳機。

據現代貨箱碼頭有限公司數據中心經理陳國偉表示，該公司必須事先知道靠泊碼頭的船隻之積載情況，才能為靠岸的船隻訂出最有效率的卸貨辦法，及為出口貨箱安排裝貨的程序。

他續稱，除了為貨箱場訂出最有效率的操作辦法外，電腦亦會審核一連串其他的因素，如船隻的穩定性、下一港口之卸貨要求及一些特殊的貨物等。

在此電子數據交換試驗計劃下，到港及離港船隻的有關資訊，在數分鐘內便可透過數據鏈路直接接收或發送。

陳國偉又說，現時現代貨櫃正與新加坡港口當局緊密合作，如此試驗計劃製定數據格式的標準，以確保雙方的電腦能盡快處理接收到的數據。

日航生意大幅增 盈利預測向上調

【本報訊】日航最近重新估量其截至八九年三月底的盈利約為三百七十億日圓，較原先預測的二百二十億多增約五成。

日航表示是次重新評估八八至八九年度的業績，主要是八七至八八年度該公司獲純利三百二十四億二千多萬日圓，故較早時日航曾公佈預測八八至八九年度業績收入將為八千四百八十九億九千萬日圓，較八七至八八年所得的八千四百八十九億日圓略高。但本財政年度內客貨空運均獲大幅度增加，故日航遂調整盈利預測，新指標為九千二百萬日圓收入，溢利約為三百七十億日圓。

估計日航將派息四十日圓，而在八八至八九年間，日航付予DC十型客機的損折費用約為四十七億日圓。

東方海外獲授權 優先停泊泰國港

【本報訊】東方海外貨櫃航運有限公司宣佈，該公司已獲泰國港口管理局授予優先停泊權，該公司的船隻可比其他沒有協議的船隻優先停泊曼谷Klong Toey。此後，其客戶的貨運不會再因為該港口繁忙而受到延誤。

在過去數月內，使用該泰國港口的船隻數目不斷增加，加上停泊設施不足，令到港口非常擠塞。起重機的使用問題更令情況惡化。現時東方海外經營每星期定期來往泰國的集散服務，聯繫高雄及香港貨櫃碼頭的遠洋貨船。

紐航購新機擴展 售股招標快截止

【本報訊】新西蘭航空公司最近向波音飛機公司增購兩架波音七四七—四〇〇長程客機，是次新購的兩架機乃紐航使用原先的選擇權，連同去年所購入的新機，紐航共投資了四億新西蘭元。

新西蘭航空現時正計劃把三成半股份出售，而有關的招標將於下周停止。而所訂入的新機之中，首三架將於明年七月、九〇年七月及九二年九月分別交付。

紐航較早前宣佈，該公司截至九月三十日止六個月內的集團盈利為二千九百七十萬紐元。估計全年度的集團盈利將超逾七千五百萬紐元。

英航商務客位受歡迎 計劃再進行連串改進

【本報訊】英國航空公司宣佈，獲乘客選為最受歡迎的「世界商會」客位，將進行一連串的服務改進。該種「商務客位」，自推出以來，訂位情況持續上升，乘客及收益的增幅分別為百分之二十及二十五。

「世界商會」經理高柏表示，因為世界商會客位極受乘客歡迎，預期其他航空公司將推出同樣具競爭性的服務，所以英航需要在冬季班期表開始時，展開一系列的新改進，以確保「世界商會」在商旅世界的領導地位。

新改進的服務包括，在機上送給乘客的「儀容化粧包」，增添潤膚霜及清新劑，另外，更增添美酒的選擇，讓乘客享用佳餚前後，有更多選擇，增添美酒包括英式白酒及黑牌威士忌，同時乘客亦獲提供「請勿騷擾」的指示牌。

山茶 M.S."SHAN CHA" 十一月十四日由三亞經海口抵港 十一月十四日直放海口
浙鵬 M.S."ZHE PENG" 十一月十四日由寧波抵港
通河 M.S."TONG HE" 十一月十四日由上海抵港
淮安 M.S."HUAI AN" 十一月十四日由南京鎮江抵港
安國 M.S."AN GUO" 十一月十五日由天津抵港
請各收貨、付貨人選來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓
電話：440555.440557.447402.

總代理：招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈14樓 電話：5-444104,5-443143
TLX: 81049 CMSEB HX FAX 5-412084
香港⇄中國港口全貨櫃航綫

中國遠洋運輸公司浙江省公司
香港⇄寧波定期貨櫃班輪

船名	航次	抵港	截貨	開航
浙鵬 M.V."ZHELI"	V. 43	23/11	22/11	25/11
浙鵬 M.V."ZHELI"	V. 45	5/12	4/12	6/12

兼收：加興、金華、紹興、肖山、杭州、整箱貨，另視量可加掛溫州，歡迎垂詢。
C. Y: HIT
歐亞船廠碼頭TYTL 60 TSING YI ISLAND TEL: 0-4979578

中國遠洋運輸公司江蘇省公司
香港⇄張家港定期貨櫃班輪

船名	航次	抵港	截貨	開航
蘇麟 M.V."SULIN"	8833	13/11	19/11	20/11

兼收：蘇州、無錫、常州、南京整箱貨，另視量可加掛南通、南京、歡迎垂詢。
CY: MTL
歐亞船廠碼頭TYTL 60 TSING YI ISLAND TEL: 0-4979578

海口港船務公司
香港⇄海口定期貨櫃班輪

船名	航次	抵港	截貨	開航
海港駁 155	—	12/11	11/11	13/11
海港駁 155	—	18/11	17/11	20/11

CY: 歐亞船廠碼頭 TYTL 60 TSING YI ISLAND TEL: 0-4979578
視貨量可接受大宗散貨，歡迎垂詢。

SINOTRANS 中國對外貿易運輸總公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP.
定期全貨櫃服務
香港⇄寧波

船名	航次	截貨	抵港	離港	到寧波
MACAU VENTURE	V.10	18/11	19/11	20/11	26/11
澳門冒險號	V.12	6/12	7/12	8/12	13/12

總代理：泛茂船務企業有限公司 船務代理：太平船務(香港)有限公司
香港夏慤道16號遠東金融中心19樓 香港干諾道中15-18號大昌大廈5樓
電話：5-8655900（12條線） 電話：5-226174
收貨站：香港國際貨櫃碼頭有限公司第四號碼頭 電話：0-4897960

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
電文掛號：5-590276
貨運部：5-1956665（6線）
本公司代理：廣州港務局附屬船舶
香港⇄廣州散貨定期班航線
港口：新風港、洲頭咀 船期：每天一班
*1.承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、瀾石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸
3.承接貨箱業務提供廣州港口陸上拖運裝拆箱業務
廣州進出口貨物業務代理：
882391
861354
449862
815081

香港明華船務有限公司
Hong Kong Ming Wah Shipping Co., Ltd.
香港干諾道中152號招商局大廈15字樓
Tel: 5-446177 Fax: 5-410494 Tlx: 80897 MINSF HX
招商局倉碼運輸有限公司
China Merchants Godown, Wharf & Transportation Co., Ltd.
香港堅尼地城西寧街18號
Tel: 5-8168154 Fax: 5-8190723 Tlx: 63447 CMLTC HX
定期貨櫃班輪
世界各地⇄香港⇄黃埔
逢星期一從香港開航．逢星期四從黃埔開航
收貨站：歐亞船廠碼頭 Tel: CY-0-4979578 CFS-0-4314605
★有一定貨量時，駁船可到指定碼頭收／交貨★

義利海陸運輸有限公司
香港—黃埔—香港
定期班輪川航每星期弍班
全貨櫃及散貨服務
另安排往來黃埔至歐洲，美國東西岸，東西非及東南亞轉口服務。
香港接載處：
信德中心1707中轉部
電話：5-497298 5-497396
廣州接載及交收處：
中國大安船務股份有限公司
電話：862087

本公司經營行走香港至廣東省內各地汽車貨運服務，擁有大、小車輛近百部（包括3噸、8噸、10噸及拖頭貨櫃）。願以雄厚實力，優良的服務，合理的價錢，竭誠為各界提供安全、快捷的汽車貨運服務。凡有汽車運輸事宜，敬請電話聯絡，本公司隨即上門服務，並可代辦報關手續及到門服務。敬希垂詢。
深圳辦事處：文錦渡沿河路
電話：235708
廣州辦事處：廣州市環市路天河賓館909室
電話：525888轉909

迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
億惠恒勝中心12字樓1205室
電話：0-243492 0-243382 0-243496
圖文傳真：0—487682
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州
香港代理處：寶運公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8934761 5-8318134 5-8318111(160線)
電掛：0344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HK
圖文傳真：5—8032644
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：881215 881665
電傳：44464 CGTRS CN

國際運輸實業有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (GETDD) LTD.
香港←→黃埔←→廣州
（貨櫃及散貨航線）
船名：穗五一號／穗五二號／穗航21002
專門承運經黃埔進出口各類危險品
承辦中國←→世界各地聯運服務，簽發全程提單
廣州黃埔新港外運大樓五樓
電話：678900（內線2718, 2736）270133及270862
電傳：44601 INTECO CN 圖文傳真：678900(2718)
廣州聯絡處：廣州環市東路376號北方大廈809室
電話：753888(內線809)
香港代理：國信運輸有限公司
地址：中環夏慤道十二號美國銀行中心二十九樓
電話：5-263681，5-8464874
電傳：66620 GUOJI HX 圖文傳真：5-8452428

寶發海運(中國)有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES
定期全貨櫃及散貨服務往／來
香港⇄廣州 粵港1, 2, 3, 4號每日開出
香港⇄汕頭 廈水運22 逢星期三開航
收貨站：荃灣卸貨區
新增設香港／北海／湛江／海口定期航線
兼收下列中國港口：
海口／湛江、廈門、上海、蛇口、天津／新港、珠海、江門。
另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地
全貨櫃及全散裝服務往／來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。
香港干諾道中148號氏基商業中心2601-3室 電話：5-460822 4線 5-591033 4線
BRANCH OFFICE EUROPE PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V. ANTWERP TEL 03 234 57 11 TELEX 71173A TRAIN B
MANILA PERFECT SEAFREIGHT PHILIPPINES INC TELEX 45366 PESEA PM

…ON LINER SYSTEM
…櫃服務
（東西岸）貨櫃航線
長堤、渥倫
…g cargo for MLB：— …antic/IPI POINTS
…L EXECUTIVE 82E 17/11 18/11
…MARU 05E 24/11 25/11
…SY 26E 1/12 2/12
…EXPLORER 45E 8/12 9/12
（西北岸）特快航線
…view, Tacoma, E. Canada： …nto.（MLB via Vancouver）
…PATRIOT 52E 19/11 20/11
…DIAMOND 78E 26/11 27/11
…U MARU 56E 3/12 4/12
…ORAL 29E 10/12 11/12
…洲東岸貨櫃航線
…INDEPENDENCE V13/075 19/11 19/11
…PERITY V13/076 29/11 29/11
…LIBERTY V13/077 10/12 10/12
…Y V13/078 20/12 20/12
…MTL (No.1)
…至中南美航線
…O, ACAPULCO, PUERTO …CAJUTLA, SAN LORENZO, …LDERA.
24/11 25/11
…加勒比海航線
…RUBA, SANTO DOMINGO, PORT OF SPAIN (COLON & PANAMA CITY VIA
…EUS V-D0208 24/11 25/11
…澳洲貨櫃航線
…ADVANCE V17 17/11 18/11
…V80 29/11 30/11
…L V80 5/12 6/12
…斯灣貨櫃航線
…RIYADH（經達文）、SHAR…
…ERITY 20/735 15/11 16/11
…GE 23/736 2/12 3/12
…737 10/12 11/12
…7/738 20/12 21/12
…NTERNATIONAL SHIPPING LTD.
…興船務有限公司
…IG CO., LTD. 電話：5 414877 10線
陸路貨運
本公司承接
*各大城市之火車包卡及零散貨運
*本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
*本港及中轉運輸、拖車、人箱拆箱轉箱及儲倉服務

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來自港口	停泊地點	公司
東海	MULPHA KLUANG(上午十一時)	馬尼拉	KBK	怡和
山茶	SHAN CHA(上午十時)	海口	油麻地	招商局
奧布科瓦	NAD OBUKHOVA(中午)	歐洲	國際橋	華林
珍珠帆	PEARL REEFER(上午)	高雄	黃埔塢	麗信
浙鵬	ZHE PENG(上午八時)	寧波	B4	招商局
泰國琥珀	THAI AMBER(中午)	印尼	國際橋	港郵
通河	TONGHE(上午六時)	上海	A19	招商局
開元	KAI YUAN(上午六時)	廈門	油麻地	海豐
運豐	YUN FENG(上午十時)	大連	B	華夏
世界之虎	WORLD TIGER(上午七時)	馬尼拉	海陸橋	海陸
碧波	GLOBE EMERALD(上午三時)	日本	B15	山下
新釜山	ZIM PUSAN(下午)	美國	現代橋	新興
福春	FU CHUN(上午十一時)	台灣	國際橋	大榮
加賀	KAGA(上午九時)	歐洲	現代橋	日郵
力恒	NIHON(上午一時)	歐洲	國際橋	寶隆
東方飛騰	ORT.FREEDOM(下午三時)	美國	國際橋	港郵
長賢	EVER GENTRY(上午八時)	新加坡	國際橋	利達
淮安	HUAI AN(下午一時)	湛江	B	招商局
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(下午)	台灣	西區	保威
新星加坡	ZIM SINGAPORE(上午一時)	新加坡	現代橋	新興
洛川	LUO CHUAN(上午十時)	海門	屈地街	招商局

今日出口船隻

諾公主	NORASIA PRINCESS(上午)	台灣	國際橋	麗信
珍珠帆	PEARL REEFER(下午)	日本	黃埔塢	麗信
露倫	RUHLAND(上午十時)	歐洲	國際橋	東亞
日本勝利	JAPAN SENATOR(下午)	歐洲	國際橋	怡和
安達馬士基	ANDERS MAERSK(上午)	歐洲	現代橋	馬士基
世界之虎	WORLD TIGER(下午)	馬尼拉	海陸橋	海陸
柯米卡布	AL MIRQAB(上午三時)	阿拉伯灣	現代橋	怡和
山茶	SHAN CHA(下午四時)	海口	油麻地	招商局
福興二號	FOO HSING 2(上午)	高雄	油麻地	永裕
東江	TONG CHIANG(上午)	高雄	油麻地	永裕
長賢	EVER GENTRY(下午)	紐約	國際橋	利達
長昇	EVER ORIENT(下午)	地中海	A12	利達
開元	KAI YUAN(下午)	廈門	油麻地	海豐
加賀	KAGA(下午)	高雄	現代橋	日郵
明和	MING HOPE(下午)	澳洲	現代橋	華海
東海	MULPHA KLUANG(半夜)	馬尼拉	吉列島	怡和
力恒	NIHON(中午)	釜山	國際橋	寶隆
海列	OCEAN ELITE(下午)	東非	A9	大阪
昌信	SIBERIA MARU(下午)	馬尼拉	現代橋	日郵
時成	SITTWAY(上午)	日本	A46	新興
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE(下午)	台灣	A15	偉特
威利威士達	VILLE DE VESTA(下午)	地中海	A43	偉特

明日入口船隻

吉海丸	YOSHIUMI	日本	B	山下
力山	REX STAR	釜山	油麻地	海柏
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	B	保威
興勝	HING SON	釜山	西區	珠江
台春	KARAKORUM	台灣	B	大榮
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	油麻地	永裕
檳城	BIN CHENG(上午六時)	澳洲	現代橋	遠運
陶南六號	DONAM NO.6	曼谷	B	港興
金華	KING HWA	高雄	油麻地	永裕
海勇	HAI YONG	台中	油麻地	永裕
拉卡多快航	LAKATOI EXPRESS	澳洲	現代橋	太古
大寶士	TRIBELS	新加坡	A	陸洋
山盛輪	YS PROSPERITY	基隆	現代橋	環宇
怡春	YI CHUN	台灣	國際橋	大榮
風向	WINDWARD	高雄	現代橋	川崎
海王碧玉	NEP.JASPER	基隆	國際橋	港恒
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
晉梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	現代橋	川崎
馬士基神戶	MAERSK KOBE(下午十時)	日本	現代橋	馬士基
巴華利亞	CONTI BAVARIA	基隆	A	日郵
安琪領袖	ANANGEL LEADER	新西蘭	A	捷迅
易津	TRADE RELISH	天津	B	輝騰
陶南七號	DONAM NO.7	釜山	B	港興
商榮	MICRONESIAN COMMERCE	馬尼拉	A	富基
海冠	MARINE CROWN	曼谷	西區	永裕
昌盛	THUBAN(上午)	台灣	B	昌宏
安國	AN QUO(下午八時半)	天津	B	招商局
阿高士甸祖	AGNOSTINHO NETO(上午七時)	日本	國際橋	華林
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	國際橋	港郵
沙巴那山	MOUNT SABANA(上午一時)	台灣	A	天祥
	CEMKING(下午)	花蓮	A	大榮

明日出口船隻

馬至	IBN MAJIN(上午)	紅海	西區	怡和
沙巴那山	MOUNT SABANA	南非南美	A	天祥
新利勇士	SUNNY VENTURE	沙巴	A26	川崎
萬花朋	MA JA PAHIT	新加坡印尼	A	太平
碧波	GLOBE EMERALD	新加坡巴生	B15	山下
利航	FAIR BRIDGE	上海	西環	新興
北鳳	BEI FENG	上海大連	油麻地	金輪
福春	FU CHUN(上午)	台灣	國際橋	大榮
東方飛騰	ORT.FREEDOM	美國東加拿大	國際橋	港郵
新釜山	ZIM BUSAN	洛杉磯紐約	現代橋	新興
奧布科瓦	NAD OBUKHOVA(上午)	歐洲	國際橋	華林
阿高士甸祖	AGNOSTINHO NETO(下午)	地中海	國際橋	華林
昌盛	THUBAN(下午)	基隆	B	昌宏
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	高雄	國際橋	港郵
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	西區	保威
新星加坡	ZIM SINGAPORE(上午)	日本	現代橋	新興

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
五蓮泉	WU LIAN QUAN	B19	華夏
蘇麒	SU QI	B	華夏
通洋	MILD OCEAN	B22	輝騰
揚子江六號	YANGZI JIANG 6	A18	招商局
魯豐	LU FENG	B8	華夏
威順	WISUN	吉列島	聯航
山宮六號	SUN KUNG 6	B8	寶輝
協和品高	CONCORD BINGO	A10	大阪
駿山	JUN SHAN	B18	招商局
三江	SAN JIANG	吉列島	輝騰
德華光榮	DELAWARE GLORY	A25	川崎
	SHOU YANG SHAN	B1	怡和

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
快航	EXPRESS SHIPPING	5—255191
華夏	FAR EAST ENTERPRISE	5—8317668
昌宏	EXCELSIOR SHIPPING	5—457231
五洋	FIVE-OCEAN	5—200350
輝騰	FREIGHT-TRANS	5—8449197
華閩	FU JIAN	5—460572
富基	FULL SPEED	5—422323
豐利行	FUNG LEE HONG	5—8615511
源源	GUAN GUAN	5—408678
嘉聯	GOOD HARVEST	5—450311
香島	HONG KONG ISLAND	5—201611
香港海運	HONG KONG MARITIME	5—8101155
港恒	HONG KONG TRIDENT	5—8101282
港郵	OOCL(HK)LTD	5—8627222
東海	HONGKONG EASTERN MARITIME LTD.	5—226174
海豐	HYALINE	5—484075
海通	HOI TUNG	5—455126
航波	HAN BUNN SHIPPING	5—594045
益高	IGOR SHIPPING	5—227927
海洋	INTEROCEAN	5—412634
怡和	JARDINE	5—8439231
捷成	JEBSEN	5—8539695
聯航	JOINT MARITIME	5—485144
川崎	KAWASAKI	5—8615511
景華	KEN WA	5—414877
港興	KONG HING	5—443145
捷迅	KRISTIAN JEBSENS	5—434777
利洲	LI CHU	5—411851
利達	LIDA	5—8268211
金輪	LP SHIPPING	5—218462
馬士基	MAERSK	5—837223
麥初	MAK SHUI CHO	5—286111
萬祥源	MAN CHEUNG YUEN	5—457031
大阪三井	MITUI(O.S.K.)	5—293110
	MARITHAI INTERNATIONAL	5—211202
民生	MIN SHENG	5—475793
明華	MING HUA	5—440177
歷信	NATIONAL MARITIME	5—8336866
渣華	NLDLLOYD	5—455833-29
日本郵船	NIPPON YUSEN KAISHA(N.Y.K.)	5—295541
鋪航	OCEAN BASE	5—211202
東洋	ORIENTAL PEGASUS	5-250241-10
太平船務	PACIFIC INTERNATIONAL	5—226174
寶輝	PO HUI SHIPPING	5—404348
順利	PROSPERITY	5—460131
保威	POWICK SHIPPING LTD.	5—413682
金鋼	RICHOWN SHIP	5—414108
三寶	SAMBRO	5—411112
海陸	SEALAND	0—235231
三達	SAMTA SHIPPING	5—419610
三利	SAMLEE	5—442500
欣洋	SEAWISE	5—443226
海柏	SEAPAK SHIPPING	5—592946
森那美	SIME DARBY	5—433902
順昌	SHUN CHEONG	5—249096
新興	SUN HING	5—8420688
太古	SWIRE	5—264311
南翼	SOUTH WING	5—465689
中富	SINO EXPRESS	5—8150833
大源	TA YUEN	5—468151
泛洋	TRANS-OCEAN	5—591065

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓
TELEX: 73333 FAREN HX
TEL: 5-8317668
FAX: 852-5-8933171
1971 CHINA RESOURCES BLDG., 26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期	電話
香港→鹿特丹 漢堡 安特衛普	••HERSING V. TS042W	7-12/11	13-14/11	(出)5-8317568
	••LIBAI	30/11-3/12	4-5/12	5-8317569
	••HER CHANG	7-12/12	13-14/12	5-8317570
	••HER DAH	—	—	5-8317571
香港⇌大連	•運豐"YUN FENG"V.90/91	11-14/11	14-16/11	(入)5-8317592
	•運豐"YUN FENG"V.92/93	27-30/11	30/11-2/12	(出)5-8317577
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨			
	遼海2號"LIAO HAI 2"	—	30/11-2/12	
香港→天津／新港	•天燕輪"TIANYAN"V.68B	9-14/11	15-16/11	(出)5-8317575
	•天興輪"TIANXING"V.4B	13-19/11	20-21/11	5-8317685
	•天躍輪"TIANYUE"V.109B	18-23/11	24-25/11	5-8317578
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨			
	厚華"HUAWAH"			
香港⇌青島	•魯裕"LU YU"V.42/43	18-20/11	20-22/11	(入)5-8317587
	•魯豐"LU FENG"V.174/175	Repair	8-21/11	(出)5-8317681
	珍珠泉"ZHEN ZHU QUAN"	14-15/11	10-16/11	5-8317578
	舜泉"SHUN QUAN"	21-25/11	25-26/11	
	醴泉"LI QUAN"	29-30/11	30/11-2/12	
香港⇌南通／張家港	•蘇麒"SU QI"V.8833/8834	25-29/11	30/11-2/12	(入)5-8317588
	•蘇麒"SU QI"V.8835/8836	9-14/12	15-16/12	(出)5-8317590
	兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			5-8317585
香港⇌武漢	知音"ZHI YIN"	8-9/12	5-10/12	(入)5-8317587
	•琴台"QIN TAI"	27-29/11	28-30/11	(出)5-8317585
	晴川5"QINGCHUAN 5"	14-16/11	12-17/11	
	晴川2"QINGCHUAN 2"	20-21/11	5-22/11	
香港⇌南京 上海	•蘇鶴"SU HE"V.10/11	13-15/11	14-16/11	(入)5-8317588
	《此航次兼收南通貨》			(出)5-8317590
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			5-8317584
	芝山4"ZHI SHAN 4"	25-26/11	24-27/11	5-8317585
	芝山2"ZHI SHAN 2"	18-19/11	15-19/11	5-8317596
	（每星期兩航次，兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨）			
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG"	22-24/11	18-25/11	(入)5-8317599
	A VESSEL	—	—	(出)5-8317586
香港⇌福州	•閩貿"MIN MAO"V.FA008	—	31/10-14/11	(入)5-8317592
	•永安"YONG AN"V.FY029/030	—	15/11-18/11	(出)5-8317579
	崇安"CHONG AN"V.29/30	16-18/11	17-19/11	
香港⇌廈門	•嘉發"JIA FA"V.AF064/65	16-18/11	17-19/11	(入)5-8317592
	•嘉運"JIA YUN"V.AY007/008	—	24-26/11	(出)5-8317583
	廈水運24"XIA SHUI YUN24"	—	—	
香港⇌海口	•華昌"HUA CHANG"V.KC050	—	15-17/11	(入)5-8317592
	•華昌"HUA CHANG"V.KC052	—	22-24/11	(出)5-8317582
	（每月二至四航次）			
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA" 1,2 汕頭號"SHAN TOU"			(入)5-8317500
	龍山"LONG SHAN" 《每星期兩航次》			(出)5-8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、12、13、14、15、16、25、27、28			(入)5-8317500
	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(出)5-8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909" 《每星期兩航次》			(入)5-8317500
	兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期			(出)5-8317698

說明：★全貨箱班輪　★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572　5-8317565　5-8317567

民生輪船公司
MINSHENG SHIPPING COMPANY
定期班輪
香港⇌黃埔⇌廣州
承接貨櫃貨

船名	船次	到港	離港
民生1201	V.85/86	18/11	19/11
	V.87/88	24/11	25/11

承接廣州經港中轉至歐美、澳紐、東西非、東南亞等各地貨物，可簽發全程提單。
總代理：香港民生實業有限公司 Ming Sung Industrial Co. (Hong Kong) Ltd.
香港干諾道西144-151號成基商業中心1306室
電話：5-475793　傳真：5-591435

ATLAS LINE
BANGLADESH FLAG CARRIER
孟加拉航線
直航：吉大港、查拿
兼收全貨櫃及散箱

船名	航次	抵港	開航
山瑪 AL-SALMA	V.14	20/11	21/11
施汪露 AL-SWAMRUZ	V.13	22/12	23/12

收貨站：友聯貨櫃服務有限公司
新界青衣島72地段
電話：0—4978982
總代理：歷信船務公司
香港灣仔新鴻基中心2916室
電話：5—8336866（6線）
圖文傳真：5—721770
澳門代理：世興行　電話：591591

美上美 M.S. "BOONKRONG I"
直達：曼谷
十一月十六日落貨　十一月十八日開行
貨客付貨請到本行接洽爲荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：⑤485749　⑤404590
干諾道西八十八號

中國安徽省遠洋運輸公司
香港⇌上海　南杭合南武 京蕪肥昌漢
FCL／LCL 定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
WAN JI	8821	24/11	27/11
皖吉	8823	4/12	6/12
	8825	14/12	16/12

特別承接危險品貨櫃
收貨站：大榮東業貨倉　0-4970425
貨運代理
快達船務貨運代理公司 FAST REACH
香港灣仔洛克道93-107號利臨大廈1406室
電話：5-8613545
電傳：71988 JSPER HX
圖文傳真：5-8650941

摩登收賣
現金收買退貨
回頭貨・夜冷拍賣
燕梳貨・倉底存貨
辦公 (3)865778　(3)7204052

NLS NIPPON LINER SYSTEM
全貨櫃服務

香港至美洲（東西岸）貨櫃航線
直航：長堤、渥倫
Also accepting cargo for MLB：— Gulf/Atlantic/IPI POINTS

	船到	船開
東方事業家 ORIENTAL EXECUTIVE 82E	17/11	18/11
山昭丸 YAMAAKI MARU 05E	24/11	25/11
山新輪 Y. S. ARGOSY 26E	1/12	2/12
中華普慶 ORIENTAL EXPLORER 45E	8/12	9/12

貨箱：HIT（No.4）

香港至美洲（西北岸）特快航線
直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for：— Portland, Longview, Tacoma, E. Canada：Montreal, Toronto,（MLB via Vancouver）

	船到	船開
東方愛國 ORIENTAL PATRIOT 52E	19/11	20/11
海皇鑽石 NEPTUNE DIAMOND 78E	26/11	27/11
新米洲丸 SHIN-BEISHU MARU 56E	3/12	4/12
海皇珊瑚 NEPTUNE CORAL 29E	10/12	11/12

貨箱：HIT（No.4）

香港至美洲東岸貨櫃航線
直航：沙凡拿、紐約及諾福克

	船到	船開
鱷魚獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE V13/075	19/11	19/11
阿多繁榮 ASTRO PROSPERITY V13/076	29/11	29/11
鱷魚解放 ALLIGATOR LIBERTY V13/077	10/12	10/12
亨利角 CAPE HENRY V13/078	20/12	20/12

貨箱：MTL（No.1）

香港至中南美航線
直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA.

	船到	船開
ARITA V-D0201	24/11	25/11

收貨站：順發貨倉

香港至加勒比海航線
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, CRISTOBAL, PORT OF SPAIN（COLON FREE ZONE & PANAMA CITY VIA CRISTOBAL.）

	船到	船開
奧迪莎斯 ARC ODYSSEUS V-D0208	24/11	25/11

收貨站：順發貨倉

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

	船到	船開
澳洲先進 AUSTRALIAN ADVANCE V17	17/11	18/11
亞洲翡翠 ASIAN JADE V80	29/11	30/11
亞洲明珠 ASIAN PEARL V80	5/12	6/12

貨箱：MTL（No.1）

香港至波斯灣貨櫃航線
直航：▲刁拜、SHARJAH、▲達文、▲科威特、巴林、MINA QABOOS,RIYADH（經達文）、SHARJAH、阿布扎比及多哈（經刁拜）
兼收貨櫃往星加坡

	船到	船開
山盛輪 Y. S. PROSPERITY 20/735	15/11	16/11
東京橋 TOKYO BRIDGE 23/736	2/12	3/12
杜爾灣 TOR BAY 48/737	10/12	11/12
新綠洲 NEW OASIS 17/738	20/12	21/12

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街KX516地段
電話：3-7755245-8　貨箱：MTL（No.1）
總代理：COSMOS INTERNATIONAL SHIPPING AGENCIES LTD.
地址：金鐘道95號統一中心16樓C座
電話：5-8657238-45(8線)　傳真：5-8661068
葵涌碼頭辦事處電話：0-260459,0-226211(內線365)
澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈505-6室　電話：89643,89654

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.
香港文咸東街68—74號興隆商業大廈15／F
BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178
TELEX:89166 COSEL HX
貨箱及散貨定期航線 REGULAR SERVICE

船名	收貨期	抵／離期
香港⇌湛江（貨箱／散貨航線）		
粵江輪 YUE JIANG 1020（湛江代理：中國外輪代理公司）	15-16/11	13-17/11
香港⇌北海（貨箱／散貨航線）		
粵海輪 YUE HAI（北海代理：中國對外貿易運輸公司）	16-17/11	14-18/11
香港⇌海口⇌三亞（貨箱／散貨航線）		
粵海輪 YUE HAI（海南代理：海南省港澳海運公司）	24-25/11	23-26/11
香港⇌廣州、江門、新會、順德（珠江三角洲沿口岸）（貨箱／散貨航線）		
穗一輪 SUI ER（廣州代理：廣州市第二水上運輸公司）	15-16/11	14-16/11
香港⇌廈門（貨箱／散貨航線）		
A VESSEL（廈門代理：中國對外貿易運輸公司）	13-17/11	18-19/11
香港⇌福州（貨箱／散貨航線）		
A VESSEL（福州代理：中國對外貿易運輸公司）	13-17/11	17-18/11

中國川航
全貨櫃 拼箱及散貨服務

港口	收貨	截貨	離港
澳門	14/11	15/11	15/11
珠海	14/11	15/11	15/11
江門	16/11	17/11	17/11
蘭石	14/11	15/11	15/11
黃埔	15/11	16/11	17/11
汕頭	15/11	16/11	17/11
福州	16/11	17/11	17/11
張家港	14/11	17/11	20/11
上海	12/11	17/11	19/11
青島	18/11	20/11	22/11
新港	14/11	19/11	22/11
北京	14/11	19/11	22/11
大連	22/11	27/11	29/11

●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市
●提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運箱、拖箱、折／裝箱服務。

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓　BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877　10線

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.		10/11	11/11	16/11	17/11
海口	利樂	60N	8/12	9/12	13/12	16/12
廈門／汕頭	華佳	8859	16/11	17/11	21/11	23/11
張家港	華盈	8831	6/11	7/11	11/11	13/11
上海	利航	12N	8/11	9/11	13/11	15/11
	星河	33E	10/11	11/11	15/11	17/11
新港／北京	明城	36	9/11	10/11	14/11	16/11
青島	平鄉城	311	16/11	17/11	21/11	23/11
大連	順江	231	12/11	13/11	17/11	19/11
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	18/11	19/11	22/11
	客貨輪	28/11	29/11	2/12
	貨輪	20/11	21/11	22/11
新港	貨輪	16/11	17/11	18/11
青島	貨輪	21/11	22/11	24/11
大連	貨輪	23/11	24/11	25/11
珠海	逢星期三、六開航			
海口／湛江	每星期二航次			
蛇口	穗順　逢星期二、四開航			
廈門	廈水運逢星期1,3,5開航			
福州	每四日一航次			
梧州	每隔三日一航次			
廣州／黃埔	逢星期二、五開航			

陸路貨運
本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

	美國西岸	11月17	利達
	西北太平洋紐約	11月17	海陸
	西北太平洋	11月17	太古
...ATOR	美國	11月17	怡和
	西南太平洋紐約	11月18	馬士基
	美國東加拿大	11月18	招商局
...DE	西南太平洋紐約	11月18	大阪
...E	西南太平洋紐約	11月18	港郵
	洛杉磯	11月18	日郵
	西南太平洋紐約	11月18	馬士基
	西北太平洋紐約	11月18	總統
...ITY	洛杉磯	11月18	海豐
	西北太平洋紐約	11月19	馬士基
...EPENDENCE	紐約	11月19	大阪
	西北太平洋紐約	11月19	海陸
...BRIDGE	西南太平洋紐約	11月19	川崎
...NA	西北太平洋	11月20	日郵
	西北太平洋	11月20	港郵
	西北太平洋紐約	11月20	總統
	紐約	11月21	利達
...SUN	西北太平洋	11月21	利洲
	西北太平洋紐約	11月21	百保利
	美國東加拿大	11月22	港郵
	洛杉磯紐約	11月22	新興
...D	西南太平洋	11月22	香島
	檀香山	11月23	日郵
...DGE	西北太平洋紐約	11月23	川崎
...ANDER	西北太平洋	11月24	太古
	西北太平洋紐約	11月24	海陸
	美國西岸	11月24	利達
	西北太平洋	11月25	日郵
...SS	關島	11月25	怡和
...ORY	西南太平洋紐約	11月25	大阪
	西南太平洋紐約	11月25	大工
...N	西北太平洋紐約	11月25	總統
	美國東加拿大	11月25	招商局
...RSK	西南太平洋紐約	11月26	馬士基
	西北太平洋紐約	11月26	海陸
	西北太平洋紐約	11月26	馬士基
...RIDGE	西南太平洋紐約	11月26	川崎
	西北太平洋紐約	11月27	總統
...OR	洛杉磯三藩市	11月27	海豐
	西南太平洋	11月27	偉特
	西北太平洋	11月27	大阪

...美洲線

...RY	智利	11月16	川崎
	南美	11月19	渣華
	加勒比海	11月20	渣華
	加勒比海	11月21	利達
	加勒比海	11月21	渣華
	巴拿馬	11月21	百保利
	南美	11月22	天祥
	秘魯	11月22	天祥
	南美	11月24	太古
	南美	11月24	大阪
	南美	11月25	豐利行
	加勒比海	11月25	日郵
	南美	11月28	渣華
	加勒比海	11月29	利達

...新西蘭線

	弗里曼特爾	11月16	川崎
...SS	澳洲	11月16	怡和
	澳洲	11月17	遠運
	澳洲	11月18	怡和
	新西蘭	11月20	太古
	澳洲	11月23	華林
	新畿內亞	11月24	華林
	新西蘭	11月25	捷迅
...HOV	新西蘭	11月25	華林
...A	澳洲	11月25	遠初
	澳洲	11月26	新興
	澳洲	11月27	遠運
	弗里曼特爾	11月29	寶隆
	智利	11月29	天祥
	澳洲	12月1	太古

...LINE
...汽船株式會社

直航
智利各埠, Iquique, * Valparaiso San Antonio, Antofagasta.
加勒比海：* Cristobal, * Santo Domingo, PortAu-Prince, Kingston, * LCL Acceptable
西非：Apapa, port Harcourt.

...司
—8615561
澳門接載處：澳門嘉豐航運有限公司
澳門南灣街南灣商業中心A座1101室
電話：563311
傳真機：569233
...面

...R STEAMSHIP CO., LTD.
...輪船有限公司

海口	上海	新港	釜山
—	—	—	4/12
—	18/11	—	23/11
—	2/12	6/12	10/12
—	20/12	—	25/12

...72地段 電話：0-4978982
...興行船務有限公司
...：香港上環德輔道中244-252號
東協商業大廈十六至十八樓
...：5-8539888 FAX：5-443177

...務有限公司
...PPING COMPANY LIMITED
...機船舶川航港粵
...香港運往下列口岸
...每天1—2班
...)、中山、小欖(中山)、
...)、水口(開平)、九江(南海)
...2—3班
...州)、江門、鶴山、瀝石(佛山)、
...(斗門)、太平(東莞)、莞城(東莞)、
...火角(台山)、肇慶(高要)、陽江
...報關及代客申請出入口證。
...收費廉宜，服務週到，歡迎垂詢
...ONG 電傳:89043 CRTFD HX
...48號東協商業大廈十字樓
...136600

船期航訊

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
永安	YONGAN	福州	11月16	華運
海昇	MARINE SHINE	台灣	11月16	永裕
陽光	TEQUILIA SUNSHINE	天津	11月16	輝騰
波羅的制海	TRIDENT BALTIC	台灣	11月16	金輪
明洋	MING OCEAN	美國	11月16	華海
天笠山	TIANLISHAN	蕪湖	11月16	海豐
晴川一號	QING CHUANI	武漢	11月16	華運
天燕	TIAN YAN	天津	11月16	輝騰
國强	KUO CHANG	曼谷	11月16	緯利
海珍珠	SHA PEARL	日本	11月16	太平
皇華泉	HUANGHUAQUAN	青島	11月16	華夏
住吉	SUMIYOSHI MARU	基隆	11月16	日郵
多加力	DRAGNET	釜山	11月16	港興
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	11月16	馬士基
加賀	KAGA	基隆	11月16	日郵
奧藩卡	OAXACA	美國	11月16	偉特
大同二號	TA TUNG 2	高雄	11月16	永裕
華莉夫人	LADY WARRI	釜山	11月16	東發
明祥	MING PROPITIOUS	台灣	11月16	華海
高德和	O GROTEWOHL	歐洲	11月16	天祥
凱春	KAISHUN	台灣	11月16	大榮
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	南非	11月16	亞聯
愛國者	SL PATRIOT	美國	11月16	海陸
愛順	AYSEN	馬尼拉	11月16	港恒
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	11月16	保威
	P SZWYDKOJ	歐洲	11月16	天祥
南江	NAMGANG GLORY	釜山	11月16	東宇
崇安	CHONGAN	福州	11月16	華運
國利二號	KUO LIE 2	高雄	11月17	永裕
沭河	SHUHE	新港	11月17	金輪
南華	NAN HWA	釜山	11月17	東宇
通聯	MILD UNION	上海	11月17	輝騰
南泰公主	NANTAI PRINCESS	台灣	11月17	欣洋
恩加達河	RIVER NGADA	基隆	11月17	太古
安春	ANCHUN	台灣	11月17	大榮
瑪利堡	MARIBOR	釜山	11月17	亞運
湘江	XIANG JIANG	上海	11月17	輝騰
金星	VENUS	日本	11月17	美邦
渣華暴富	NL. LEUVE	台灣	11月17	渣華
和平南進	HP NAMJIN	釜山	11月17	港興
太原	TAIYUEN	新加坡	11月17	海運
上海	SHANG HAI	上海	11月17	招商局
海陸快航	SL EXPRESS	美國	11月17	海陸
泰勒總統	PRES. TYLER	美國	11月17	總統
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	新加坡	11月17	大阪
箱根丸	HAKONE MARU	美國	11月17	日郵
納蘭地亞	LALANDIA	美國	11月17	太古
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	歐洲	11月17	太古
星加坡勝利	SINGAPORE SENATOR	新加坡	11月17	怡和
東方企業家	ORT. EXECUTIVE	美國	11月17	港郵
西峯口	XIFENGKOU	上海	11月17	遠運
維高	VIRGO	基隆	11月17	怡和
雅莉斯	IRIS	日本	11月17	山下
寶利雅士	BONITA ACE	日本	11月17	日郵
長勝	EVER GLORY	美國	11月17	利達
海皇紅寶石	NEPTUNE RUBY	台灣	11月17	港恒
長瑞	EVER GARLAND	台灣	11月17	利達
澳洲先進	AUST. ADVANCE	澳洲	11月17	怡和
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	11月17	寶隆
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	11月17	馬士基
國偉	KUO WEI	台灣	11月18	緯利
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	11月18	港興
樂海德	NORDHEIDE	台灣	11月18	港郵
汀江	TING JIANG	寧波	11月18	華夏
海恩	HAI IN	基隆	11月18	永裕
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	11月18	保威
萬寶龍丸	MONT BLANC MARU	地中海	11月18	大阪
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	11月18	昌宏
立裕	UNI HANDSOME	台灣	11月18	利達
	KARIN S	台灣	11月18	渣華
香島貨櫃	HK CONTAINER	歐洲	11月18	港郵
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	新加坡	11月18	馬士基
松山	SONG SHAN	上海	11月18	華怡
泰來	TAI LAI	高雄	11月18	永裕
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	11月18	森那美
諾珍珠	NORASIA PEARL	台灣	11月18	歷信
利來福	NL. DELFT	日本	11月18	寶隆
長頌	EVER LYRIC	台灣	11月18	利達
榮衛	NATIONAL DIGNITY	釜山	11月18	海豐
馬士基都林	MAERSK PINTO	高雄	11月18	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	11月18	馬士基
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	美國	11月18	馬士基
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	美國	11月18	大阪
斯達	KM STADT	歐洲	11月18	東亞
加利亞	SD GALLIA	日本	11月18	寶隆
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH. BRIDGE	美國	11月18	川崎
發展者	SL DEVELOPER	新加坡	11月19	海陸
海[illegible]	HAI WANG	高雄	11月19	永裕
東[illegible]冠	ORT. CROWN	釜山	11月19	港興
桂林	KWEILIN	新西蘭	11月19	太古
海龍	SEA DRAGON	新港	11月19	太平
阿爾奇米迪	ARCHIMEDIS	台灣	11月19	渣華
運到	VENTO	南非	11月19	怡和
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	台灣	11月19	亞聯
亞利丹尼	AND ERIDHANI	日本	11月19	中央
海英	HAI YING	釜山基隆	11月19	東宇
肯尼迪總統	PRES KENNEDY	美國	11月19	總統
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	11月19	日郵
鱷魚獨立	ALLIGATOR ZNDEPENDENCE	美國	11月19	大阪
中華浩[illegible]	ORT. PATRIOT	美國	11月19	港郵
歌舞伎	KABUKI	基隆	11月19	日郵
長衡	EVER LEVEL	新加坡	11月19	利達
伊塔利亞	SD ITALIA	地中海	11月19	寶隆
協和伊吹	CONCORD IBUKI	基隆	11月19	日郵
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋	11月19	馬士基
國强	KUO CHANG	台灣	11月19	緯利
基亞華列	KIA WALEED	紅海	11月19	怡和
東方專家	ORT EXPERT	台灣	11月19	港郵
薩格勒布	ZAGREB	日本	11月20	遠行
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	高雄	11月20	港恒
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	11月20	馬士基
威利水星	VILLE DE MERCURE	台灣	11月20	偉特
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	11月20	新興
天湖山	TIANHUSHAN	武漢	11月20	招商局
世界之獅	WORLD LION	馬尼拉	11月20	海隆
魯裕	LUYU	青島	11月20	華夏
伊士民	EASTMAN	基隆	11月20	日郵
山瑪	AL SALMA	釜山	11月20	歷信
樂迅	NORDSUND	台灣	11月20	日郵
林海二五	LINHAI 25	日本	11月20	益高
漢江	HANGANG GLORY	釜山	11月20	東宇
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	11月20	海柏
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	11月20	東宇
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	11月20	怡和
寶嘉比拉	BOOGABILLA	新加坡	11月20	百保利
興華	HSING HWA	高雄	11月20	永裕
明和	MING PEACE	歐洲	11月20	華海
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	美國	11月20	利洲
愛達	ADA	釜山	11月20	東發
美上美	BOONKRONG II	曼谷	11月20	振盛行
明春	MING CHUN	台灣	11月21	大榮
海光	HAI GUANG	日本	11月21	太平
壽山	SHOUSHAN	上海	11月21	輝騰
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	高雄	11月21	太古
長合	EVER GATHER	新加坡	11月21	利達
東方信仰	ORT. FAITH	美國	11月21	港郵
國慶	MARLAND	曼谷	11月21	緯利
波利維亞	BOLIVIA	台灣	11月21	天祥
錦春	CHIN CHUN	台灣	11月21	大榮
渣華聖胡安	NL SAN JUAN	台灣	11月21	渣華
吉祥丸	KICCHO MARU	日本	11月22	中央
昌盛	THUBAN	台灣	11月22	昌宏
錦江	JINJIANG	上海	11月22	金鋼
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	11月22	華林
蒲嘉第	GEROI MONKADY	新加坡	11月22	華林
柯馬納	AL MANAKH	台灣	11月22	怡和
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	11月22	捷成
萬春	WANCHUN	台灣	11月22	大榮
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	美國	11月22	怡和
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	基隆	11月22	日郵
榮峯	GLORIA PEAK	新加坡	11月22	大阪
和平東南	HP DONGNAM	釜山	11月22	港興
亞積家	LANKA AJITHA	基隆	11月22	東亞
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	11月22	日郵
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE	美國	11月22	川崎
張家口	ZHANGJIAKOU	澳洲	11月22	遠運
陶南九號	DONAM NO. 9	釜山	11月22	港興

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 電話：5-435511(30線)
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
香港干諾道中152—155號招商局大廈1—3樓 電報：CONLINE HONG KONG 傳眞：5-417534 電傳：62098 CMCL HX 81212 CMCL HX
MACAU AGENTS CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電傳：88837 COTS OM 電話：579731 5線 圖文傳眞：591033
澳門代理：朝聯船務有限公司 澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈12樓1201-1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA
Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW
MLB Service: TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) HOUSTON (via LONG BEACH)
EAST COAST
Accepting CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB HOU	SEA	VCR	NYK	CHS
SHUN HE	11E	16/11	18/11	6/12	7/12	8/12	10/12	12/12	5/1	8/1
JIAN HE	11E	23/11	25/11	13/12	14/12	15/12	17/12	19/12	5/1	8/1
TAO HE	17E	30/11	2/12	20/12	21/12	22/12	24/12	26/12	29/1	23/1
HUI HE	13E	7/12	9/12	27/12	28/12	29/12	31/12	2/1	20/1	23/1
CHAO HE	41E	14/12	16/12	3/1	4/1	5/1	7/1	9/1	5/2	8/2

Remark: CY CLOSING 23:00HOURS. ON EVERY WEDNESDAY
Receiving Station: CY-HIT Berth No.4

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI, SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI.
Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, DOHA, MUSCAT, ABU DHABI and the other points.
FIXED DAY SCHEDULE
ETA HKG ON EVERY 19

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HK	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait	Karachi
GAO CHENG	40	17/11	18/11	19/11	8/12	10/12	12/12	16/12
MING CHENG	37	3/12	4/12	5/12	21/12	23/12	25/12	29/12
LING QUAN HE	41	17/12	18/12	19/12	8/1	10/1	12/1	16/1

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979670

香港特快直航曼谷 星加坡 檳城

VESSEL	VOY.	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	B.K.K.	S'PORE/PNG	PKL
SHANG CHENG	91	15/11	16/11	17/11	28/11	25/11	23/11 —
GAO CHENG	40	17/11	18/11	19/11	25/11	28/11	30/11 30/11
SHU HE	203	18/11	19/11	20/11	25/11	—	— —

* PENANG/PKLANG VIA SINGAPORE

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	ETD HKG	MANILA
NEN JIANG	68	28/11	30/11	2/12
CHAO BEI HE	54	9/12	11/12	13/12
NEN JIANG	70	5/12	7/12	9/12

BOARDING ON NORTH HARBOUR
Receiving Station: CY-HIT Berth No.4

香港直航日本貨櫃航綫

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	NGO	YOK	OSA	KOB
AN TAO JIANG	11	22/11	24/11	29/11	1/12	—	3/12
WAN QUAN HE	122	29/11	1/12	—	6/12	—	8/12
HUAI YUAN HE	117	6/12	8/12	13/12	15/12	—	17/12

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD.

香港直航歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo: TILBURY, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE.
Also accepting FCL Cargo: LONDON, FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, BREMEN, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, AMSTERDAM, LE HAVRE, PARIS.
* MAIDEN VOYAGE

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ARR. HKG	RTM	HAM	TIL	ANT	DKK
CHUN HE	34W	14/11	15/11	16/11	14/12	16/12	18/12	20/12	22/12
QU HE	36W	21/11	22/11	23/11	21/12	23/12	25/12	27/12	29/12
XING HE	34W	28/11	29/11	30/11	28/12	30/12*	1/1	3/1	5/1
KANG HE	3W	1/12	2/12	3/12	31/12	2/1	—	4/1	—
LUO HE	50W	6/12	7/12	8/12	5/1	7/1	9/1	11/1	13/1

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HK	BARCELONA	MARSEILLE	GENOA	VENICE
FU YUAN SHAN	17	22/11	23/11	24/11	19/12	21/12	23/12	—

Receiving Station: CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD)

香港／中國全貨櫃航線 1樓

港口	船名		航次	抵港	開航
青島	E CHENG	鄂城	91	10/11	11/11
新港/北京	HE LAN SHAN	賀蘭山	188	15/11	16/11
	MING CHENG	明城	36	15/11	16/11
	XIONG YUE CHENG	熊岳城	320	17/11	18/11
	HUA QIONG	華瓊	8826	25/11	26/11
上海	LIN JIANG	臨江	239	13/11	14/11
	XING HE	星河	33	17/11	18/11
	HUA SHENG	華勝	8813	20/11	21/11
黃埔	SONG CHENG	松城	16	12/11	13/11
	AN TAO JIANG	安濤江	10	15/11	16/11
	LUO HE		49E	23/11	24/11
張家港	HUA YING	華盈	8831	10/11	12/11
大連	E CHENG	岳城	91	10/11	11/11
	SHUN JING	順江	231	19/11	20/11
	FEN HE		56	29/11	30/11
黃埔/廈門	LIAN JIANG	廉江	314	10/11	11/11
	HUA JIA	華佳	8859	16/11	17/11
汕頭/廈門	HUA JIA	華佳	8857	10/11	11/11

進口船隻

港口	船名	航次	抵港
日本	SHUN HE	10	16/11
日本	AN TAO JINNG	10	15/11
歐洲	LUO HE	49E	23/11
歐洲	XING HE	33E	17/11
歐洲	FEN HE	56E	2/12
曼谷	LING QUAN HE	40	30/11
曼谷	XIONG YUE CHENG	319	17/11
曼谷	MING CHENG	36	15/11
美國	SHUN HE	10W	16/11
美國	JIAN HE	10W	23/11
美國	TAO HE	16W	30/11

中國利迅船務有限公司 UNISON SHIPPING CO. LTD.

聯絡電話：5-418884
香港文咸東街68—74號興隆商業大廈9樓 散貨收貨站：葵涌第三號貨櫃碼頭(ATL)四樓

中國／泰國貨櫃班輪

港口	船名		CY	開航
上海	明城		1/11	3/11
新港	春河	33	26/11	28/11
青島	平鄉城	309	3/11	5/11
大連	春河	33	26/11	28/11
廈門	華佳	8855	4/11	6/11
黃埔	穗順		24/10	26/10
曼谷	雄月城	316	26/10	28/10

中國散貨班輪

港口	收/截期	開航
上海	23-25/10	27/10
新港	—	—
青島	25-27/10	28/10
大連	23-25/10	27/10

珠海 逢星期三、六開航
廣州/肇石/黃埔/梧州 每三天一航次
寧波/溫州/三亞/湛雲港 每月二航次
海口/湛江/汕頭/石岐/江門 每星期一航次
福州/廈門每二天一航次

轉口貨櫃服務
原櫃由東南亞至中國各地。
★不需轉櫃★

本港運輸服務
自備貨車及吊車，提供拖車，拆轉及儲倉之服務。

鐵路陸路服務
火車包卡及散卡直達中國各省市。
香港至中國各地之拖車服務。

ATTRACTIVE RATE/WEEKLY SERVICE HONG KONG ➡ USA SERVICE
ACCEPTABLE FCL/LCL CARGO TO US WEST COAST, EAST COAST AND VARIOUS IPI POINTS.

VESSEL	VOY	CLOSING	ETD HKG	ETA LBC/LAX	ETA OAK/SFO	ETA SEA	ETA NYC	ETA CHS	ETA HOU
嘉河	11E	26/10	28/10	15/11	16/11	19/11	2/12	5/12	17/11
潮河	39E	2/11	4/11	22/11	23/11	26/11	20/12	23/12	24/1
釜河	13E	9/11	11/11	29/11	30/11	3/12	5/1	8/1	1/12

中國 ➡ 世界各地服務
■本公司承辦及提供全及拼貨櫃運輸服務由中國上海，大連至美國、加拿大及歐洲等地區。
■並可簽發中國至美國、加拿大及歐洲之全程提單。
■保證優良服務
■運費相宜，歡迎垂詢。 上海天鵝賓館1813室 電話：255255

威高航运 VIGOUR LINE INC.

每月三班 定期班轮
上海、新港⇄釜山、仁川
承接全货柜直达航线

中国→南朝鲜

船名		航次	离上海	离新港	抵仁川	抵釜山
威高航运	VIGOUR MARITIME	8818EB	26/10	30/10	2/11	5/11
威高先鋒	VIGOUR PIONEER	VP02EB	----	8/11	15/11	12/11
威高航运	VIGOUR MARITIME	8819EB	9/11	13/11	16/11	19/11

南朝鲜→中国

船名		航次	离仁川	离釜山	抵上海	抵新港
威高航运	VIGOUR MARITIME	8818WB	2/11	5/11	9/11	13/11
威高先鋒	VIGOUR PIONEER	VP02WB	15/11	12/11	----	17/11
威高航运	VIGOUR MARITIME	8819WB	16/11	19/11	23/11	27/11

(另可安排货柜来往青岛、大连至南朝鲜)
香港总代理 威高航运有限公司
香港中环德辅道中71号永安集团大厦1004/5室
电话：5-250031(12线)

RCL 宏海箱運有限公司 REGIONAL CONTAINER LINES

香港→馬尼拉→宿霧 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
NORDSUND	12	18/11	19/11
SIBERIA MARU	11	24/11	26/11
NORDSUND	13	1/12	3/12

香港→曼谷 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
AKA BHUM	15HB	16/11	19/11
CALABAR	04HB	21/11	24/11
AKA BHUM	16HB	1/12	4/12

已獲曼谷港務局優先泊位權

香港→吉大港 全貨櫃定期班輪

船名	航次	截貨	離港
VIRA BHUM	44	13/11	15/11
VIRA BHUM	45	27/11	29/11
VIRA BHUM	46	11/12	13/12

香港→新加坡 全貨櫃定期直航班輪
兼收巴生、庇能、棉蘭

船名	航次	截貨	離港
萬花開	29SB	13/11	16/11
高華	33SB	27/11	29/11

總代理：華洋行有限公司
香港德輔道中244-256號 東協商業大廈23樓
☎5-8151368

總代理：招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11,12,13,14樓 電傳：67971 CMSNC HX 敬告
出口部：5-447402 入口部：5-440555 代理部：5-440557

上海海興輪船公司
香港⇄上海定期客貨班輪

船名		抵港	截貨	收貨	開航
HAIXING	海興 V 43	12/11	14/11	15/11	17/11
SHANGHAI	上海 V 44	17/11	19/11	20/11	22/11
HAIXING	海興 V 45	27/11	29/11	30/11	2/12
SHANGHAI	上海 V 46	2/12	4/12	5/12	7/12

遠洋輪船有限公司
香港⇄大連散貨航線
木星MU SING 兩個月約3次航次 (約25天1航次)
兼收沈陽、營口、通關、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

江蘇省遠洋運輸公司
香港—張家港、南通、南京、蕪湖散貨航線
「江安」M.V."JIANGAN" 「蘇鳳」M.V."SU FENG"
「蘇龍」M.V."SULONG" 「淮安」M.V."HUAI AN"
「盤山」M.V."PAN SHAN" 「雨花」M.V."YU HUA"
南京：每月1航次 張家港：每月4航次

河北省遠洋運輸公司
香港—天津、秦皇島散貨航線
「安國」M.V."ANGUO"
「東光」M.V."DONG GUANG"
「豐寧」M.V."FENG NING"
「安新」M.V."AN XIN"

揚子江輪船股份有限公司
香港—武漢散貨航線
揚子江1 YANG ZIJIANG 1
揚子江2 YANG ZIJIANG 2
每月約2航次

益豐船務企業有限公司
香港—上海、天津散貨航線
上海：每月4航次
「高山」«GAO SHAN»
「駿山」«JUN SHAN»
天津：約20天1航次
「立山」M.V. «LI SHAN»
如大家貨物…

廣州海運管理局
香港⇄海口、三亞定期客貨班輪
山茶 每月逢8日、24日往三亞
SHAN CHA 每月逢14日往海口

浙江省遠洋運輸公司
香港⇄寧波、溫州散貨航線
「衢江」M.V."QU JIANG"
「靈江」M.V."LING JIANG"
「敖江」M.V."AOJIANG"
「浙鵬」M.V."ZHE PENG"

甌江船務有限公司
香港⇄溫州客貨班輪
「雁蕩山」M.V."YANDANGSHAN"
每月十、十四各1航次

廈門水上運輸公司
香港—汕頭散貨航線
廈水運聯隊
每星期兩航次

港興航運 KONG HING LINE

"韓國—香港—中國"
全貨櫃航綫
由南韓至中國無須轉櫃
FCL價腳最廉
釜山、仁川 → 香港 → 天津，北京，青島，大連；新港，上海，廣州，黃埔；珠海，深圳，蛇口
如大量貨物可安排直航至中國大陸各港口
總代理：
港興船務公司 電話：5-443145
香港中環干諾道中111號永安中心2009室
TLX：75598 KOSCO HX
FAX：5-435622

Y.S.N. LINE

(BREAK BULK CARGO)
定期班輪
直航：星加坡、巴生港、檳城＋
SINGAPORE, PORT KELANG, PENANG
環球綠寶＋
GLOBE EMERALD V23
11月14日抵港 11月15日開行
YOSHIUMI V83
11月16日抵港 (只卸貨)
愛莉斯
IRIS V6
11月19日抵港 11月20日開行
再來輪 V36
YESTERDAY ONCE MORE
11月22日抵港 11月23日開行
收貨站：迅德貨倉有限公司
電話：3-7986828-9
接載處：安邦貨運公司
電話：5-493454
山下新日本汽船(香港)有限公司
電話：5-295501—(3線)
5-295588(3線)

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
協和品高	CONCORD BINGO	地中海	11月16	大阪
住吉丸	SUMIYOSHI MARU	地中海	11月16	日郵
春河	CHUNHE	英國歐洲	11月16	招商局
明和	MING PROPITIOUS	歐洲	11月16	華海
琳達	LINDE	地中海	11月16	海柏
加賀	KAGA	地中海	11月17	日郵
海皇紅寶石	NEP.RUBY	歐洲	11月17	港恒
長瑞	EVER GARLAND	歐洲	11月17	利達
利來福	NL DELFT	歐洲	11月18	寶隆
加利亞	SD GALLIA	地中海	11月18	寶隆
長頌	EVER LYRIC	地中海	11月18	利達
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	11月19	歷信
	INZHENER YERMOSHKIN	伊士坦堡	11月19	華林
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海	11月20	偉時
海皇水晶	NEP CRYSTAL	歐洲	11月20	港恒
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	11月20	馬士基
滿嘉第	GEROI MONKADY	熱那亞	11月22	華林
金尼斯基	KAP KANEVSKIY	歐洲	11月22	華林
薩格勒布	ZAGREB	地中海	11月22	遠行
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	歐洲	11月22	太古
秋河	QIU HE	英國歐洲	11月23	招商局
協和伊吹	CONCORD IBUKI	地中海	11月23	日郵
明順	MING PROSPERITY	歐洲	11月23	華海
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	11月23	日郵
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	歐洲	11月23	怡和
長群	EVER GROUP	歐洲	11月24	利達
富裕山	FUYUN SHAN	地中海	11月24	招商局
海星	OCEAN STAR	地中海	11月24	港怡
力康	NIHON	歐洲	11月25	寶隆
江戶	SD,EDO	地中海	11月25	寶隆
長龍	EVER LOADING	地中海	11月25	利達
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	11月26	新興
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	11月26	港郵
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	歐洲	11月27	新興
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	地中海	11月27	偉時
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	11月27	馬士基
香港快輪	HONG KONG EXPRESS	歐洲	11月27	捷成
皇鷹	ROYAL EAGLE	地中海	11月28	港怡
加爾羅夫	KAPITAN GAVRILOV	歐洲	11月28	華林
康多	CONDOR	地中海	11月28	海柏
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	11月28	歷信
	OTAVA	地中海	11月29	怡和
高德和	O GROTEWOHL	歐洲	11月29	東亞
星河	XING HE	英國歐洲	11月30	招商局
明光	MING GLORY	歐洲	11月30	華海

印・巴・中東線

協和品高	CONCORD BINGO	紅海	11月16	大阪
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	11月16	馬士基
山盛輪	YS PROSPERITY	阿拉伯灣	11月16	大工
波羅的制海	TRIDENT BALTIC	紅海	11月17	金輪
太原	TAI YUEN	科倫坡卡拉奇	11月18	東海
巴華利亞	CONTI BAVARIA	紅海	11月18	日郵
加利亞	SD.GALLIA	紅海	11月18	寶隆
瑪利堡	MARIBOR	馬德拉斯卡拉奇	11月18	亞運
長頌	EVER LYRIC	遠打	11月18	利達
泰勒總統	PRES.TYLER	阿拉伯灣	11月18	總統
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	11月19	招商局
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	阿拉伯灣	11月20	總統
東方皇冠	ORT CROWN	吉大港加爾各答	11月20	港興
山瑪	AL SALMA	吉大港加爾各答	11月21	歷信
海寶	SEA TREASURE	加爾各答	11月21	MARI THAI
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	11月22	東亞
滿嘉第	GEROI MONKADY	馬德拉斯科倫坡	11月22	華林
柯馬納	AL MANAKH	阿拉伯灣	11月23	怡和
明順	MING PROSPERITY	遠打	11月23	華海
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	科倫坡卡拉奇	11月24	東海
江戶	SD.EDO	紅海	11月25	寶隆
長盛	EVER LOADING	遠打	11月25	利達
立慈	UNI MERCY	阿拉伯灣	11月26	利達
普樂總統	PRES.POLK	阿拉伯灣	11月27	總統
基亞華烈	KIA WALEED	紅海	11月29	怡和
茂利恰美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	11月30	福來
明光	MING GLORY	遠打	11月30	華海
長衡	EVER LEVEL	遠打	12月2	利達
伊塔利亞	SD ITALIA	紅海	12月2	寶隆

非洲線

盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	11月16	馬士基
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	南非	11月16	亞聯
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	11月17	欣洋
維高	VIRGO	南非	11月18	怡和
恩加達河	RIVER NGADA	西非	11月18	太古
滄華累富	NL,LEUVE	東非	11月18	滄華
東城	KOTA TIMUR	西非	11月18	太平
	KARIN S	東非	11月19	滄華
松山	SONG SHAN	西非	11月19	華怡
東民	EASTMAN	東非	11月20	日郵
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	11月21	馬士基
聖路易士	SAN LUIS	西非	11月25	太古
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	11月25	日郵
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	11月27	馬士基
奉獻	ALS DEDICATION	南非	11月28	亞聯
	ALTAI	西非	11月30	大阪

東南亞線

海皇碧玉	NEP JASPER	新加坡	11月16	港恒
	NIEN JIANG	馬尼拉	11月16	招商局
海陽	MARINE SHINE	新加坡印尼	11月16	永裕
多加力	DRAGNET	新加坡庇能	11月16	港興
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡巴生庇能印尼	11月16	馬士基
	SHANG CHENG	曼谷新加坡檳城	11月17	招商局
愛順	AYSEN	馬尼拉	11月17	港恒
華納沙地	AND.WANASATYA	印尼	11月17	亞利來
興勝	HING SON	曼谷	11月18	珠江
寶利雅士	BONITA ACE	曼谷	11月18	日郵
雅莉斯	IRIS	新加坡巴生	11月18	山下
海陸快航	SL.EXPRESS	新加坡	11月18	海陸
立裕	UNI HANDSOME	曼谷	11月18	利達
中華偉冠	NORDHEIDE	曼谷	11月18	港郵
歌舞伎	KABUKI	新加坡雅加達	11月19	日郵
高城	GAO CHANG	曼谷新加坡庇能巴生港	11月19	招商局
海龍	SEA DRAGON	新加坡庇能	11月19	太平
國家	KUO CHIA	新加坡曼谷	11月19	緯利
海英	HAI YING	巴生新加坡	11月19	東宇
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	11月19	馬士基
亞利丹尼	AND.ERIDHANI	新加坡巴生	11月20	中央
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	11月20	怡和
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉宿務	11月20	新興
新宮三號	SUN KUNG 3	印尼	11月20	寶輝
樂迅	NORDSUND	馬尼拉宿務	11月20	日郵
世界之獅	WORLD LION	馬尼拉	11月21	海陸
中華瑞祥	R.R.RATNA	曼谷	11月21	港郵
臨海	LIN HAI 25	新加坡巴生	11月21	益高
滿嘉第	GEROI MONKADY	新加坡庇能	11月22	華林
陶南九號	DONAM No.9	新加坡巴生	11月22	港興
海民	MARINE CROWN	曼谷	11月22	永裕
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER	新加坡巴生	11月23	三利
吉兆丸	KICCHO MARU	新加坡巴生	11月23	中航
海皇綠玉	NEP. BERYL	新加坡	11月23	港恒
海鷗一號	NAUTILUS PRIMO	印尼	11月23	亞利來
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	雅加達新加坡巴生	11月23	東宇
力高	RIGEL	新加坡巴生	11月23	山下
柯馬納	AL MANAKH	新加坡	11月23	怡和
美上美	BOONKRONG I	曼谷	11月24	振盛行
丹拿寶	THANA BHUM	曼谷	11月24	港郵
士必金	SPECO KING	汶萊沙巴山打根斗湖	11月25	國光
獨立者	SL INDEPENDENCE	新加坡	11月25	海陸
德順	TAKSUN	印尼	11月25	聯航
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	11月25	永裕
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	11月25	寶輝
士必貴	SPECO QUEEN	古晉詩巫	11月26	國光
	KAENARY	曼谷新加坡雅加達	11月26	東宇
納錦	RATIH	新加坡印尼	11月27	港郵
世界之虎	WORLD TIGER	馬尼拉	11月28	海陸
高華	GOWA	新加坡印尼	11月29	太平
[illegible]	UNI HUMANITY	曼谷	11月30	利達
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	11月30	港郵

中國內地

運豐	YUN FENG	大連	11月16	華夏
易津	TRADE RELISH	天津	11月16	華運
蘇鶴	SUHE	南京南通	11月16	華夏
明成	MING CHENG	上海	11月16	招商局
三江	SAN JIANG	上海	11月17	輝騰
嘉發	JIA FA	廈門	11月17	華運
海星	HAI XING	上海	11月17	招商局
閩海一二〇	MIN HAI 120	福州	11月17	華閩
天燕	TIAN YAN	天津	11月17	華運
陽光	TEQUILA SUNSHINE	天津	11月17	華運
天笠山	TIANLISHAN	蕪湖	11月17	海豐
閩海二二五	MINHAI 225	廈門	11月18	華閩
永安	YONG AN	福州	11月18	華運
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港北京	11月18	招商局
澳門冒險	MACAU VENTURE	寧波	11月18	太平
舜泉	SHUN QUAN	青島	11月18	華夏
星河	XING HE	上海	11月18	招商局
沭河	SHU HE	新港	11月18	金輪
湘江	XIANG JIANG	上海	11月19	輝騰
通運	MILD TRAN	上海	11月19	輝騰
山茶	SHANCFA	海口	11月20	招商局
蘇麟	SU LIN	張家港	11月20	招商局
華勝	HUA SHENG	上海	11月20	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	11月20	招商局
泉州一號	QUANZHOU 1	泉州	11月20	華閩
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	11月21	華閩
魯豐	LU FENG	青島	11月21	華夏
通洋	MILD OCEAN	上海	11月21	輝騰
魯裕	LU YU	青島	11月22	華夏
上海	SHANGHAI	上海	11月22	招商局
張家口	ZHANG JIAKOU	上海新港	11月23	遠運
浙鷗	ZHELI	寧波	11月23	招商局
北峯山	BEIFENGSHAN	福州	11月24	華閩

台灣省線

大寶士	TRIBELS	基隆	11月16	陸洋
怡春	YI CHUN	台灣	11月16	大榮
金華	KING HWA	高雄	11月16	永裕
海皇碧玉	NEP.JASPER	台灣	11月16	港恒
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	11月16	永裕
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	11月16	保威
海珍珠	SEA PEARL	台灣	11月17	太平
國強	KUO CHANG	台灣	11月17	緯利
大同二號	TA TUNG 2	高雄	11月17	永裕
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	11月18	昌宏
國偉	KUO WEI	台灣	11月18	緯利
安春	ANCHUN	台灣	11月18	大榮
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	11月18	保威
國利二號	KUO LIE 2	高雄	11月18	永裕
東方專家	ORT EXPERT	台灣	11月19	港郵
馬士基甜桃	MAERSK PINTO	高雄	11月19	馬士基

日本・南朝鮮線

大寶士	TRIBELS	日本釜山	11月16	陸洋
陶南七號	DONAM NO.7	釜山	11月16	港興
陶南六號	DONAM NO.6	釜山	11月16	港興
福春	FU CHUN	日本	11月16	大榮
力山	REX STAR	釜山	11月16	海柏
金星	VENUS	日本	11月17	美邦
懷遠河	HUAI YUAN HE	日本	11月17	招商局
海珍珠	SEA PEARL	日本釜山	11月17	太平
南江	NAMGANG GLORY	釜山	11月17	東宇
國強	KUO CHANG	釜山	11月17	緯利
華利夫人	LADY WARRI	釜山	11月17	東發
凱春	KAI SHUN	日本	11月17	大榮
和平南進	HP NAMJIN	釜山	11月18	港興
安春	ANCHUN	日本	11月18	大榮
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	11月19	港興
東方專家	ORT. EXPERT	日本	11月19	港郵
愛達	ADA	釜山	11月21	東發
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	11月21	海柏
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	11月21	東宇
漢江	HANGANG GLORY	釜山	11月21	東宇
國慶	MARLAND	日本釜山	11月21	緯利

北美洲線

雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西南太平洋紐約	11月16	川崎
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	11月16	華海
長榮	EVER GLORY	美國西岸	11月17	利達
愛國者	SL.PATRIOT	西北太平洋紐約	11月17	海陸
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	11月17	太古
星加坡勝利	SINGAPORE SENATOR	美國	11月17	怡和
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西南太平洋紐約	11月18	馬士基
順河	SHUN HE	美國東加拿大	11月18	招商局
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	西南太平洋紐約	11月18	大阪
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	西南太平洋紐約	11月18	港郵
箱根丸	HAKONE MARU	洛杉磯	11月18	日郵
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	西南太平洋紐約	11月18	馬士基
泰勒總統	PRES.TYLER	西北太平洋紐約	11月18	總統
榮衛	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯	11月18	海豐
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋紐約	11月19	馬士基
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	11月19	大阪
發展者	SL DEVELOPER	西北太平洋紐約	11月19	海陸
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	西南太平洋紐約	11月19	川崎
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	11月20	日郵
中華愛國	ORT PATRIOT	西北太平洋	11月20	港郵
肯尼迪總統	PRES KENNEDY	西北太平洋紐約	11月20	總統
長合	EVER GATHER	紐約	11月21	利達
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	西北太平洋	11月21	利訓
寶嘉比拉	BOOGABILLA	西北太平洋紐約	11月21	百保利
東方信仰	ORT.FAITH	美國東加拿大	11月22	港郵
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	11月22	新興
保寧島	BURLING ISLAND	西南太平洋	11月22	香島
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	11月23	日郵
維里桑橋	VERRAZANO BRIDGE	西北太平洋紐約	11月23	川崎
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	11月24	太古
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋紐約	11月24	海陸
長惠	EVER GRACE	美國西岸	11月24	利達
日京丸	HIDAKA MARU	西北太平洋	11月25	日郵
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	11月25	怡和
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋紐約	11月25	大阪
山昭丸	YAMAAKI MARU	西南太平洋紐約	11月25	大工
夏里遜總統	PRES. HARRISON	西北太平洋紐約	11月25	總統
建河	JIANHE	美國東加拿大	11月25	招商局
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	西南太平洋紐約	11月26	馬士基
海陸快航	SL EXPRESS	西北太平洋紐約	11月26	海陸
太平洋飛箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	11月26	馬士基
	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	11月26	川崎
普樂總統	PRES POLK	西北太平洋紐約	11月27	總統
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	11月27	海豐
可立馬	COLIMA	西南太平洋	11月27	偉時
東京丸	TOKYO MARU	西北太平洋	11月27	大阪

中南美洲線

德華光榮	DELAWARE GLORY	智利	11月16	川崎
卡達斯	KARIN S	南美	11月19	滄華
阿爾奇米迪	ARCHIMEDIS	加勒比海	11月20	滄華
長合	EVER GATHER	加勒比海	11月21	利達
滄華聖胡安	NL SAN JUAN	加勒比海	11月21	滄華
寶嘉比拉	BOOGABILLA	巴拿馬	11月21	百保利
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	南美	11月22	天祥
波利維亞	BOLIVIA	秘魯	11月22	天祥
聖路易士	SAN LUIS	南美	11月24	太古
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南美	11月24	大阪
福他利奧	FROTARIO	南美	11月25	豐利行
奧迪莎斯	ARC ODYSSEUS	加勒比海	11月25	日郵
滄華安曼	NL,ALKMAAR	南美	11月28	滄華
長政	EVER GOVERN	加勒比海	11月29	利達

澳洲・新西蘭線

風向	WINDWARD	弗里曼特爾	11月16	川崎
卡拉多快航	LAKATOL EXPRESS	澳洲	11月16	怡和
喜峯口	XI FENG KOU	澳洲	11月17	遠運
澳洲先進	AUST ADVANCE	澳洲	11月18	怡和
桂林	KWEILIN	新西蘭	11月20	太古
艾奧根遜	KHUD IOGANSON	澳洲	11月23	華林
德寶	TAYBANK	新畿內亞	11月24	華林
騎士	ACRITAS	新西蘭	11月25	捷迅
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV	新西蘭	11月25	華林
[illegible]	BUNGA ANGSANA	澳洲	11月25	遂初
[illegible]	ZIM TRIESTE	澳洲	11月26	新興
檳城	BIN CHENG	澳洲	11月27	遠運
[illegible]	KIANG REEFER	弗里曼特爾	11月29	寶隆
[illegible]	ISLA FLOREANA	智利	11月29	天祥
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	12月1	太古

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環康樂大厦9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津(新港)貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
香港／天津（新港）拼／整箱貨				香港／新加坡貨箱／雜貨			
TIAN YAN(天燕)V.68B	即日	14/11	16-17/11	SKY HOVER(天翔)V.1SB	11月下旬		
TIAN YUE(天躍)V.109B	18/11	23/11	25-26/11				
TIAN YAN(天燕)V.69B	21/11	26/11	28-29/11				
TIAN YUE(天躍)V.110B	1/12	6/12	8-9/12				

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-253325　收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4806133

環亞(上海)國際貨運公司
Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
SAN JIANG V8829	即日	14/11	13-16/11	SAN JIANG V8831	25/11	1/12	30/11-3/12
XIANG JIANG V8827	即日	17/11	17-19/11	XIANG JIANG V8829	27/11	3/12	3-5/12

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4806133

中國對外貿易運輸公司——天津分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津(新港)貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
TRADE RELISH V8821N	即日	CY-14/11	15-16/11	TRADE RELISH V8822N	19/11	24/11	26-27/11
TEQUILA SUNSHINE V8808N	即日	14/11	16-17/11	TEQUILA SUNSHINE V8809N	22/11	27/11	29-30/11

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD TRAN(通運)V8846	12/11	17/11	11-19/11	MILD UNION(通聯)V8835	19/11	24/11	17-26/11
MILD OCEAN(通洋)V8843	14/11	19/11	15-21/11	MILD TRAN(通運)V8848	23/11	28/11	25-30/11

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司　電話：0-834568

福建省輪船總公司福州公司
Fuzhou Shipping Company Fujian

香港⇄上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
SHOU SHAN (壽山)V.8820	22/11	28/11	24-30/11	SHOU SHAN (壽山)V.8822	14/12	20/12	16-22/12

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4806133

津聯運輸有限公司
Tainlien Transportation Co., Ltd.　電話：5-8931003

新港(天津)⇄香港⇄新加坡雜貨班輪

船名	收貨	截貨	到——離港
香港／新港（雜貨）			
FLYING EAGLE飛鷹V.8802B	12月中旬		

聯絡訂位請電 5-8449147　5-8449182
承接大宗貨物來往中國及東南亞港口
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4806133

OOCL 東方海外貨櫃航線

曼谷
全貨櫃定期班輪　逢星期日開出

船名	航次	截貨日期 散貨/全貨櫃 CFS	CY	開出日期
中華偉冠 NORDHEIDE	6/S	18/11	19/11	20/11
中華瑞祥 RR. RATNA	7/S	25/11	26/11	27/11

OOCL 東方海外貨櫃航線　嘉倫納航運 KARANA LINE

椰加達・泗水
全貨櫃船服務　每月三班開出

船名	航次	截貨日期 散貨/全貨櫃 CFS	CY	開出日期
納錦 RATIH	88/S	25/11	26/11	27/11
泰國翡翠 THAI JADE	95/S	28/11	29/11	30/11

（兼收全貨櫃往星加坡）
（截貨時間，散貨CFS下午九時　全櫃貨CY下午五時正）
（顧客服務部：電話5-8627170-2）

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本及新西蘭

船名		截貨	抵港	開航
"XI FENG KOU"	喜峯口	15/11	16/11	17/11
"BIN GHENG"	檳城	25/11	26/11	27/11
"ZHANG JIA KOU"	張家口	5/12	6/12	7/12

澳洲—香港—上海航線（＊兼收新港貨）

"BIN GHENG"	檳城	10/11	12/11	13/11
"ZHANG JIA KOU"	張家口	20/11	22/11	23/11

代理　遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大厦901-2室
電話：5-459059（五線）5-450366

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
☎ 5-8591533

★定期航線★
本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行
香港⇄湛江、海口
香港收貨站：屯門珠江倉碼運輸有限公司　電話：0-812808
湛江代理：中國外輪代理湛江分公司　電話：22914

★不定期航線★
香港⇄廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸。

★其他貨運服務★
碼頭裝卸：本公司在港、九新界公共裝卸區設有十八個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
過水運輸：本公司擁有載貨量600-2000噸躉船20艘，400-900匹拖輪7艘，承接港口駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價錢特平。
本港作業：承接集裝箱拖、拆、入等業務，服務快捷安當。
[illegible]

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：15/11 啟航：16/11	"DELAWARE GLORY"	智利各埠，Iquique, ＊Valparaiso San Antonio, Antofagasta.
到港：24/11 啟航：25/11	"A VESSEL"	加勒比海：＊Cristobal, ＊Santo Domingo, PortAu-Prince, Kingston, ＊LCL Acceptable
到港：17/11 啟航：18/11	"RIVER NGADA"	西非：Apapa, port Harcourt.

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓　電話：5-8615561
文件部：（出口）5-8615515（入口）5-8615526
澳門接載處：澳門嘉豐航運有限公司　澳門南灣街南灣商業中心A座1101室　電話：563311　傳真機：569233
收貨站：利高集運倉庫有限公司　散貨：油塘灣東源街8號　葵涌貨櫃466地段MTL對面

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.
Bridge Line 友航輪船有限公司

船名／航次	香港	海口	上海	新港	釜山
RAYA HAPPINESS 利樂 V.59-N	26/11	——	——	——	4/12
FAIR BRIDGE 利航 V.12-N	14/11	——	18/11	——	23/11
FAIR BRIDGE 利航 V.13-N	28/11	——	2/12	6/12	10/12
FAIR BRIDGE 利航 V.14-N	16/12	——	20/12	——	25/12

收貨站：友聯貨櫃公司　青衣島72地段　電話：0-4978982
代理：新興行船務有限公司
地址：香港上環德輔道中244-252號東協商業大厦十六至十八樓
電話：5-8539888　FAX：5-443177

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船舶川航港粵
並承接各類貨物從香港運往下列口岸

定期班輪

天天開航、每天1—2班
黃埔、廣州、市橋（番禺）、中山、小欖（中山）、容奇（順德）、河口（新會）、水口（開平）、九江（南海）

每星期2—3班
海口、三亞、湛江、潛口（廣州）、江門、觀山、瀾石（佛山）、甲子（陸豐）、汕尾（海豐）、井岸（斗門）、太平（東莞）、莞城（東莞）、澳頭（惠陽）、平海（惠東）、烽火角（台山）、蓮塘（高要）、陽江

兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出入口證。
船期頻密、貴客托運、方便快捷、收費廉宜、服務週到、歡迎垂詢。
電報掛號：CRCFOODCO HONG KONG　電傳：89043 CRTFD HX
地址：香港德輔道中244-248號東協商業大厦十字樓
電話：5-436600

船名
永安 YONGA
海昇 MARINE
陽光 TEQUIL
波羅的制海 TRIDEN
明洋 MING O
天笠山 TIANLIS
晴川一號 QING CH
天燕 TIAN YA
國強 KUO CH
海珍珠 SEA PEA
皇華泉 HUANGH
住吉 SUMIYOS
多加力 DRAGNE
盛利馬士基 CECILIE
加賀 KAGA
奧薩卡 OAXACA
大同二號 TA TUN
華利夫人 LADY WA
明洋 MING PR
高德和 O GROT
凱春 KAISHUN
亞斯繁榮 ALS PRO
愛國者 SL PATR
愛順 AYSEN
福士貨櫃 BLESS C
P SZWYI
南江 NAMGAN
崇安 CHONGA
國利二號 KUO LIE
沭河 SHUHE
南華 NAN HWA
通聯 MILD UN
南泰公主 NANTAI
恩加達河 RIVER N

中國
總代理：
香港千諾道中152—
MACAU A

香港定期直航
WEST COAST & CA
Accepting CY cargo
Also Accepting CY cargo
MLB Service
EAST COAST
Accepting CY cargo
CLOSING
VESSEL VOY. CY
SHUN HE IIE 16/11
JIAN HE IIE 23/11
TAO HE 17E 30/11
HUI HE 13E 7/12
CHAO HE. 41E 14/12
Remark：CY CLOSIN
Receiving Station: CY-HIT B

香港特快定期
Accepting FCL+LCL Cargo fo
Also accepting FCL Cargo f
FIXED DAY SCHEDULE
ETA HKG ON EVERY
VESSEL VOY
GAO CHENG 40 17
MING CHENG 37 3
LING QUAN HE 41 1
CY & CFS TYTL 60 Tsing

香港特快直航
VESSEL VOY.
SHANG CHENG 91 15
GAO CHENG 40 1
SHU HE 203 1
＊PEN

香港特
VESSEL
NEN JIANG
CHAO BEI HE
NEN JIANG
BOARDING
Receiving Station: CY-HIT

香港
CL
VESSEL VOY
AN TAO JIANG 11
WAN QUAN HE 122
HUAI YUAN HE 117
Receiving Station: TYT

總代理：
香港⇄上
船名
HAIXING 海興 V 43
SHANGHAI 上海 V 44
HAIXING 海興 V 45
SHANGHAI 上海 V 46

遠洋
木星MU SING
兼收瀋陽、營口、遼陽

江蘇
香港⇄張家港⇄南
江安 M.V."JIANGA
蘇龍 M.V."SUL ON
盤山 M.V."PAN SH
南京：每月1航次

大公報

Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
印：大公報(香港)有限公司
三萬零五百四十七號
址：香港軒尼詩道三四二號
總機話：五～七五七一八一一七
文傳真：五～七四一〇八七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP
今日出紙六張半 零售貳元
港利印務有限公司承印

新聞簡報

- 武漢舉行國共合作學術研討會……二版
- 李鵬飛呼籲設科技中心……五版
- 科技大學招聘數職員反應佳……六版
- 大陸海關今起增商品進出口稅……八版
- 深港考古學家考察東灣……九版
- 港股昨大跌四十五點……九版
- 日央行大力干預，美元跌後反彈……廿四版

台辦大陸郵票展 二千紀念封售罄

【本報訊】台北消息：台北十三日舉辦的大陸郵展反應空前熱烈，觀賞者逾千人，會場提供的二千多個紀念信封很快賣光，且紀念戳記也受來賓喜愛而不停加蓋。報道說，主辦此次郵展的集郵筆友社負責人表示，觀展人潮為近五年所罕見，尤其是大家熱心支持賑災活動，更令人感動。

……的進一步發展。李鵬在抵達珀斯機場時發表了書面講話。他說，「中、澳建交十六年來，兩國在政治、經濟、文化、科技等領域的友好合作關係得到了迅速、全面的發展。」雙方對此都感到滿意。我這次來貴國訪問，就……

新超音速反艦導彈 今首次在北京亮相

【本報記者童俊印北京十四日專電】隸屬於航天航空工業部的中國精密機械進出口公司在此間明天舉行的國際防務技術展覽會上展示出該公司最新的技術成果，引起人們的極大關注。

在這次展覽會展出的十八種導彈中有超音速反艦導彈，它的射程遠、速度高、威力大、戰術靈活性強，可根據不同的目標操作變彈導飛行，是一個高效實用的攻擊大型水面艦艇的有力……

……地空導彈系統，是一個全天候、全方位的地空、全空域、高效能的超低空導彈系統，還有可裝載在海上、空中的運載工具上……

……司還展出三十多種高科技產品，如車載道地面站、固體火箭發動機、八毫米制導雷達等。

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.48	91	8.30	11.08
98	9.45	12.30	93	10.20	12.58
92	12.35	15.13	95	16.26	18.59
94	14.35	17.13	97	18.40	21.13

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

(如有變更，開車時間以火車站公佈爲準) 有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.45	11.45	13.00	15.00
	龍津號	7.45	11.15	14.30	18.00
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙(天湖單31停)		天湖雙(星湖單31停)	
太平	流花湖號	8.00	9.45	15.30	17.15
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	明珠湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	8.30	單13.30	13.00雙	18.00
	潭江輪	19.30	4.30雙	19.30	4.30單31停
廣海	新寧號	8.10	11.25	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	4.30單31停	19.00	4.00雙
	端州湖	8.45	13.45雙	13.30	18.30單31停
番禺	蓮花湖	7.55	10.25	10.30	13.00
		13.00	15.30	15.45	18.15
	北秀湖	8.35	11.05	16.30	19.00
容奇	順德號	7.15	9.40	10.20	12.50
		13.20	15.40	16.30	19.00

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗湖	7.30	9.15	11.15	13.00
		13.30	15.15	16.30	18.15
	逸仙湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	8.00
汕頭	漳湖	17.00	8.00	17.00	18.30
		12月1,3,7,11,13,17,19,21,23,27,29日		12月2,6,8,10,12,18,20,22,26,28,30日	
	南湖	17.00	8.00	17.00	8.00
		11月1,3,5,7,9,11,13,15,17,19,21,23,25,27,29日		11月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30日	
		12月2,4,6,8,14,16,18,20,28,30日		12月1,3,5,7,13,15,17,19,25,29,31日	
汕尾	東湖	21.30	7.30	18.00	4.00
		11月5,7,12,14,19,21,26,28日		11月4,6,11,13,18,20,25,27日	
		12月3,5,10,12,17,19,24,26,31日		12月2,4,9,11,16,18,23,25,27日	
海口	馬蘭號	12.30	18小時	7.00	18小時
		(4,8,14,20,24日)		(6,12,16,22,29日)	
三亞		12.00	20小時	12.00	20小時
	(經海口)	開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
上海	上海號	(10月7,22 11月7,22,12月7,22日)		(10月14,29 11月14,29 12月14,29日)	
	海興號	(10月2,17 11月2,17 12月2,17日)		(10月9,24 11月9,24 12月9,24日)	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社 中環分社5-220450 旺角分社3-964241
筲箕灣分社5-8854728 觀塘分社3-451338
北角分社5-651319 紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263 元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433 沙田分社0-6917261
廣旅：(上環)5-411917 (彌敦道)3-810311
珠江：(上環)5-8591591 (上海街)3-671162
港中旅貿：訂票 5-232136 桂江船務5-480293
國旅(總公司)3-7215317 (香港分社)5-8104282
油蔴地小輪：5-423038 鋐豐船務5-8591122

富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
(Wholly owned by Fullymoon Shipping Co. Ltd.)
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Fax: 3-7395818 Telex: 30717 FULMO HX
Tel: 3-7390681 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃，散貨及集裝箱貨船
廣州／蘭石／江門／東莞／中山
肇慶／容奇 每星期二航次
汕頭／福州／廈門／海口／湛江
青島／上海／天津 每星期一航次
香港—黃埔（包箱價特廉）
承接
鐵路及拖運往來中國各省本地轉／拆／拖櫃。
代客辦理貨物出入口證及報關等服務。
歡迎垂詢

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.

★定期航線★
香港↔珠海
與珠海九洲貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	開航
九洲	宏豐三號	天天	逢星期二
	宏豐四號		逢星期五

收貨站：青衣島友聯倉
●國內備有貨櫃車及大小貨車，提供門到門服務及往來斗門、中山、順德或廣東省各地之聯運服務。
★中轉貨運★
珠海↔香港↔世界各地
●簽發全程提單
●豁免香港中轉簽證及報關
香港干諾道中122號海港商業大廈四樓 電話：5—449611

金發船務有限公司
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.
香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓
電話：5-8653581 圖文傳真：5-8653345

香港⇄上海
上海新海航業有限公司

船名／航次	收貨期	抵／離期
（全貨箱班輪）		
新海華 NEW HAI HUA V.46/47	24-26/11	23-27/11
新海騰 NEW HAI TENG V.4/5	19-21/11	14-22/11
（散貨班輪）		
新海利 NEW HAI LEE V.21/22	23-24/11	19-25/11
新海躍 XIN HAI YUE V.15/16	7-8/12	1-9/12
育青 YU QING V.3/4	22-23/11	17-24/11
福建省輪船總公司閩東公司		
閩海327 MIN HAI 327 V.11（福州）	28-29/11	23-30/11
深圳船務公司		
南鵬 NAN PENG V.6	28-29/11	30/11
寶達集運公司		
龍江 LONG JIANG V.8805/8806	19-20/11	18-22/11

●本公司承辦來往國內外海、陸、空聯運服務
●上海新海航業有限公司 香／滬貨運公代理：華夏企業有限公司

恒閩貨運有限公司
EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
香港德輔道中317號啓德商業大厦2006室 電話：5-437393 6線
電傳：66604 EPFCL HX 傳真機：5-8153559

香港⇄福州 貨箱／散貨班輪

船名	收貨期	開航
北峯山"BEI FENG SHAN"(全貨櫃)	18-22/11	24/11
閩海105 "MIN HAI 105"	21/11	21/11
閩海109 "MIN HAI 109"	24/11	24/11
閩海120 "MIN HAI 120"	16/11	16/11
閩海112 "MIN HAI 112"	18/11	18/11

香港⇄廈門 貨箱／散貨班輪

船名	收貨期	開航
廈水運25 "XIA SHUI YUN 25"	21/11	21/11
育志3 "YU ZHI 3"	16/11	16/11
閩海225 "MIN HAI 225"	19/11	19/11
A VESSEL(全貨櫃)	18-17/11	19/11

香港⇄泉州 散貨班輪

船名	收貨期	開航
泉州1 "QUAN ZHOU 1"	20/11	20/11
閩海224 "MIN HAI 224"	15/11	15/11

其他貨運服務
■承接至廣州，黃埔，江門，佛山，湛江，海口，汕頭，張家港，上海，天津，大連，青島之海運服務。
■承接至世界各地之海陸空貨運服務。
■並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。

惠刊廣告請撥電話：七三六二一一八

SEA KING LINE

香港⇄釜山定期直航線

船名		截貨	到港	離港
LADY WARRI	2-S/3-N	15/11	16/11	17/11
ADA	1-N	19/11	20/11	21/11
LADY WARRI	3-S/4-N	28/11	29/11	30/11
ADA	2-N	30/11	1/12	2/12
LADY WARRI	4-S/5-N	2/12	3/12	4/12

＊兼收船邊散貨＊
香港⇄仁川
收貨站：CY—青衣島歐亞發記
CFS—尖沙咀海運橋發記倉
總代理：
東發船務(香港)有限公司
地址：香港中環皇后大道中359-361號南島商業大厦1303室
電話：5-438663 傳真：5-8153253
客戶諮詢：5-451085 5-451022

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572 5-437393

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五
石碼(東山、下寨)		逢農曆初六、二十

大宗貨物，可隨時安排專船接運，有貨物前往福建其他沿海口岸，歡迎垂詢。

長運有限公司
Eternal Way Ltd.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓 電話：5-8339989
17/F., East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K.
專用電報：76497 ETWAY HX 傳真：5-727353
電報掛號：ETERNALWAY

HONG KONG ⇌ LANSHI (FOSHAN)
香港 ⇌ 瀾石（佛山）
特快班輪
船名：瀾石1號 至 瀾石8號
VESSEL: LANSHI 1—LANSHI 8
貨箱：天天收貨，天天開航
散貨：天天收貨 二、四、六開航

HONG KONG ⇌ HUANGPU／GUANGZHOU
香港 ⇌ 黃埔／廣州（貨箱）
船名：廣駁1000
VESSEL: GUANG BO 1000 逢二、五開航

HONG KONG ⇌ SHANTOU/JIEYANG
香港 ⇌ 汕頭／揭陽
散貨定期班輪
船名：粵榕301、粵榕302
VESSEL: YEU RONG 301、YEU RONG 302

收貨站：
貨箱：華聯貨運有限公司 香港新界青衣島地段68號
散貨：潤發倉碼有限公司 長沙灣發祥街1號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運海車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
全貨櫃國際聯運
全國各地⇌廣東省⇌香港⇌世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。
定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
黃埔、中山：每星期兩班。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭：振華1號，粵海418，每星期兩班，天天收貨。
湛江：粵海419，每星期一班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山瀾石：三天一班。
海口：每星期一班。
其他服務：承接躉船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。
地址：香港干諾道西1-3號億利商業大廈廿五樓
電話：5-414663
收貨站：九龍灣啓興道1-3號廣東貨倉中心
CFS/TRS：3-7556557 3-7560016
CY：3-7989564 3-7989596
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663

馬士基輪船(香港)有限公司
MAERSK LINE

（美國線）
長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登、西雅圖、溫哥華
倫娜馬士基 11月18開
馬烈馬士基 11月19開
光明馬士基 11月20開
馬珍馬士基 11月26開
太平洋前 11月27開
雅打馬士基 12月2開

（歐洲線）
漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衞普、巴塞羅那、馬賽、熱那亞
亞士馬士基 11月21開
倫娜馬士基 11月28開
馬士基巴黎 12月5開

（波斯灣線）
喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
盛利馬士基 11月17開
（印尼線）
馬士基神戶 11月16開
盛利馬士基 11月17開

（西非線）
洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯
亞士馬士基 11月21開

（地中海線）
亞士馬士基 11月21開
倫娜馬士基 11月28開
馬士基巴黎 12月5開
（星馬泰線）
馬士基神戶 11月16開
盛利馬士基 11月17開

馬士基輪船（香港）有限公司
希慎道10號新寧大厦17-19樓
電話：5-8372222 傳真機：5-778909
澳門代理：澳發航運公司
南環羅保博士街國際銀行大厦1504-1505室
電話：588178 傳真機：556573
九龍分辦事處文件中心尖沙咀廣東道30號新港中心第二座710室
電話 3-7396809
圖文傳真：3-7397200

DONG WOO LINE
韓國→香港→中國
原貨櫃直轉往中國以下港口
上海、青島、新港、大連、天津、北京、珠海、蛇口、江門、肇慶、湛江、黃浦、福州。
總代理：東宇海運公司
香港干諾道中111號永安中心912室
電傳：83408 NKLEE HX 傳真：5-8151344
電話：5-444126（12線）

海南國際船務有限公司
HAINAN INTERNATIONAL SHIPPING CO LTD
提供散貨運輸服務
◀定期班▶
海口市⇄香港⇄世界各地
粵海409 粵海415 11月15日到港 11月17日開行
海南省地址：海口市義龍路五號六樓
海南電話：26575 26576
電傳：45009 HN IIC CN
圖文傳真：25944
香港總代理：德成貨運有限公司
香港地址：灣仔洛克道160—174號越秀大厦五樓502—3室
電話：5—8336998
電傳：71116 TSTRA HX
圖文傳真：5—723829

中國天津遠洋運輸公司
TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY
全貨箱定期班輪
香港⇄上海／新港 天津 青島

船名/航次	收/截貨期	離港	上海	新港	青島
熊耳山 187	——	15/11	——	——	18/11
石叫山 174	——	15/11	——	18/11	——
賀蘭山 188	—14/11	16/11	19/11	——	——

兼收往北京暨箱貨
香港⇄星加坡／檳城／馬尼拉

船名/航次	收/截貨期	離港	星加坡	檳城	馬尼拉
北戴河 51	15—18/11	21/11	24/11	26/11	——

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
香港⇄新港 天津

船名/航次	收/截貨期	離港	新港
沐河 205	—16/11	18/11	21/11

大連北洋輪船公司
DALIAN BEIYANG STEAMSHIP COMPANY
香港←上海←大連 散貨班輪

船名	航次	收貨期	抵港	離港
北鳳BEI FENG	8819/8820	——	到港	15/11
北鳳BEI FENG	8821/8822	23-25/11	25/11	28/11

收貨站：富大C倉新界屯門踏石角40區地段612 電話：0829311
代理：金輪船務代理有限公司 電話：5-218482
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號 5-8168154-8(5線)

集裝箱及散貨定期班輪
香港——湛江——海口 船名：湛運一號／三號（每10天一班）
香港——蛇口 船名：招商202／203（逢星期二、四開航）
香港——珠海(九洲港) 船名：穗順76 （逢星期一、四出口 二、五入口）
香港——大亞灣核電站（不定期）
香港——澳門（每星期一班）
聯繫請電5-491889 5-8168153

廣東口岸航線(散貨／貨櫃)		中國口岸全貨櫃 定期班輪：	直航貨櫃航線
香州	逢星期三、六	上海、黃埔、青島	日本：NGO, YOK, OSA, KOB.
黃埔	每三天一航次	天津、張家港、大連	地中海：Massellies, Genoa, Barcelona.
廣州	逢星期二、五	廈門、寧波	中東航線：Karachi, Dammam, Kuwait, Saj.
汕頭	每三天一航次	（每月二至三航次）	（每月三航次）

1. 自備龐大駁船隊伍承接大宗貨運及中轉服務
2. 提供港內拖車，貨櫃拆、釋、入及儲存服務
3. 大宗貨物可安排專船運載

穗南航運(香港)公司
與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海⇄世界各地
逢星期三、六開行
香港⇄蛇口、廣州、黃埔、瀾石、中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、三亞、湛江、汕頭、廈門、福州、上海
逢星期二、四、六開行
轉口貨、散貨、及貨箱
★可安排專船接運大宗貨物
德輔道中272 284號興業商業中心1603室
電話：5-8151812 5-440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No. 5-422349

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151-155號兆英商業大厦三樓 電話：5-8151505

中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	華勝	8813	13/11	16/11
新港／北京	熊岳城	320	15/11	18/11
上海	皖吉	8821	28/11	30/11
上海	臨江	239	11/11	14/11
黃埔	星河	33	16/11	19/11
張家港	華盈	8831	7/11	10/11
大連	岳城	90	7/11	10/11
黃埔／廈門	連江	314	6/11	9/11
汕頭／廈門	華佳	8857	7/11	10/11

兼收：華南、華北各地散雜貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆/裝箱等服務。

大通實業股份有限公司(中國註冊)
DATONG INDUSTRIES CO LTD
定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
穗拖集駁2	128N	——	到港	14/11
穗拖集駁2	129N	18/11	19/11	20/11
穗拖集駁2	130N	24/11	25/11	26/11

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706—707室
電話：5-256177 圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX